

## El mercado de Productos Agroalimentarios en Turquía

# **El mercado de Productos Agroalimenta-rios en Turquía**

Este estudio ha sido realizado por Arturo Prieto  
Moreno bajo la supervisión de la Oficina Económica y  
Comercial de la Embajada de España en Ankara

**Julio 2005**

## INDICE

<b>I. INTRODUCCIÓN</b>	<b>5</b>
<b>II. RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES</b>	<b>6</b>
<b>III. EL MERCADO AGROALIMENTARIO</b>	<b>7</b>
1. SECTOR LÁCTEOS	11
2. SECTOR CÁRNICOS	16
3. SECTOR REPOSTERÍA, CONFITERÍA Y CHOCOLATES	22
4. SECTO LEGUMBRES	26
5. SECTOR CONSERVAS	28
6. SECTOR CONGELADOS	37
7. SECTOR BEBIDAS ALCOHÓLICAS	45
8. SECTOR BEBIDAS SIN ALCOHOL	59
<b>IV. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL Y OPORTUNIDADES</b>	<b>65</b>
<b>V. COMERCIALIZACIÓN</b>	<b>67</b>
<b>VI. EL COMERCIO ALIMENTARIO ESPAÑA-TURQUÍA</b>	<b>72</b>
<b>VII. PROCEDIMIENTOS DE EXPORTACIÓN A TURQUÍA</b>	<b>76</b>
<b>VIII. ANEXOS</b>	<b>78</b>
<b>8.1 LISTADOS DE IMPORTADORES.....</b>	<b>79</b>
8.1.1. Listado de miembros de la Asociación turca de importadores de alimentos...79	
8.1.2 Importadores de Lácteos.....89	
8.1.3 Importadores de Vinos.....90	
8.1.4 Importadores de Congelados.....95	
8.1.5 Importadores de Conservas.....101	
8.1.6 Importadores de Alimentación general.....105	
8.1.7 Grandes Superficies, Hipermercados y Supermercados.....110	
8.1. Empresas de Duty-Free.....114	
<b>8.2. LISTADOS DE PRODUCTORES Y FABRICANTES.....</b>	<b>115</b>
8.2.1 Productores de vino.....115	
8.2.2 Productores de aceites vegetales.....117	
8.2.3 Productores de albaricoques.....126	
8.2.4 Fabricantes de alimentos deshidratados.....132	
8.2.5 Productores de cereales.....136	
8.2.6 Productores de confitería.....138	
8.2.7 Productores de especias.....145	
8.2.8 Productores de fruta.....149	
8.2.9 Productores de frutas y vegetales en conserva.....155	

## **EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

---

8.2.10 Productores de frutos secos.....	159
8.2.11 Productores de galletas.....	167
8.2.12 Productores de helados.....	170
8.2.13 Productores de huevos.....	171
8.2.14 Productores de lácteos.....	173
8.2.15 Productores de bebidas no alcohólicas.....	175
8.2.16 Productores de alimentos orgánicos.....	176
8.2.17 Productores de pasas.....	183
8.2.18 Productores de pastelería.....	186
8.2.19 Productores de pescado.....	189
8.2.20 Empresas avícolas.....	196
8.2.21 Productores de té.....	200
8.2.22 Productores de pasta de tomate.....	203
8.2.23 Productores de frutas y verduras en conserva.....	210
8.2.24 Productores de aceite de oliva.....	214
<b>8.3 DOCUMENTOS PARA EXPORTAR A TURQUÍA.....</b>	<b>219</b>
<b>8.4 FERIAS RELACIONADAS.....</b>	<b>244</b>
<b>8.5 PUBLICACIONES SECTORIALES.....</b>	<b>246</b>
<b>8.6 OTRAS DIRECCIONES DE INTERES.....</b>	<b>247</b>
<b>8.7 BIBLIOGRAFIA.....</b>	<b>250</b>

# **I. INTRODUCCIÓN**

Mediante el presente Estudio de Mercado se pretende dar a las empresas españolas el instrumento necesario para conocer la situación del mercado agroalimentario en Turquía. Conocer cuales son los sectores de mayor desarrollo y las oportunidades existentes dentro de ellos de cara a una posible introducción en el mercado. Se analizan los datos de producción, de exportación, la demanda y los datos de importación de diversos subsectores para entender cuales son sus características y prever cuales pueden ser las perspectivas para los próximos años. Además, el estudio sirve de guía para la exportación de alimentos a Turquía. Se analiza como es el proceso de importación, los trámites aduaneros y se proporciona una muestra de los documentos necesarios para la exportación a Turquía.

Es necesario reconocer que aunque Turquía, un mercado de 70 millones de habitantes, puede resultar atractiva para las empresas extranjeras exportadoras de alimentos, es en realidad un país que posee las características climáticas y geográficas necesarias para producir lo suficiente como para autoabastecerse. En muchos subsectores del mercado agroalimentario Turquía es un potente productor y puede satisfacer no solo a la demanda local sino dedicar gran parte de lo producido a la exportación. A pesar de lo señalado todavía existen oportunidades, no solo para la introducción de productos, sino también en forma de inversión.

Turquía es un mercado muy importante para los exportadores españoles aunque el sector agroalimentario es una excepción. Las similitudes entre los países, las barreras al comercio, y especialmente el desconocimiento de este mercado han hecho que la oferta española sea todavía reducida.

El estudio fue realizado durante los meses de Junio, Julio y Agosto de 2005, aunque la fase de documentación y recogida de información se inicio con varios meses de antelación.

## II. RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES

En la elaboración de este Estudio y en el análisis de los diferentes sectores del mercado agroalimentario se ha estudiado diversa información, se han realizado entrevistas con importadores de alimentos, con asociaciones sectoriales y se han visitado ferias del sector. Y tras el análisis de toda esta información una conclusión es clara: Turquía posee el potencial para convertirse en un poderoso competidor en el mercado agroalimentario con los tradicionales países europeos dominadores de este mercado, además de ofrecer un amplio mercado interior, con ciertos nichos de mercado de interés para el exportador foráneo.

Adicionalmente, es un país que ofrece unas inmejorables oportunidades de inversión, ya que es extremadamente receptivo a la financiación exterior. En general, las mayores oportunidades de inversión y de exportación a Turquía, están y estarán centradas en aquellos productos que requieran una mayor modernización de su tecnología y calidad, y en los que aporten un mayor valor añadido.

Podemos mencionar los siguientes factores como indicadores del potencial de Turquía como productor y exportador, así como posible importador y objetivo de inversión:

- 1- La superación de la grave crisis económica de 2001. El PIB de Turquía en 2004 ha crecido en un 8,9%. El PIB per cápita ha pasado de los 2.300 dólares en 2001 a los 4.187 en 2004. La inflación en 2001 registró un máximo histórico de 68,%, en 2004 se ha reducido a un solo dígito: 9,3%. Todos estos índices son muestras de la estabilidad y las buenas perspectivas económicas. El aumento de los ingresos se traduce en la demanda de alimentos de calidad. En muchas ocasiones los patrones de calidad europeos están por encima de los turcos, cuya industria en algunos sectores no está tan desarrollada ni puede ofrecer la variedad y la calidad de los productos que sí ofrecen empresas europeas.
- 2- La posible futura adhesión a la UE. Las negociaciones para la posible adhesión de Turquía a la Unión Europea comenzarán probablemente en octubre de 2005. El sector agroalimentario espera una posible entrada de Turquía en Europa o al menos la extensión de la Unión Adunera a productos agrarios. La entrada de capital extranjero, que haga más competitivo y productivo al sector, y el esfuerzo inversor que se deberá hacer por parte de la Administración y las empresas para acercarse a los estándares europeos, son las grandes expectativas que tiene el sector con vistas a una futura entrada. Si Turquía llega a adherirse a la Unión Europea, tendrá que fomentar el desarrollo de las zonas agrarias, aumentar el control sobre las condiciones higiénicas y de calidad en la producción, modernizar el sector y por lo tanto invertir y buscar financiación exterior. Que el sector, en definitiva, cumpla los criterios existentes dentro del marco de la Política Agrícola Común (PAC). Desde 1996 Turquía ya se beneficia del acuerdo de Unión Aduanera vigente, aunque este alcanza principalmente a los

productos industriales, la adhesión o la ampliación de este Acuerdo a productos agrarios, abriría nuevas perspectivas al sector.

- 3- La consecución del proyecto GAP (Great Anatolian Project). Este proyecto tiene previsto incrementar la superficie cultivable en un 1,7 millones de hectáreas (aproximadamente la mitad del tamaño de Bélgica). Turquía ya es en la actualidad uno de los mayores productores mundiales de varios alimentos (trigo, cebada, guisantes, lentejas, pasta de tomate, avellanas, pistachos, higos, albaricoques, membrillos, cerezas, manzanas y uvas) este proyecto permitirá un espectacular aumento de su capacidad de producción. El proyecto atraerá mucha inversión extranjera en el sector.
- 4- Turquía sobreproduce bienes agroalimentarios, los países del entorno no son autosuficientes. La situación geográfica de Turquía facilita el acceso a los mercados vecinos. La cercanía a los mercados europeos hace que los costes de transporte no sean tan elevados. Además geográficamente Turquía puede servir como plataforma para la posterior introducción en los países del entorno.
- 5- Condiciones geográficas y climáticas. La superficie de Turquía es aproximadamente 800.000 kilómetros cuadrados y 27,6 millones de hectáreas son cultivables (35% de la superficie total), además cuenta con ricos recursos en agua. Turquía está rodeada por tres mares y su costa supera los 8.000 kilómetros, la industria pesquera y el consumo de productos del mar está en pleno desarrollo. Condiciones climáticas. Disfruta de una amplia variedad de climas que le permiten producir una extensa gama de productos.
- 6- Las empresas transformadoras de alimentos no tienen dificultad en la provisión de la materia prima. Casi todos los subsectores se abastecen con lo producido localmente.
- 7- La mano de obra es más barata que en otros países europeos. El coste del producto se ve reducido por este factor.
- 8- El proceso de privatización de las grandes compañías que antes eran estatales está ayudando a dinamizar el mercado y a hacerlo más competitivo.
- 9- El fenómeno migratorio hace que se demanden productos turcos en multitud de países europeos. La emigración interna campo-ciudad, está propiciando un cambio en los ámbitos alimentarios y el desarrollo de nuevos productos con mayor valor añadido.
- 10- Factores demográficos y sociales. Turquía tiene una población muy extensa (70 millones de habitantes) y joven (50% por debajo de los 25 años). Lo que le convierte en un mercado muy atractivo. Los cambios en la sociedad y en los hábitos de consumo. La incorporación de la mujer al mercado laboral ha generado que se demanden alimentos congelados, en conserva, precocinados, etc. Más duraderos, fáciles y rápidos de cocinar. Se observa una lenta pero progresiva occidentalización de la sociedad turca, sobretodo en las grandes zonas urbanas. La existencia de una gran población joven muy sensible a la publicidad y los medios de comunicación también favorece el consumo de productos cercanos a los gustos occidentales. En muchas ocasiones estos productos de

corte occidental también son producidos por empresas locales, pero en otros casos no se dispone de la tecnología ni de los medios, por lo que han sido las empresas extranjeras las que los han introducido. En la práctica este cambio se está realizando más lentamente de lo previsto. Se trata el turco de un mercado muy especial, que suele tardar en asimilar cambios y en el que la resistencia a lo nuevo es grande.

- 11-El desarrollo de los medios de distribución. Tanto por la gran extensión y poco desarrollado de las infraestructuras, como por lo fragmentado de los puntos de venta (miles de pequeños establecimientos) hacían de Turquía un país complicado a la hora de introducir un producto con éxito. El desarrollo de los medios de distribución, la aparición de grandes superficies, supermercados e hipermercados y de grandes distribuidores con los medios e infraestructuras necesarios, hace más fácil la introducción de productos extranjeros.
- 12-El auge del sector turismo. Con la masiva llegada de extranjeros, en especial en la zona costera del mediterráneo, el sector hostelería demanda productos del exterior para satisfacer los gustos de los visitantes.
- 13-Poca productividad en varios sectores. A pesar de disponer de la materia prima muchos sectores son poco productivos por no disponer de la tecnología, medios o instalaciones necesarias para la transformación de productos. La productividad es baja. Sirve de ejemplo el sector ganadero, Turquía posee más de 11 millones de cabezas de ganado vacuno, más de 33 millones de ovejas y 9 millones de cabras, sin embargo, las cifras de producción son muy reducidas: apenas 10 millones de toneladas de leche al año o un millón de toneladas de carne roja. Esto indica que el mercado agroalimentario necesita de inversión para aumentar su productividad. La búsqueda de socios extranjeros y de financiación exterior es una necesidad para los productores turcos.
- 14-Los cambios legislativos que afectan al sector van dirigidos a mejorar las condiciones higiénicas de las explotaciones y a aumentar la calidad final de los productos. Desde la Administración se pretende una modernización del sector y el acabar con los productores que siguen utilizando técnicas arcaicas y poco higiénicas. Esta también puede ser una vía para la inversión.



## **III. EL MERCADO AGROALIMENTARIO**

En el presente apartado se analizan subsectores del mercado agroalimentario en Turquía que, o bien por su importancia y peso en el mercado o por las oportunidades que presentan para las empresas españolas, han sido incluidos en el estudio para su análisis.

Se analizan el sector de los lácteos, cárnicos, repostería, confitería y chocolates, legumbres, conservas, congelados, bebidas alcohólicas y no alcohólicas.

A pesar de los cambios en la sociedad, con la incorporación de la mujer al mundo laboral, los cambios que la publicidad, la modernización de las zonas urbanas, los medios de comunicación, los nuevos medios de distribución y la extensa población joven han causado en los hábitos de consumo, acercando los patrones de consumo de alimentos a estándares occidentales, Turquía sigue manteniendo sus tradiciones en cuanto al consumo de comida se refiere. Estos cambios en el consumo están siendo más lentos de lo esperado, y todavía se tiende a confiar más en los productos locales que en los provenientes del exterior. En cualquier caso, en la actualidad en los hogares turcos conviven las comidas tradicionales y la compra a diario en pequeñas tiendas de barrio, con productos precocinados, congelados, en conserva, etc. Y la compra en grandes superficies o hipermercados.

Turquía es un país musulmán atípico. Su situación, entre Europa y Asia, hace que históricamente haya sido un crisol de culturas, y se haya convertido en el más liberal de los países islámicos. Desde el punto de vista de este estudio, ello ha desembocado en varias consecuencias. Mientras la demanda de cerdo, prohibido por la religión islámica, es casi inexistente, la demanda de bebidas alcohólicas, también prohibidas por esta religión, es real y está abiertamente instalada en la sociedad local.

La carne de cerdo sólo se consume por un escaso 2% de la sociedad, compuesto por ciudadanos no musulmanes o extranjeros, aunque los elevados precios y su escasa distribución hacen que su consumo sea proporcionalmente muy inferior. Actualmente solo se pueden encontrar este tipo de productos en supermercados especializados o de gran tamaño, y la variedad es ciertamente limitada.

El caso del alcohol es completamente distinto. El Raki es la bebida típica del país. Se trata de una bebida anisada, de alta graduación que suele consumirse diluido en agua acompañando a pescados o solo. La cerveza es la bebida alcohólica más consumida y la marca local EFES es la indiscutible líder de mercado. También el vino ha sido una bebida tradicionalmente consumida pero su calidad y nivel de consumo está todavía lejos de otros países europeos. Las perspectivas para el segmento vinos son muy positivas, el auge del turismo y al demanda creciente de este producto hacen que la posible introducción de vinos españoles en un futuro cercano sea una buena oportunidad.

La mayor parte de la riqueza del país se concentra en las provincias del oeste. La costa del Mármara y el Egeo, así como Ankara son las regiones más desarrolladas industrialmente, así como en el plano económico y cultural. Por ello son el principal mercado de productos importados, y la alimentación no es una excepción. El mayor poder adquisitivo hace que la variedad en la oferta crezca lo que disminuye la dificultad de entrada de productos nuevos.

En la realidad empresarial del mercado de alimentación es clave el papel de los holdings. En prácticamente todos los ámbitos de la economía turca, los holdings suponen el punto de referencia de la industria turca. Estos grandes conglomerados de empresas son la estructura fundamental de la modernización sectorial turca. El mercado de la alimentación no es una excepción, y las principales compañías son o forman parte de alguno de estos holdings. Estos grupos empresariales tienen mucha influencia dentro de la administración y saben como acelerar los largos procesos burocráticos turcos. No es de extrañar por ello que grandes compañías multinacionales hayan preferido entrar al mercado turco de la mano de alguno de los holdings, como Danone o Carrefour con Sabanci.

La superación de la crisis económica y la estabilidad que vive el país en este aspecto es una buena noticia para las empresas exportadoras de alimentos a Turquía. El aumento de los ingresos por habitante contribuye a una demanda de productos de calidad y al consumo de productos importados.

En el análisis de los diversos sectores veremos como en ocasiones productos locales se venden con precios superiores a los de marcas internacionalmente conocidas, y de calidad contrastada. Aparentemente, los consumidores turcos confían más en los productos nacionales, y los entienden más naturales y sanos. Dentro de la mentalidad turca, su país está siempre a gran altura, y sus productos son muy buenos. Esto hace que los fabricantes locales puedan trabajar con márgenes algo mayores que los extranjeros. Un ejemplo de esto es la comercialización de un refresco de cola de la empresa Ülker. El producto en cuestión se llama “Cola Turka” y compite directamente con Coca-cola y Pepsi-cola. De hecho en el año 2004 ha desbancado a Pepsi como segundo refresco de cola más vendido y tiene una cuota de mercado del 20%. Tras una espectacular campaña publicitaria en televisión, radio, periódicos, cartelería, etc. y ofreciendo un producto de una buena calidad aunque un paso por detrás de las multinacionales norteamericanas, sus precios son algo superiores o muy similares a los de éstas. Muchos turcos ven en ella un producto propio, la versión turca mejorada de un producto extranjero. Tal vez sea una moda fruto de la publicidad, pero sirve como ejemplo de la afinidad de los consumidores a los productos locales.

A continuación se analizan los sectores antes señalados, prestando especial atención a las situaciones de la oferta, el nivel de producción, las exportaciones que registra Turquía en los diversos sectores, las características y tendencia de la demanda y las importaciones que hace Turquía de los productos comprendidos en estos sectores.

## **1. SECTOR LÁCTEOS**

Turquía es un País de larga tradición láctea. Los productos lácteos son un elemento fundamental de su cocina, y productos como el yogurt son consumidos en grandes cantidades (Turquía está entre los mayores consumidores mundiales de yogurt). En Turquía el número de explotaciones modernas ha aumentado en los últimos años, sin embargo el sector sigue estando muy fragmentado y casi el 80% de los productores son pequeñas explotaciones (de una a cinco vacas). Estos pequeños productores destinan gran parte de la producción al autoconsumo o al venta en pequeños mercados. Las grandes compañías lecheras sólo producen aproximadamente un 20% de transformados lácteos, por lo tanto, es una industria que todavía necesita desarrollarse.

El sector está necesitado de inversión extranjera para seguir mejorando en la calidad de las materias primas y sobretodo en su productividad. Las mejoras en el sector pasan también por la desaparición de numerosos problemas de higiene, así como por un mayor desarrollo de la cadena de frío, hoy por hoy un tanto deficitaria, tanto en los puntos de producción como en los de transformación.

En los últimos años ciertas deficiencias existentes en el sector como la escasa publicidad, la poca inversión en I+D o la falta de higiene y calidad en la producción se van solucionando. La superación de la crisis económica ha ayudado a realizar inversiones en el sector y los grandes grupos han invertido en mejorar instalaciones y tecnología así como las condiciones higiénicas. EL problema reside en la existencia de un elevadísimo número de pequeñas explotaciones que en ocasiones siguen utilizando técnicas arcaicas y producen en condiciones poco higiénicas. Esto se traduce en ocasiones en una materia prima de escasa calidad.

Las trabas impuestas por el gobierno a la importación tienen como objetivo proteger la industria local. A pesar de ello existen oportunidades para la exportación de este tipo de productos a Turquía, en especial aquellos no producidos localmente, de mayor calidad, nutricionales, destinados a los niños, etc. La necesidad de modernizar el sector hace que las empresas productoras turcas importen maquinaria para el ordeño y otra tecnología para la producción de lácteos, se abre así otra puerta a la exportación. La búsqueda de financiación exterior para mejorar las condiciones de producción, modernizar las instalaciones y los medios de producción y de higiene hacen que la inversión pueda ser otra vía de introducirse en el mercado (en los últimos años la cifra de inversión exterior directa y de acuerdos de Joint-Venture en el sector ha aumentado considerablemente).

### **1.1 ANÁLISIS DE LA OFERTA**

El proceso de la leche y sus productos derivados con fines comerciales se remonta a hace 35 años. A pesar de la fragmentación de su estructura productiva, Turquía es el mayor productor de lácteos de la región, convirtiéndose a la vez en su principal abastecedor. El sector se caracteriza por una producción familiar y artesanal, una ausencia de participación estatal, y una comercialización muy difícil de cuantificar debido entre otras razones a la venta ambulante o al autoconsumo.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

La presencia de grandes multinacionales del sector lácteo, a través de joint-venture o de acuerdos de licencia ha ayudado a dinamizar el sector y a diversificar la producción local. La fabricación local de estos productos evita trámites de importación y elevados aranceles.

En 2004 se calcula que aproximadamente 4.000 empresas se dedican a la producción de lácteos. El 80% son explotaciones familiares y el 20% explotaciones industriales. La producción y comercialización de transformados lácteos a gran escala se reparte entre 6 o 7 grandes grupos: **AK GIDA** (del grupo Ulker), **PINAR SUT/YOPLAIT**(desde Febrero de 2003 existe un contrato de licencia entre Sodiaal/Yoplait y Pinar para la fabricación de postres), **SEK** (grupo Koç), **NESTLE/MIS SUT** (Grupo Nestle), **DANONE** y **YORSAN**. Se aprecia la presencia de grandes multinacionales extranjeras que han llegado a acuerdos de Joint-Venture con grupos locales.

La competencia en este sector es muy fuerte, las políticas de marketing, campañas publicitarias, las políticas de precios y la introducción de productos novedosos son las armas que utilizan las compañías para ganar cuota de mercado.

### Producción de lácteos. 1000 toneladas.

PRODUCTOS	2001	2002	2003	2004 (e)
Leche pasterizada y esterilizada	365	415	457	485
Yogurt	890	910	940	985
Queso blanco	224	230	240	252
Queso Cheddar	53	55	65	72
mantequilla	132	134	143	150
<b>TOTAL</b>	<b>1.664</b>	<b>1.744</b>	<b>1.845</b>	<b>1.944</b>

Fuente: IGEME. (e)=estimativo

La producción de productos lácteos ha aumentado progresivamente a lo largo de los últimos años. El bien más producido es el yogurt , 985.000 toneladas en 2004.

El yogur es un producto básico en la dieta turca y los grandes grupos lo ofrecen en varios formatos de diferentes tamaños (hasta 20 Kg.). NESTLÉ y DANONE han introducido el pack 4x125 como novedad.

En el caso de los yogures de sabores son producidos tan sólo por cuatro compañías: Danone, Pinar, Sutas y Nestle, siendo las dos últimas las que menos tiempo llevan en este subsector. En el segmento de los yogures con frutas para el público infantil hay una dura pugna entre la ya asentada DANONE y los productos que han introducido NESTLÉ Y SUTAS.

La producción de leche tiene como base principal la leche de vaca. Aproximadamente el 90% de la producción es leche de vaca, un 7% de oveja y un 3% de cabra. Desde 2001 se ha aumentado en más de 200 mil toneladas la producción.

La gran variedad de quesos que se producen ha hecho de Turquía la gran abastecedora de los países de la zona. La producción nacional es consumida en el mercado local en grandes cantidades y es la principal partida exportadora dentro de los lácteos.

**EXPORTACIONES**

Como ya hemos señalado anteriormente, Turquía es el mayor productor de transformados lácteos en la región, convirtiéndose a la vez en su principal abastecedor. El queso y la mantequilla son los dos productos que más se exportan y tradicionalmente Turquía ha suministrado de este tipo de productos a los países vecinos.

**Exportaciones de productos lácteos. Cantidad: Toneladas. Valor: 1000\$**

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
<b>Queso</b>	<b>7.498</b>	<b>19.675</b>	<b>8.843</b>	<b>2.463</b>	<b>10.672</b>	<b>27.772</b>
<b>Mantequilla</b>	<b>116</b>	<b>366</b>	<b>85</b>	<b>271</b>	<b>47</b>	<b>162</b>
<b>Helados</b>	<b>3.473</b>	<b>6.763</b>	<b>3.767</b>	<b>8.772</b>	<b>2.790</b>	<b>4.858</b>
<b>TOTAL</b>	<b>11.087</b>	<b>26.804</b>	<b>12.695</b>	<b>11.506</b>	<b>13.509</b>	<b>32.792</b>

Fuente: IGEME S/ Subsecretaría de Estado de Comercio

Las exportaciones de queso decayeron en 2003 pero se reafirmaron en el año 2004. Arabia Saudita es el principal importador, le siguen Kuwait y Emiratos Árabes Unidos.

En 2003 solo 13 compañías cumplían con las exigencias higiénicas para exportar a los países de la Unión Europea.

**1.2 ANALISIS DE LA DEMANDA**

El consumo interior ha crecido rápidamente debido a, por un lado, la mejor alimentación de las nuevas generaciones y, por otro lado, la mejora en los procesos productivos. La pasteurización, esterilización y el tratamiento UHT se han generalizado lo que ha llevado a una mejora en la calidad de los productos.

El producto lácteo más consumido en Turquía es el yogur, con un consumo de entre 13 a 16 Kg. por persona y año y situando a Turquía como uno de los principales países consumidores. Existe una fuerte tradición en el consumo de yogures salados (Ayran) durante las comidas, pero, contrariamente a los países europeos, los yogures azucarados que son tomados al final de la comida como postre o durante el día no son muy conocidos. El Ayran, yogur líquido con un toque salado, es muy apreciado por sus propiedades refrescantes y como acompañante ideal de las comidas picantes turcas.

Los Quesos de mayor aceptación son los producidos tradicionalmente, propios del lugar como la feta ( consumido por la mañana para desayunar) y el kashkaval ( en desayuno, en aperitivo o en ciertos platos).

Los quesos extranjeros son poco conocidos por los consumidores turcos. Los derechos de aduana y los contingentes son los principales problemas que se encuentran los productos lácteos extranjeros por lo que quedan relegados al consumo de las clases altas debido a su alto precio. A pesar de ello el consumo de quesos no producidos localmente va en aumento, el auge del turismo hace que se introduzcan este tipo de productos.

En principio los consumidores son reacios a los nuevos productos, especialmente si éstos son "extranjeros". Los consideran caros e insanos porque creen que contienen una alta cantidad de aditivos. Sin embargo la influencia de la publicidad y el peso en el consumo de el elevado número de población joven, más abierta a productos novedosos, hace que poco a poco el consumidor sea más receptivo.

Los consumos de leche, mantequilla y leche en polvo son menores a un tercio de la media europea, y sólo en el consumo de queso existen niveles similares.

### IMPORTACIONES

Antes de analizar cuales han sido las cifras de importación registradas por Turquía de productos lácteos es necesario puntualizar que la importación de este tipo de productos se encuentra gravada tanto por unos fuertes aranceles como por unas cuotas a la importación. A pesar de la Unión Aduanera vigente desde 1996 está no es aplicable, ya que estos productos entran dentro de la categoría de protegidos. La Administración pretende proteger así la industria local de los transformados lácteos. La importación por tanto se encuentra condicionada por estos fuertes aranceles que hacen que el precio final del producto sea muy superior al de los productos locales.

Arancel para los productos lácteos sobre el valor CAF		
Taric	Productos	Arancel
0402	Leche y crema de leche concentrada	150%
0403	Yogurt	170%
0404	Lactosuero	67%
0405	Mantequilla	140%

Market Access Database

Esta tabla muestra los aranceles generales para este tipo de productos. Dependiendo de productos más específicos puede variar el arancel e incluso combinar un arancel con el pago de una suma determinada de Euros en función de la cantidad. Se observa como los aranceles son muy gravosos.

Existen otros productos para los que cada importador se beneficia de una exoneración total de los derechos de aduana de los productos arriba enumerados, pagando sólo IVA.. Las cuotas son redefinidas cada año por el tesoro. Estos productos y su respectiva cuota son:

- Quesos para untar (300 Ton.)
- Mantequillas y otras materias grasas (3.000 Ton.)
- Otros Quesos (2.000 Ton.)

Turquía es un mercado potencialmente atractivo, ya que cuenta con una tradición de consumo de productos lácteos y un gran número de habitantes, no obstante cada segmento presenta sus particularidades. Los productos infantiles se encuentran en fase embrionaria y con importantes perspectivas de desarrollo. Los helados (en los que Álgida-Unilever controla el 80% del mercado) con un mínimo consumo, 1 litro / habitante por año, presentan también un muy

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

prometedor futuro. Por el contrario, los segmentos de yogures, mantequillas y quesos ya poseen una importante competencia local y extranjera. Sería importante centrarse en aquellos productos que están condicionados por las cuotas a la importación pero que sin embargo no deben pagar aranceles. Quesos diferentes a los producidos localmente pueden tener una buena acogida por los consumidores.

Muchas empresas del sector se muestran muy interesadas en colaborar con compañías extranjeras, tanto desde el punto de vista comercial, como financiero y de know-how.

### Importaciones de productos lácteos. Cantidad: miles de toneladas. Valor: millones \$

PRODUCTOS	2001		2002		2003	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Productos lácteos	8,7	15,5	14,1	23,3	21,2	39,1

*Misión Económica francesa S/ DIE*

La importación de productos lácteos sigue una tendencia ascendente. En 2003 se alcanzan los 39,1 millones de dólares, el 59% son importaciones de leche o crema de leche en polvo, granulada, o en otras formas sólidas, el 18% de quesos, el 22% mantequillas y un 1% de yogurt.

Francia es el principal proveedor de este tipo de productos (20,4%), le sigue Alemania (15,6%), Holanda (10,6%) y Suecia (6,8).

## **2. SECTOR CÁRNICOS**

Turquía posee los recursos naturales y condiciones climáticas necesarias para el desarrollo del sector ganadero, pero la falta de una política estable a medio y largo plazo en lo que respecta a este sector ha impedido que alcance el nivel esperado. Las condiciones de producción de carne y productos cárnicos todavía no son las idóneas, las técnicas todavía son arcaicas y esto hace que la calidad de los productos sea muy inferior a la ofrecida por otros países europeos.

La condición de país mayoritariamente islámico se traduce en que es prácticamente imposible encontrar productos del cerdo, además los animales deben ser sacrificados de acuerdo a las costumbres islámicas.

Existe dos millones de explotaciones ganaderas, aunque la mayoría de ellas son de tipo familiar y poseen de uno a cuatro bovinos.

La evolución del sector ganadero turco desde 1980 no ha sido muy favorable debido a la escasa inversión y a una política agraria poco adecuada. Por otro lado, este país, que era un importante importador de animales vivos, ha visto su aprovisionamiento estancado debido a las prohibiciones a la importación impuestas por la enfermedad BSE. Además sus exportaciones también se han estancado ya que la UE no permite la comercialización de estos productos procedentes de Turquía debido a la falta de rigor en los controles veterinarios.

Una mayor inversión que mejore las técnicas de producción, la modernización de las explotaciones ganaderas, mejorar las condiciones sanitarias y veterinarias y una evolución que lleve a la agrupación de estas pequeñas explotaciones familiares en medianas o grandes empresas, así como la atracción de capital extranjero en forma de inversión, parecen los factores claves para salir del estancamiento actual del sector. La aparición de grandes supermercados y cadenas de distribución se abren oportunidades para el sector de los cárnicos transformados. Esto se ve reflejado en el aumento de la importancia de las condiciones de producción y de la marca comercial del producto. En general este sector importa sus equipos de transformación y los aditivos necesarios para la producción.

Debido a las dificultades sanitarias existentes en la exportación a Turquía de vacuno, ovino y caprino, a los hábitos de consumo y a la reciente evolución de los precios, las mejores oportunidades se pueden encontrar en preparados específicos de carne de ave y sus derivados, así como a nivel inversor debido al mal momento del sector

### **2.1. ANÁLISIS DE LA OFERTA**

Hasta el año 1982, el sector del procesado de la carne en Turquía estuvo en manos del Estado, a través de la EBK y de los mataderos municipales. En este año (1982), y dentro de un largo proceso de liberalización de la economía turca, que incluye entre otras reformas estructurales las privatizaciones, se vendió la mayoría de las instalaciones de esta empresa y se permitió la iniciativa privada en este sector, siempre bajo la supervisión sanitaria del Estado. Así se pasó de una producción exclusiva del Estado y una participación residual de la iniciativa privada en este sector a la situación actual en la que solamente el 8 % de la carne roja procesada en Turquía proviene de las instalaciones de EBK. De este modo la producción de carne y



## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

productos cárnicos, se encuentra en un proceso constante de diversificación, tanto en el número de empresas involucradas, como en el tipo de productos comercializados.

Las principales explotaciones se concentran en el oeste de Anatolia y en la región de Tracia.

En el año a 2003 el número de ovejas en Turquía ascendió a los 27 millones, el de cabras a 7 millones y el de ovinos a 10 millones. La carne bovina representa los 2/3 de la producción total de carne roja. La mejora genética es casi inexistente, el peso medio en Turquía para los ovinos es de 170 Kg., muy alejado de los mercados desarrollados, entorno a los 350. Para los ovinos de 20 Kg.

### Producción de carne y productos de la carne . 1000 toneladas.

PRODUCTOS	2001	2002	2003	2004 (e)
Carne Bovina	277	275	278	276
Carne de oveja y de cabra	72	68	75	71
Criadillas, etc	56	55	56	55
Transformados cárnicos	52	55	57	54
otros	60	64	61	62

Fuente: SPO. (e)=estimativo

Es fácil apreciar en la tabla que en los últimos años ha habido un estancamiento en la producción, presentando en 2004 cifras muy similares a las del 2001.

Para comprender la situación de la producción de carne es necesario estudiar cual es la estructura de este sector. Los mataderos se dividen en mataderos municipales, privados y de la empresa pública EBK:

- Mataderos municipales ( 60% ). Existen 803 mataderos municipales. La gran mayoría de estos establecimientos, que han sido creados para satisfacer las necesidades de las ciudades, tienen poca capacidad y no poseen la tecnología necesaria (sin cámara fría, control sanitario, ni personal cualificado). Los mataderos municipales más importantes están localizados en las grandes ciudades como Estambul, Antalya, Izmir, Adana y Balikesir. La capacidad total es de 15.892 bovinos por día y 53.170 ovinos / día. El número total del personal está en torno a 3.000 empleados.

- Mataderos privados ( 32 % ). Existen 96 mataderos privados. Algunos de ellos están muy bien equipados pero la mayoría aún utilizan viejos métodos. Sólo 5 mataderos privados cumplen las normas europeas. La capacidad total es de 11.562 bovinos por día y 62.863 ovinos / día. El número total del personal está en torno a 3.800 empleados.

- La Empresa pública EBK (El 8 % restante proviene de esta Empresa)

Existen 570 empresas privadas dedicadas principalmente a la transformación de la carne. La mayoría son pequeñas empresas familiares y no tienen capacidad de producción y mercado suficiente.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Como ya se ha señalado, al ser Turquía un país islámico la producción de transformados y embutidos provenientes del cerdo son inexistentes. Los transformados de la carne y embutidos provienen en su mayoría del ganado ovino. En la siguiente tabla se puede observar los diferentes tipos de embutidos, el número de fábricas que se dedica a los transformados de la carne y la capacidad de producción.

PRODUCTOS	Nº de Fábricas	Ton/año
Sucuk (parecido al salchichón o chorizo)	391	66.560
Pastirma (fiambre de carne seca)	79	6.635
Salami	36	12.296
Salchichas	31	10.076
Jamón	8	567
otros	25	7.318
<b>TOTAL</b>	<b>570</b>	<b>103.452</b>

Fuente: Misión Económica Francesa

Si el sector cárnico, en cuanto a bovinos y ovinos se refiere, se encuentra un tanto estancado, el subsector de **la avicultura** presenta un mejor aspecto. Es un sector controlado en exclusiva por el sector privado, operan más de 60 empresas concentradas fundamentalmente en el Oeste de Anatolia, y, a diferencia con las instalaciones de bovinos y ovinos, muchas de las empresas cuentan con modernas instalaciones.

Producción de carne de pollo		
Año	Producción (Toneladas)	Variación
1994	311.347	-15,5
1995	417.539	34,1
1996	554.012	32,7
1997	603.085	8,9
1998	619.440	2,7
1999	673.160	8,7
2000	670.617	-0,4
2001	711.000	5,7
2002	705.085	-0,8
2003	853.312	21,0
2004*	915.000	7,2

Fuente: BESD-BIR, Asociación de Industriales de Pollería. 2004 Est.

La capacidad total del sector es de unas 3.500 toneladas al día, pero se calcula que en estos momentos se encuentra en torno al 65% de capacidad. Como en otros sectores, existe una producción no declarada que se calcula en el 20%. Entre los años 1995 y 1999 se produce el despegue de este sector productivo y se registran índices de variación positivos año tras año. Con la grave crisis económica de 2001 se produce una cierta inestabilidad en la producción y en el año 2000 y 2002 descienden las cifras de producción con respecto al año anterior. Los dos últimos años han relanzado la producción de carne de pollo y las estimaciones para el 2004 es de un crecimiento del 7.2, alcanzándose la cifra de 915.000 toneladas.

En este subsector se aprecia un mayor esfuerzo por acercarse a los criterios de calidad de la UE, las líneas de producción son más modernas y se han mejorado los estándares de higiene. Esto ha influido en la calidad del producto, que cada vez es más apreciado por el consumidor, y en la capacidad de producción. Además de la carne de pollo el subsector avícola ha visto como las empresas privadas han ampliado su gama de productos y en los últimos años también se produce carne de pavo, de pato y de ganso.

## EXPORTACIONES

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Turquía ha visto muy limitadas sus exportaciones al estar el mercado europeo cerrado a la posible entrada de productos cárnicos procedentes de este país. Así, la Unión Europea, principal cliente comercial de Turquía, prohibió en 1995 la importación de carne turca a su territorio. Las causas de esta prohibición se encuentran en la falta de higiene y a las enfermedades relacionadas con este sector aparecidas en los años 90. La falta de inversión y la utilización de técnicas arcaicas y las condiciones sanitarias poco fiables, no han permitido levantar esta prohibición.

### Exportaciones de carne y productos de la carne . Valor USD

PRODUCTOS	2002		2003	
	cantidad	valor	cantidad	valor
<b>Animales vivos(cabezas)</b>	<b>320.991</b>	<b>26.871.736</b>	<b>30.496</b>	<b>3.232.953</b>
<b>Aves de corral (unidades)</b>	<b>3.380.698</b>	<b>2.439.889</b>	<b>3.421.536</b>	<b>1.914.106</b>
<b>Carne roja (Kg.)</b>	<b>45.749</b>	<b>164.803</b>	<b>95.168</b>	<b>621.337</b>
<b>Carne blanca (Kg.)</b>	<b>19.538.236</b>	<b>11.198.221</b>	<b>24.348.322</b>	<b>16.304.824</b>
<b>Charcutería(Kg.)</b>	<b>376.463</b>	<b>695.076</b>	-	-
<b>Huevos(unidades)</b>	<b>29.001.253</b>	<b>3.649.855</b>	<b>124.065.530</b>	<b>10.335.482</b>

Fuente: Die

Las exportaciones de productos cárnicos realizadas por Turquía son poco relevantes. La carne blanca es el producto que más se exporta. La prohibición que recae sobre los productos cárnicos de ser exportados a los países de la Unión Europea se deja notar sobre las cifras de exportación. Turquía exporta productos cárnicos a los países turquicos y a Arabia Saudita.

Exportación de carne de pollo		
Año	Cantidad (Toneladas)	Valor \$1000
2000	10.439	5.932
2001	24.417	14.242
2002	19.520	11.222
2003	25.089	16.436

Fuente: Subsecretaría de comercio exterior según Igeme.

Turquía exporta carne de pollo a más de 20 países. El principal destino es Azerbaiyán, seguido por China, Hong Kong, Macedonia y Uzbekistán. En 2001 se produce un significativo aumento de las exportaciones debido al abaratamiento de los precios consecuencia de la crisis económica. Tras un ligero descenso de las ventas en el exterior en el año 2002, se vuelve a los niveles de 2001 en el año 2003.

## 2.2. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

En Turquía la media de consumo de carne roja es 9,3 Kg. por habitante y de 12 Kg. por habitante de carne blanca. El hecho de que en la actualidad se consuma más carne blanca es debido a las inversiones que se han hecho a este subsector que se han traducido en una oferta a precios mucho más asequibles. Con la crisis económica de 2001 se acentuó la compra de productos de carne blanca, más barata que la roja, y esa tendencia ha continuado a pesar de la superación de la crisis. Así, debido a los precios, en los hogares turcos la carne de ave ha desplazado ligeramente al consumo de carne de cordero o de ternera, sin embargo estos productos siguen siendo muy apreciados.

## IMPORTACIONES

La Unión Aduanera existente entre Europa y Turquía desde 1996 garantizaba el libre movimiento de productos agrícolas procedentes de los países europeos pertenecientes a la Unión, sin embargo, existen prohibiciones por razones fitosanitarias, que afecta a la importación de productos cárnicos procedentes de algunos países europeos, entre ellos España, tras la aparición de la “enfermedad de las vacas locas”. Esta prohibición se hizo extensiva a otros animales y afecta a los productos cárnicos bovinos, ovinos, caprino y derivados procedentes. (La lista de prohibiciones se adjunta en los anexos).

Estas prohibiciones afectan a un elevado número de productos cárnicos y han tenido como consecuencia que las cifras de importación presentadas por Turquía para este tipo de productos sean irrisorias. Prácticamente no se importa ningún producto cárnico, ya que a parte de las prohibiciones existentes, para los productos que si se pueden importar existe un largo y costoso proceso administrativo a la importación, además de soportar los productos cárnicos un elevadísimo arancel en la importación.

Hay constancia, no obstante, de casos en que a pesar de existir prohibición a la importación de un producto cárnico, tras largas negociaciones, inspecciones y solicitudes a las autoridades del Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales y al de Sanidad, se obtuvo el Certificado de Conformidad del Ministerio de Sanidad y el visto bueno a la exportación a Turquía. No obstante, siguen siendo casos aislados.

Como ya se ha comentado el proceso para la importación de productos cárnicos es largo y costoso. Los productos cárnicos tienen que someterse a una inspección sanitaria antes y después de su importación y necesitan el Certificado de Conformidad del Ministerio de Sanidad antes de que se realice la importación, para lo que hay que enviar la ficha técnica del producto.

Para importar se precisan dos documentos: un Free Sales Certificate que emite el país exportador y un Certificado de Control que emite el Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales de Turquía y para cuya obtención se precisa el citado Free Sales Certificate. El Ministerio normalmente concede este certificado de control por 1 año.

El proceso burocrático para la obtención de estos certificados es largo y se exigen un gran número de documentos (documento de solicitud del certificado de control, factura pro-forma, certificado sanitario, certificado de origen, lista de ingredientes, certificado de muestra, etc.) además dependiendo del tipo de producto se pueden exigir documentos adicionales. A parte de estos documentos se deben tener preparados los documentos comerciales necesarios para la exportación (DUA, packing list, etc).

Vemos pues como el proceso de exportación de productos cárnicos a Turquía requiere una amplia fase de documentación previa. Se recomienda consultar con las autoridades turcas antes de realizar la exportación.

Adicionalmente a estos requisitos burocráticos, las exigencias en el etiquetado y las inspecciones sanitarias que deben soportar estos productos en su introducción a Turquía,

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

existen unos altos aranceles que desaniman a las empresas en la introducción de este tipo de productos en el mercado turco:

Taric	Descripción	2004	
		Arancel <sup>1</sup> soportado	Importación Cantidad Valor
0201:	Carne de animales de la especie bovina, fresca o refrigerada	225 %	0 0
0202:	Carnes de animales de la especie bovina, congelada	225%	9.496 73.961
0203:	Carnes de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o congelada	225 %	0 0
0210:	Carne y despojos comestibles, salados o en salmuera, secos o ahumados; harina y polvos comestibles de carne o de despojos.	114,3 %	7.300 6.656
1601:	Embutidos y productos similares, de carne, de despojos o de sangre, preparaciones alimenticias a base de estos productos	96,3%	5.388 36.373
1602:	Las demás preparaciones y conservas de carne, despojos o de sangre	121,5%	38.827 78.841

Fuente : Market Acces Data Base y DIE

Como se puede apreciar, las cifras de importación turcas de productos cárnicos son extremadamente reducidas. España en 2004 exporta 8.000 kilos de la partida 1602: Las demás preparaciones y conservas de carne, despojos o de sangre.

<sup>1</sup> Aranceles actualizados a 19/8/05. Fuente: Market Acces Data Base.

### **3. SECTOR REPOSTERÍA, CONFITERÍA Y CHOCOLATES.**

El sector de la repostería, confitería y chocolates en Turquía es un sector que ha experimentado un cierto estancamiento en los últimos años. Como ocurre en otros sectores del mercado alimenticio existen tres grandes productores que copan el mercado y multitud de pequeños productores (más de 350) que consiguen que el mercado este altamente fragmentado. Estos pequeños productores suelen utilizar todavía técnicas tradicionales y por lo tanto producen y venden lo necesario para subsistir pero no para competir con las grandes compañías.

A mediados de los 90 los productores de repostería y confitería descubrieron el mercado ruso y las exportaciones alcanzaron sus niveles máximos. La industria aumentó su capacidad de producción y cuando se produjo la grave crisis económica en Rusia el sector se encontró con que estaba superproduciendo. Los pequeños productores se resintieron y muchos fueron adquiridos por las grandes firmas o subsistieron operando de manera más “informal”, así dejaban de pagar impuestos y obligaciones de seguridad social.

Aunque se han hecho inversiones en tecnología y maquinaria para intentar modernizar el sector, todavía no se produce al nivel europeo, las técnicas utilizadas son poco productivas y en algunos casos todavía poco higiénicas. El gobierno mediante la aplicación de impuestos y legislación relativa a higiene y calidad quiere obligar a las medianas y pequeñas empresas tradicionales a modernizarse o a retirarse del mercado.

La entrada de competencia internacional puede ser el impulso que necesita la industria para modernizarse y aumentar su productividad. La entrada de capital extranjero en el sector puede ayudar a mejorar las técnicas, calidad e higiene. Es, por lo tanto, una posibilidad a considerar por parte de las empresas españolas la entrada en el mercado turco en forma de inversión directa ya que, como se ha dicho, la industria local puede ser receptiva a acuerdos con empresas del exterior.

En cuanto a la exportación, las empresas se encuentran con el problema de unos canales de distribución dominados completamente por los grandes grupos locales y por ver aumentados sus costes en el proceso de importación en torno al 38%. A pesar de ello, y de que los compañías abastecen al mercado con una amplia gama de productos, todavía existen ciertos huecos en el mercado para productos de confitería y repostería. Productos novedosos e inexistentes en el mercado, variedades ligth, energéticos o nutritivos, pueden tener una buena acogida.

#### **3.1. ANÁLISIS DE LA OFERTA**

El sector de repostería, confitería y chocolate en Turquía tiene su origen en los productos tradicionales turcos, como son la “Helva” y el “Lokum”(ahora conocido como Turkish Delight). Hoy en día, la oferta está mucho más diversificada y con la utilización de tecnologías de producción modernas ha alcanzado gran importancia dentro de la industria alimenticia turca. La exportación es un factor importante, y explica el crecimiento del sector y las inversiones que ha recibido.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Los dulces están fuertemente asociados a la tradición turca y en las fiestas y celebraciones se utilizan como regalos o presentes. En la última década junto a los tradicionales dulces turcos se ha extendido la producción de chocolates, fuertemente demandados por los consumidores jóvenes y que se han visto favorecidos por los medios publicitarios y los nuevos canales de distribución.

Turquía es un importante productor mundial de azúcar y frutos secos. Avellanas y pistachos son producidos en grandes cantidades, y se utilizan para la producción de helva, lokum y chocolate. El hecho de ser productor y transformador de frutos secos ofrece una importante ventaja al sector en Turquía.

### Producción nacional de confitería, chocolates y galletas. Miles de toneladas.

PRODUCTOS	2000	2001	2002	2003	2004*
Galletas	420	456	475	485	-
Helva	52	51	53	56	58
Lokum	43	42	44	46	48
Chocolate y cacao	118	123	131	157	173
Confitería	138	142	147	156	163
Chicle	63	64	66	76	83
<b>TOTAL</b>	<b>834</b>	<b>878</b>	<b>916</b>	<b>976</b>	<b>525**</b>

Fuente: SPO. \*2004 ESTIMATIVO. \*\*PRODUCCIÓN TOTAL SIN LOS DATOS DE GALLETAS EN 2004

La producción de confitería y repostería ha aumentado progresivamente desde el año 2000. Sin embargo, se estima que se produce en torno al 65% de su capacidad real.

El dominador claro del mercado es Ülker. Es líder en el sector galletas y chocolates. Su principal competidor es Eti y entre los dos se reparten el 80% de la cuota de mercado. Los productos de ambas compañías se encuentran presentes en prácticamente todos los puntos de venta de estos productos y apenas dejan lugar a productos de otras marcas. Las marcas Bifa y Saray tratan de hacerse un hueco en el mercado de las galletas y el chocolate ofreciendo productos alternativos como rellenos o con frutas.

En el segmento de chocolates, Ülker es también el dominador, con aproximadamente un 50% del mercado, aunque aquí es Nestlé su principal competidor con algo más de un 20%. Milka, de la mano del Holding Sabanci, cuenta con un 15% de cuota de mercado.

En el sector confitería el grupo Cadbury de la mano de la marca Kent es el claro líder del mercado (70%). El grupo Ülker también está presente en este segmento y compite con Haribo.

El segmento de chicles es muy dinámico y hay una fuerte competencia debido a la presencia de empresas locales e internacionales. La dominadora es la italiana Perfetti, que con fabricación local y su marca "Vivident" copan el 60% del mercado de chicles sin azúcar.

## EXPORTACIONES

Como ya se ha señalado, el sector sufre en los últimos años de una superproducción que ha visto una salida natural en el aumento de las exportaciones, en especial a los países del entorno.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

### Exportaciones de confitería y chocolates. En Toneladas y 1.000 Dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Chicle	26.276	56.618	28.530	62.590	30.655	74.133
Productos de confitería	12.313	25.525	17.301	35.342	25.092	53.951
Helva	2.788	5.093	3.618	7.086	4.071	8.351
Lokum	1.395	3.027	2.106	4.961	2.704	6.555
Otra confitería sin chocolate	3.557	8.832	4.090	11.804	5.132	14.164
Chocolate y sus preparaciones	41.866	79.620	61.698	129.794	72.059	161.281
<b>TOTAL</b>	<b>88.195</b>	<b>178.715</b>	<b>117.343</b>	<b>251.577</b>	<b>139.713</b>	<b>318.437</b>

Fuente: IGEME S/ Subsecretaría de Estado de Comercio

La partida que más se exporta son las preparaciones de chocolate, además en los tres últimos años ha aumentado considerablemente sus exportaciones, pasando de exportar 79 millones de dólares en 2002 a 161 millones en 2004 (+102%).

Los chicles también son una partida de la que Turquía es un destacado exportador, en 2004 exporta más de 30.000 toneladas de este producto.

Irak, Argelia y Rusia son los principales destinos de los productos a base de chocolate. Alemania, otra vez Irak y Azerbaiyán son los mayores importadores de productos a base de azúcar. Turquía es el principal suministrador de productos de confitería y repostería de la zona.

### Exportaciones de galletas. En Kg. y Dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
190531: Galletas dulces	54.663.212	46.969.633	78.163.237	70.341.872	75.227.656	79.337.896
19059045: Galletas	41.723.714	42.244.664	55.951.188	66.568.980	39.130.051	50.319.298
<b>TOTAL</b>	<b>96.386.926</b>	<b>89.214.297</b>	<b>134.114.425</b>	<b>136.910.852</b>	<b>114.357.707</b>	<b>129.657.194</b>

Fuente: DIE

En el año 2003 se alcanzan las cifras máximas en la exportación de galletas con más de 134.000 toneladas exportadas. El principal destino de estos productos es Arabia Saudita y desde 2003 Irak.. En Europa, Alemania es el mayor importador de galletas procedentes de Turquía.

### 3.2. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

Turquía tiene una gran tradición en el sector de la confitería y repostería. Una de las características de la cocina turca son sus elaborados postres y en general el consumo de dulces en el país es muy elevado.

La demanda de este tipo de productos ha aumentado en los 3 últimos años, las inversiones realizadas por las grandes empresas del sector han tenido como consecuencia una mayor calidad de los productos y una mejora en las condiciones de su elaboración. Inversiones que fueron necesarias ya que la alta competencia en el sector hace que se deba presentar al



## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

consumidor productos de elevada calidad. Las compañías intentan ampliar su cuota de mercado aumentando la variedad en su gama de productos. Se presentan productos novedosos cada cierto tiempo: con frutas, rellenos de crema, de chocolate, productos energéticos, dietéticos, etc. La publicidad también está siendo un instrumento utilizado por las compañías para no perder su posición en el mercado.

La crisis de 2001 no afectó en exceso al sector debido a que sus productos son “primarios”, y su coste en general reducido, lo que hace que los consumidores sigan comprándolos aunque sus ingresos se vean mermados. Por el contrario, en los últimos años están internándose en mercados exteriores, y ampliando sus instalaciones. Así, el consumo interno de galletas, confitería y chocolates en Turquía ha aumentado ligeramente en los últimos años.

### IMPORTACIONES

Importaciones de confitería, chocolates y galletas. En Kg. y Dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Chicle	79.353	242.202	71.808	219.561	125.977	469.312
Chocolate y sus preparaciones	5.820.741	20.274.082	6.366.101	24.060.282	92.64.201	36.137.296
Cacao en grano, crudo...	37.746.262	68.876.727	60.417.848	148.020.470	61.960.096	134.460.686
Galletas dulces	1.131.104	3.402.649	888.604	2.656.627	818.414	2.951.022
Galletas	6.820	20.013	22.226	43.024	4.328	5.919

Fuente: DIE

Destacan las importaciones de cacao, los grandes productores turcos necesitan de la materia prima para la elaboración de sus preparaciones de chocolate. Turquía se nutre de este producto importando de países africanos: Ghana es el principal proveedor (52%), le sigue Costa de Marfil (30%) y Camerún (17%). En el año 2003 se alcanza el punto más álgido en las importaciones de este producto con 148 millones de dólares.

En cuanto al chocolate y sus preparaciones en el año 2004 las importaciones de esta partida ascienden a 36 millones de dólares. El primer suministrador de este producto a Turquía en 2004 es Italia con más de 10 millones de dólares seguida por Alemania con 6 millones de dólares y Holanda con 5,7 millones. España exportó en este año 153.070 dólares de chocolate y sus preparaciones. Como ya se ha señalado anteriormente grandes empresas extranjeras del sector como Nestlé o Milka se encuentra presentes en Turquía produciendo y comercializando sus productos.

## 4. SECTOR LEGUMBRES

Turquía reúne las condiciones climáticas y geográficas idóneas para la producción de legumbres. Son una parte fundamental de la cocina del país y tradicionalmente se han producido y consumido en grandes cantidades. Con la consecución del proyecto GAP, con la necesaria modernización que necesita el campo y si finalmente se dejan atrás la utilización de técnicas arcaicas y por tanto se aumenta la productividad, Turquía puede convertirse en el principal proveedor de estos productos a Europa.

**4.1. ANÁLISIS DE LA OFERTA**

Turquía ocupa un puesto entre los mayores productores mundiales de legumbres. Los proyectos llevados a cabo en los años ochenta para la mejora y el aumento del campo cultivable desencadenaron un significativo aumento en la producción de legumbres en Turquía. Por consiguiente la futura consecución del proyecto GAP le puede dar a este sector el “empujón” definitivo que necesita. El aumento en la producción se debió fundamentalmente al incremento de la producción de lentejas y garbanzos, Turquía se encuentra entre los mayores productores en el mundo de estos dos productos.

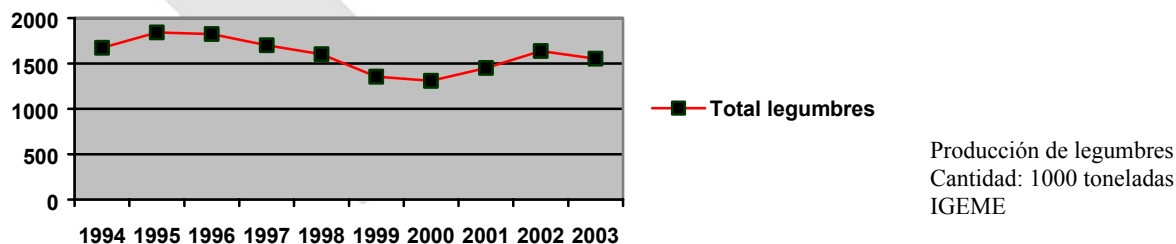
**Producción nacional de legumbres. Cantidad: 1000 toneladas**

PRODUCTOS	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Lentejas	610	665	645	515	540	380	353	520	565	540
Garbanzos	660	730	732	720	625	566	568	535	650	600
Judías	180	225	230	235	236	237	230	225	250	250
Habas	52	49	46	46	43	39	37	35	32	33
Arveja	165	160	160	165	140	130	134	130	129	121
Otras	15	11	10	15	15	7	6	5	9	8
<b>TOTAL</b>	<b>1672</b>	<b>1840</b>	<b>1823</b>	<b>1700</b>	<b>1599</b>	<b>1353</b>	<b>1308</b>	<b>1450</b>	<b>1635</b>	<b>1552</b>

IGEME

Garbanzos es la legumbre que más se produce a lo largo de la última década. Las lentejas son el segundo producto en cuanto a producción, el 90% son lentejas rojas y el 10% lentejas verdes.

La producción de legumbres descendió considerablemente desde el año 1998 y a pesar de que en 2002 y 2003 hay una cierta recuperación, todavía no se han alcanzado los niveles de 1995 o 1996. En el siguiente gráfico se observa como la producción alcanzó su cota máxima en el año 1995 y a partir de ese año se da un constante descenso que registra su mínimo en el año 2000.



**EXPORTACIONES**

Como ya se ha señalado la producción de lentejas y garbanzos se acentuó a finales de los años 80. Con lo producido se abastecía sobradamente a la demanda local y por lo tanto el exceso se destinó a suministrar con estos productos a otros mercados.

El destino de estas exportaciones fueron tanto los países de oriente próximo como los países Europeos. Irak, Egipto, Bangladesh, India, Jordania, Arabia Saudita, Italia, Sri Lanka, Alemania y Reino Unido son los principales destinos en las exportación de legumbres.

**Exportaciones de legumbres. Cantidad: 1000 toneladas . Valor Millones de Dólares**

PRODUCTOS	2001		2002		2003	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Garbanzos	153.9	75.3	107.9	49.4	189.6	82.6
Lentejas	156.8	84.2	135.3	51.6	217	88.4
Judías	45.3	31.8	20.1	14.0	42.2	24.2
Habas	1.8	0.6	0.5	0.5	0.3	0.2
Arveja	5.4	1.2	4.6	1.1	4.4	1.2
Otros	2.4	1.5	0.5	0.5	0.5	0.5
<b>TOTAL</b>	<b>365.6</b>	<b>194.5</b>	<b>269</b>	<b>116.8</b>	<b>454.0</b>	<b>197.1</b>

Fuente: DIE

**4.2. ANÁLISIS DE LA DEMANDA**

Las legumbres son ampliamente consumidas en Turquía. Multitud de platos de su cocina Se realizan a base de estos productos y aunque los hábitos de consumo de la población joven están cambiando los patrones tradicionales, las legumbres siguen siendo un alimento fundamental en los hogares turcos. La ser un alimento básico la crisis del 2001 no afectó al consumo como a otros sectores.

**IMPORTACIONES**

Turquía es uno de los primeros productores mundiales de algunas legumbres y por lo tanto abastece al mercado local con lo producido. Hay poco espacio para la introducción de estos productos por empresas extranjeras.

La principal importación de legumbres por Turquía son las Judías. España exporta 14.620 kilos y 40.266 dólares de este producto en 2003. La importación de lentejas y garbanzos ha descendido notablemente desde 2002. Canadá es el principal exportador de lentejas a Turquía. España exportó 42.000 kilos de lentejas en el año 2003.

**Importaciones de legumbres. Kg. y Dólares.**

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Garbanzos	10.636.387	3.832.022	41.000	23.607	546.221	306.004
Lentejas	22.668.147	8.325.322	16.908.975	8.117.605	5.556.573	2.657.722
Judías	37.865.674	19.524.652	6.101.347	3.019.021	1.3742.874	7.053.586

DIE

## 5. SECTOR CONSERVAS

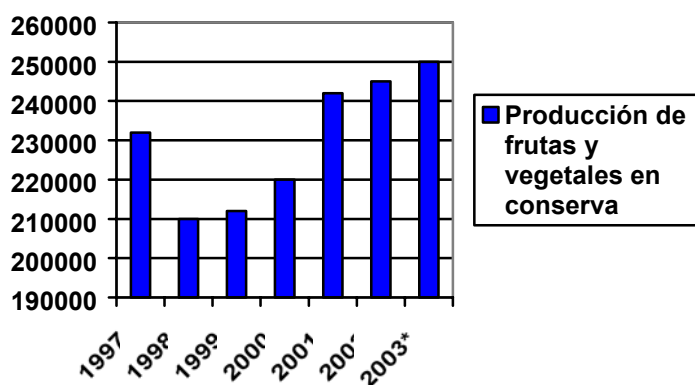
El sector conservas en Turquía es uno de los sectores que a lo largo de los últimos años ha experimentado mayor crecimiento, esto es fruto de los nuevos hábitos alimenticios de la población turca que cada vez más se acercan al estándar europeo y se ha traducido en un aumento de la demanda de este tipo de productos en detrimento del tradicional consumo de productos frescos. La amplia variedad de toda clase de frutas y vegetales y su alta producción en Turquía proporcionan la materia prima, si a esto se le une la demanda de maquinaria para la industria alimenticia de los países europeos y la propia inversión en esta maquinaria y tecnología tenemos como resultado una industria con una fuerte base y con amplio margen de crecimiento en el futuro.

Las plantas de procesamiento de vegetales y frutas para la industria conservera se concentran en las regiones de Mármara y del Egeo. Hay que tener también en cuenta que Turquía es el tercer productor mundial de pasta de tomate, por detrás de EEUU y de Italia y estas plantas de procesamiento también son utilizadas para la producción de otro tipo de conservas

Turquía se presenta así como posible competidor de los tradicionales países suministradores de conservas en Europa, en especial de frutas y verduras, y una gran parte de su producción se dedica a la exportación. Los países europeos son los principales clientes de las conservas procedentes de Turquía y entre ellos destaca Alemania, que es destino del 43% de las exportaciones de este tipo de productos, seguido por Holanda (38%), Reino Unido (8,4%) e Italia (7,2%). Sin embargo, también es un sector que presenta oportunidades para las empresas extranjeras dentro de Turquía, ya que a pesar de la inversión en maquinaria y tecnología el nivel de calidad de algunos productos en conserva todavía está por debajo de los niveles europeos. La población que demanda este tipo de productos valora la calidad de los mismos y existen subsectores como las conservas de pescado o en algunas conservas de vegetales o de frutas en los que la industria local no está muy desarrollada y por tanto suponen una oportunidad de negocio para los países europeos. A medida que el consumidor turco continúe su aceptación de este tipo de productos se amplía la gama de posibles productos en conserva que los países europeos pueden introducir.

### 5.1. ANÁLISIS DE LA OFERTA

Observando el nivel de producción de frutas y vegetales en conserva, exceptuando la producción de pasta de tomate, se aprecia que como otros subsectores de la industria alimenticia turca la industria conservera está atravesando un progreso dinámico.



A principios de los 90 la producción de vegetales en conserva rondaba las noventa mil toneladas, cifra sorprendente teniendo en cuenta que la producción de 1960 fue de tan solo diez mil toneladas. Ya en 1997 la producción superaba las 230.000 toneladas y como observamos en el gráfico desde el año 2000 la

## **EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

---

producción aumenta año tras año. En 2001 se sobrepasaron las 240.000 toneladas y en 2003 se alcanza la cifra de 250.000 toneladas.

La presentación más habitual de los productos en conserva es en lata, sobre todo las conservas de pescado, y en cristal para vegetales y frutas además de envases de plástico herméticamente cerrados. La utilización del cristal es muy común en Turquía pues el consumidor turco aprecia poder ver lo que compra y por lo tanto muestra mayor aceptación a este tipo de envases. En cuanto al tamaño de los envases también se aprecia una gran variedad, desde envases reducidos de 105 ml. Hasta superiores a los 5 Kg.

La transformación del sector distribución de productos alimentarios con la aparición de numerosos supermercados, hipermercados y de grandes superficies tanto turcas como grandes grupos europeos ha afectado a la industria conservera, que ha tenido que modernizar su cadena productiva, no solo para satisfacer a la demanda de productos de calidad por parte de los consumidores sino también para competir con posibles productos en conserva extranjeros que han entrado de la mano de estas grandes superficies europeas.

En los últimos años se ha observado como las principales empresas del sector están diversificando su gama de productos, así además de las tradicionales conservas de vegetales y frutas se han ido lanzando al mercado nuevos productos enlatados, en especial comidas preparadas. Destacan la comercialización de especialidades turcas como las hojas de parra, hojas de repollo rellenas, judías, berenjenas preparadas, pimientos rellenos, verduras rellenas, mezclas de vegetales, etc.

A pesar de haber más de cincuenta empresas activas en los sectores de conservas de frutas y verduras existe una gran concentración en el sector, los 4 principales productores concentran el 80% de las ventas de estos productos. Algunas de ellas están participadas por capital extranjero (EEUU, Inglaterra u Holanda). Las principales empresas productoras y comercializadoras de conservas son: Onontas Gida Ltd., líderes en la producción de conservas de atún, Tat Gida ve Konservecilik Ltd. Sti. es el mayor grupo conservero de Turquía y pertenece al holding Koç, Kerevitas Gida Sanayi A.S. comercializa conservas de los tres subsectores, pescado, verduras y frutas. “Dardanel” de la compañía Onontas y “Superfresh” de Kerevitas son las principales marcas por lo que se refiere a comida en conserva.

**EXPORTACIONES**

**Exportaciones de Conservas. En toneladas y miles de dólares.**

Taric	Descripción	2002		2003		2004	
		cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
1604:	Preparaciones y conservas de pescado.	1.827	5.176	3.894	10.520	3.861	13.305
1605:	Crustáceos, moluscos en conserva	3.438	13.323	4.073	19.311	3.428	18.742
2001:	Hortalizas frutas u otros frutos... preparados o conservados	136.851	85.905	154.244	105.053	181.844	137.352
2002:	Tomates preparados o conservados	149.026	89.539	180.859	117.738	220.495	157.496
2003:	Hongos y trufas, preparados o conservados(excepto en vinagre..	1'7	4	27	58	10	29
2004:	Las demás hortalizas, incluso silvestres, preparadas o conserva...	3.308	1.755	2.758	1.665	4.136	2.824
2005:	Otros vegetales conservados (excepto en vinagre o en ácido...	57.963	53.862	70.746	79.518	82.957	97.099
2008:	Frutas u otros frutos y demás partes...preparados o conservados	102.106	200.921	112.564	233.743	115.596	400.931

*DIE*

Como se puede apreciar en la tabla, ha aumentado la exportación de todas las partidas con respecto al año 2002. En el subsector conservas de pescado y crustáceos las exportaciones alcanzan su máximo en el año 2003 en cuanto a cantidad, pero el descenso en las toneladas exportadas en el año 2004 no influye en términos valor, que se mantiene en los mismos niveles, alcanzando entre las dos partidas los 22 millones de dólares.

En cuanto a las exportaciones de vegetales sigue destacando la exportación de tomates en conserva, como hemos dicho anteriormente Turquía es el tercer productor mundial de pasta de tomate, pero también destaca la exportación de hortalizas y otros frutos preparados o conservados en los que Turquía ha pasado de exportar 86 millones de dólares en 2002 a exportar 137 en 2004. También destaca el crecimiento continuo que ha experimentado la exportación de los productos con partida arancelaria 2005, que de cincuenta y siete mil toneladas en 2002 pasan a exportar setenta mil toneladas en 2003 y alcanzando una cifra de ochenta y tres mil toneladas en 2004.

Las exportaciones de frutas en conservas también han aumentado año tras año, así los 400 millones de dólares exportados en 2004 suponen doblar la cifra de exportación del año 2002.

En cuanto a las exportaciones de **pescados, crustáceos y moluscos** en conserva las variedades que se ofrecen de estos productos son muy escasas y de calidad media. Se están haciendo esfuerzos por parte de compañías locales para introducir nuevas especialidades de conservas de pescado que resulten atractivas para el consumidor por lo que es cuestión de tiempo que se amplíe la oferta. Pero todavía esta oferta es escasa y de calidad muy inferior a las conservas de pescado que se pueden encontrar por ejemplo en España. Es un buen momento para entrar en

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Turquía para las conservas de pescado y marisco ya que la demanda local está creciendo y las compañías turcas por el momento no ofrecen muchas variedades por lo que hay un hueco importante que puede ser cubierto por las empresas españolas. La conserva de atún en lata es la más frecuente en los supermercados y aunque últimamente han introducido novedades como el producto light o en salsa de tomate, todavía es difícil encontrar atún en conserva de aceite de oliva.

### Exportaciones de pescados en conserva. En Kg. y dólares.

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Sardina	514	2.872	2.767	4.697	4.250	15.561
Atún	26.076	41.366	72.430	176.480	42.527	45.115
Anchoas	271.731	719.071	342.653	1.308.493	639.386	2.915.441
Las demás conservas	1.529.099	4.413.242	3.474.492	9.023.161	30.847.88	10.039.282
Cangrejo	-	-	16.094	262.554	69.347	1.093.884
Camarones y langostinos	-	-	19.800	97.020	7.540	41.487
Los demás crustáceos	2.522.179	10.923.962	2.853.406	15.350.005	2.548.745	14.836.707
Los demás moluscos	915.756	2.399.431	1.183.608	3.601.747	802.051	2.770.295

*DIE*

Si un producto del mar en conserva destaca por su crecimiento sostenido a lo largo de los tres últimos años esa es la conserva de la anchoa, que ha alcanzado una cifra de exportación en 2004 cercana a los tres millones de dólares. La anchoa en conserva va especialmente dirigida al mercado italiano (81% de las exportaciones), seguido por Francia (11%), Bélgica (5%) y España y EEUU (1% respectivamente). La sardina en conserva también ha ido aumentando sus exportaciones año tras año pero las cifras son poco relevantes. En las exportaciones de atún, crustáceos y moluscos se produce un aumento de las exportaciones en 2003 pero en 2004 no sigue esta línea de crecimiento y se vuelven a cifras de 2002. El destino de estas exportaciones continua siendo el mercado europeo mayoritariamente, así si por ejemplo observamos las exportaciones de crustáceos (las más destacadas en cuanto a valor) comprobamos que en 2004 el 74% de estas exportaciones tuvieron a Francia como destino, seguida por Suecia con un 14% de las exportaciones y salvo EEUU con un 6% el resto de las exportaciones se reparten entre otros países europeos.

Las exportaciones de **vegetales en conserva** se ven favorecidas por ser Turquía uno de los principales productores de verduras. La industria local es muy fuerte y ofrece productos de buena calidad y a precios muy apetecibles para los importadores europeos. Es por tanto un sector de difícil acceso para empresas extranjeras ya que en esta ocasión no habrá una gran diferencia de calidad entre sus productos y los productos locales y además estas empresas locales basan la competencia en el precio con lo que habría que vender muy barato para poder ser competitivos. Destaca, por supuesto, las exportaciones de tomate en conserva pero a parte de este producto hay otros que por su calidad y precio competitivo no solo abastecen al mercado local sino que dedican gran parte de su producción a la venta en el exterior.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

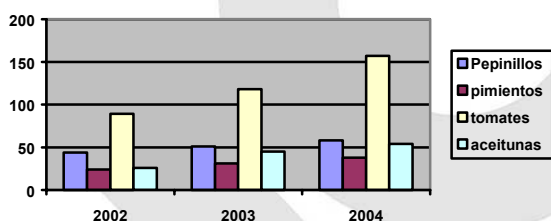
En la siguiente tabla podemos observar el crecimiento de las exportaciones en diferentes productos:

### Exportaciones de vegetales en conserva. En Kg. y dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Pepinillos	76.458.718	43.622.502	79.269.610	50.859.266	83.481.265	58.087.909
Pimientos	36.143.099	24.304.643	45.829.139	30.722.620	54.704.804	37.899.732
Tomates	149.025.818	89.539.066	180.859.312	117.738.321	220.495.220	157.496.364
Hongos y trufas	1.735	4.045	27.680	58.130	10.196	28.642
Patatas	2.639.276	1.204.950	2.385.331	1.292.129	3.441.544	2.127.974
guisantes	1.791.007	856.662	1.387.418	783.172	1.313.588	953.710
Alubias	257.264	266.579	270.523	339.101	248.339	397.879
Espárragos	-	-	71	114	-	-
Aceitunas	32.021.559	26.214.850	39.809.736	44.786.831	47.235.847	54.392.892
Maíz	7.383	10.335	29.607	56.066	310.402	883.505
Alcaparras	1.881.220	3.507.443	3.810.164	6.569.316	3.052.670	5.435.215
Alcachofas	52.389	132.346	73.605	183.818	30.409	124.496
Zanahorias	1.200	792	-	-	6.073	6.377
Mezclas	2.870.300	2.518.077	3.891.008	3.639.748	4.779.956	4.661.842

DIE

Como se observa en la tabla, la gama de vegetales exportados es muy amplia, además todas las partidas han aumentado su cifra de exportación respecto a 2002 y aunque algunos productos como los hongos y trufas en conserva, las alcaparras y las alcachofas alcanzan su cifra máxima de exportación tanto en cantidad como en valor en el año 2003 sufriendo ligeros retrocesos en 2004, el resto de partidas presentan unas cifras de exportación ascendentes. Llama en especial la atención la exportación de maíz en conserva, en 2002 Turquía tan solo exportó diez mil dólares de este producto y la cifra en 2004 se dispara hasta casi alcanzar los novecientos mil dólares.



En millones de \$

En este gráfico se aprecian los cuatro productos en los que Turquía alcanza mayores cifras de exportación y que además experimentan un crecimiento sostenido a lo largo de los tres últimos años. Destaca la exportación de tomates en conserva.

Por último las exportaciones de **frutas en conservas** se presenta como otro sector en el que las empresas turcas tienen copado el mercado local y ofrecen sus productos a otros mercados. La industria conservera en este subsector sigue desarrollándose y ofreciendo productos de mayor calidad a precios muy competitivos.



## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

### Exportaciones de frutas en conserva. En Kg. y dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Piñas	3174	1809	35850	14490	27485	39077
Frutos agrios	18.605.987	16.340.643	20.832.816	17.684.169	22.539.827	21.335.933
Peras	10.416	12.111	150.318	197.314	11.882	16.075
Albaricoques	1.372.796	1.737.857	894.578	1.630.611	129.589	241.057
Cerezas	3.881.742	5.627.451	9.574.373	13.055.110	7.953.689	10.399.379
Melocotones	132.059	187.179	74.814	90.791	171.657	246669
Fresas	553.819	516.590	184.731	176.004	445.831	390.950
Mezcla de frutas	25.534	57.452	171.030	106.251	51.677	156.715

*DIE*

El producto líder en cuanto a exportaciones se refiere son los frutos agrios, con niveles de exportación superiores a los veinte millones de toneladas en los años 2003 y 2004. Sin embargo en varios productos se observa que tras alcanzar unas cifras de exportación elevadas en el año 2003 sufren sin embargo un considerable descenso en el año 2004, esto puede ser consecuencia de una demanda espontánea o aislada en el año 2003 de esos productos que no se repitió en 2004. En especial las peras, los albaricoques y las cerezas en conserva han sido objeto de este fenómeno.

En general los países europeos siguen siendo los principales importadores de frutos agrios en conserva provenientes de Turquía, destacan Inglaterra, Francia y Alemania y fuera de la Unión Europea EEUU, Canadá y Japón.

### 5.2. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

El ya señalado cambio en los hábitos alimenticios de la población turca, acercándose a patrones más occidentales, favorece al sector conservero. Turquía es uno de los mercados más dinámicos para la comida envasada tanto por su elevada como por su joven población. La población joven es la dominante en la pirámide poblacional turca y esta es fácilmente atraible hacia los patrones de consumo occidentales. Además el sector conservero es uno de los sectores favorecido por las transformaciones que se están dando en la sociedad turca, así el aumento del número de mujeres que trabajan fuera de casa ha afectado considerablemente a las ventas de este tipo de productos, los hábitos de consumo cambian, favoreciendo a los productos que ofrecen facilidad en la preparación y en el almacenamiento.

La inmejorable situación que atraviesa la economía turca, superando la grave crisis del 2001, ha dado confianza a los consumidores. Durante el período de crisis la falta de recursos tenía como consecuencia una demanda de productos en conserva más básicos, de menor calidad y por lo tanto de menor coste. La situación actual abre las puertas a la importación de productos extranjeros, de mayor calidad y un coste superior. Los consumidores empiezan a valorar los productos de calidad y por lo tanto si los productos extranjeros se presentan en el mercado a un precio competitivo se amplía notablemente las posibilidades de éxito. Subsectores como las conservas de pescados, crustáceos y moluscos son propicios para las empresas extranjeras al no estar la industria local tan desarrollada y al ser todavía la gama de productos de este tipo que se pueden encontrar en los establecimientos muy reducida. Las conservas de vegetales y frutas

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

tienen más complicada su entrada en el mercado turco pero sin embargo sigue habiendo huecos y oportunidades que se pueden aprovechar, aunque será clave introducir los productos a un precio que pueda competir con las conservas locales ya que en estos sectores la calidad de los productos es similar.

### IMPORTACIONES

#### Importaciones de conservas en Kg. y en Dólares

		2002		2003		2004	
taric	Descripción	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
1604:	Preparaciones y conservas de pescado.	142.931	340.551	390.898	595.510	187.673	537.653
1605:	Crustáceos, moluscos en conserva	37.577	13.9924	20.568	15.2469	84.942	395.163
2001:	Hortalizas frutas u otros frutos... preparados o conservados	309.560	255.069	246.376	264.278	447.608	451.213
2002:	Tomates preparados o conservados	856.208	753.767	154.066	142.398	553.535	500.954
2003:	Hongos y trufas, preparados o conservados(excepto en vinagre..	9.540	16.504	35.199	19.581	10.196	28.642
2004:	Las demás hortalizas, incluso silvestres, preparadas o conser...	346.207	302.724	312.148	281.263	869.369	956.430
2005:	Otros vegetales conservados (excepto en vinagre o en ácido...	1.615.740	4.234.030	1.898.226	2.171.896	2.768.191	4.275.254
2008:	Frutas u otros frutos y demás partes...preparados o conservados	2.233.554	4.692.008	2.699.786	4.625.087	3.398.221	7.299.444

Die

En general las cifras de importación de productos en conserva han aumentado con respecto a 2002 pero sin que ninguna de las partidas registre un crecimiento llamativo. Las importaciones de pescado en conserva alcanzan su cota máxima en 2003 y en 2004, aunque la importaciones en cantidad experimentan un notable descenso en 2004 probablemente debido a un aumento de los precios, ya que las cifras en valor se mantienen. En la importación de crustáceos y moluscos el 2004 ha sido el año en que se han registrado mayores cifras de importación y es un subsector con grandes expectativas de futuro. Las importaciones de vegetales en conserva ha experimentado una tendencia divergente en los últimos tres años, en muchos casos 2003 fue un mal año para la importación de estos productos aunque en el 2004 se experimenta una cierta recuperación. El descenso en los precios de algunos productos como es el caso de *otros vegetales conservados (excepto en vinagre o en ácido acético)* han generado un considerable aumento de las cantidades importadas pero sin repercutir en las cifras en valor. La importación de frutas en conserva es una excepción a la falta de uniformidad en la importación de las anteriores partidas. Se presentan unas cifras de importación sólidas y elevadas, además año tras año aumenta la cantidad importada de estos productos, alcanzando finalmente en 2004 una importación superior a los tres millones de kilogramos y a los siete millones de dólares.

#### Importaciones de pescados en conserva. En Kg. y dólares.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Salmón	-	-	-	-	16	110
Sardina	-	-	17.258	41.508	5.597	16.407
Atún	-	-	77	190	82	293
Caviar	122	1.068	-	-	148	30.679
Arenque	31	204	342	2024	-	-
Las demás conservas	57.695	117327	218.152	163.372	89.339	280.131
Cangrejo	7	100	-	-	6.831	119.514
Camarones y langostinos	486	3.145	3.680	25.231	8.326	26.838
Los demás crustáceos	34.584	129.144	16.328	124.492	62.145	228.117
Los demás moluscos	2.500	7.535	560	2746	7.640	20.694

*Die*

Las importaciones de pescados en conserva son todavía escasas y esporádicas, parecen responder a una demanda espontánea y no a una verdadera demanda continua de importación. Los productos en conserva más demandados del exterior son los camarones y langostinos, los crustáceos y los moluscos. Estos productos si presentan mayores cifras de importación además de ir aumentando año tras año la cantidad demandada.

España en el año 2004 se convirtió en el principal suministrador de la partida 1605.90 “los demás moluscos” exportando a Turquía 6000 kilos de ese producto. Francia es el principal exportador de crustáceos, mientras que China lo es de Camarones y langostinos en conserva.

### Importaciones de vegetales en conserva. En Kg. y dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
Maíz	760.876	690.240	972.054	1.184.187	1.238.625	1.368.711
Patatas	333.480	283.406	298.255	264.564	809.005	811.087
Tomates	856.208	753.767	154.066	142.398	553.535	500.954
Aceitunas	107.691	108.176	132.235	181.972	177.349	299.298
Alubias	86.847	39.927	240.091	117.925	249.361	150.185
Cebollas	111.222	98.418	113.172	93.101	116.345	95.398
Espárragos	74.893	94.530	52.134	55.402	66.936	70.866
Pepinillos	2.493	2.266	1.784	2223	101.425	65.708
Pimientos	30.825	14.532	41.125	33.676	73.073	51.539
Hongos	9.540	16.504	35.199	19.581	40.560	42.569
Guisantes	-	-	21.260	9.527	2.454	14.417

*Die*

El maíz en conserva es el producto que presenta cifras más altas de importación y el flujo de importación ha aumentado progresivamente a lo largo de los últimos tres años hasta superar el millón de dólares en su importación en valor para el año 2003 y el año 2004. En general las importaciones de todos los productos en conserva, a excepción de los espárragos, aumentan año tras año y presentan cifras superiores tanto en cantidad como en valor en el año 2004 de las cifras que se registraban en 2002. Es llamativo como en algunos productos como las aceitunas y los tomates en conserva a pesar de ser Turquía uno de los países líderes en la producción y exportación también hay lugar a la importación.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

En el año 2004 Estonia es el suministrador exclusivo de pepinillos en conserva. La conserva de tomates se importa principalmente de Argelia, mientras que España exportó a Turquía 29.000 kilos de este producto. China ha desbancado a Italia como principal país de origen de la importación de Hongos y Trufas, esto es una muestra de que los países asiáticos están desplazando a los países europeos en la exportación de conservas al ofrecer productos de una calidad aceptable a unos precios altamente competitivos. En guisantes en conserva destacan Inglaterra y Francia seguidos por Tailandia. Italia es el principal suministrador de alubias en conserva mientras que Rumania lo es de aceitunas. En cuanto a la importación de maíz hay una clara pugna entre los países europeos y los asiáticos, el 48% de las importaciones de este producto provienen de Francia, el 31% de Tailandia, un 13 % de Hungría, un 3% de España y el 5% restante se reparte entre China, Taiwán y EEUU.

### Importaciones de frutas en conserva. En Kg. y Dólares.

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Mezcla de frutas	8723	13.576	312.243	457.584	325.596	772.748
Piñas	535.984	223.196	599.171	276.306	466.120	290.359
Frutos agrios	24.690	45.730	84.270	88.278	12.332	65.807
Fresas	36.024	102.641	181.110	325.389	8.342	57.455
Melocotones	73.901	39.853	11.580	20.379	38.578	47.867
Cerezas	6.402	17.039	860	2.883	19.050	23.520
Peras	100	1.020	22.234	14.931	2.150	10.272
Albaricoques	27.186	50.763	174.197	316.769	1.590	9.211

Las importaciones de frutas en conserva se caracterizan por su falta de continuidad. En la importación de frutos agrios, fresas y albaricoques se registra buenas cifras de importación en el año 2003 pero hay un descenso en 2004 volviéndose a registrar cifras poco considerables.

Destaca la importación de mezcla de frutas en conserva, de no llegar las 10 toneladas en 2002 se pasa a importar 325 toneladas en 2004. La importación de piñas en conserva también ocupa un lugar destacado en las importaciones y a pesar de producirse un ligero descenso en cuanto a cantidad, las cifras en cuanto a valor se mantienen.

Las importaciones en el año 2004 de piñas en conserva provienen principalmente de Tailandia. En las importaciones de mezclas de frutas en conserva Alemania es el principal proveedor, España también es exportador de este producto a Turquía, exportando 70.996 dólares de este producto en el 2004.

## 6.SECTOR CONGELADOS

Dentro del mercado de productos alimenticios en Turquía el sector de productos congelados es uno de los que ofrece mejores expectativas de futuro. La superación de la crisis de 2001 ha fomentado la inversión en tecnología para la industria de los congelados tanto por los grandes grupos locales, como por empresas extranjeras (en su mayoría europeas) atraídas por el potencial futuro de este sector y que suelen llegar a acuerdos de Joint-Venture con empresas turcas. Turquía, por tanto, reúne los elementos necesarios para un mayor desarrollo futuro de este sector, por un lado la riqueza natural en recursos y por el otro las inversiones que se han realizado y se siguen realizando.

Es muy significativo que anualmente el volumen de exportación suponga entorno al 75-80% del total de la producción. Que gran parte de lo producido sea exportado se debe a que aunque el consumo local aumenta de año a año, todavía es insuficiente para abarcar todo lo producido (el consumo todavía es inferior a un 1 Kg. per. cápita) y por lo tanto el mercado europeo se convierte en un destino natural. Así, tan solo la exportación de congelados de frutas y verduras superó en el año 2004 los 80 millones de dólares.

Este crecimiento del sector se debe a varias circunstancias entre las que se pueden destacar las siguientes: un cambio en los hábitos de consumo de los hogares turcos; y, también al hecho de que se empiezan a valorar las ventajas que ofrecen este tipo de productos en cuanto a ahorro de tiempo de preparación respecto a los productos frescos.

Las principales plantas productoras se sitúan en las Regiones del Mármara y del Egeo, principales zonas agrícolas, estando las fábricas localizadas en estas áreas aunque las empresas punteras han establecido sus sedes en grandes ciudades como Estambul o Izmir.

El consumo se concentra en las grandes ciudades, esto es natural ya que la población urbana es aproximadamente un 65% del total y sigue creciendo a un ritmo elevado como consecuencia de la intensa inmigración rural. Los alimentos congelados hoy en día prácticamente sólo se ponen a la venta en las grandes superficies que están localizadas en las grandes ciudades.

En las entrevistas realizadas con importadores de alimentos para la elaboración de este estudio se destacaba el sector de los congelados como uno de los sectores con mayor posibilidades de futuro para la entrada de productos extranjeros. El objetivo debería ser la introducción paulatina en el mercado con el doble fin de hacerse conocer por parte de los consumidores y de contar a priori con los contactos que aseguren el afianzamiento de posiciones para afrontar con éxito el despegue de la alimentación congelada y precocinada en Turquía. Otra posibilidad que no debería descartarse es la inversión ya que Turquía es un país atractivo sobre todo para este sector de la comida congelada tanto por su situación geográfica que la dotan de enormes posibilidades comerciales, como por sus condiciones climáticas que la hacen adecuada para la agricultura y ganadería y por sus costas. Su pirámide poblacional y, el bajo coste de su fuerza laboral hace que se prevea un desarrollo continuado del sector en los próximos años

### **6.1. ANÁLISIS DE LA OFERTA**

El sector de la alimentación congelada está dominado por productores locales y muestra elevados niveles de concentración con el grueso de sus ventas concentrado en tres productores.

Las empresas extranjeras han entrado en Turquía como inversoras y paulatinamente han ido accediendo a los canales de distribución a través de distribuidores especializados o importadores.

Las principales empresas productoras y comercializadoras de productos congelados en Turquía son **Kerevitas Gida Sanayi A.S.** que es el líder del mercado con su marca Superfresh y ofrece una amplia variedad de productos que gozan de una excelente reputación en cuanto a la calidad, **Pinar Deniz Urunleri** integrante del holding Yasar y que últimamente ha lanzado al mercado productos novedosos como barritas y croquetas de pescado que están teniendo una respuesta favorable entre los consumidores, **Tat** perteneciente al holding **Koç** y que distribuye sus productos a través de **Düzey**, y finalmente **Özgü Özgörkey Gida Ürünleri San. Ve tic. A.S.** más orientada al canal restauración. Estas empresas abastecen al mercado turco y también destinan gran parte de su producción a la exportación.

Los productores turcos ofrecen año tras año nuevos productos y poco a poco van ampliando la gama de productos y variedades de los mismos, aún así, la variedad y el número todavía está lejos de los productos que se pueden encontrar en los mercados europeos. Hasta hace poco la oferta de producto congelado era muy escasa en Turquía. Uno de los primeros productos y que tras grandes esfuerzos en publicidad tanto de Kerevitas como de Tat se ha consolidado como uno de los productos preferidos por el consumidor turco ha sido la pizza. Es en la actualidad el producto congelado de mayor consumo. Además de la pizza también se han introducido especialidades de la cocina turca precocinadas y congeladas como son el “borek” que es una especie de empanada de queso, carne o espinacas; el “manti” que es pasta rellena de carne o el Kofte que son albóndigas de carne picada y que en fechas recientes se ha introducido en distintas variedades (picante, tradicional, con diferentes especias, etc)

Otros productos bien aceptados por el consumidor turco son los vegetales congelados, ya que los perciben frescos e idóneos para su rápida preparación. En este sentido sí que hay un amplio surtido de productos: guisantes, judías, maíz, cebolla, menestra de verduras, pimientos, patatas, tomates, alcachofas, zanahorias, espinacas, brécol, coliflor y setas. Todos ellos limpios y troceados, los vegetales elaborados que se encuentran son únicamente aros de cebolla y croquetas de patata. La baja calidad de las presentaciones de las marcas es generalizada; por lo que una vez más la marca más consumida es “Superfresh” de Kerevitas que presenta sus productos de manera atractiva y al mismo tiempo transmite una sensación de más higiene que otras marcas.

El subsector de los congelados de verduras y frutas está más desarrollado que el de pescado y crustáceos aunque poco a poco las inversiones en este subsector y el hecho de ser Turquía un país con grandes posibilidades para la pesca han hecho que cada vez se encuentren más productos del mar congelados en los supermercados, introduciéndose además variedades como barritas, croquetas, palitos, hamburguesas, etc.

### EXPORTACIONES

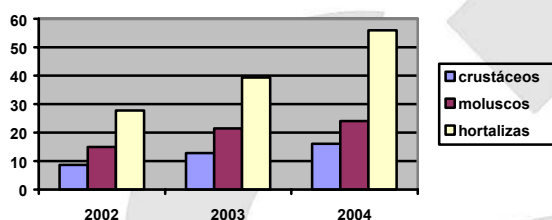
**Exportaciones de productos Congelados. En Kg. y dólares.**

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Taric	Descripción	2002		2003		2004	
		cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
0303:	Pescado congelado (excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida nº 0304).	2.751.167	10.899.371	2.991.702	3.798.369	5.276.608	31.898.874
0304:	Filetes y demás carne de pescado, (incluso picada), frescos, refrigerados o congelados.	2.325.279	10.339.858	1.6294.91	8.666.956	1.285.689	4.642.853
0306:	Crustáceos congelados.	2.222.799	8.576.223	2.291.664	12.825.671	2.152.428	16.142.397
0307:	Moluscos congelados.	5.321.569	14.926.982	6.886.657	21.556.134	6.382.016	24.076.746
0710:	Hortalizas congeladas.	52.172.202	27.681.156	63.642.500	39.339.402	77.396.508	55.878.595
0811:	Frutos congelados.	20.430.491	23.628.825	23.312.465	34.108.953	18.090.752	25.907.157

DIE

Como ya hemos comentado, gran parte de la producción de congelados en Turquía se destina a la exportación. Así las cifra de exportaciones de pescado, filetes de pescado, crustáceos, moluscos, hortalizas y frutos congelados en 2004 alcanza la cifra de 159 millones de dólares. También cabe destacar que estas cifras de exportación son fruto de una evolución positiva, así varias partidas han aumentado notablemente su exportación con respecto al año 2002 lo que es indicio de una mejora y un progresivo desarrollo de la industria de los congelados.



El siguiente gráfico atiende a las partidas que han experimentado una mejor evolución en sus cifras de exportación, crustáceos, moluscos y hortalizas. Se observa fácilmente como las partidas han ido aumentando año tras año sus ventas en el exterior. Son por tanto productos a tener en cuenta para un futuro en la competencia con productos europeos.

*Fuente: elaboración propia. En millones de dólares*

Con la crisis económica de 2001 y la depreciación de la Lira turca hubo un incremento de las exportaciones de congelados, hay que destacar que pese a la recuperación económica y la mayor fortaleza actual de la moneda las cifras de 2001 no solo se han sostenido en los mismo niveles sino que han experimentado un progresivo incremento.

### Exportaciones de pescados, mariscos y moluscos congelados. En Kg. y Dólares.

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Trucha	486.463	891.674	260.798	615.867	778.067	2.135.634

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Atún blanco	9.937	91.556				
Atún rojo	748.070	7.695.040	20.000	45.120	1.690.273	26.090.449
Sardinas	10.805	6.270	781.207	337.589	246.298	126.355
Anguilas	102.857	430.300	52.745	258.363	72.383	458.962
Lubina	494	4.041	39.641	188.226	39.112	170.281
Salmón rojo	-	-	-	-	71	707
Bonito	11.060	32.424	499.852	378.761	827	9.060
Escualos	-	-	905	365	8.327	9.901
Langostas	53	257	-	-	114	909
Bogavante	-	-	20.282	164.788	588	2.962
Langostino	1.444.231	5.455.041	1.596.431	9.654.208	1.617.508	12.527.385
Cangrejo de mar	53.860	93.152	122.750	189.297	-	-
Gambas	180.802	732.040	177.852	989.810	15.155	38.559
Buey	1.103	5.829	2.973	148.18	1.724	13.353
Ostras	48.700	145.627	107.625	474.109	23.088	49.378
Mejillones	366.437	1.157.002	495.122	1.975.139	126.293	527.561
Sepia	116.939	226.921	77.905	219.739	153.041	358.369
Calamar	58.650	130.994	36.943	162.810	53.303	145.417
Almejas	442.150	1.398.356	641.330	2.135.023	228.940	1.040.752

*DIE*

El atún rojo en cuanto a pescados, el langostino en los crustáceos y los almejas dentro de los moluscos representan los productos congelados con mayor volumen de exportación en el exterior.

Este subsector todavía no está tan desarrollado en Turquía y se encuentra muy poca variedad, aunque se están haciendo esfuerzos por introducir nuevos productos en cuanto a pescado y marisco congelado. En este sector las dos compañías punteras son Kerevitas y Pinar.

Kerevitas tiene en el mercado calamares, gambas y filete de pescado. Pinar con muy buena presencia gambas, calamares y filetes de merluza; y, está ahora introduciendo croquetas de pescado.

### Exportaciones de vegetales y frutas congelados. En Kg. y Dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Patatas	237.266	37.303	814.274	281.739	359.339	160.181



## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Guisantes	549.937	279.549	360.672	200.999	19.283	25.991
Judía	410.232	227.862	314.829	244.563	502.320	453.540
Espinaca	125.715	90.974	64.066	61.569	61.631	69.465
Maíz dulce	4.690	5.144	19.044	28.112	9.669	15.239
Pimiento	28.747.594	15.075.768	38.400.266	24.085.939	53.974.275	39.026.719
Setas						3.274.720
Tomate	5.829.050	1.889.514	7.902.513	3.057.212	8.060.129	3.502.136
Espárragos	-	-	-	-	400	445
Mezcla	26.471	21.752	347.549	265.763	195.503	164.898
Fresas	12.096.596	14.161.158	11.123.970	18.456.998	8.117.961	13.097.639
Frambuesa	170.868	355.944	151.451	395.341	284.611	462.920
Guindas	816.230	825.628	3.700.513	4.414.353	1.796.857	2.043.419

*DIE*

Entre las verduras congeladas destaca el pimiento, producto del que Turquía exporta en 2004 cuarenta millones de dólares. También el tomate congelado es un producto destacado dentro de la exportación en este subsector. Turquía es uno de los principales proveedores de pimiento y tomate a Europa, en todas sus variedades, frescos, congelados o transformados.

En cuanto a frutas congeladas destacan las fresas y las guindas, ambas partidas alcanzan su cota máxima de exportación en el año 2003 descendiendo la exportación notablemente en el 2004.

### 6.2. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

Un aumento en los ingresos y en el porcentaje de población urbana, así como la incorporación de la mujer al mercado laboral y la influencia del estilo de vida occidental hacen que el consumidor turco demande cada vez más comida envasada en general y congelada en particular por su practicidad; sin embargo, en Turquía se siguen sin alcanzar aún cifras significativas de consumo de alimentos congelados sobre todo si lo comparamos con los niveles europeos o americanos.

El aumento de la renta per cápita y la buena situación económica por la que atraviesa el país favorece el consumo de este tipo de productos y, aunque el consumidor turco generalmente prefiere los alimentos frescos y que adquiere a diario en pequeñas tiendas o mercados, paulatinamente los hábitos de compra van cambiando y la compra en supermercados ofrece la posibilidad de adquirir este tipo de productos. Ha aumentado la compra de alimentos preparados y de fácil elaboración y la adquisición de los productos con menos frecuencia y en supermercados.

La gran mayoría de los hogares en las ciudades en la actualidad ya disponen de nevera, aunque todavía no es tan común que dispongan también de microondas.

El sector del congelado ha experimentado un fuerte crecimiento en los últimos años lo que se ha debido fundamentalmente a una mayor gama de productos existentes en el mercado y a una mayor accesibilidad a este tipo de productos como consecuencia de la aparición de las grandes superficies.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

La demanda turca de congelados es, en definitiva, todavía inferior a la demanda que se da en los países europeos, pero los cambios que se están produciendo en la sociedad y la influencia que los medios de comunicación y la publicidad han causado en los hábitos de consumo, hacen que las previsiones para el futuro sean de un progresivo aumento de la cantidad y variedad de productos congelados demandados.

### IMPORTACIONES

#### Importaciones de productos Congelados. En Kg. y de dólares.

Taric	Descripción	2002		2003		2004	
		cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
0303:	Pescado congelado (excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida nº 0304).	19.003.738	13.911.105	42.523.599	26.114.297	48.091.328	39.372.434
0304:	Filetes y demás carne de pescado,(incluso picada), frescos, refrigerados o congelados.	606.045	1.427.976	1.011.257	1.868.238	1.722.733	4.024.385
0306:	Crustáceos congelados.	43.954	36.902	345.900	256.993	337.881	740.206
0307:	Moluscos congelados.	1.842.962	1.960.395	2.431.521	2.672.693	2.142.453	2.706.595
0710:	Hortalizas congeladas.	1.258.292	897.129	1.142.890	878.083	4.580.435	3.298.861
0811:	Frutos congelados.	78.020	76.929	165.350	213.377	195.360	372.321

DIE

Turquía ha aumentado la importación de todas las partidas con respecto al año 2002. En términos de cantidad la importación de pescado congelado ha aumentado en 2004 respecto a 2002 en un 153%, la de crustáceos en un 668% y la de hortalizas en un 264%. Y aunque las cifras en cantidad y valor todavía no son demasiado elevadas si se sigue creciendo de este modo en pocos años se alcanzarán niveles de importación considerables y que dejan intuir buenas posibilidades para las empresas extranjeras en este sector.

Es necesario diferenciar entre los niveles de importación de pescado y filetes de pescado, que alcanzan unas cifras importantes y que dejarían prácticamente en equilibrio la balanza comercial al compararlas con las exportaciones realizadas por Turquía para estos mismos productos, con las importaciones del resto de productos congelados, muy inferiores a las cifras alcanzadas por Turquía en sus exportaciones.

#### Importaciones de pescados, mariscos y moluscos congelados. En Kg. y Dólares.

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Salmón rojo	20.193	55.703	2.431	35.999	12.491	32.546

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Trucha	119.555	296.897	24.371	67.480	27.669	96.648
Fletán	2.705	11.767	6.555	30.101	4.624	27.223
Lenguado	2.600	4.519	1.050	2.348	-	-
Atún blanco	-	-	-	-	2.280	1.515
Atún de aleta amarilla	-	-	7.697.180	1.337.205	1.579.958	2.059.359
Bonito	4.780.472	4.252.361	6.285.000	5.000.726	8.876.118	9.489.753
Arenque	1.872.390	1.017.792	3.758.106	2.575.239	5.397.771	2.434.104
Sardina	3.954.745	1.601.854	11.429.729	5.303.633	9.180.947	3.444.972
Caballa	7.568.981	5.742.700	12.364.430	9.888.978	22.295.206	18.510.404
Langosta	53	257	-	-	114	909
Bogavante	-	-	20.282	164.788	588	2962
Langostino	1.444.231	5.455.041	1.596.431	9.654.208	1.617.508	12.527.385
Cangrejo de mar	53.860	93.152	122.750	189.297		
Gamba	268.443	959.935	213.641	1.109.772	142.129	1.092.858
Buey	1.103	5.829	2.973	14.818	1.724	13.353
Ostras	48.700	145.627	107.625	474.109	23.088	49.378
Mejillón	366.437	1.157.002	495.122	1.975.139	126.293	527.561
Sepia	116.939	226.921	77.905	219.739	153.041	358.369
Calamar	303.220	916.849	337.130	1.141.891	295.113	963.838
Almeja	442.150	1.398.356	641.330	2.135.023	228.940	1.040.752

*DIE*

La caballa es el pescado congelado más importado por Turquía, seguido de la sardina, el bonito y el arenque. Turquía además ha ido importando año tras año más cantidad de estos productos. La importación por tanto está siguiendo una línea ascendente.

España, en el año 2004, es el principal proveedor tanto de bonito congelado con una cifra en valor de 4,9 millones de dólares como de atún de aleta amarilla. También es el segundo mayor proveedor de sardinas por detrás de Holanda y exporta otro tipo de productos pero con cifras menos relevantes. Además de España, dentro de la Unión Europea destacan como principales proveedores de este tipo de productos Noruega, que es el principal suministrador de caballa, Holanda, Alemania o Francia. Fuera de la Unión Europea, EEUU, Japón y algunos países africanos son los más destacados.

El langostino congelado es el crustáceo que más se importa y aunque las cifras en cantidad se mantienen constantes en torno al millón y medio de kilos, los precios han ido subiendo año tras año, lo que hace que las cifras en valor hayan aumentado. España es el principal proveedor de Turquía de este producto en el año 2004.

En cuanto a moluscos, las almejas y los mejillones son los dos productos más demandados por Turquía del exterior.

### Importaciones de vegetales y frutas congelados. En Kg. y Dólares

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Patatas	190.500	81.653	-	-	4.700	4.008

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

<b>Guisantes</b>	-	-	<b>180.000</b>	<b>116.201</b>	<b>3.186.930</b>	<b>2.111.940</b>
<b>Judía</b>	-	-	-	-	<b>91850</b>	<b>57794</b>
<b>Espinaca</b>	-	-	<b>14.440</b>	<b>14.205</b>	-	-
<b>Maíz dulce</b>	<b>938.460</b>	<b>663.492</b>	<b>713.450</b>	<b>587.384</b>	<b>880.830</b>	<b>623.880</b>
<b>Pimiento</b>	<b>20.000</b>	<b>24.503</b>	<b>58.000</b>	<b>53.539</b>	-	-
<b>Fresas</b>	-	-	<b>40.900</b>	<b>26.058</b>	<b>102.890</b>	<b>223.749</b>
<b>Frambuesa</b>	-	-	-	-	<b>14.550</b>	<b>24.723</b>
<b>Guinda</b>	<b>59.500</b>	<b>57.048</b>	<b>83.870</b>	<b>113.557</b>	-	-

*DIE*

Como ya se ha señalado, el subsector congelados de vegetales y frutas en Turquía está mucho más desarrollado que el de pescado y crustáceos. Esto hace que las empresas locales copen el mercado turco y que por tanto la entrada de productos extranjeros sea más difícil. Turquía es un país productor y exportador de estos productos y esto hace que las cifras de importación sean poco relevantes.

El maíz y últimamente los guisantes son los productos vegetales congelados que más se exportan.

En cuanto a la importación de frutas congeladas Turquía no demanda apenas estos productos del exterior y la falta de continuidad de las importaciones parece indicar que las importaciones responden a demandas espontáneas y aisladas.

## 7. SECTOR BEBIDAS ALCOHÓLICAS

A pesar de tratarse de un país con un 98% de población musulmana, el consumo de bebidas alcohólicas está permitido en Turquía y se encuentra bastante extendido entre la población, sobre todo la masculina. Las bebidas alcohólicas más consumidas son la cerveza, el raki (bebida típica del país, anís seco de 41 grados) y en menor medida el vino.

Sin embargo, la cultura del vino no está muy arraigada en la sociedad turca, con lo que el consumo interior es todavía muy bajo comparado con otros países consumidores habituales de vino. Así, se prefiere beber cerveza o raki en las comidas. Asimismo gran parte del vino consumido (en el periodo vacacional 35% del consumo total de vino turco) lo es por el turismo y la burguesía turca, que es la que viaja al exterior y porque se le asocia con una cierta imagen de status social.

Los cambios que se están produciendo en la sociedad turca, la superación de la crisis económica y el aumento de los ingresos per. capita indican que en los próximos años el consumo de bebidas alcohólicas irá en aumento.

A pesar de las nuevas reformas legislativas y de los esfuerzos realizados por el Gobierno Turco tras la desaparición del monopolio estatal TEKEL y el progresivo desarme arancelario, las trabas de entrada al mercado turco que encuentran los vinos extranjeros siguen siendo elevadas tanto desde el punto de vista de los aranceles como del procedimiento administrativo. La exportación de bebidas alcohólicas a Turquía sigue siendo un proceso lento, complicado y costoso.

TEKEL es la empresa estatal (en proceso de privatización) que controlaba hasta hace poco la producción y venta de tabaco y alcohol en todo el país y punto de referencia del sector. La compañía pública TEKEL poseía legalmente el monopolio de importación, exportación, distribución y fijación de precios de bebidas alcohólicas con la excepción de whisky y vinos espumosos naturales, además del monopolio de fabricación de licores. Esta situación sufrió un importante cambio en el 2001.

El mercado de bebidas alcohólicas de importación en Turquía ha estado tradicionalmente muy cerrado, y sólo a partir de 1994, por las presiones del sector hotelero ante la necesidad de satisfacer la demanda de los turistas de vinos de importación, empezó a liberalizarse. Analizamos en primer lugar los cambios legislativos, para luego analizar la situación de la oferta y la demanda de bebidas alcohólicas en Turquía así como los canales de distribución.

### **7.1. LEGISLACIÓN Y CAMBIOS LEGISLATIVOS**

#### **Ley 4250 de 8 de junio de 1942**

La Ley 4250 del Monopolio de las Bebidas Alcohólicas de fecha 8-06-1942, concedía a la empresa Estatal TEKEL el monopolio de la importación, exportación, distribución y fijación de los precios de venta de las bebidas alcohólicas, así como la producción local (la producción de vino se liberalizó en 1947).

**\* Ley 4619 de 11 de enero de 2001**

La Ley 4619, adoptada por la Asamblea Nacional el 11 de enero de 2001 y publicada en el Resmi Gazete (BOE Turco) en fecha 20 de enero de 2001, No.24293, modifica parcialmente la normativa anterior y pone fin (en teoría) a 136 años de monopolio en el sector. Esta ley, fija las obligaciones de las empresas importadoras de alcohol y bebidas alcohólicas (red de distribución por ejemplo). El principal cambio que ha introducido esta ley es que será libre la importación de vinos para las empresas que alcancen una capacidad anual mínima de 1 millón de litros de vino (entre “producción propia, ventas e importación”, según términos literales de la ley, en definitiva, lo que la ley exige es que la compañía tenga un volumen de negocio mínimo de un millón de litros al año).

El requisito del millón de litros será reducido progresivamente, de manera que durante el segundo año natural siguiente a la entrada en vigor de la ley (2003) el límite mínimo será de 900.000 litros, durante el tercer año (2004) natural 800.000 litros, durante el cuarto año natural (2005) 700.000 litros y durante el quinto año natural (2006) 600.000 litros. Se prevé que el Consejo de Ministros anule este requisito de capacidad mínima de producción a partir del sexto año (2007).

Por tanto, las empresas con tal capacidad de producción/ venta/ importación podrán importar vinos sin necesidad de autorización del TAPDK (Tütün ve Alkol Kurumu). El resto tiene que pasar por este organismo público. El TAPDK es el nuevo organismo que regula el mercado, en sustitución del antiguo monopolio de TEKEL. Supervisa los mercados domésticos y exterior, la distribución y los precios de venta en Turquía.

**\* Ley 4733 de enero de 2002**

A esta ley también se la llama la “Ley del Tabaco” (Tobacco Act), y regula también asuntos del mercado de bebidas alcohólicas. La Ley del Tabaco fue aprobada por el Parlamento y, definitivamente por el Presidente de Turquía en enero de 2002.

De acuerdo a la Ley del Tabaco se procede a las siguientes reformas:

- Se crea la Junta del Alcohol y Tabaco (Tobacco and Alcohol Board Authority – TABA o lo que es lo mismo TAPDK (Tütün ve Alkol Kurumu).
- Se crea el Instituto de Regulación del Mercado del Tabaco, Productos del Tabaco y Bebidas Alcohólicas, que será gobernado por la citada Junta y que dependerá de un Ministro de Estado a designar por el Primer Ministro.
- A partir de la creación de TAPDK, Tekel se convierte en una empresa comercial, una “Empresa Económica del Estado, y sus activos serán transferidos al mencionado Instituto.

**\* Reglamento sobre los Métodos y Principios concernientes al Comercio Interior y Exterior de Alcohol y Bebidas alcohólicas. (6 de Junio de 2003 en el Resmi Gazete (BOE Turco) No. 25130)**

El “Alcohol & Tobacco Board” anteriormente citado, creado por la Ley 4733, preparó esta Regulación, que entró en vigor a partir de su publicación en el BOE Turco (Resmi Gazete) el 6 de junio de 2003, No.25130. Este Consejo o “Board”, que en turco se llama “Tutun ve Alcohol Kurumu” (TAPDK), remplaza a la empresa estatal TEKEL en sus funciones no empresariales o comerciales (Ley 4619). El TAPDK es el organismo encargado de aplicar esta nueva regulación, que afecta al mercado interior, exterior, a la distribución y a la fijación de precios de venta en el mercado turco de las bebidas alcohólicas..

Este Reglamento desarrolla la Ley 4619 de 11 de enero de 2001 sobre la base de otra normativa constituida por las Leyes: 4250, 4733, 4046 y el Decreto Ley 233.

## 7.2. ANÁLISIS DE LA OFERTA

### El vino turco

Turquía es el sexto productor de uva a escala mundial. Los cultivos están concentrados en las regiones del este del país: Mármara, Tracia, Egeo y el centro-norte de Anatolia. Existen unas 1.200 variedades de uva, gracias a las favorables condiciones climáticas y de terreno. Las variedades de vino turco son similares a las encontradas en Grecia. La producción de uva alcanzó 3.400.000 toneladas en 1999, sin embargo, sólo el 3% de la producción se utiliza para la elaboración de vino, destinándose la mayoría de la uva al consumo en fresco (uvas y pasas).

La oferta productiva de vino turco se centraliza en 31 empresas de tamaño grande o mediano. En cuanto al tamaño de estas empresas, 19 tienen una capacidad de producción anual superior al millón de litros. Estos establecimientos cuentan con equipamientos tecnológicos modernos.

Además de las grandes empresas, existen más de 300 pequeños productores de vino en las regiones del Egeo y de la Anatolia. Asimismo algunas empresas pequeñas sólo producen para exportar, por tanto sus marcas son desconocidas en el mercado doméstico.

PRODUCCIÓN NACIONAL TOTAL 2000-2003. MILLONES DE LITROS						
	2000	2001	2002	2003	2004	Var.%
<b>Cerveza</b>	763.3	750	785.1	837.1	900.1	7.5%
<b>Raki</b>	68.7	67.7	59.5	57.2	60	4.9%
<b>Vino</b>	46.5	47	48.1	51.3	57.1	11.3%
<b>Vodka</b>	6.9	7.4	7.8	7.1	7.8	9.8%
<b>Otras</b>	4.6	4.5	5.2	4	4.9	22.5%
<b>TOTAL</b>	<b>890</b>	<b>876.7</b>	<b>905.7</b>	<b>953.3</b>	<b>1029.9</b>	<b>7.9%</b>

Fuente: SPO según IGEME

Dentro de la oferta de vinos turcos encontramos grandes diferencias entre los vinos que produce MEY (antes el monopolio público “TEKEL”) y los que produce el sector privado. MEY produce vino de mesa a unos precios muy asequibles, su estrategia de mercado se basa en producir grandes volúmenes a precios muy competitivos, mientras que el sector privado tiene como objetivo la calidad por encima del volumen, situándose, por tanto, como gran impulsor de la industria vinícola del país tanto a nivel de mercado como a nivel industrial.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Kavaklidere y Doluca (principales productores del sector privado) centran su batalla en los vinos de calidad, donde tienen una supremacía total en el mercado, sus vinos están mejorando día tras día. La inversión es la palabra clave en la modernización de sus plantas, de esta manera están consiguiendo una mayor productividad junto con una mejor calidad de sus caldos. De hecho, algunos vinos turcos han ganado premios en recientes competiciones internacionales, lo que ha aumentado el interés del consumidor. Además las campañas de promoción y marketing que llevan a cabo de sus vinos les permiten ir aumentando sus ventas y cuota de mercado.

PRODUCCIÓN DE VINO EN 1999		
	MILLONES DE LITROS	CUOTA DE MERCADO %
TEKEL	18,3	34,3%
KAVAKLIDERE	13,0	24,4%
DOLUCA	7,0	13,1%
SEVILEN	3,5	6,6%
YAZGAN	3,5	6,6%
PAMUKKALE	2,0	3,8%
DIREN	1,0	1,9 %
OTROS	4,9	9,3 %
TOTAL	53,2	100

A pesar de los reconocimientos internacionales, el vino turco sigue sufriendo problemas de imagen y presentación. Actualmente, Turquía no tiene control sobre las denominaciones de origen. Todos los países importantes productores de vino han adoptado códigos y estándares reguladores de la producción de su vino, y el mantenimiento de los viñedos y han adoptado denominaciones de origen. Los productores locales turcos reconocen que Turquía debe adoptar dichas medidas si pretende ser tomada en consideración en el mercado internacional. Mientras se llevan a cabo estas acciones, los productores se limitan a invertir en sus instalaciones para mejorar la calidad de sus vinos.

El sector privado de producción local de vino ha estado tradicionalmente amparado por las políticas proteccionistas del gobierno hasta que, a partir de 1994, se autorizó la entrada de vino importado ante la presión del sector hotelero. Sin embargo, esta liberalización se realizó con matices, ya que se mantuvieron fuertes restricciones tanto cuantitativas como burocráticas, tal y como se comenta en el capítulo nº 4 siguiente, dedicado a la importación. La liberalización más reciente iniciada en 2001 es también muy incompleta.

### Otras bebidas alcohólicas

El sector cervecero es el más dinámico del mercado de bebidas alcohólicas y es el que más se ha beneficiado del cambio de hábitos de consumo. El crecimiento en su consumo se debe principalmente al aumento del turismo y del consumo doméstico.

La producción de cerveza ha experimentado desde 1995 hasta el año 2000 un incremento anual del 21% en los últimos 6 años. Actualmente la capacidad de producción de cerveza es de 12 millones de hectolitros anuales. El 90% de esta producción se destina al consumo doméstico.



## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

La empresa estatal TEKEL monopoliza la producción de la mayor parte de las bebidas alcohólicas, en la práctica, salvo la cerveza y vino, la mayoría son producidas por esta empresa. Por tanto, la producción de la cerveza es libre en Turquía, siendo, además, el sector privado el principal productor de la misma, al contrario de lo que suele ocurrir con el resto de bebidas alcohólicas. La oferta productiva de cerveza se centraliza principalmente en tres grandes empresas: EFES PILSEN, TURK TUBORG y, en menor medida, la empresa pública TEKEL. En cuanto a ventas EFES cuenta con una cuota aproximada del 75%, TUBORG del 24% y TEKEL de un 1%

EFES PILSEN y TURK TUBORG cuentan con equipamientos tecnológicos modernos y producen una cerveza de buena calidad y sabor suave. Producen principalmente cerveza rubia y cada una de ellas comercializa la cerveza bajo varias marcas comerciales. Hasta hace unos años, EFES monopolizaba la producción de cerveza negra, desde el año 1999 TUBORG también ha empezado a producir este tipo de cerveza.

Por lo que se refiere al envasado, la botella de vidrio es el formato más dominante del mercado, ocupando aproximadamente un 70% de las ventas. Ello se debe principalmente al bajo nivel de ingresos de la población, siendo muy popular el retorno de las botellas para recuperar el dinero del depósito. No obstante, en los últimos años ha incrementado la venta de cerveza en otros formatos como la lata y el barril.

Las bebidas de alto contenido alcohólico han estado marcadas por el monopolio de producción, importación y comercialización ejercido por TEKEL hasta hace poco, con la excepción del whisky desde 1996. La producción total de bebidas de alto contenido alcohólico fue de 79,7 millones de litros. Es necesario destacar que la bebida alcohólica típica de Turquía, producida por completo localmente, es el Raki, se trata de una bebida anisada de alto contenido alcohólico, que se toma habitualmente con las comidas (especialmente pescados) diluido con agua. El Raki es la favorita entre los consumidores turcos, y se posiciona en segundo lugar en la producción de bebidas alcohólicas. Existen 13 destilerías en el país, propiedad de TEKEL, el 85% de su producción es de Raki, el 15% restante es de vodka, ginebra, coñac y otros licores.

### EXPORTACIONES

Exportaciones de bebidas alcohólicas . (C:1000 litros. V: 1000 \$)

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Cerveza	31,528	13,775	42,061	20,961	61,361	30,317
Vino	8,284	6,118	4,795	7,303	4,061	7,859
Raki	3,929	7,062	4,611	9,306	3,875	12,683

Fuente: Undersecretariat of Foreign Trade

Entre las bebidas alcohólicas que Turquía exporta destaca la cerveza que además año tras año aumenta sus ventas en el exterior. Así de los 13 millones de dólares que se exportó de cerveza en el 2002 se ha pasado a exportar 30 millones en el 2004. Es un producto que está teniendo muy buena acogida en el exterior. Sus principales clientes son Irak, Chipre del Norte, Serbia y Montenegro, El Líbano, Turkmenistán, Azerbaiyán, Alemania e Inglaterra.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Las cantidades de vino turco exportado han aumentado de forma importante en los últimos años y se espera sigan en aumento en el futuro. Así mientras en 1996 se exportaron 3.500.000 litros, en 1999 se exportaron 4.334.196 litros y en el 2000 se exportaron 5.867.767 litros. La cifra récord se alcanzó en 2002 con más de 8 millones de litros exportados. La cantidad exportada ha descendido tanto en 2003 como en 2004 aunque las cifras en valor se mantienen por un aumento de los precios.

Las exportaciones turcas de vino a España no son significativas. El destino principal de las exportaciones es Benelux, le siguen Alemania, Chipre del Norte, Reino Unido, Francia, y EEUU.

Exportaciones 2004				
País	Litros	%	USD	%
Benelux	1.547.672	35.3%	2.032.630	26%
Alemania	1.004.705	23%	2.234.604	28.5%
Chipre del Norte	803.011	18.3%	1.354.923	17.3%
Reino Unido	418.747	9.6%	757.749	9.6%
Francia	135.154	3%	283.481	3.6%
EEUU	136.340	3.1%	287.933	3.7%
Resto	329.321	7.7%	879.995	11.3%
<b>Total General</b>	<b>4.374.950</b>	<b>100%</b>	<b>7.831.315</b>	<b>100%</b>

Fuente: DIE

### 7.3 ANALISIS DE LA DEMANDA

Turquía es un país que todavía no se puede comparar con los países europeos o americanos en cuanto al consumo de bebidas alcohólicas se refiere. En el año 2000 el consumo de vino fue aproximadamente de 49 millones de litros (en España en el mismo año el consumo fue de 17 millones de hectolitros). El nivel de consumo per cápita es todavía poco reseñable. El bajo nivel de ingresos de la población, los prejuicios culturales y religiosos y los elevados impuestos a los que se encuentran sujetas las bebidas alcohólicas limitan su consumo en el país. Sin embargo, existen factores que indican que la demanda de bebidas alcohólicas en Turquía va a ir en aumento. Los cambios en la sociedad y la existencia de una gran población joven que cada vez acerca más sus gustos y hábitos de consumo a los patrones occidentales así lo indican. Por otro lado, el creciente número de visitantes extranjeros representa una oportunidad única para que el consumo de bebidas alcohólicas en el país aumente próximamente.

CONSUMO ANUAL MEDIO POR HABITANTE 2000-2003. EN LITROS					
	2000	2001	2002	2003	Var. %
<b>Cerveza</b>	11.16	10.63	11.47	11.54	0.61%
<b>Vino</b>	0.62	0.62	0.63	0.68	7.94%
<b>Raki</b>	0.98	0.94	0.97	0.88	-9.28%
<b>Vodka</b>	0.12	0.11	0.11	0.11	0.00%
<b>Whisky</b>	0.05	0.04	0.09	0.1	11.11%
<b>Otras</b>	0.07	0.07	0.07	0.06	-14.28%

Fuente: SPO s/ DREE

La cerveza sigue siendo la bebida alcohólica más consumida en Turquía y mantiene unos niveles de consumo constantes. En cuanto a los gustos y preferencias del consumidor, la cerveza rubia es con diferencia la variedad más consumida en el país, que supuso en el año 2000 un 90% del total de las ventas de cerveza del país. Sin embargo, hay que señalar que las ventas de cerveza negra están incrementándose considerablemente en los últimos años. El consumo per cápita es en la actualidad de 11 litros anuales, frente a los 4 litros de 1986.

Es interesante observar como el consumo de raki, la bebida alcohólica tradicional turca, ha ido descendiendo a favor de productos como el vino o el Whisky.

En cuanto al vino, mayoría de los consumidores de son jóvenes con hábitos occidentales que residen en zonas urbanas y en zonas turísticas. Los turistas son los otros grandes consumidores de vino en Turquía. De hecho, la elevada actividad turística que caracteriza el país es uno de los principales factores que está impulsando el desarrollo del mercado del vino. Las zonas más visitadas por los turistas son Estambul, la Capadocia y las zonas costeras del Egeo y del Mediterráneo, y es en estas zonas donde se registra un mayor consumo de vino. La temporada alta de turismo aumenta los índices de consumo de bebidas alcohólicas durante esos meses.

### **IMPORTACIONES**

Turquía era hasta hace unos años un país poco atractivo para los países productores y exportadores de bebidas alcohólicas. Sin embargo, los ya señalados cambios que se están produciendo en la sociedad así como el auge del sector turístico han hecho que empresas extranjeras muestren su interés por este mercado.

Las principales marcas de cerveza extranjeras comercializadas son Carlsberg y Miller, pero, no se trata propiamente de casos de importación. Miller es producida directamente por la compañía turca EFES en sus fábricas de Erciyas. Efes llegó a un acuerdo con Miller en Junio de 2000 por el que se le concedió la licencia de producción. Por otro lado, Carlsberg adquirió en Mayo de 2001 el 51% del capital de la compañía turca TURK TUBORG. Desde esta fecha, la marca Carlsberg es producida en las fábricas de Turk Tuborg en Izmir. El nuevo propietario de TURK TUBORG pretende mejorar toda la red de distribución de la compañía e incrementar su productividad. Las marcas importadas presentes en el país, Budweisser y Corona, se distribuyen hasta ahora exclusivamente a través de establecimientos de restauración y hostelería de alta categoría y a un precio considerablemente superior al de las cervezas locales. Aunque ahora ya se pueden encontrar en tiendas de licores, pequeñas tiendas y supermercados, aunque a un precio todavía superior al de la oferta local.

El vino es un producto cuyo consumo va en aumento año tras año y se empieza a valorar la calidad por parte del consumidor. Este hecho y la demanda por parte de el turista extranjero favorece su importación. Turquía importa vino de los tradicionales productores europeos, Francia, Italia y España (que ha pasado de tener cifras poco relevantes en 2003 a situarse entre los 5 principales proveedores de vino en 2004) aunque en los últimos años han sido desplazados por a la importación de vinos de Chile, EEUU, Argentina, Sudáfrica etc. Países que ofrecen vinos de buena calidad a precios muy atractivos.

Importaciones 2004				
País	Litros	%	USD	%
Italia	282.279	30,6%	648.737	41,8%
Francia	214.595	23,4%	328.113	21,2%
Chile	97.982	10,6%	107.591	6,9%
Bulgaria	95.386	10,3%	90.393	5,8%
España	57.834	6,3%	86.105	5,5%
EEUU	21.804	2,4%	53.213	3,3%
Resto	150.815	16,4%	235.379	15,5%
<b>Total General</b>	<b>920.695</b>	<b>100%</b>	<b>1.549.531</b>	<b>100%</b>

Fuente: DIE

Se observa como Italia es el principal proveedor de vino a Turquía con el 41,8% de la cuota de importaciones en valor. España se sitúa en quinto lugar con un 5.5%.

El aumento en las importaciones de vino ha sido espectacular, en 2003 tan solo se importaron 281.263 dólares de este producto, mientras que en 2004 esta cifra ha aumentado hasta llegar al millón y medio de dólares.

En la siguiente tabla podemos observar cuales han sido las importaciones del resto de las bebidas alcohólicas :

**Importaciones de bebidas alcohólicas . (C:1000 litros. V: 1000 \$)**

PRODUCTOS	2002		2003		2004	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Cerveza	166	140	311	224	4,433	1,822
Whisky	6,175	6,507	5,348	6,787	2,101	3,917
Ginebra	35	165	218	367	554	720
Vodka	28	128	937	1,136	2.649	3,339
Licores	61	412	199	673	320	829

Fuente: Undersecretariat of Foreign Trade

Atendiendo a la tabla observamos como el volumen de importaciones de bebidas alcohólicas ha aumentado considerablemente desde 2002. Destacan productos como la cerveza de la que se importaban 311 toneladas en 2003 y se pasa a importar 4,433 toneladas o el vodka que en 2002 solo alcanzaba la cifra de 28 toneladas importadas y en el pasado año 2004 supera las 2500.

La bebida alcohólica más importada en el conjunto de los tres últimos años ha sido el whisky, aunque en el pasado año descendió levemente su importación a favor de los productos antes señalados, cerveza y vodka.

**PROCESO DE IMPORTACIÓN**

Una vez analizadas las cifras de importación de Turquía de bebidas alcohólicas y estudiado cuales son los principales países proveedores de estos productos, es imprescindible analizar cual es el proceso de importación para la posible exportación de este tipo de productos por parte de la empresa española. El proceso de importación se ha visto afectado por las reformas

legislativas señaladas en el punto 3.1 que han intentado agilizar y facilitar la importación. Sin embargo, este proceso sigue siendo complicado, largo y costoso.

Como se ha dicho el nuevo organismo “Tutun ve Alkol Kurumu” (TADPK) reemplaza a la empresa estatal TEKEL (ley nº 4619) para supervisar el mercado interior y exterior de productos alcohólicos, así como la distribución y la fijación de precios de venta en el mercado turco.

### **Importaciones de alcohol y bebidas alcohólicas:**

El mercado turco es actualmente accesible para los vinos y bebidas alcohólicas procedentes del exterior. Sin embargo siguen existiendo restricciones. Así, las importaciones de vinos y bebidas alcohólicas deben obtener un **Certificado de Conformidad a la Importación** emitido por TADPK.

Los productos afectados por esta norma aparecen enumerados en las listas nº 1 y nº 2 más abajo. Los productos de la lista nº 3 no necesitan certificado pues no están destinados al consumidor final.

### **Mercado doméstico:**

Con el fin de poder vender alcohol en el mercado interior turco, es necesario obtener un **Certificado de Distribución** de bebidas alcohólicas (con validez de un año) a través del TADPK. El precio varía entre los 20<sup>2</sup> YTL (= 12,04€) y 1.000 YTL (602,4 €).

Los **productores de alcohol y bebidas alcohólicas**, con la excepción de la cerveza y el vino, y los **importadores de alcoholes y bebidas alcohólicas**, con la excepción del whisky y el champagne natural, deberán tener una capacidad de producción y de importación anual mínima de 700.000 litros en 2005 para poder fijar libremente el precio de venta de sus productos y poder disponer de la autorización de distribución. En su defecto, las empresas productoras e importadoras deberán dirigirse a las autoridades (TADPK) para fijar el precio de venta de producto y solicitar también el **Certificado de Distribución**. Esta es una medida administrativa muy restrictiva ya que ningún importador alcanza la cantidad actual de 700.000 litros.

Por último los productos alcohólicos deberán igualmente obtener un **Certificado de Venta** del TADPK pagando un importe entre los 0,00054 € y los 0,013 €/litro.

**Lista nº 1.** Los productos que pueden ser importados según el párrafo (b) del artículo 6 del reglamento:

- La cerveza (destinada directamente a la venta minorista), vinos de uva fresca, vermú y otros vinos de uva fresca aromatizada, otras bebidas fermentadas, alcohol etílico no destilado con un mínimo del 80% del volumen, alcohol etílico no destilado con un máximo del 80% del volumen, licores y otros alcoholes destinados a la venta.

**Lista nº 2.** Los productos que pueden ser importados según el párrafo (c) del artículo 6 del reglamento:

---

<sup>2</sup> Tipo de cambio obtenido el día 15 de Agosto de 2005 (1€ → 1,6676 YTL).

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

- Alcoholes etílicos no destilados con un mínimo del 80% en volumen al por mayor, alcohol etílico destilado al por mayor, otras bebidas alcohólicas sin importar el grado de alcohol y metanol.

**Lista nº 3.** Los productos que pueden ser importados según el párrafo 3 del artículo 6 del reglamento sin Certificado de Distribución:

- Cerveza al por mayor, vinos de uva fresca (incluyendo los vinos fuertes al por mayor), vermú y otros vinos de uva fresca con aromas al por mayor, bebidas alcohólicas obtenidas de la destilación de productos agrícolas sin tener en cuenta el grado de alcohol y alcohol etílico no destilado inferior al 80% del volumen de alcohol.

### Aranceles e impuestos

Desde la firma del Tratado de Unión Aduanera los aranceles a la importación de vino han decrecido de manera significativa, aunque continúan siendo muy altos. Sin embargo no ocurre lo mismo con los impuestos internos que afectan al vino, que son muy elevados, por lo que el vino en general y el importado en particular, no es competitivo.

Tal y como hemos comentado con anterioridad, la importación del vino en Turquía está sujeta a aranceles e impuestos muy elevados. Dichos impuestos son los siguientes:

### Impuestos arancelarios<sup>3</sup>:

Los vinos y el cava importados de la UE y de los países pertenecientes al EFTA están sujetos a un arancel del 50% (sobre el valor CIF), para el resto de los países del mundo el arancel es del 70%.

### Impuesto Especial al Consumo:

Existe un impuesto especial que grava el consumo que para el caso del vino y la cerveza es del 63,3%.

Los aranceles, tal y como aparece publicado en la “Gümrük Tarife Cetveli” (Legislación aduanera turca de importación y exportación), en DREE y en Market Access Data Base de la Comisión Europea, quedan como siguen para los siguientes productos:

<i>Producto/ Tipo de arancel</i>	<i>Derecho Aduanero % Valor CIF</i>	<b>Total 1</b>	<i>Impuesto especial de consumo %</i>	<b>Total 2</b>	<i>IVA %</i>	<b>Total impuestos acumulados %</b>
<b>Cerveza</b>	0	<b>1</b>	63.3	<b>1.63</b>	18	<b>93%</b>
<b>Vino origen UE</b>	50	<b>1.5</b>	63.3	<b>2.45</b>	18	<b>189%</b>
<b>Vino origen no UE</b>	70	<b>1.7</b>	63.3	<b>2.78</b>	18	<b>228%</b>

<sup>3</sup> Fuente: Gümrük Tarife Cetveli. Gümrük İhtalat İhracat Yasaları. (Legislación aduanera, importación y exportación).

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

Producto/ Tipo de arancel	Derecho Aduanero % Valor CIF	Total 1	Impuesto especial de consumo %	Total 2	IVA %	Total impuestos acumulados %
Cava origen UE	50	1.5	275.6	5.63	18	565%
Cava origen no UE	70	1.7	275.6	6.39	18	653%
Whisky y otros	0	1	275.6	3.76	18	343%

Fuentes: Gümrük Tarife Cetveli 2004, DREE y Market Access Data Base (<http://mkaccdb.eu.int>)

### Impuesto Especial al Consumo “ad valorem” o “por volumen”:

Según información facilitada por el importador de vinos “ADCO GIDA SANAYİ TICARET A.Ş.”, hay además una obligación paralela para asegurar que las importaciones de vino generan un “suelo” mínimo de impuestos arancelarios a fin de evitar que un eventual bajo precio unitario resulte en ingresos fiscales poco importantes. Así, en el caso de la UE se aplica el valor más alto del Impuesto Especial al Consumo, ya sea en base al 63,3% sobre el valor unitario o en base a la cantidad de 3,2976 liras turcas por litro importado:

Concepto	Impuesto de Aduana	±	Impuesto especial de consumo	1ª cifra
Promedio	50% del coste del vino		63,30 %	

Concepto	Impuesto de Aduana	±	Impuesto especial de consumo	2ª cifra
Promedio	50% del coste del vino		3,2976 Nueva Lira Turca por litro	

A la cifra resultante habría que añadirle el impuesto sobre el valor añadido (DKV en turco) del 18%.

### Requisitos de Etiquetado

Según menciona la web de “Market Access Data Base” de la Unión Europea<sup>4</sup>, se describen los siguientes requisitos de etiquetado:

El Estándar N° 4331 (“El Mercado y Etiquetado de Paquetes”) regula los requisitos de etiquetado para bebidas alcohólicas y va más allá de lo requerido en la UE. Adicionalmente a lo que requiere la UE, Turquía exige:

- Número y fecha de permiso de importación.
- Edad del producto (sólo para el caso del whisky).
- Rotación y número de lote o número de serie.

<sup>4</sup> Actualizada a 14/06/2004 y consultada el 28 de febrero de 2005 (<http://mkaccdb.eu.int>)

- Nombre del importador.

En la práctica esto requiere un cambio en el etiquetado para cada envío y para cada año.

Cualquier error encontrado en el etiquetado impide una posible corrección en aduana, por lo que los bienes deberán ser devueltos al país de origen.

Con respecto a la OMC, requisitos como la obligación de imprimir el número del permiso de importación en la etiqueta original parecen contrarias a las provisiones de “mínimas restricciones al comercio” del artículo 2.2. del “TBT<sup>5</sup> Agreement”.

En mayo de 2004 se informó que la Autoridad del Mercado del Tabaco y de Bebidas Alcohólicas está actualmente denegando permisos de importación a menos que se incluya información más detallada, incluyendo ingredientes en su etiqueta. Este requisito no está acorde con la normativa comunitaria a este respecto.

### **Impuesto Especial al Consumo (SCT)**

Según menciona la web de “Market Access Data Base” de la Unión Europea<sup>6</sup>, el artículo 12 de la Ley de Impuesto Especial al Consumo permite al Consejo de Ministros incrementar el nivel impositivo sobre las bebidas alcohólicas hasta un 500% si el producto en cuestión declara un valor que resultaría en un impuesto especial al consumo inferior al mínimo establecido en esa misma ley del impuesto.

En resumen, la situación actual implica una mayor liberalización del mercado, ya que con anterioridad a la ley de enero de 2001 y al Reglamento de 6 de junio de 2003 el proceso de importación y comercialización estaba totalmente controlado por la empresa TEKEL (actualmente en proceso de privatización). Las funciones reguladoras de TEKEL han sido trasladadas al Alcohol & Tobacco Board, que es responsable de la concesión de licencias y de la fijación de precios. Esta necesidad de licencias y fijación de precios claramente va en contra de la libertad de mercado y supone una gran inseguridad jurídica en el proceso de importación. Sin embargo, de acuerdo a la información facilitada por la Comisión Europea, el Alcohol and Tobacco Board está concediendo, en la práctica, sin problemas las licencias de importación y distribución, y aceptando las propuestas de precios de los importadores, dándoles además un margen de fluctuación de un +/- 10% sin necesidad de solicitar una nueva autorización de cambio de precio. De esta forma, a diferencia de lo que sucedía antes, los importadores pueden disponer de su propia red de distribución (antes monopolio de TEKEL) e importar libremente (en la práctica). De esta forma el mercado está experimentando una importante apertura y una reducción considerable en los precios de los productos importados, ya que con anterioridad TEKEL fijaba unos precios hasta 7 y 8 veces superiores al coste del producto importado.

---

<sup>5</sup> TBT – Technical Barriers to Trade

<sup>6</sup> Consultada el 28 de febrero de 2005 (<http://mkaccdb.eu.int>)



#### **7.4. CANALES DE DISTRIBUCIÓN**

En Turquía se encuentran muy diferenciados los canales de distribución del vino de producción local y los canales de distribución del vino de importación (mucho más limitados), tal y como se comenta a continuación.

Los principales canales de distribución del vino en el país son los establecimientos de comercio al por menor y los establecimientos del sector de hostelería y la restauración (hoteles, restaurantes y empresas de catering). Todos los establecimientos de comercio al por menor que quieran vender bebidas alcohólicas, tanto de producción local como de importación deben solicitar una licencia al “Alcohol & Tobacco Board” conforme al Artículo 11 del “Reglamento sobre los Métodos y Principios concernientes al Comercio Interior y Exterior de Alcohol y Bebidas alcohólicas” (antes se solicitaba a TEKEL) .

Existen algunas restricciones en relación con los puntos de venta de las bebidas alcohólicas, así no está permitida la venta de bebidas alcohólicas en establecimientos situados a menos de 500 metros de una mezquita, ni en los salones de té y café. Asimismo, está prohibida su venta a los menores de 18 años.

La nueva Ley 4619 que modifica parcialmente la Ley 4250 del Monopolio de las Bebidas Alcohólicas también ha establecido un cambio respecto a la distribución y venta del vino y bebidas alcohólicas. Al igual que la importación, la distribución y venta puede realizarse libremente por las empresas que cumplan el requisito de capacidad anual de producción/importación/ventas de bebidas alcohólicas establecido en la Ley 4619.

Hasta entonces la venta del vino y bebidas alcohólicas importadas en Turquía quedaba limitada a los hoteles de cuatro y cinco estrellas y a los restaurantes que tengan licencia turística, por tanto la venta de vino importado quedaba limitada a un segmento del sector de la restauración estando prohibida en los restaurantes sin licencia turística y en los hoteles o “resorts” de una, dos o tres estrellas. En la práctica todavía es así hoy en día aunque en los últimos tiempos en las grandes ciudades han ido apareciendo tiendas de licores especializadas en las que se van encontrando vinos de importación de Europa y de Chile, Sudáfrica, California, etc.

Por otro lado, también quedaba prohibida la venta de vino importado en los comercios de alimentación (ultramarinos, supermercados, hipermercados etc...). Esta situación ha cambiado recientemente y aún es difícil ver bebidas importadas en los supermercados, si bien con las recientes reformas legislativas esta situación está cambiando.

En los establecimientos o tiendas libres de impuestos (“duty free”) se puede comprar vino y bebidas alcohólicas importadas pero hay que resaltar que los productos que se adquieren en dichos establecimientos, en principio, no están destinados para el consumo en el propio país ya que técnicamente dicha venta se considera una exportación y el consumo de dicha mercancía no tiene lugar en Turquía sino que se adquieren en los aeropuertos y puertos con destino al extranjero. No obstante, hay que señalar que en la práctica en Turquía se puede acceder a los “duty free” mostrando simplemente un pasaporte, por lo que es frecuente que los productos adquiridos en dichos establecimientos se consuman en el interior del país.

Por otro lado, las restricciones de la ley y los elevados aranceles han provocado que se desarrolle un mercado negro de bebidas alcohólicas importadas en Turquía. Este mercado negro tiene normalmente su punto de partida en las empresas turcas de duty-free, que no pagan impuestos y no están sujetas a las restricciones de importación del “Alcohol & Tobacco Board (antes TEKEL). Los clientes principales son los restaurantes de lujo, que compran el vino importado a las empresas de duty-free a un precio mucho menor que el importado legalmente.

## **8. SECTOR BEBIDAS SIN ALCOHOL**

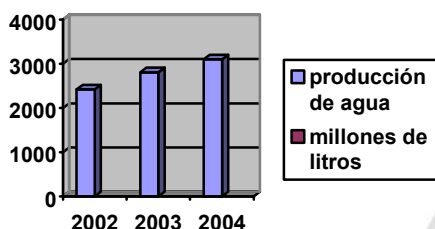
El sector de las bebidas sin alcohol en Turquía se encuentra en una situación de rápido crecimiento. En este estudio se analizarán tres subsectores: agua, bebidas refrescantes y zumos de frutas. Se estima que se producen 5.600 millones de litros de bebidas no alcohólicas, de los cuales 3.100 millones son agua, 2.000 millones bebidas refrescantes y 500 millones de litros zumos de frutas. Se prevé un crecimiento del sector de un 15% para el año 2005. El consumo

de bebidas sin alcohol aumenta cada año y la oferta cada vez es más amplia, fruto de la elevada competencia existente en el sector.

### 8.1. ANÁLISIS DE LA OFERTA

#### Agua

El sector del agua embotellada se empezó a desarrollar en la década de los 90, fundamentalmente por la escasa calidad del agua potable en las grandes ciudades o por la imposibilidad de su abastecimiento.



La producción de agua mineral en el año 2002 fue de 2.420 millones de litros, en 2003 de 2.300 millones de litros y en el pasado 2004 de 3.100 millones de litros. Esto supone que en 2004 ha habido un incremento en la producción con respecto a 2002 de un 28%. En 2004 la producción de agua mineral supone el 56% de la producción total de bebidas sin alcohol. El Ministerio de Sanidad tiene reconocidos a 140 productores.

El oferta de agua mineral está dividida entre las garrafas superiores a los 10 litros y el embotellado de agua en tamaños inferiores.

Las garrafas superiores a 10 litros son comercializadas por las principales compañías y se distribuyen con un servicio a domicilio. Las principales marcas de este sector son Nestlé, Danone, Pinar, Saka y Erikli. En Mayo de 2005 Coca-Cola también ha entrado en la comercialización de garrafas superiores a 10 litros con su marca en el mercado turco Turkuaz y de la mano de su socio turco en este mercado, el grupo Anadolu Holding. Las ventas en este formato representan el 85% en volumen y el 58% en valor de la producción total.

Las ventas de agua embotellada en formatos inferiores a los 10 litros (PET) representan el 15% en cuanto a volumen de ventas y el 42% en valor de la producción total, y son comercializadas fundamentalmente en supermercados, pequeños almacenes y sector hostelería. Se han contabilizado 86 productores y alrededor de 50 marcas distintas. La compañía líder es Danone, que gracias a sus marcas Hayat y Sasal, tiene una cuota de mercado del 20%. Le sigue Coca-Cola con su marca Turkuaz y Erikli, Nestlé Pure Life y Pinar se disputan ser la tercera compañía líder.

El sector del agua purificada no está tan desarrollado. Compiten dos grande compañías americanas: Coca-Cola (Turkuaz) y Pepsi (Aquafina).

En el subsector del agua mineral natural los productores deben estar reconocidos por el Ministerio de Sanidad. En la actualidad hay una treintena de productores reconocidos, Ozkaynak, Kizilay, Beypazari, Akmina y Uludag son los más importantes.

#### Bebidas Refrescantes

La producción de bebidas refrescantes sin alcohol se calcula que alcanzó los 2.000 millones de litros en 2004, de los cuales 1.300 millones de litros fueron destinados a refrescos a base de cola, 430 millones de refrescos a base frutas y 270 millones de litros a refrescos de gaseosas-limonada. Es un sector de rápido crecimiento y gran dinamismo gracias a la aparición de nuevas marcas y productos. Algunas empresas internacionales como Coca-Cola y Pepsico han optado por la producción en Turquía debido a las fuertes dificultades impuestas por la administración en la importación.

En los 3 últimos años hay que destacar el movimiento en el subsector de los refrescos a base de cola. La aparición de la marca Cola Turka del grupo Ulker, ha causado gran impacto en el mercado y ha conseguido en el mercado turco lo que muchos otros refrescos de cola no ha conseguido en otros mercados: competir con las dos grandes multinacionales del sector Coca-Cola y Pepsico. De hecho, en el pasado 2004, Cola Turka ha desplazado a Pepsi como la segunda marca de refrescos a base de cola más vendida, teniendo una cuota de mercado del 20%. La gran inversión en publicidad y el ofrecer una alternativa atractiva ha calado en el consumidor y le ha permitido situarse en la situación actual con vistas a alcanzar el 25% de la cuota de mercado e incluso su expansión a otros mercados exteriores, incluido el americano. El líder del mercado sigue siendo Coca-Cola con un 65%. También están presentes Kristal y Kiler.

Otro sector que se ha sufrido un desarrollo muy destacable en los últimos 3 años ha sido el de las bebidas energéticas. Prácticamente todas las grandes marcas están presentes en el mercado. Producen localmente Coca-Cola (Powerade y Burn) , Pepsi (Gatorade), Kristal, etc. Y otros productos del sector como Red Bull, Isostar, Red Dragon, Full Power y Black Col son importados. Existe una gran competencia en este sector y las grandes marcas llevan a cabo importantes campañas publicitarias.

En el sector de los refrescos de gaseosas-limonadas destaca Ulker con el 25% de cuota de mercado gracias a su marca Camlica. Erbak Uludag es la segunda empresa con su marca Uludag Gazoz. También están presentes Sprite y Schweppes.

Las bebidas refrescantes a base de frutas también están dominadas por Coca-Cola (Fanta), seguida por Pepsi (Yedigun) y por Uludag (Uludag Portakal). En el 2004 la marca francesa Orangina ha hecho su entrada la mercado.

Turquía es un gran productor y consumidor de té, eso ha hecho que las grandes compañías comercializadoras de té en refresco encontraran atractivo el mercado turco y se encuentren presentes las internacionales Coca-Cola (Nestea) Unilever/Pepsi (Lipton Ice Tea) y las empresas locales Ulker (Link Ice Tea) y Erbak Uludag (Uludag Ice Tea).

### **Zumos de Frutas**

El hecho de ser Turquía uno de los 20 primeros productores mundiales de frutas le sitúa en una posición de privilegio a la hora de producir zumos a base de las mismas.

Los principales zumos de fruta producidos en Turquía son los de manzana, melocotón, albaricoque, uva, cereza, mandarina, limón, y fresa, además de algunos vegetales de los que

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

también se obtienen zumos. Los zumos de cereza, melocotón y albaricoque están dirigidos al mercado doméstico, mientras que los de manzana y cítricos (principalmente naranja) concentrados están orientados a la exportación. La mayor producción se centra en el concentrado de manzana, seguido por el de cereza, mientras que la de naranja ha variado año tras año dependiendo de la cosecha.

### Producción nacional de zumos de frutas. Millones de litros

PRODUCTOS	2000	2001	2002	2003	2004
Puro zumo de frutas	1,9	3,9	5,6	9,3	12,2
Néctar de fruta	202,8	212,1	208,5	233,6	300,3
Bebidas a base de frutas	56,7	51,5	27,2	16	17,4
Jugo de frutas aromatizadas	33,5	34,6	52,6	98,4	129,4
<b>TOTAL</b>	<b>294,9</b>	<b>302,1</b>	<b>293,9</b>	<b>357,3</b>	<b>459,3</b>

Fuente: Misión económica francesa según Ministerio de Agricultura turco.

La crisis de 2001 se dejó notar en la producción de zumos de frutas y sufrió una cierta desaceleración, sin embargo, la producción se recuperó y en el año 2004 superó los 450 millones de litros.

La mayor parte de la producción va dirigida a la producción de néctar de fruta un 65,4% de la producción, le sigue zumo de frutas aromatizadas con un 28,1%, bebidas a base de frutas 3,8% y por último puros zumos de frutas con un 2,7% de la producción.

Una parte de las empresas se dedican únicamente a producir pulpas y concentrado de frutas, como Elmasu, Etap Konfrut, Penkon y Targid, mientras que otras como CocaCola (con su marca CAPPY), Fruko (Grupo Pepsico), Pinar, Teksu o Frigo Pak(marca Sunpride) sólo embotellan. Un último grupo de empresas, se dedican no sólo a la producción sino también al embotellado, como son Aroma, Asya, Dimes, Ersu, Oguz Yummy y Golden. La mayor parte de la producción de zumo de fruta está comercializada por las empresas Coca-cola, Pinar, Tamek y Mis.

El subsector de zumos de frutas en polvo es un sector en plena expansión y que en la actualidad cuenta con volumen en torno a los 45 millones de dólares anuales. Los principales productores son: Kraft (Tang, Clight), Ulker (Link), Eti (Stop), Tamek, Atom Kimya (Lezzo, Gazzo) Kent (Trix), Arifoglu (Artea). Tang y Link son los líderes de este segmento.

### EXPORTACIONES

Las inversiones realizadas en el sector han conseguido que se ofrezca unos productos de calidad y que lo producido no solo se dedique a satisfacer el mercado local sino que se ofrezca a otros mercados exteriores. En sectores como el de zumo de frutas Turquía dispone de las condiciones necesarias para ofrecer sus productos a otros mercados con garantías de éxito, ya que puede ofrecer productos de una elevada calidad a unos precios competitivos. Además marcas como Cola Turka, del grupo Ulker, ya han comenzado su expansión a otros territorios. En países de corte islámico ha tenido una gran aceptación.

### Exportaciones de bebidas refrescantes y de Agua. (Cantidad: 1000 litros. Valor:1000 \$)

PRODUCTOS	2002	2003	2004
-----------	------	------	------

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
<b>Bebidas refrescantes</b>	<b>14,428</b>	<b>5,880</b>	<b>30,407</b>	<b>13,884</b>	<b>70,937</b>	<b>33,369</b>
<b>Agua</b>	<b>72,497</b>	<b>7,842</b>	<b>166.237</b>	<b>18,319</b>	<b>314,527</b>	<b>28,650</b>

IGEME según Subsecretaría de Comercio exterior

Las exportaciones de ambas partidas han incrementado considerablemente en 2004 y se espera que siga en esa línea en el año 2005. Los países del entorno y algunos europeos entre los que destaca Alemania son los principales destinos de las exportaciones.

### Exportaciones de zumos de frutas y concentrados. (Cantidad: miles Kg. Valor: miles \$)

PRODUCTOS	2001		2002		2003	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Zumo naranja-congelado	375	275	213	150	76	36
Zumo de naranja	1.579	705	2.224	1.022	7.360	3.248
Otros zumos cítricos	568	298	831	483	912	683
Zumo de piña	43	18	120	47	269	124
Zumo de tomate	333	215	733	448	761	499
Zumo de uva	1.571	818	981	623	2.157	1.022
Zumo de manzana	48.944	30.813	32.707	22.265	42.925	33.702
De otras frutas o vegetales	17.205	12.238	15.767	10.452	27.645	31.765
Mezcla de frutas	724	446	1.685	806	2.671	1.483
<b>TOTAL</b>	<b>71.342</b>	<b>45.826</b>	<b>55.261</b>	<b>36.296</b>	<b>84.776</b>	<b>72.562</b>

IGEME según Subsecretaría de Comercio exterior

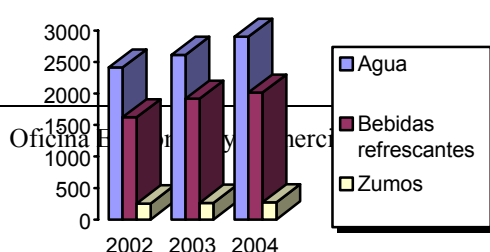
En el año 2004 se exportan más de 70 millones de dólares de zumos de frutas y concentrados. El producto que más se exporta el zumo de manzana(46,4% del total) seguido por el de otras frutas o vegetales, mezclas de frutas y el de zumo de naranja. Las exportaciones han crecido en un 100% en término valor en 2003 respecto a 2002.

El destino habitual de las exportaciones son los países europeos, destacando claramente Alemania que en 2003 importó de Turquía 42 millones de dólares en zumos de frutas. Le siguen Holanda, Austria e Inglaterra.

## 8.2. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

La demanda de bebidas sin alcohol en Turquía ha experimentado un espectacular incremento en la última década. La competencia en segmentos como el de los refrescos de cola o el de bebidas energéticas es muy elevada. En casi todos los subsectores compiten marcas internacionales con marcas locales y muchas empresas extranjeras han establecido acuerdos de Joint-Venture con empresas nacionales para introducirse en este mercado.

El auge del turismo, la existencia de una gran población joven y los cambios en los hábitos de consumo hacia unos patrones más occidentales son factores que han favorecido al aumento en la demanda de este tipo de productos.



En el año 2004 se estima que la demanda global de **agua embotellada** llegó a los 2.900 millones de

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

litros(11% más que en 2003). **Las bebidas refrescantes** llegaron a los 2.015 millones de litros y se estima que para 2005 alcancen los 3.000 millones. La demanda de **zumos de frutas** se mantiene prácticamente en las mismas cifras en los 3 últimos años.

Fuente: Misión Económica Francesa

El consumo de agua por habitante es 83 litros al año (en la UE es de 120 litros por habitante/año) de los cuales 67 litros se consumieron en formato de garrafas superiores a 10 litros y 16 litros en formatos inferiores a los 10 litros (PET). El consumo en 2004 de garrafas superiores a 10 litros aumento en un 8% respecto al 2003 y el de formato PET en un 12%.

El consumo de bebidas refrescantes ha aumentado en un 5% respecto al año 2003. El consumo por habitante es de 28 litros por persona al año (en la UE es de 60 litros por habitante/año). Desde 1998 a 2004 el consumo por persona se ha incrementado en 10 litros y se estima que está línea ascendente en el consumo va a continuar. Segmentos como el de las bebidas energéticas han tenido muy buena acogida por el consumidor turco y su consumo en los últimos años se ha extendido entre la población joven.

En cuanto a los zumos de frutas su consumo está todavía muy alejado de los índices europeos, se consumen 3,8 litros de zumo por habitante al año. La causa fundamental de este bajo índice de consumo de zumos son los elevados niveles de consumo de fruta fresca. Los tipos de zumos más consumidos son: melocotón, cereza, albaricoque y naranjas.

### IMPORTACIONES

Desde el punto de vista aduanero el único producto gravado con arancel es la partida 2009 correspondiente a Zumos de Frutas. Estos productos soportan un arancel del 58,5% sobre el valor CIF. Las bebidas refrescantes no soportan arancel pero en el caso de los refrescos a base de cola tienen un impuesto especial al consumo del 25%. Todas las bebidas sin alcohol soportan un IVA (KDV) del 18%.

Importaciones de bebidas sin alcohol. (Cantidad: miles litros. Valor: miles \$)

PRODUCTOS	2001		2002		2003	
	cantidad	valor	cantidad	valor	cantidad	valor
Agua	130	105	138	106	156	151
Agua minerales y gaseosas (bebidas refrescantes)	3.754	2.161	9.203	5.650	9.263	17.818
Zumos de frutas	3.966	5.382	4.072	6.373	6.592	8.910
Otras bebidas refrescantes	-	48	-	131	-	93
<b>TOTAL</b>	<b>7.850</b>	<b>7.696</b>	<b>13.413</b>	<b>12.260</b>	<b>16.011</b>	<b>26.972</b>

Fuente: DIE e IGEME

El producto que más se importó en 2004 son aguas minerales y gaseosas, entre las que se incluyen bebidas refrescantes. Respecto al 2003 este producto experimenta un crecimiento en las importaciones del 215%.

Los Zumos de frutas también han visto incrementada su importación en un 43% respecto a 2003. Siendo Brasil el principal proveedor de este producto a Turquía, le siguen Holanda y Alemania. España en 2004 exportó 102.251 dólares en zumos a Turquía.

## **IV ● PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL Y OPORTUNIDADES EN EL MERCADO.**

En las entrevistas realizadas para la preparación de este Estudio se ha podido comprobar como la valoración de los productos agroalimentarios españoles es muy alta. Se valora la elevada calidad del producto. Los importadores de alimentos alaban la calidad del producto final, en alguna ocasión estos importadores de alimentos han viajado a España para visitar las



instalaciones de las empresas exportadoras españolas con las que tienen relación comercial. En estas visitas destacan los medios, infraestructuras y tecnología en el procesado de los alimentos. Se afirma que el nivel tecnológico y lo moderno de las instalaciones hacen que no se pueda comparar con la situación del sector en Turquía. Sentencian que España en el sector agroalimentario todavía está un paso por delante.

Sin embargo, se lamentan que los precios con los que acuden los productores españoles al mercado turco son demasiado elevados. Los precios hacen que los productos sean poco competitivos y en ocasiones empresas importadoras han dejado de importar un producto español para importarlo de China, el sudeste asiático o América latina. Estos países ofrecen un producto de calidad ligeramente inferior pero a unos precios mucho más asequibles y adaptados a un mercado como el turco. Sirve de ejemplo la entrevista realizada con DELIZYA, A.S., un importador de alimentos que hace algunos años importaba espárragos y alcaparras de España pero que cambió de país proveedor por que el producto, tras el proceso de importación, era demasiado caro. Se recomienda adaptar el precio a un mercado que si bien valora la calidad de algunos productos extranjeros también sigue siendo sensible al precio.

A continuación se señalan algunos de los sectores que pueden ofrecer mayores oportunidades de cara a la introducción de productos alimenticios españoles:

- **Aceites vegetales.** Los aceites vegetales representan aproximadamente el 25% del total de las importaciones de alimentos por Turquía en valor. Las previsiones son que se mantenga esta tendencia. La exportación de este tipo de productos es una opción a considerar. Aceite de palma, de maíz, de girasol y de soja son los productos más demandados.
- **Cereales y legumbres.** A pesar de que Turquía sea un gran productor y exportador de este tipo de productos, los problemas en la producción han hecho que arroz, maíz y judías sean demandados del exterior.
- **Café y té.** Estos productos son generalmente importados a granel y luego comercializados en Turquía o exportados una vez transformados. Brasil es el principal suministrador de café en grano, Italia y Alemania de instantáneo. Turquía a pesar de ser un importante productor de té también importa este producto para realizar mezclas con variedades locales.
- **Cacao, chocolate, confitería y repostería.** La industria de la confitería y repostería es muy importante en Turquía. Para la producción de los transformados de chocolate Turquía importa grandes cantidades de cacao. En el segmento confitería a pesar de lo desarrollada de la industria local todavía existen oportunidades comerciales para productos novedosos (cubiertos de chocolates, gofres, galletas saladas, productos bajos en azúcar...).
- **Comidas “étnicas”.** Con el aumento de los ingresos, la influencia de los medios de comunicación y la voluntad de probar nuevos productos las comidas “étnicas” como la

india, china, japonesa, mexicana, etc. Están teniendo una extraordinaria demanda. Las oportunidades pueden llegar en los alimentos usados para elaborar este tipo de comida pero sobretodo en los complementos (Salsa de soja, salsa agridulce, picantes...).

- **Productos lácteos.** El aumento de las importaciones de este tipo de productos dependerá en gran medida de la eliminación de las medidas proteccionistas existentes en el sector. La leche en polvo, la mantequilla y el queso (variedades diferentes a las producidas localmente) son productos de posible proyección en el futuro.
- **Productos del mar en conserva o congelados.** La industria local de los congelados y las conservas de pescado no está desarrollada y la calidad de los productos que ofrecen está muy lejos de la calidad de los productos europeos, además a precios muy elevados. Es, por lo tanto, un sector que ofrece buenas oportunidades para los exportadores españoles de este tipo de productos.
- **Productos de cafetería y “snacks”.** La existencia de un población joven cuyos hábitos de consumo se asemejan a los occidentales y el auge del turismo favorece a la importación de este tipo de productos.
- **Vino.** El aumento del consumo de vino y el incremento de la demanda por el sector turístico hacen prever que las importaciones vayan en aumento. La calidad de los vinos españoles es muy alabada y reconocida.
- **Bebidas no alcohólicas.** Todavía existen oportunidades dependiendo del segmento. las bebidas energéticas han tenido un gran auge en los últimos tiempos.
- **Aditivos e ingredientes de alimentación especial.** Los aditivos e ingredientes para el transformado de los alimentos son altamente demandados del exterior. La producción local es muy escasa. Los estándares de calidad demandados para poder exportar productos hace que Turquía deba importar este tipo de productos.
- **Pasta.** Productos de pasta congelada han visto incrementada su importación.

## V ● COMERCIALIZACIÓN

La distribución de productos alimenticios en Turquía ha experimentado importantes cambios en la última década. Estos cambios tienen su origen en las transformaciones tanto de la economía como de la sociedad turca. Las dos últimas décadas de liberalización de la economía, estimulada por la Unión Aduanera con la Unión Europea (1996), el aumento de los ingresos per. capita, la creciente urbanización, el aumento del número de mujeres trabajadoras, la influencia en el modo de vida del estilo occidental, son todos factores que han afectado a los estándares de consumo y transformado el sector de la distribución.

Con la crisis de 2001 las ventas al por menor descendieron un 9,3% en 2001 y 2,1% en 2002, la estabilidad económica alcanzada en la actualidad (en 2004 el crecimiento del PIB fue de el 8,9%, permitiendo que el PIB per cápita alcance los 4.187 dólares) son factores que apuntan a un mayor consumo y a un aumento de las ventas, y que consecuentemente hará que aumente el número de supermercados, hipermercados y grande superficies.

El hecho de que la población aumente año tras año en las zonas urbanas (en Estambul, Ankara, Esmirna y Bursa se crece a un ritmo del 10%) ha provocado que las grandes cadenas de supermercados e hipermercados se encuentren fundamentalmente presentes en las grandes ciudades, zonas urbanas del Mediterráneo y de Mármara.

Tradicionalmente los bajos ingresos de la población, la costumbre de comprar productos frescos diariamente y la falta de infraestructura en los hogares que hiciera posible el almacenamiento y preparación de productos más novedosos, favorecía la aparición de pequeñas tiendas de alimentación, pequeñas tiendas de barrio o “bakkal” donde se adquirían los productos diariamente. En la actualidad este tipo de comercios siguen teniendo una importante cuota de mercado, sin embargo la aparición de los supermercados, hipermercados y grandes superficies está desbancando a las anteriores. La gran parte de los hogares turcos ya disponen de frigoríficos, la publicidad ha influido en los gustos (fundamentalmente en la población joven) y la demanda de productos importados cada vez es mayor. Todos estos factores favorecen a los nuevos canales de distribución, que disponen de los medios y la capacidad para ofrecer una mayor gama de productos (congelados, comidas preparadas, conservas, etc) y a los altos niveles de calidad demandados. Como consecuencia, la cuota de mercado de la pequeñas tiendas de barrio y de los tradicionales mercados se va reduciendo a favor de las nuevos puntos de venta. En 2001 se calculaba que la venta en supermercados e hipermercados todavía solo alcanzaba el 20% del total de las ventas. En la actualidad, y aunque sigue siendo un problema cuantificar la economía sumergida que mueven mercados locales, comercios de barrio, bakal, se calcula que la distribución organizada tiene una cuota del 45%. Llegar al nivel europeo, en el que la distribución organizada copa e 80% de las ventas, es cuestión de tiempo.

Existe una gran competencia en el sector, los tres grandes holding turcos, Sabanci, Koç y Dogus, tienen una fuerte presencia en el mercado. Además grandes grupos europeos llevan años operando en el mercado turco fundamentalmente a través de acuerdos de Joint-Venture o participaciones a nivel local. Los pioneros fueron la francesa Carrefour y el alemán Metro. El mayor problema de la distribución radica en la escasez de profesionales, de organizaciones bien establecidas, del carácter atomizado del sistema y del elevado número de pequeños puntos de venta al consumidor. Las empresas extranjeras de venta al público sufrieron estos problemas cuando llegaron a Turquía, estando obligados a ofrecer un servicio muy por debajo de los niveles en sus lugares de origen. En la actualidad, y gracias a las inversiones realizadas, estos problemas han ido disminuyendo y las grandes cadenas de ventas de alimentos ofrecen un servicio muy parecido al que se puede encontrar en Europa.

En la siguiente tabla se puede observar cuales son los grandes grupos que copan el mercado de la distribución organizada:

<b>Grandes superficies</b>			
<b>Compañías</b>	<b>Número de almacenes</b>	<b>Superficie en m2</b>	<b>Volumen de ventas 2004 (Millones de dólares)</b>
<b>Migros (Sok incluido)</b>	<b>450</b>	<b>324.280</b>	<b>1.852</b>
<b>Carrefour (Champion y Día incluidos)</b>	<b>322</b>	<b>115.000</b>	<b>1.125</b>
<b>Tansas</b>	<b>191</b>	<b>108.297</b>	<b>801</b>
<b>Gima (Endi incluido)</b>	<b>126</b>	<b>120.000</b>	<b>627</b>
<b>Tesco-Kipa</b>	<b>5</b>	<b>38.200</b>	<b>316</b>
<b>Bim (Hard discount)</b>	<b>1.040</b>	<b>250.000</b>	<b>1.200</b>
<b>Grupo Metro (Real y Praktiker incluidos)</b>	<b>24</b>	<b>190.000</b>	<b>1.050</b>

Migros es el líder del mercado, tiene presencia prácticamente en todo el país y en 2004 alcanzó un volumen de ventas superior a los 1.800 millones de dólares. Pertenece al holding Koç. Carrefour está asociado en Turquía con el holding Sabanci, que posee el 40% de las acciones, tiene una amplia presencia en el mercado turco y en 2005 ha anunciado la adquisición de la cadena de supermercados Gima, una de los principales empresas de la distribución organizada y que además tiene como filial a la cadena de supermercados “hard discount” Endi. Esto le permitirá competir con Migros en la pugna por liderar el sector.

El grupo alemán Metro también tiene una amplia presencia en Turquía. Además otros grandes grupos internacionales del sector consideran atractivo el mercado turco y están contemplando una posible entrada. Así, los periódicos económicos en las últimas fechas especulan con la posibilidad de un posible unión entre el grupo local Tansas, perteneciente al holding Dogus, con algún importante grupo internacional. El británico Tesco, el alemán Rewe Group, el sudafricano Shop Rite, el Belga Delhaize y otro grupo francés, Inter Marche, son algunos de los candidatos.

Las diferentes cadenas invierten en publicidad y ofrecen importantes campañas de descuento debido a la fuerte competencia. A lo largo de los próximos años las grandes compañías invertirán más en comunicaciones y en servicios de compra telefónica y por Internet. Además, prácticamente todas las cadenas ofrecen al cliente una tarjeta de miembro, con la que se acumulan descuentos y se opta a premios, el objetivo el crear una base de clientes y su fidelización.

Los supermercados suelen establecer condiciones de pago de 150 ó 180 días, aunque estas condiciones son cambiantes. Las condiciones de pago a los proveedores son claves en este sector, ya que el beneficio dependerá en gran medida de los intereses que generan con la caja.

Los productos alimenticios turcos acaparan la mayor parte de los productos que se ofrecen en estos supermercados (en torno al 95%), sin embargo los productos de importación poco a poco

se van haciendo un hueco en el mercado y aunque existen marcas con gran notoriedad en el mercado como Ülker, Efes o Pinar, el consumidor turco es muy sensible a la oferta.

Así, cada vez se valora más la calidad que ofrecen algunos productos importados con respecto a los productos locales, y si se ofrecen a unos precios competitivos existen posibilidades de éxito. La publicidad y la influencia de los medios de comunicación en la población joven también han influido en la apertura que se está produciendo por parte del consumidor turco. En la actualidad el diferencial de precios entre los productos locales y los importados todavía está en torno al 20%. Es necesario diferenciar entre los productos de primera necesidad y los llamados de impulso. En este segundo segmento hay más aceptación por parte del consumidor hacia los productos importados.

Los productos europeos aprovechan la ventaja que supone la Unión Aduanera y de la presencia de grandes grupos europeos en este sector, Carrefour de Francia, Real de Alemania, Booker de Reino Unido, Día de España, etc. Y acumulan el 65,4% del total de productos extranjeros importados por el sector de la distribución organizada. Los productos procedentes de Asia se están haciendo un hueco en el mercado debido a una relación calidad/precio muy competitiva.

Un indicador de lo desarrollado que ya se encuentra el sector es el hecho de que además de la competencia entre supermercados y grandes superficies también en la actualidad existe competencia por liderar el subsector del “hard discount”. Destaca la presencia de la española Día, filial del grupo francés Carrefour. También están presentes Champion, Sok, Bim y Endi. Según las entrevistas realizadas para elaborar este Estudio, Día es la segunda cadena en Estambul con mejor percepción en precios de venta por parte del consumidor.

También es importante destacar la existencia de cadenas de corte islámico, como Begendik o Yimpas. Nunca hay que olvidar que Turquía es mayoritariamente musulmana, y estos supermercados destacan por su tradicionalismo. No venden bebidas alcohólicas, cerdo, o cualquier tipo de producto que se pueda considerar ofensivo. Pese a ello, se trata de modernos establecimientos en los que se pueden encontrar productos de primera calidad y a precios competitivos. Mientras las cadenas extranjeras están fuertemente implantadas en zonas urbanas y turísticas, especialmente en el oeste del país, este tipo de supermercados poseen también una notable implantación en zonas rurales no tan atractivas para la inversión extranjera.

### **IMPORTADORES**

Las grandes superficies, hipermercados, supermercados y cadenas de “hard discount” suelen importar directamente los productos alimenticios o importan sus productos de referencia bajo su marca blanca. También operan a través de distribuidores o importadores independientes, las grandes superficies prefieren en muchas ocasiones operar a través del importador ya que así él se ocupará de todos los trámites administrativos que conlleva obtener la licencia de importación.. Estos importadores suelen ser empresas con gran experiencia en el sector y que conocen el mercado y los agentes que en él operan. Los productos que importan se dirigen a estas grandes superficies y supermercados o al sector hostelería.

En las entrevistas realizadas con importadores de alimentos para la elaboración de este Estudio una de las quejas más comunes entre los importadores era el pago de las “listing fees” para presentar sus productos a las grandes superficies. Se lamentan de que cada vez que quieren presentar un nuevo producto a estas cadenas de supermercados tienen que pagar una cantidad muy elevada. Además esta cantidad se paga para cada uno de los productos que se pretende presentar.

Por otra parte, los importadores suelen destacar como mayores inconvenientes en su actividad importadora los largos trámites burocráticos que tiene que soportar. La renovación de la licencia de importación cada año, los problemas que siempre encuentran en la Administración cuando está analizando la documentación, pero sobre todo los trámites en las aduanas es la principal queja de los importadores de alimentos. Los importadores no encuentran razonable que cada vez que esperan un pedido esta mercancía tenga que pasar unos largos trámites en la Aduana. La mercancía está mucho tiempo parada por los análisis a los que es sometida. Se analizan muestras en laboratorio por órdenes de el Ministerio de Agricultura y esto hace que la mercancía pueda estar retenida de 10 a 20 días. Además esto supone también un perjuicio económico ya que por cada día de retención tienen que pagar una suma considerable. Por lo tanto los importadores de alimentos no dudan en calificar el proceso de importación como largo y costoso.

Es recomendable que las empresas españolas en su actividad exportadora contacten con un distribuidor con experiencia en el sector (ya se ha señalado lo complicado de los trámites administrativos) y con los medios adecuados para abarcar un mercado como el turco. Es básico localizar un distribuidor con capacidad para almacenamiento y transporte adecuados. Esta necesidad se acentúa en función de los productos, así por ejemplo para los congelados, será necesario un distribuidor que haya realizado una inversión y disponga de los medios necesarios para el mantenimiento de la cadena de frío.

La geografía y las infraestructuras del país dificultan la distribución de mercancías, y en especial perecederos. Turquía tiene una extensión equivalente a una vez y media el territorio de España. Algunas partes del país tienen un acceso muy limitado. Por eso la elección de un distribuidor que disponga de los medios adecuados y que garantice la correcta distribución de los productos resulta clave de cara a una posible introducción en este mercado.

En las entrevistas con estas empresas importadoras/distribuidoras las recomendaciones que sugirieron a las empresas españolas en una posible entrada en el mercado fueron: acudir a las ferias del sector (puede ser una buena oportunidad para contactar con distribuidores), tener unas expectativas a medio-largo plazo, acudir al mercado con unos precios competitivos.

## **VI. EL COMERCIO ALIMENTARIO ESPAÑA-TURQUÍA**

España y Turquía son dos países climáticamente similares, con grandes contrastes de norte a sur, pero con una gran producción de frutas y verduras típicamente mediterráneas. Eso hace que en la práctica sean competidoras, y que haya pocos productos que puedan ofertarse mutuamente con ventajas competitivas. A ello se añade la distancia física entre los dos países, que tiende a disminuir la relación comercial, y de una manera mayor en alimentación.

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

El saldo de la balanza comercial en cuanto a productos agroalimentarios es negativa para España. La crisis económica y la devaluación de la moneda hizo que importar este tipo de productos desde Turquía fuera muy barato, esa tendencia importadora se ha mantenido. España debe acudir al mercado con precios más competitivos. La confianza en ofrecer un producto de calidad está consolidada.

El aceite de soja es el principal producto que España ofrece a Turquía, más de 17 millones de Euros. En general se exportan productos no transformados o poco elaborados.

<b>Exportaciones España Turquía</b>			
<b>Producto</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
<b>1507: Aceite de soja</b>	<b>19.531.054,82</b>	<b>16.497.349,67</b>	<b>17.248.683</b>
<b>2101 -- Extractos, esencias concentrados de café...</b>	<b>7.293.877,49</b>	<b>6.864.501,96</b>	<b>7.642.423,54</b>
<b>2008 -- Frutos y demás partes comestibles de plantas...</b>	<b>697.667,00</b>	<b>2.665.887,06</b>	<b>3.497.857,75</b>
<b>0303 -- Pescado congelado</b>	<b>2.616.564,00</b>	<b>4.499.801,08</b>	<b>3.406.507,45</b>
<b>1901 -- Extracto de malta; preparaciones alimenticias de harina, sémola, almidón...</b>	<b>1.163.913,17</b>	<b>3.481.237,04</b>	<b>3.144.528,10</b>
<b>1904 -- Productos de cereales obtenidos por insuflado o tostado...</b>	<b>3.640.269,07</b>	<b>2.701.073,01</b>	<b>2.254.693,80</b>

ESTACOM. Ordenadas En función del año 2004  
Valor: Euros.

España importa de Turquía más de 23 millones de euros en 2004 de frutos de cáscara frescos o secos, convirtiéndose en la principal partida importada agroalimentaria.

<b>Importaciones España-Turquía.</b>			
<b>Producto</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
<b>0802 -- Frutos de cáscara frescos o secos, incluso sin cáscara o mondados...</b>	<b>15.169.664,87</b>	<b>15.010.399,96</b>	<b>23.568.318,29</b>
<b>0306 -- Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos...</b>	<b>7.209.468,28</b>	<b>9.753.506,68</b>	<b>11.271.608,67</b>
<b>2008 -- Frutos y demás partes comestibles de plantas, preparados o conservados...</b>	<b>4.454.408,13</b>	<b>3.519.604,35</b>	<b>4.814.196,09</b>
<b>0804 -- Dátiles, higos, piñas (ananas), aguacates, guayabas, mangos...</b>	<b>3.156.480,01</b>	<b>3.210.187,63</b>	<b>3.514.518,05</b>
<b>0813 -- Frutos secos</b>	<b>2.968.063,77</b>	<b>2.359.352,14</b>	<b>3.457.514,59</b>
<b>2007 -- Compotas, jaleas y mermeladas, purés y pastas de frutos...</b>	<b>761.462,55</b>	<b>1.381.024,46</b>	<b>3.438.653,33</b>

ESTACOM. Ordenadas En función del año 2004  
Valor: Euros

A continuación podemos ver las estadísticas completas, de acuerdo a la clasificación ICEX del comercio de productos agroalimentarios entre Turquía y España.

<b>Nº</b>	<b>Exp. española a Turquía</b>			
-----------	--------------------------------	--	--	--



## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

		AÑO 2002	AÑO 2003	AÑO 2004
	<b>1 -- PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS</b>	<b>54.696.510,70</b>	<b>49.854.932,12</b>	<b>48.361.608,86</b>
1	110 -- GRASAS Y ACEITES	22.493.501,18	16.728.026,11	17.588.286,47
2	103 -- SEMILLAS Y FRUTOS	14.750.194,62	10.236.539,26	12.407.476,35
3	109 -- PESCADOS, MOLUSCOS Y CRUSTÁCEOS FRESCOS Y CONGELADOS	4.180.296,98	6.271.969,27	4.263.628,58
4	112 -- CONSERVAS VEGETALES Y DE FRUTAS	928.176,35	3.085.697,13	3.924.846,98
5	120 -- ALIMENTACION ESPECIAL	1.102.452,05	2.851.910,73	2.955.627,77
6	118 -- HARINA Y PASTAS ALIMENTICIAS	3.701.912,13	3.352.390,63	2.472.331,86
7	121 -- ALIMENTACION DIVERSA	1.589.261,54	3.811.001,40	1.190.501,38
8	117 -- AZUCAR Y PRODUCTOS DE CONFITERÍA	707.088,45	873.859,70	1.053.817,51
9	104 -- TABACO	1.595.380,78	380.259,88	560.344,26
10	114 -- TRANSFORMADOS CONGELADOS	48.086,00	300.668,26	434.548,55
11	105 -- ALIMENTACION ANIMAL	2.610.167,64	234.112,09	394.897,72
12	101 -- PRODUCTOS HORTOFRUTÍCOLAS FRESCOS Y CONGELADOS	197.761,44	281.097,65	235.409,09
13	102 -- PLANTAS VIVAS Y PRODUCTOS DE FLORICULTURA	56.783,88	347.324,87	179.172,65
14	123 -- VINOS	116.555,83	55.851,21	140.150,86
15	107 -- PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL	97.449,72	340.560,17	102.578,27
16	116 -- PANADERIA, PASTELERIA Y GALLETAS	46.750,28	123.045,43	97.668,65
17	124 -- OTRAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS	144.038,03	439.908,19	96.896,81
18	122 -- BEBIDAS SIN ALCOHOL	250.122,89	11.820,99	83.557,82
19	113 -- PREPARADOS Y CONSERVAS DE PESCADO Y MARISCO	45.928,17	41.631,29	79.800,08
20	115 -- LECHE Y DERIVADOS LÁCTEOS	34.507,00	85.278,16	76.193,20
21	119 -- TRANSFORMADOS CARNICOS	0,00	637,79	23.824,00

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

22	106 -- ANIMALES VIVOS	0,00	0,00	50,00
23	108 -- CARNES Y DESPOJOS FRESCOS Y CONGELADOS	0,00	1.341,91	0,00
24	111 -- ACEITUNAS	95,74	0,00	0,00

Fuente: ESTACOM

Nº	Imp. española de Turquía	AÑO 2002	AÑO 2003	AÑO 2004
	<b>1 -- PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS</b>	<b>101.434.267,76</b>	<b>99.486.718,61</b>	<b>92.498.131,00</b>
1	103 -- SEMILLAS Y FRUTOS	49.855.098,27	36.619.348,82	41.029.679,24
2	109 -- PESCADOS, MOLUSCOS Y CRUSTÁCEOS FRESCOS Y CONGELADOS	9.881.074,93	11.924.675,72	14.029.704,82
3	101 -- PRODUCTOS HORTOFRUTÍCOLAS FRESCOS Y CONGELADOS	7.645.492,19	8.999.681,69	10.794.948,28
4	104 -- TABACO	8.702.855,71	5.811.749,38	9.316.530,73
5	112 -- CONSERVAS VEGETALES Y DE FRUTAS	3.911.869,01	5.922.096,70	6.710.540,08
6	117 -- AZUCAR Y PRODUCTOS DE CONFITERÍA	4.610.714,19	906.708,00	2.938.899,76
7	121 -- ALIMENTACION DIVERSA	10.407.654,28	3.456.036,46	1.985.529,95
8	110 -- GRASAS Y ACEITES	938.884,92	16.964.242,33	1.748.176,32
9	107 -- PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL	5.018.892,81	7.821.696,50	1.551.591,20
10	122 -- BEBIDAS SIN ALCOHOL	209.191,80	306.479,21	886.933,04
11	113 -- PREPARADOS Y CONSERVAS DE PESCADO Y MARISCO	45.736,91	428.630,22	609.075,71
12	102 -- PLANTAS VIVAS Y PRODUCTOS DE FLORICULTURA	25.231,92	40.013,05	352.429,81
13	116 -- PANADERIA, PASTELERIA Y GALLETAS	6.540,67	129.474,01	241.501,53
14	111 -- ACEITUNAS	46.800,92	112.189,75	159.726,65
15	120 -- ALIMENTACION ESPECIAL	0,00	0,00	74.830,56
16	118 -- HARINA Y PASTAS ALIMENTICIAS	1.063,67	29.188,03	32.502,70

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

17	123 -- VINOS	98,81	2.412,70	25.155,96
18	124 -- OTRAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS	0,00	0,00	9.893,22
19	108 -- CARNES Y DESPOJOS FRESCOS Y CONGELADOS	0,00	0,00	481,44
20	105 -- ALIMENTACION ANIMAL	127.066,75	11.447,21	0,00
21	106 -- ANIMALES VIVOS	0,00	200,36	0,00
22	114 -- TRANSFORMADOS CONGELADOS	0,00	227,50	0,00
23	115 -- LECHE Y DERIVADOS LÁCTEOS	0,00	220,97	0,00
24	119 -- TRANSFORMADOS CARNICOS	0,00	0,00	0,00

Fuente: ESTACOM

La exportación española de productos agroalimentarios ha descendido desde 2002, pero también ha descendido la importación que hace España de este tipo de productos a Turquía.

España exporta a Turquía fundamentalmente: aceites y grasas, semillas y frutos, pescados, moluscos y crustáceos frescos y congelados. Y demanda de Turquía: semillas y frutos pescados, moluscos y crustáceos frescos y congelados, productos hortofrutícolas frescos y congelados.

## VII. PROCEDIMIENTOS DE EXPORTACIÓN A TURQUÍA

Si bien el organismo oficial de información sobre la legislación aduanera y el régimen arancelario es la Dirección General de Importación de la Secretaría de Comercio Exterior para temas alimentarios es preciso dirigirse al Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales.

Los productos agroalimentarios se ven sometidos a las normas generales del Código Alimentario Turco, publicado en la Gaceta Oficial de 16 de Noviembre de 1997 (Nº 23.172) donde se recoge toda la normativa referente a sanidad, etiquetado y envasado de todos los alimentos.

Para poder introducir productos extranjeros en el mercado turco es necesaria la obtención de una licencia de importación; hay que decir que la figura clave aquí es la del importador ya que es el importador el encargado de recopilar la siguiente documentación y presentarla en la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura.

Los documentos a que hacemos referencia son:

1. Solicitud de licencia de importación (2 originales) por parte del importador turco.
2. Certificado de Control (2 originales) por parte del importador turco. Este certificado debe obtenerse con anterioridad a la importación y debe ser presentado por el importador en la aduana. (Se adjunta un modelo en el anexo).
3. Factura Proforma (1 original) por parte de la empresa española.
4. Documento de especificación del producto (relación de ingredientes del producto), por parte de la empresa española.
5. Ejemplar de etiquetado preparado en turco (se incluye el modelo en el anexo).
6. Certificado de Sanidad (1 original) lo facilita el Ministerio de Sanidad español. Este certificado se presenta en la aduana turca cuando llega la mercancía. Hay que tener cuidado y que se ajuste a lo específicamente requerido por el Ministerio de Agricultura Turco ya que de lo contrario puede ser rechazado. (Se adjunta un modelo publicado en la Gaceta Oficial Turca en el anexo).

Los productos deben venir acompañados de Factura Comercial y Certificado de Origen (emitido por las Cámaras de Comercio españolas). El mismo importador es el que se encarga de realizar los trámites aduaneros y solicitar los permisos necesarios a las instituciones turcas pertinentes.

Es el importador el encargado además de tramitar la licencia de importación y de solicitar una traducción jurada de aquellos documentos que sea necesario presentar ante las autoridades aduaneras bien en turco o bien en inglés.

El envasado y etiquetado de los alimentos se rige por el Reglamento publicado en la Gaceta Oficial el 13 de Mayo de 1998.

Un producto importado puede entrar en Turquía en su envase original pero, en el plazo máximo de dos meses a contar desde su entrada en Turquía y, siempre antes de su comercialización debe serle adherida una etiqueta permanente en turco.

Si el producto tiene una fecha de caducidad inferior a los tres meses debe incluir el día, mes y año de caducidad; si es superior a tres meses pero inferior a dieciocho meses se requieren el mes y el año; y, si la duración es superior a tres años sólo debe incluirse el año de caducidad.

Los productos pueden incluir el término “light” en su etiqueta sólo si poseen un 25% menos de grasa que el producto regular.

Por lo que se refiere a envasado la normativa turca es bastante flexible y habría que atender al caso concreto.

Desde el 1 de enero de 1.996 está en vigor el Acuerdo de Unión Aduanera firmado por Turquía y la Unión Europea, con este Acuerdo los alimentos envasados quedaron clasificados de modo que sus componentes se dividen en una parte industrial (el envase) y una parte agrícola (el alimento). El componente industrial está exento de cualquier gravamen; sin embargo, el componente alimenticio sí tiene que soportar una carga que depende del tipo en que esté incluido. Es previsible que paralelo al avance de la negociación de adhesión de Turquía a la UE, se pueda negociar la ampliación de la Unión Aduanera a productos agrarios, mejorando el acceso mutuo entre Turquía y la UE, antes de que se produzca la adhesión (que de producirse llegará sin duda tras una larga negociación).

Para conocer el arancel actualizado de un producto concreto, se puede hacer una consulta a cualquiera de las oficinas comerciales españolas en Turquía o bien directamente, acudir a la siguiente dirección de internet:

[http://www.gumruk.gov.tr/Turkish\\_Customs\\_English/tariff/guide.htm](http://www.gumruk.gov.tr/Turkish_Customs_English/tariff/guide.htm)

Esta dirección lleva directamente dentro de la página web de las aduanas turcas a una página en inglés desde la que se puede acceder a través de la partida arancelaria al arancel actualizado de cualquier producto.

# VIII. ANEXOS

## 8.1. Listados de importadores

### 8.1.1 Listado de miembros de la Asociación Turca de Importadores de Alimentos (TUGIDER).

No	NOMBRE DE LA COMPAÑÍA	DIRECCIÓN	TEL	FAX	CONTACTO	ACTIVIDAD
1	A.A.K GIDA SANAYİ VE TİCARET AŞ	OTOBAN ÇIKIŞI İSISO SAN.SİT.475 ADA 1 PARSEL HADIMKÖY - İSTANBUL	212 - 623 25 10 11-12/623 22 07	212 - 623 22 08	AHMET ANDIÇ	Production of chewing gum
2	ABBOTT LABORATUARI İTH.İHR. VE TİC.LTD.ŞTİ.	EKİNCİLER CAD.HEDEF PLAZA KAT 6 BEYKOZ - İSTANBUL	216 - 538 74 00 216 - 538 75 66	216 - 425 85 37 216 - 488 24 56	GÜNSELİ DENİZ	İnfant Formula İmportation
3	ALBA DIŞ TİC. ve KİMYEVİ MAD.SAN.PAZ.LTD .ŞTİ.	ALTINAY CAD. NO:13 SEYRANTEPE - İSTANBUL	212 294 68 28	212 294 68 34	ELİ ALAZRAKİ	All Kinds Of food
4	ATA DIŞ TİC.LTD.ŞTİ.	FERİTBEY SK. SARI AP. NO:26 / 1 SAHRAYICEDİD - İSTANBUL	0216 478 32 45	0216 478 32 48	MUSTAFA MANAV	Fresh Fruit and vegetable İmportation
5	AHSEN PLASTİK KAĞ.TEM ÜR.SAN.TİC.AŞ. (Nimetgıda)	SIRA PINAR KÖYÜ ÜMRANIYE - İSTANBUL	216 - 434 59 59	216 - 434 59 41 216 - 676 01 24	ZEYNEL ÖNAL MEHMET FATİH SARAÇ	All Kinds Of food
6	ALPAŞ ALANYA TARIM ÜRÜ.SAN.İTH.İHR PAZ A.Ş	ATIŞ ALANI CD. NO:174 / 2 ESENLER - İSTANBUL	212 - 431 82 52	212 - 431 81 43	SELMAN GÜVEN	Fresh Fruit and vegetable İmportation
7	ADCO GIDA SAN.TİC.A.Ş.	GÖKTÜRK BELDESİ İSTANBUL CD.KUMLU GEÇİT SK.NO.14 KEMERBURGAZ - İSTANBUL	212 - 322 04 00	212 - 322 04 18	FİGEN ADIGÜZEL	Alcoholic Beverages and All Kind of Food
8	AKEL GIDA SAN.ve TİC.A.Ş	GARANTİ MAH. TOPRAKCALE SOK.NO.20 80630 ETİLER. - İSTANBUL	212 - 287 84 32	212 - 263 51 98	YAHYA AKEL	Paddy and Rice Import and Export.
9	ARAL ENDÜSTRİ ÜRÜNLERİ SAN.VE TİC.SAN.A.Ş.	TAT BİNASI TEM ÇIKIŞI ŞİLE OTOBANI 11. KM.ALEMDAĞ SAPAĞI SIRRI ÇELİK BULVARI TAŞDELEN-	216 - 484 42 70	216 - 484 42 76	H.İSMET ARAL	Legumes Import and Export

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

		ÜMRANİYE/İST.				
10	<b>AVRUPA GIDA SANAYİ TİCARET LTD.ŞTİ.</b>	MERKEZ MAH.CEYLAN SOK.NO:7/C KAĞITHANE/İSTANBUL	212 - 321 90 04 3 HAT	212 321 90 07	SALİH DİREK	All Kinds Of food
11	<b>AMWAY TÜRKİYE LTD.</b>	ŞAİR EŞREF BULVARI RAGİPŞAMLI İŞ MERKEZİ NO:6 D.5-9 ÇANKAYA-İZMİR	232 - 445 48 48	232 - 445 48 90	E.SEMA TORAMAN	Nutrition Supplement Products İmportation
12	<b>ALİDA ALKOLSÜZ İÇKİLER LTD.ŞTİ.</b>	BAĞDAT CAD.OCAK APT.NO:131 D:3 FENERYOLU / KADIKÖY İSTANBUL	216 - 550 01 77, 216 - 550 01 78	216 - 414 53 81	HAKAN ÇELİKAY	Alcoholic and non-alcoholic beverages
13	<b>AKPINAR ZİRAİ İSTİHSAL VE KONS.A.Ş.</b>	KANTARCILAR SABUNHANE SOKAK NO:26-28 KAT 7 EMİNÖNÜ/İSTANBUL	212 - 520 84 60	212 - 519 09 35	RECEP HAVUZ	Jam,sos and conserve İmportation
14	<b>ALLIED DOMEÇQ İSTANBUL İÇ VE DIŞ TİC.LTD.ŞTİ.</b>	AHI EVRAN CAD.NO:1 POLARIS PLAZA K:9 NO:42-43 80670 MASLAK/İSTANBUL	212 - 346 02 03	212 - 346 02 04	SELÇUK TÜMAY	Alcoholic Beverages
15	<b>BAY GIDA SAN.ve TİC.A.Ş.</b>	KORE ŞEHİTLERİ CAD.31/5 ENGİN İŞ MERKEZİ ZİNCİRLİKUYU / İSTANBUL	212 - 213 68 35	212 - 274 49 55	EROL ÖZMANDIRA CI	Paddy and Rice Import and Export.
16	<b>BAKARA İLAÇ TIB.MAL.DIŞ. TİC.A.Ş. ( G N C )</b>	SUNA SOK.NO.7 06670 BÜYÜKESAT ANKARA	312 - 446 75 20	312 - 446 75 80	EREN KALE	Nutrition Supplement Products İmportation
17	<b>BERFİN TEKNİK MALZEME SAN .VE TİC.A.Ş.</b>	PERPA TİCARET MERKEZİ B BLOK KAT:8 NO:911 OKMEYDANI / İSTANBUL	212 - 347 39 78	212 - 347 39 79	UMUT BEŞİR DEMİR	Nutrition Supplement Products İmportation
18	<b>BERK MUZ MEYVE VE TARIM ÜRÜN.ÜRETİM DIŞ.TİC.A.Ş.</b>	MERKEZ HAL NO:134 BAYRAMPAŞA/ İSTANBUL	212 - 640 80 95	212 - 640 75 39	MEHMET BERK	Fresh Fruit and vegetable İmportation.
19	<b>BEBEK GIDA TUR.PET.İTH. İHR.SAN.TİC.LTD. ŞTİ..</b>	İNÖNÜ BULVARI KURTULUŞ MEYDANI NO:78 KLAS PLAZA B BLOK K:1 MERSİN	324 - 239 44 693	324 - 239 44 74	ENDER YERAL	Legumes Import and Export
20	<b>BİM BİRLEŞİK MAĞ. A.Ş.</b>	ABTURRAHMAN GAZİ MAH. EBU BEKİR CAD.NO:289 SAMANDIRA - İSTANBUL	216 - 564 03 03	216 - 311 96 99 216 - 311 79 77	GALİP AYKAÇ	All Kinds Of food
21	<b>BRANDT ORAL GIDA DIŞ TİC.LTD.ŞTİ.</b>	MARMARA SANAYİ SİTESİ C BLOK NO.56 İKİTELLİ - İSTANBUL	212 - 472 04 46 212 - 472 04 47	212 - 472 04 48	TEMEL YEŞİL	Food Importer
22	<b>BYS DIS TİCARET A.Ş.</b>	EVREN MAH.ATATÜRK BULVARI NO:35 / 33260 KARACAİLYAS / MERSİN	324 - 221 91 11	324 - 221 91 19	ALİ KOYUNCU	All Kinds Of food

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

23	<b>CARREFOURSA CARREFOUR SABANCI TİC.MRK</b>	KISIKLI TRANVAY CAD.HALUK TÜRKSOY SK.NO.14 ALTUNUZADE - İSTANBUL	216 - 531 16 00 DAHİLİ 1702	216 - 474 22 15	RAHİME ÇAĞRIKAYA	All Kinds Of food
24	<b>CPD PAZARLAMA ve TİCARET A.Ş.</b>	YENİ MAH.İSTANBUL CAD.NO:117 BAKIRKÖY/İSTANBU L	212 - 466 05 93	212 - 466 06 31	M.FIRAT ÇELİK	All Kinds Of food
25	<b>DEPAR DIŞ TİC. A.Ş.</b>	İSTANBUL CD. VEZİROĞLU DEPOLARI NO :2 ALTINŞEHİR - İSTANBUL	212 - 678 33 17	212 - 678 10 61	KADİR BÜYÜKAKM ANLAR	Food Importation and transfer
26	<b>DELAROM AROMA VE GIDA KATKILARI A.Ş.</b>	İETT GARAJ ARKASI MARMARA SAN.SİTESİ P BLOK 406 34670 İKİTELLİ / İSTANBUL	212 - 472 11 50 552 - 242 64 52	212 - 472 11 49	FARUK BOLKAR	All Kinds Of food
27	<b>DOGA Herbal Productsİ SAN.TİC.A.Ş.</b>	KİMYA SANYİCİLERİ ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 4.CAD.B-25 TUZLA/İSTANBUL	216 - 593 15 06	216 - 593 15 11 216 - 593 15 12	G.FERYAL MENEMENLİ	Herbal Products
28	<b>DOLFİN GIDA DIŞ TİC.AŞ.</b>	VALİKONAĞI CD. BİTİMİ YKB. VAKIF İŞ HANI NO:173 K.3 D.1 NİŞANTAŞI - İSTANBUL	212 - 291 13 73	212 - 291 12 47	ZİYA ÖZCAN	Turism Objected All Kinds of Food
29	<b>DAYEN DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.</b>	YEŞİL TEPE SK. NO:39 / 4 81580 KÜÇÜKYALI - İSTANBUL	216 - 489 26 00	216 - 489 26 14	REŞİT SİNANLI	Fresh Fruit and vegetable İmportation.
30	<b>DENCOM DENİZER İTH.İHR LTD.ŞTİ.</b>	BARBAROS BULVARI BAŞARAN APT. NO:69 KAT 4 D.8 BEŞİKTAŞ/İSTANBUL	212 - 258 62 97 0533- 426 26 99	212 - 258 09 22	ULVİ DENİZER	All Kinds Of food
31	<b>DEM DIŞ TİCARET A.Ş.</b>	FAZİL KAPTANOĞLU CAD.SEBA İŞ MRK. NO:3 KAT 4 SEYRANTEPE / İSTANBUL	212 - 324 28 00	212 - 324 43 83	T.SERDAR TEKTAŞ	Whisky and Chocolate
32	<b>DEMİRTAŞ GIDA SAN VE TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ATATÜRK CAD.NO:190 İTO İŞ MERKEZİ K:5/502 ALSANCAK/İZMİR	232 - 464 15 3	232 - 464 18 90	EGEMEN DEMİRTAŞ	Alcoholic Beverages
33	<b>DIAGEO DAĞITIM SATIŞ PAZARLAMA A.Ş.</b>	KOZA SOK.NO:61/2 GOP ANKARA 06700 ESEANTEPE MAH.BASIN SİT.HİKAYE SOK NO:3 ŞİŞLİ/İSTANBUL	312 - 442 92 61	312 - 442 93 37	MEHMET MURAT SENEMOĞLU	Alcoholic Beverages
34	<b>DORUK UNA DEĞER KATMA GIDA SAN.TİC.AŞ.</b>	DORUK İŞ MERKEZİ YUKARI DUDULLU MAH.TÜRKER CAD.NO.41 ÜMRANIYE - İST. <a href="http://www.dorukgroup.com.tr">www.dorukgroup.com. tr</a>	216 - 527 30 20 216 - 456 02 28	216 - 527 30 19 216 - 456 00 86	HAKAN ESEN	Flour and Additives
35	<b>DURU BULGUR GIDA SAN.ve TİC.AŞ.</b>	ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ PK.3 KARAMAN	338 - 224 10 81	338 - 224 10 85	İHSAN DURU	Cereals
36	<b>DSM BESİN</b>	RÜZGARLIBAĞÇE	216 - 538	216 - 322 82	NİLGÜN	Nutrition



**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

	<b>MAD.LTD.ŞTİ.</b>	MAH.YENİ PARSELLER SOK NO:6 K:3 KAVACIK- BEYKOZ / İST.	66 02	34	DEMİR	Suplement Products İmportation
37	<b>ERDAL NİKOLA İSTİFANOĞLU (WORLD TRANSPORTER TRADING)</b>	KÜLTÜR MAH.4304 SOK.ŞANLI APT. ZEMİN KAT 20/3 MERSİN	324 - 237 21 54	324 - 237 21 55	ERDAL NİKOLA İSTİFANOĞLU	All Kinds Of food
38	<b>EVER FRESH GIDA TİC LTD. ŞTİ.</b>	SEHER YILDIZI SK. NO:33 K:5 D:13 ETİLER - İSTANBUL	212 - 352 65 50	212 - 352 66 35	MEHMET GÖK	Fresh Fruit and vegetable İmportation
39	<b>FMG GIDA YATIRIM END. A.Ş.</b>	GÜLBAHAR MAH.SALİH TOZAN SOK.İYİGÜN İŞ MRK.NO:K.4 G.TEPE ŞİŞLİ / İSTANBUL	212 - 212 12 09 212 - 217 59 80	212 - 217 56 69	A.ZİYA ÖZDOYURA N MELAHAT ÖZKAN	Flour Production
40	<b>FASDAT A.Ş.</b>	YONPAGAN YOLU TAŞOCAKLARI MEVKİİ KARÇAY KARŞISI PK.195TAVŞANLI KÖYÜ/GEBZE- KOCAELİ	262 - 724 87 10	262 - 724 85 04 262 - 724 88 66	CELALETTİN OKTAY	BURGER KİNG
41	<b>FRITO LAY GIDA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.</b>	ESKİ ÜSKÜDAR CAD. ÇAYIRYOLU SOK.NORA CENTER KAT.3-4-5-6-7 İÇERENKÖY - İSTANBUL	216 - 578 61 00 262 - 578 61 00	262 - 352 29 70 262 - 352 27 19	CIHAN YEŞİLLETEN	Patato Cips
42	<b>FRESENIUS KABİ İLAÇ SAN.VE TİCARET LTD.ŞTİ.</b>	GİZ PLAZA ESKİ BÜYÜKDERE CAD.AYA-ZAĞA YOLU NO:7 K:4 MASLAK/İSTANBUL	212 365 56 56	212 365 56 99	BİROL TEKELİ	Drug İmportation
43	<b>FİNESSE GIDA VE İÇECEK SAN.TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ORTAKLAR CADDESİ NO:13 MECİDİYEKÖY/İSTA NBUL	212 - 267 00 13	212 - 267 13 25	ALİ DÜNDÜL	Alcoholic Beverages
44	<b>FRIESLAND GIDA TİC.A.Ş.</b>	MERMERLER SİTESİ MEYDAN SOK B BLOK K.4 D.10 AKATLAR - İSTANBUL	212 - 351 51 17	212 - 351 56 15	BÜLENT SÜRMEN	İnfant Formula İmportation
45	<b>FOR GIDA TİC. VE PAZ. A.Ş.</b>	ÇAY MAH. 6486 SK. NO:4 MERSİN	324 - 221 38 16 17 - 18	324 - 221 38 15	REŞAT OVALI	Fresh Fruit and vegetable İmportation.
46	<b>FOREVER LİVİNG SAĞ.ve GÜZ. ÜRÜN.DAĞ.LTD.ŞT İ.</b>	GAZETECİLER SİTESİ SAGLAM FIKIR SOK. 1 80300 ESENTEPE / İSTANBUL	212 - 216 71 24 212 - 347 81 26	212 - 216 71 30 212 - 216 71 93	M.İLKER İŞMEN	Nutrition Suplement Products İmportation
47	<b>FOOD GIDA A.Ş.</b>	SPOR CAD.182 80680 BEŞİKTAŞ / İSTANBUL	212 - 236 20 92	212 - 236 20 96	HAYRİ MOLU	Alcoholic Beverages
48	<b>FUDEKS GIDA TURİZM REKLAMCILIK SAN.TİC.LTD</b>	OYVEL SOK.NO.21 İÇERENKÖY - İSTANBUL	216 - 572 36 97 216 - 572 36 98	216 - 572 36 99	M.İBRAHİM YÜNCÜ	Turism Objected All Kinds of Food

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

49	<b>(İMPEKS ZİRAİ ÜRÜNLER DİŞ TİC.LTD.ŞTİ.)</b>	CUMHURİYET BULVARI NO:302/402 ALSANCAK - İZMİR	232 - 463 89 96 532 - 424 00 27	232 - 463 88 24	M.İBRAHİM YÜNCÜ	Turism Objected All Kinds of Food
50	<b>GABAYLAR BALIKÇILIK VE SPOR MALZ.SAN.TİC.A.Ş</b>	BAHÇE KAPI HAMİDİYE CD. NO:85 EMİNÖNÜ - İSTANBUL	212 - 528 48 95	212 - 522 00 99	BOHOR AVRAM MOAROF	Fisheries
51	<b>G. C. GIDA SAN. A.Ş.</b>	DEREBOYU CD. NO:24 AYAZAĞA - İSTANBUL	212 - 289 58 55 532 - 212 72 00	212 - 289 33 44	CEVAT GENÇ	Cheese Products
52	<b>GALOPAT LTD. ŞTİ.</b>	OSMANİYE MH. SIYIRTAÇ SK. NO:51/2 BAKIRKÖY - İSTANBUL	212 - 570 80 65	212 - 660 62 31	DUYGU FATURA OLUK	Horse
53	<b>GRUP DİŞ TİC.VE PAZ.AŞ.</b>	ACIBADEM MAH.GAYRETCİ SOK. DİŞLİ-OĞLU APT.NO:3 ÜSKÜDAR/İSTANBUL	216 - 340 58 78	216 - 340 58 79	TAHA SELÇUK DİŞLİ	Beverage
54	<b>GÖKTÜRK GIDA MADDELERİ PAZ. A.Ş.</b>	BÜYÜKDERE CAD.MEYDAN SOK.PLAZA SPRİNG GİZ KAT.12 MASLAK - İST.	212 - 285 19 70 532 - 603 60 74	212 - 285 19 83	S.YAVUZ BAŞKIR	Tomato Paste-Ketchup and all kind of sauce
55	<b>HAN TARIM ÜRÜNLERİ SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ULAMIŞ KÖYÜ SEFERHİSAR - İZMİR	232 - 746 81 81	232 - 746 80 26	AYCAN KUTLUALP	Fresh Fruit and vegetable İmportation
56	<b>HANMEY İNŞ.VE GIDA SAN.TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ÇAKMAKLI KÖYÜ KAYMAKLI ÇEŞME MEVKİİ GİRİŞ BİNA ODA NO.3 BÜYÜKÇEKMECE-İST.	212 - 886 74 79	212 - 886 74 76	İBRAHİM KUYUCU	Fresh Fruit and vegetable İmportation
57	<b>HERBALİFE INT ÜRÜNLERİ TİC.LTD.ŞTİ.</b>	BAĞDAT CADDESİ NO:24 / 1-2 KIZILTOPRAK - İSTANBUL	216 - 542 75 00 0532-316 88 66	216 - 330 25 81	MUSATAFA YALÇIN SOYDAN	Nutrition Supplement Products İmportation
58	<b>HERO GIDA SAN VE TİC.A.Ş. (ÜLKER)</b>	KISIKLI MAH.FERAH CAD.NO:1 BÜYÜKÇAMLIÇA-ÜSKÜDAR	216 - 524 26 31 216 - 524 26 30	216 - 481 77 25	NASUH ÖNAL	İnfant Formula İmportation
59	<b>İNTER BEY Date İmportation GIDA SAN.TİC.LTD.ŞTİ.</b>	BAGDAT CD. CENGİZ SK. NO: 13/1 81530 MALTEPE İSTANBUL	216 - 305 65 47 532 - 365 83 17	216 - 399 65 04	SAMİ YÜKSEL MUSTAFA YÜKSEL	Date İmportation
60	<b>İVME GIDA TARIM ÜR. SAN. TİC.LTD. ŞTİ..</b>	GÖKSU EVLERİ SARDUNYA SOKAK NO:12 ANADOLUHİSARI - İSTANBUL	216 - 465 16 70	216 - 465 16 75	ERGÜN BAŞKAYA	Paddy İmport and Export
61	<b>İMPEKS GIDA ÜR. A.Ş.</b>	İBRAHİM AĞA C. EMİNTAŞ SİTESİ NO:20/2 BAYRAMPAŞA - İSTANBUL	212 - 544 51 52	212 - 544 30 32	SELMA TEMİZKAN	Alcoholic Beverages
62	<b>KAAN GIDA TURİZM REK.</b>	BÜYÜKDERE CAD. YENİ YAN YOL SOK	212 - 211 44 21	212 - 211 44 91	MUSTAFA HALUK	All Kinds Of food

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

	<b>YAYIN.ve İLETİŞİM LTD.ŞTİ.</b>	NO:9 CELİL AĞA İŞ MRK.K.5 D.19-20 MECİDİYEKÖY-İSTANBUL			PEPEYİ	
63	<b>KOZA GIDA DAĞ.LTD.ŞTİ</b>	MERKEZ MAH.SARDUNYA SOK.NO:4 KAĞITHANE / İSTANBUL	212 - 321 59 40	212 - 321 59 68	KEREM SEZER	Far East Products
64	<b>KAVİ GIDA SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ.</b>	GİRNE MAH.MALTEPE K.SAN.SİT.A BLOK NO:23 MALTEPE/İSTANBUL	216 - 518 41 68	216 - 518 41 69	KEMAL TAŞHAN	Food Supplement
65	<b>KALİTE SİSTEM LABORATUARLARI A.Ş.</b>	MÜNİR NURETTİN SELÇUK CAD.NO:28 KALAMIŞ-FENERYOLU/İSTANBUL	216 - 345 58 57	216 - 330 51 55	SAMİM SANER	Food Analyses
66	<b>KİTLE TARIM ÜRÜNLERİ TİC. VE SAN. A.Ş.</b>	KOCATEPE MH. 12. SK. MEGA CENTER C BLOK NO:212 K:3 34170 BAYRAMPAŞA -İST. E-Mail : info@kitle.com	212 - 640 80 40	212 - 640 80 50	S.ZEKİ BİRİNCİOĞLU	Fresh Fruit and vegetable İmportation.
67	<b>KÖKLER TAHİL ÜRÜNLERİ</b>	KOZA SK. NO:20 / 4 GAZİOSMANPAŞA ANKARA	312 - 441 99 34	312 - 441 99 36	HAYRETTİN KARACA	Cereals
68	<b>KRATER TİCARET VE GIDA SAN.LTD.ŞTİ.</b>	DEMİRCİLER SİTESİ 7 YOL GALAXY İŞ MRK NO:86/1 ZEYTİNBURNU/İSTANBUL	212 - 679 02 30	212 - 679 40 57	İNCİ YILDIZ	All Kinds Of food
69	<b>LİFOS DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ.</b>	KEMERALTI MAH.NAZIMBEY CAD. NO:168/A MELİKGAZI/KAYSERİ	352 - 336 22 83	352 - 330 03 477	NİHAT ÇEVİKER	Dried Fruits
70	<b>MAMSEL İLAÇ SANAYİ TİCARET A.Ş.</b>	MAHİR İZ CD. NO:43 ALTUNİZADE - İSTANBUL	216 - 554 05 86 216 - 554 05 84	216 - 554 05 88	MUSTAFA AŞIKOĞLU	Drug and Infant Formula
71	<b>MARMARA UN SANAYİ A.Ş</b>	YAVUZ MAH. ŞARAPFABRİKASI YOLU NO:15 TEKİRDAĞ www.marmaraun.com	282 - 261 38 00	282 - 262 17 72	ERHAN GENÇER	Flour Production
72	<b>MARSA / KRAFT GIDA SAN.VE TİC.AŞ.</b>	AYDIN EVLER MAH.İNÖNÜ CAD.GÖKÇE SOK.NO:1 KÜÇÜKYALI - İSTANBUL 2:DÖŞEME MAH.NO.4 SEYHAN ADANA	216 - 489 52 00 322 - 435 07 63	216 -489 52 17 322 - 435 27 78	ALİ ERDOĞAN	Coffee and Oil
73	<b>MAXXIUM PAZ.VE TİC.AŞ.</b>	ATATÜRK SANAYİ SİTESİ NO:78 KAT:3 MASLAK / İSTANBUL	212 - 286 47 00	212 - 286 47 15	ALİ ESİN	Alcoholic Beverages
74	<b>MANAV SOĞUK HAVA TES. GIDA SAN.TİC.LTD.ŞTİ.</b>	MAHŞUKİYE KÖYÜ İZMİT	262 - 354 28 40	262 - 354 28 53	ETHEM ATILLA MANAV	Fresh Fruit and vegetable İmportation
75	<b>MERİÇ TÜKETİM</b>	ATATÜRK	262 - 658	262 - 658 82	K. KEMAL	Legumes Import

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

	<b>LTD. ŞTİ.</b>	MAH.TURGUT ÖZAL CAD. NO:99/A ŞEKERPİNAR/GEBZE/ KOCAELİ	00 43 3 HAT	06	HEPYAZ	and Export
76	<b>METROPOLİTAN GIDA SAN.TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ALTINAY CAD. GÜL SOK.NO.13 KAT.1 SEYRANTEPE - İSTANBUL	212 - 321 38 92 212 - 321 38 94	212 - 321 38 91 532 - 735 66 82	ÖMER FARUK DAK	Coffee Importation
77	<b>METRO AG İRTİBAT OFİSİ.</b>	BAĞLAR MAH.MİMAR SİNAN CAD.NO:86 S'PLAZA K:6 34209 GÜNEŞLİ / İSTANBUL	212 - 478 39 37	212 - 478 39 49	NURDAN TÜMBEK	All Kinds Of food
78	<b>M+M DIŞ TİCARET</b>	ALİ NİHAT TORLAN CADDE ERLAŞ SOK.NO: 11/6 81120 İÇERENKÖY - İSTANBUL	216 - 575 01 38 532 - 371 46 86	216 - 573 20 01	MELEK GÖZEN	Cake Products Importation
79	<b>MEY ALKÖLLÜ İÇKİLER SA.VE TİC.AŞ.</b>	BÜYÜKDERE CAD.NUROL PLAZA, NO.71 KAT.1/80670 MASLAK İSTANBUL	212 - 329 29 60	212 - 329 29 63	İSHAK ESEN ATAAY	Alcoholic Beverages
80	<b>NARPAK NARANCIYE PAK.VE DIŞ.TİC.AŞ.</b>	YENİTAŞKENT BELDEŞİ HOMURLU YOLU ÜZERİ MERSİN	324 - 454 10 23	324 - 454 10 20	LEVENT AKAY	Fresh Fruit and vegetable Importation.
81	<b>NET GÜMRÜKLEME İTH.İHR.LTD.ŞTİ.</b>	NECATİ BEY CD. NO:65/3 KARAKÖY - İSTANBUL	212 - 252 05 46	212 - 244 06 76	VEDAT ARZIK	Custum
82	<b>NUMİL GIDA ÜRÜNLERİ SAN.TİC.A.Ş.( MİLUPA)</b>	YAPI KREDİ PLAZA B BLOK K:9 / 24 LEVENT - İSTANBUL	212 - 325 19 61	212 - 325 19 60	YALIM ÜNER	Drug and Infant Formula
83	<b>NESTLE TÜRKİYE GIDA SANAYİ A.Ş.</b>	BÜYÜKDERE CAD.NO.71 NUROL PLAZA, A BLOK KAT.5 / 80670 MASLAK İSTANBUL	212 - 329 60 00 212 - 329 59 01	212 - 329 60 41 212 - 329 60 37	AHTER KUTADGU EMRE UÇÖZ	Chocolate
84	<b>NUTRİFARMA SAĞLIK ÜRÜN.VE HİZM.AŞ.</b>	BÜYÜKDERE CAD.NO.71 NUROL PLAZA, KAT 13 / 80670 MASLAK İSTANBUL	212 - 285 25 50	212 - 285 12 86	A.NEŞE ÖNDER TEZEL	Nutrition Suplement Products Importation
85	<b>NOVARTIS SAĞ VE GIDA TARIM ÜRÜN.SAN.TİC.A.Ş.</b>	İŞ MERKEZİ KULE 2 4 LEVENT/İSTANBUL	212 - 339 28 38 212 - 339 28 18	212 - 325 04 26 212 - 279 21 44	ELVAN TÜRKYILMA Z	DRUG
86	<b>NOBLE GIDA TİCARET A.Ş.</b>	İNÖNÜ CAD.NO:75 SEYLAN İŞ MERKEZİ KAT.7 D.8 KOZYATAĞI- İSTANBUL	216 - 369 22 82	216 - 363 66 22	VELİ PITIRLI	Legumes Import and Export
87	<b>OR-NA TARIM ÜRÜNLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.</b>	ŞAİREŞREF BULVARI NO:22 ALSANCAK / İZMİR	232 - 479 30 10	232 - 479 66 36	M.REHA YORGANCIO ĞLU	All Kinds Of food
88	<b>OKUMUŞ ÇAY VE GIDA SAN.TİC.A.Ş.</b>	HACI BİLGİN SOK.NO:16 YILDIZ İŞ MEKEZİ DEMİRKAPI - İSTANBUL	212 - 501 38 21	212 - 567 92 64	MÜRŞİDE OKUMUŞ	Tea Production

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

89	<b>ONUR GIDA İNŞ.ve TAŞ SAN.ve TİC.LTD.ŞTİ.</b>	EMİN ALİ PAŞA CAD.FATMA KADIN SK.NO:14 K.8 D.35 SUADİYE/İSTANBUL	216 - 361 41 39 532 - 715 21 14	216 - 445 23 24	PERİHAN YILMAZ	
90	<b>ÖZSOY TARIM SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ŞEHİT FETHİBEY CADDE NO: 45 / 5 ÇANKAYA / İZMİR	232 - 483 91 17	232 - 482 20 74	BEKİR LÜTFİ ÖZSOY	Legumes Import and Export
91	<b>ÖZ KARADENİZ GIDA MAD.TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ORG.KENAN EVREN BUL.NO:124 27300 ŞAHİNBEY GAZİANTEP	342 - 227 11 11	342 - 225 88 88	ABDÜLKADİR ÖZKARA	All Kinds Of food
92	<b>PERFETTİ VAN MELLA GIDA SAN.ve TİC.A.Ş.</b>	MERKEZ MH. ATATÜRK CD. NO:17 P.K 34900 BÜYÜKÇEKMECE - İSTANBUL	212 - 689 11 51 212 - 689 15 16	212 - 689 02 46 212 - 689 11 55 212 - 689 05 05	TURGUT ZİYAL	Gum
93	<b>PEGASUS ŞARAPÇILIK GIDA SAN İÇ VE DIŞ TİC.LTD.ŞTİ.</b>	PİLOT SOKAK 816 06690 ÇANKAYA/ ANKARA	312 -442 77 97	312 440 57 57	BÜLENT RONAY	Alcoholic Beverages and All Kind of Food
94	<b>PEGASUSİST DAĞITIM PAZ.VE DIŞ TİC.LTD.ŞTİ.</b>	AKKAVAK SOK.NO:9/2 NİŞANTAŞI / İSTANBUL	212 - 219 99 39	212 - 230 75 407	EMİN ALP ALTINAY	All Kinds Of food
95	<b>REİS TARIMSAL ÜRÜNLERİ SANAYİ ve TİCARET A.Ş.</b>	GENÇ OSMAN MAH. DAVUTPAŞA CD. NO.7 GÜNGÖREN - İSTANBUL	212 - 646 01 08	212 - 646 01 10	MEHMET REİS	Paddy-Legumes
96	<b>RUŞEN DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ.</b>	MERKEZ MAH. ESKİ BAĞLAR 1 SOK.NO:21 34660 HALKALI - İSTANBUL	212 - 693 66 00	212 - 693 66 10	AYHAN RUŞEN	Tea and Coffee
97	<b>RED BULL GIDA DAĞ VE PAZ TİC LTD.ŞTİ.</b>	YUKARI DUDULLU MAH.TÜRKER CAD. BEYAN SK N:64 ÜMRANİYE/İSTANBU L	216 - 527 02 00 9 HAT	216 - 540 49 77	AYKUT FERAH	Energy Drink
98	<b>SARTRADE TİCARET VE SAN. TUR.A.Ş.</b>	HÜSREV GEREDİ CD.TOZAN AP.NO.75/1 K.5 D.11 TEŞVİKİYE - İSTANBUL	212 - 236 12 53	212 - 259 76 78	AHMET SARİDERELİ	Cake Products
99	<b>SERLOG SERVİS LOJİSTİK DIŞ TİC.AŞ.</b>	CUMHURİYET MAH..TURGUT ÖZAL CD. 13. SOK. NO:9 PK.104 ŞEKERPİNAR GEBZE - KOCAELİ	262 - 648 25 32 262 - 648 25 00	262 - 648 25 79	CEMAL GÖKHAN	MC DONALD'S
100	<b>SEYRAN GIDA SANAYİ A.Ş.</b>	MURAT DERE MAH.367 SK.NO.5 20100 DENİZLİ	258 - 371 08 43	258 - 371 26 51	MUAMMER ÇAPUTÇU	Dried Fruits
101	<b>SELAY TARIM ÜRÜNLERİ SAN.TİC.LTD.ŞTİ.</b>	ADANA HACI SABANCI ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ SÜLAYMAN DEMİREL BULVARI NO.32 MİSİS / ADANA	324 - 454 10 23 532 - 454 82 64	324 - 454 10 20	DERYA DEVİRİM DELETİOĞLU	Fresh Fruit and vegetable İmportation.
102	<b>SULTANLAR EV İHTİYAÇ MAD.PAZ.A.Ş.</b>	MAHİR CADDE NO : 31 ALTUNUZADE / İSTANBUL	216 - 561 50 00 0	216 - 564 45 10	MÜCAHİT YILDIZ	Coffee İmportation
103	<b>SOLGAR VİTAMİN VE SAĞ.</b>	ALTVEREN SOKAK NO:36	212 - 284 71 37	212 - 264 35 06	HÜSEYİN ÜTEBAY	Nutrition Suplement

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

	ÜRÜN.SAN VE TİC.LTD.ŞTİ.	LEVENT/İSTANBUL				Products Importation
104	SOLİDA SAĞLIK ÜRÜNLERİ İÇ VE DIŞ TİC.LTD.ŞTİ.	BAĞDAT CADDESİ NO:435 KAT 2 SUADIYE / İSTANBUL	216 - 385 16 10	216 - 385 16 25	PAYIDAR DEMİRTAŞ	Nutrition Supplement Products Importation
105	TAYMED SAĞLIK ÜRÜNLERİ LTD.ŞTİ.	B.DERE CAD.EMLAK KREDİ BLOKLARI ÇAYIR ÇİMEN SOK.A-1 BLOK D.10-11 LEVENT - İSTANBUL	212 - 355 90 00 212 - 324 21 90 212 - 280 86 86	212- 211 76 16 212 - 269 25 68 212 - 211 45 22	ALİ İHSAN BİLİR	Drug and Infant Formula
106	TEKSU TİCARET A.Ş.	İNÖNÜ MAH.KARTAL CAD.NO:131 KAT:1 KAYIŞDAĞI / KADIKÖY-İSTANBUL	216 - 576 49 95 216 -576 49 96	216 - 576 25 72	CÜNEYT ZAPSU ANİ CEDEN	All Kinds Of food
107	TEZCANLAR GIDA SANAYİ ve TİCARET A.Ş.	KEŞAN YOLU ÜZERİ 3 KM UZUNKÖPRÜ EDİRNE	284 - 513 36 27	284 - 513 36 29	MERT TEZCAN	Sunflower Oil and Rice Importation
108	TÜMERDEM TİCARET A.Ş.	MERKEZ MAH. ÇİFTLİK SK. NO:28 / 2 ESENYURT / BÜYÜKÇEMECE - İSTANBUL	212 - 672 08 00	212 - 672 01 93 212 - 672 01 94	H.AYDIN TÜMERDEM	Fresh Fruit and vegetable Importation.
109	TİBET İTH.İHR.KOZ.SAN. AŞ	ANKARA CD.NO:66 81521 KURTKÖY PENDİK - İSTANBUL	216 - 595 05 00	216 - 378 73 07 216 - 378 87 94	FARUK YILDIZ	Food and Cosmetics
110	T&M GRUP DIŞ TİC.PAZ. LTD.ŞTİ.	BAĞDAT CD.CİFTE HAVUZLAR AZİZ KAYA İŞ MERKEZİ NO:217 D.7 KADIKÖY-İST.	216 - 478 65 80	216 - 478 65 83	TEMEL ŞEFKATLİ	All Kinds Of food
111	TRADİM DIŞ TİCARET A.Ş.	HALASKARGAZI CAD.NO:329 KAT:8 ŞİŞLİ/İSTANBUL	212 - 296 33 50	212 - 296 33 51	OSMAN RÜŞTÜ TOKAT	All Kinds Of food
112	UNMAŞ UNLU MAMÜLLER SAN.TİC.A.Ş.	YUKARI DUDULLU ORGANİZE SANAYİ BÖL. 2.CAD.NO:25 ÜMRANIYE-İSTANBUL	216 - 313 98 90	216 - 415 46 92	AYLA GÜRLEYEN	All Kinds Of food
113	UNİ İSTANBUL TARIM ÜRÜNLERİ TİCARET LTD.ŞTİ.	MERKEZ HAL NO:418 BAYRAMPAŞA/ İSTANBUL	212 - 437 13 17	212 - 437 05 86	HAKAN SABRİ KAYNAK	Fresh Fruit and vegetable Importation.
114	UÇKAN MEDİKAL SAN. VE TİC LTD ŞTİ	19 MAYIS MAH. ÖĞRETMEN HAŞİM ÇEKEN CAD.NO:17 ŞİŞLİ-İST	212 - 213 46 50	212 - 213 59 09	MELTEM DÜNDAR	İnfant Formula Importation
115	VEMEY GIDA SAN.TİC.LTD. ŞTİ	HADIMKÖY YOLU ÇAKMAKLI KÖYÜ KAYMAKLI ÇEŞME MEVKİİ NO.1 BÜYÜKÇEKMECE - İST.	212 - 886 53 58	212 - 886 74 76	BİLAL KUTLUALP	Fresh Fruit and vegetable Importation.
116	VEST DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ.	BAGDAT CADDESİ CANOĞLU APT.NO:284/1 KADIKÖY/İSTANBUL	216 - 302 11 74	216 - 302 11 87	BAHADIR PEKKAN	Dried Fruits
117	WYETH İLAÇLALARI A.Ş.	BÜYÜKDERE CAD.MAYA AKAR CENTER NO: 100/102 K.9 ESENTEPE-İSTANBUL	212 - 355 90 00	212 - 216 30 10	ERİNÇ TOKÖZÜ	Drug Importation

**EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

118	<b>ZEELANDIA DORUK GIDA SAN.TİC.A.Ş.</b>	DORUK İŞ MERKEZİ YUKARI DUDULLU MAH.TÜRKER CAD.NO.41 ÜMRANİYE-İST.	216 - 527 30 20 216 - 456 02 28	216 - 527 43 85	CENGİZ GENÇ	Flour and Additives
-----	--	--	--	--------------------	----------------	------------------------

### 8.1.2. Importadores de Lácteos

#### **G.C. GRUP (GC GIDA A.S)**

Dirección: Gc. Gida A.s. Cendereyolu No: 24. Ayazağa, Istanbul.  
Tel: +90 212 332 01 00  
Fax: +90 212 289 33 44  
Web: [www.gcgida.com.tr](http://www.gcgida.com.tr)  
E-mail: [mail@gcgida.com.tr](mailto:mail@gcgida.com.tr)  
Contacto: Sra. Karim  
Comentarios: Importador de quesos europeos

#### **PEYSAN**

Dirección: Mega Center, Kocatepe Mh. 12. Sk. C44-45 Blok N:438  
34170 Bayrampaşa / İstanbul / Turkey  
Tel: +90 212 437 02 02  
Fax: +90 212 437 02 12-13  
Web: [www.peysan.com.tr](http://www.peysan.com.tr)  
E-mail: [peysan@superonline.com](mailto:peysan@superonline.com) [peysanmain@superonline.com](mailto:peysanmain@superonline.com)  
[taciroglu@superonline.com](mailto:taciroglu@superonline.com)  
Contacto: Hanife Gülse  
Comentarios: Importador de quesos

#### **BAHÇIVAN GIDA SAN. VE TİC. A.Ş.**

Dirección: Mimar Kemalettin Cad. Bahçivan Han No: 41 Sirkeci / ISTANBUL  
Tel: 0212 - 5133558 (pbx)  
Fax: 0212 – 5228085  
Web: <http://www.bahcivan.com.tr>  
Comentarios: Importador de quesos y mantequillas.

#### **BONUS**

Dirección: SANAYİ MAH. SULTAN SELİM CD.  
ŞAHİNLER SK. 8 4 LEVENT KAĞITHANE / Estambul  
Tel: 00 90 212 2848600/01  
Fax: 00 90 212 2848604  
Email: [bonus@escortnet.com](mailto:bonus@escortnet.com)  
Contacto: MS. AYLA KAYA (importación) MR. MEHMET TIĞIR (director)

### 8.1.3. Importadores de vinos

---



**ADCO GIDA SANAYİ TİCARET A.Ş.**

Dirección: Göktürk Köyü Kumlu Geçit Mevkii N°2  
Kemerbugaz 34993-İSTANBUL  
Tel: (90 212) 322 04 00  
Fax: (90 212) 322 04 18  
Contacto: Randolph Ward Mays (General Manager)  
Figen Adigüzel (Miembro)  
E-Mail: randy@maco.com.tr/ figen@maco.com.tr/ ali@kemergida.com  
Comentario: Importa de España. Bodega Unidas, Marqués de Riscal, Faustino (Rioja).

**AVRUPA ŞARAP PAZARLAMA**

Dirección: Yeniçarşı Caddesi N° 56 K 1 D 2 Kalkan Han 34433 Beyoğlu-Istanbul  
Tel: 90 212 244 78 23  
Fax: 90 212 244 78 24  
E-Mail: [info@proseccoturkiye.com](mailto:info@proseccoturkiye.com)  
Web: [www.proseccoturkiye.com](http://www.proseccoturkiye.com)  
Comentarios: Representantes de Vinos italianos entre ellos Val d'Oca

**ARMAĞAN DIŞ TIC.**

Dirección: Ayazağa Ocak Sitesi 32 A Blok D 8 4  
LEVENT-İSTANBUL  
Tel: 90 212 289 09 30  
Comentarios: Importan vino griego.

**BARON ŞARAPLARI**

Dirección: İstiklal Caddesi Ayhan Işık Sokak Erman Han N° 5 K 5  
BEYOĞLU-İSTANBUL  
Tel: (90-212-) 244 72 64/ 0532 323 25 23  
Fax: (90-212-)244 72 65  
Contacto: Sr. Bülent Ofluoğlu (Propietario)  
Sr. Serap Gerusu (Director General)  
Idioma: Inglés  
E-Mail: [baron@baron.gen.tr](mailto:baron@baron.gen.tr)  
Web: [www.baron.gen.tr](http://www.baron.gen.tr)  
Comentarios: Importadores de Vinos

**COŞKU GIDA TEKSTİL ELEKTRONİK VE TURİZM HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.**

Dirección: Ataşehir Bulvarı Ata 2/3 Plaza B-2 Blok Kat: 3 No: 36 34756  
Kadıköy - İSTANBUL  
Tel : (90 216) 456 77 70 (5 Hat)  
Fax : (90 216) 456 77 75  
E-mail : [marketing@coskugroup.com](mailto:marketing@coskugroup.com)  
Web: [www.coskugroup.com](http://www.coskugroup.com)  
Comentarios: Importadores de whisky, vodka tequila, vinos y vinos espumosos.

**DEM DIŞ TICARET TEMSİLCİLİK LTD. ŞTİ.**

Dirección: Fazıl Kaptanoğlu Cd. Seba İş Merkezi No:3 Kat:4 Seyrantepe İstanbul  
Tel: (90-212) 324 28 00  
Fax: (90-212) 324 43 83  
Contacto: Sr. Serdar Tektaş  
Web: [www.demcompany.com](http://www.demcompany.com)  
Mail: [serdar@demcompany.com](mailto:serdar@demcompany.com)

[selin@demcompany.com](mailto:selin@demcompany.com)  
[mine@demcompany.com](mailto:mine@demcompany.com)  
[asli@demcompany.com](mailto:asli@demcompany.com)  
Comentarios: Importa para el Duty Free. No están interesados en productos derivados del vino. NO IMPORTA VINO ESPAÑOL PERO PUEDE que más adelante les interese.

**DEMAK GIDA SAN. VE DIS. TIC. LTD. STI.**

Dirección: 19 Mayıs Caddesi Turhan İş Merkezi No:17 ŞİŞLİ-İSTANBUL  
Teléfono: (90-212-) 266 60 20  
Fax: (90-212-) 266 60 22  
Contacto: Sr. Onur Özel (Socio)  
Idioma: Inglés  
E-Mail : [onur@demaktrade.com](mailto:onur@demaktrade.com)  
Pagina Web: [www.demaktrade.com](http://www.demaktrade.com)  
Comentarios: Importador de bebidas y alimentación.

**DEMİRTAŞ GIDA SAN VE TİC.LTD. ŞTİ.**

Dirección: Atatürk Caddesi N° 190 İto İş Merkezi K 5/502 Alsancak/İzmir  
Tel: 90 232 464 15 33  
Fax: 90 232 464 18 90  
Contacto: Sr. Egemen Demirtaş  
E-Mail: [info@demirtas.com.tr](mailto:info@demirtas.com.tr)  
Web: [www.demirtas.com.tr](http://www.demirtas.com.tr)  
Comentarios: Importador y distribuidor de vinos y otras bebidas alcohólicas. Distribuyen a los Duty Free.

**DIONYSOS İÇKİ PAZARLAMA**

Dirección: Yükseliş Mh. 2128 Sk. Özen Apt. No:36/1 07020 ANTALYA / TURKEY  
Tel: 242 334 18 04  
Fax: 90 242 334 18 19  
Web: [www.dionysos.com.tr](http://www.dionysos.com.tr)  
Comentarios: Importan vino, sobre todo de Rusia y Moldavia.

**DOLFIN GIDA DIS TICARET VE SAN. A.Ş.**

Dirección: Valikonağı Caddesi Bitimi N° 173/ K 1 D 2 NİŞANTAŞI-İSTANBUL  
Teléfono: (90-212) 291 13 72  
Fax: (90-212) 291 12 47  
Contacto: Srta. Lara Besanson ( Coordinadora de Negocios Internacionales)  
Idioma: Inglés  
E-Mail: [dolphin@dolphin.com.tr](mailto:dolphin@dolphin.com.tr)  
Web: [www.dolphin.com.tr](http://www.dolphin.com.tr)  
Comentarios: Muy interesados en importar vino o derivados del vino de España.

**ELIT GIDA**

Dirección: Faik Paşa Sokağı 37/3 Çukurcuma Beyoğlu-İstanbul  
Tel: 90 212 245 26 08  
Web: [www.elit-wine.com](http://www.elit-wine.com)  
Importador de vino búlgaro.

**F.O.O.D. GIDA ÜRETİM PAZARLAMA A.Ş.**

Dirección: Spor Cad. 179/2  
80680 Beşiktaş -İSTANBUL  
Tel: (90- 212) 236 20 92  
Fax: (90-212) 236 20 96  
contacto: Hayri Molu (Gerente)  
Web: [www.wine.gen.tr](http://www.wine.gen.tr)  
Mail: [winenroses@superonline.com](mailto:winenroses@superonline.com)  
Comentarios: Interesados en importar tanto vino como derivados del vino.

**İMPEKS GIDA ÜRÜNLERİ A.Ş.**

Dirección: İbrahim Ada C. Emintaş Sitesi N° 20/2 Bayrampaşa-İstanbul  
Tel: 90 212 544 51 52  
Fax: 90 212 544 30 32  
Contacto: Srta. Selma Temizkan  
E-Mail: [info@king.com.tr](mailto:info@king.com.tr)  
Comentarios: Importadores de bebidas alcohólicas.

**KANGAROO TRADE**

Dirección: Maçka Caddesi Kazim gerçel Apt. 23-1 Piso:4  
MAÇKA- İSTANBUL  
Teléfono: (90-212-) 233 38 80  
Fax: (90-212-) 296 22 40  
Contacto: Sr. Faruk Bil (Socio), Sra. Dilek Bil (Directora de Importación)  
Idioma: Inglés  
E-Mail : [dilekb@kangaroo.com.tr](mailto:dilekb@kangaroo.com.tr) / [selenm@kangaroo.com.tr](mailto:selenm@kangaroo.com.tr)  
Comentarios: Hacia 1 año y medio que no importan. importaban de Francia. Interesados en importar vino español. En la MD Ciudad Real de Feb 2005 aceptaron entrevista con la empresa PRODEVISA (Productos Derivados del Vino), mostrando bastante interés en sus productos.

**KARAGÖZOĞLU DIŞ TİCARET A. Ş.**

Dirección: Valikonağı Cad. N°:47  
80220 Nişantaşı-İSTANBUL  
Tel: (90-212) 233 37 31-32  
Fax: (90-212) 246 74 88  
contacto: Sr. Seyit Karagözöğlü /Sr. Ege Asena.  
E-mail: [kdt@karagozoglu.com.tr](mailto:kdt@karagozoglu.com.tr)  
[senit@karagozoglu.com.tr](mailto:senit@karagozoglu.com.tr)  
Comentarios: Importa vinos españoles: Cune (Rioja) Ribera del Duero...

**KAV SARAP BUTIGI**

Dirección: ATIYE SOKAK N° 12/1, 80300 TEŞVİKİYE-İSTANBUL  
Tel: 90 212 234 91 20  
Fax: 90 212 234 91 21  
contacto: Srta. ESRA ÖNAT  
Web: [www.kavbutik.com](http://www.kavbutik.com)  
E-Mail [kav@kavbutik.com](mailto:kav@kavbutik.com) / [esraonat@kavbutik.com](mailto:esraonat@kavbutik.com)  
Comentarios: Pueden estar interesados en importar vino de España.

**MAXXIUM PAZARLAMA**

Dirección: Atatürk Oto Sanayi Sitesi N° 78 K 3 Maslak Istanbul  
Tel: 90 212 286 47 00

Fax: 90 212 286 47 18  
Contacto: Bülent Eksin  
E-Mail: [bulent.eksin@maxxium.com](mailto:bulent.eksin@maxxium.com)  
Web: [www.maxxium.com](http://www.maxxium.com)  
Comentarios: Importadores y distribuidores de whisky, vodka y otras bebidas alcohólicas

**MARMARA MERMER GRANIT(TULIP INTERNATIONAL**

(Importadora de vino español)

Dirección: Yali Mahallesi Küçük Yali Caddesi  
MALTEPE- İSTANBUL  
Teléfono: (90-216-) 457 87 70  
Móvil: 90- 533-326 43 52  
Fax: (90-216-) 457 62 67  
Contacto: Sr. Adnan Özensoy (Director General)  
Idioma: Inglés  
E-Mail : [tulipint@superonline.com](mailto:tulipint@superonline.com)  
Comentarios: su actividad principal es el mármol, pero importan diversos productos, entre ellos vino español. Recientemente se muestran interesados en importar también productos derivados del vino, en concreto sangría y tinto de verano.

**OMNI ILETISIM**

(Importador de vino español)

Dirección: Istoç Ada 8 No:73MAHMUTBEY -İSTANBUL  
Teléfono: (90-212-) 659 12 65 – 66  
Fax: (90-212-) 659 12 67  
Contacto: Mr. Kadir Göl (Propietario)  
Idioma: Inglés  
E-Mail : [kadirdol@turk.net](mailto:kadirdol@turk.net)

**PEGASUS SARAPCILIK GIDA SAN IC DIS TICARET LTD STI**

Dirección: Akkavak Sokak No:9/2  
NiŞANTAŞI-İSTANBUL  
Teléfono: (90-212-) 219 99 39  
Fax: (90-212-) 230 75 40  
Contacto: Sr. Erdal Ilicali (Propietario), Sr. Emin Alp Altınay (Socio)  
Idioma: Inglés  
E-Mail : [pegasus@pegasusist.com](mailto:pegasus@pegasusist.com)  
Página Web: [www.pegasussarapcilik.com](http://www.pegasussarapcilik.com)  
Comentarios: Importador de vino español. Es una de las empresas más importantes de Turquía.

**SABAN DIŞ TICARET**

Dirección: Inkilap Mahallesi Site Yolu ünitel Sokak 30/2 Ümraniye/Istanbul  
Tel: 90 216 344 50 25  
Fax: 90 216 344 39 67  
Contacto: Sr. Ari Saban  
Comentarios: Importadores de bebidas alcohólicas.

**TÇT – TUGAL**

Dirección: Barbaros Mah. Başkan Sokak, Soyak Gökyüzü Konutları  
C Blok Kat: 7 Daire: 35-36. 81150 Koşuyolu-Üsküdar / İstanbul  
Tel: +90.216. 474 49 80 (4 líneas)  
Fax: +90.216. 474 76 42 / 474 76 43  
contacto: Sr. Tansel Tugal y Sra. Itir Tugal  
E-mail: [tugal@turk.net](mailto:tugal@turk.net)

**T&M GRUP DIŞ TIC.PAZ.LTD.ŞTİ.**

Dirección: Bağdat Caddesi, Çifte Havuzlar Aziz Kaya N° 217 Kadıköy-Istanbul  
Tel: 90 216 478 65 80  
Fax: 90 216 478 65 83  
Contacto: Sr. Temel y Srta. Betül Şefkatli  
E-mail: [temel.sefkatli@tmgrup.net](mailto:temel.sefkatli@tmgrup.net)/ [betul.sefkatli@tmgrup.net](mailto:betul.sefkatli@tmgrup.net)  
Comentarios: Importadores de vinos españoles, de la Rioja y de Navarra.

**YETAŞ YELKENCİ TUZİNER MÜMESSİLLİK VE TIC. A. Ş.**

Dirección: Barbaros Bulvari Morbasan Sok. Blok Kat:8 n° 18  
Beşiktaş-İSTANBUL  
Tel: (90-212) 275 76 07  
Fax: (90-212) 211 20 53  
Contacto: ILKER SERT  
E-Mail: [info@yetas.com.tr](mailto:info@yetas.com.tr)  
Comentarios: Importan vino y bebidas alcohólicas.

**8.1.4. Importadores de congelados**

**AKDENIZ FISH TRADE LTD**

Dirección: Kumkapi Balik Hali N° 68 ISTANBUL  
Tel: 90 532 466 99 12  
E-mail: [esozer20@hotmail.com](mailto:esozer20@hotmail.com)  
Contacto: Emin Sözer  
Comentarios: Importador de pescado congelado.

**AKDENIZ GIDA SANAYI VE DIS TICARET LTD. Sirketi**

Dirección: Organize San. Bölgesi Bagcilar – Güngören Sanayi Sitesi 14. Blok N° 27 Kat:2  
Tel: 90 (212) 671 04 06  
Fax: 90 (212) 671 04 10  
Web: [www.okyanusgida.com.tr](http://www.okyanusgida.com.tr)  
E-mail: [info@okyanusgida.com.tr](mailto:info@okyanusgida.com.tr)  
Contacto: Srta. Zuhâl Sezgin.  
Comentarios: Producen y También importan pescado y marisco congelado.

**AMIRAL SU VE TARIM URUNLERI**

Dirección: 87 Sok. N° 28 Pinarbasi – Bornova – IZMIR  
Tel: 90 (232) 478 26 10/ 478 26 11/ 478 26 12  
Fax: 90 (232) 478 26 13  
E-mail: [amiralsu@yahoo.com](mailto:amiralsu@yahoo.com)  
Contacto: Sr. Ozan Yapici (Coordinador de Asuntos Internacionales)  
Comentarios: Importador de pescado congelado.

**AQUA DEN. PET. NAK. TIC. DIS TIC. A.S.**

✉ Uzuncayir Yolu 21/7 Hasanpaşa  
Kadiköy / ISTANBUL  
☎ +90 (216) 327 53 78  
☎ +90 (216) 327 53 78  
Importador de pescado congelado.

**ARAS SU ÜRÜNLERI LTD. STI.**

✉ Camlica Mah. 3 Cad. 6/25  
Yenimahalle / ANKARA  
☎ +90 (312) 397 42 87 / 397 52 95  
☎ +90 (312) 425 89 02  
Importador de pescado congelado.

**AYDIN**

☎ +90 (256) 226 46 79 / 80 / 81  
☎ +90 (256) 226 46 82  
✉ [artem@turnet.net.tr](mailto:artem@turnet.net.tr)  
† Sr. Ali Riza Sekerzade  
Importador de pescado congelado.

**ATLANTIS SU ÜRÜNLERI TICARET VE SANAYI LTD. STI.**

✉ Atakoy 7/8 Kisim A 27 A Blok Daire 3  
34750 ISTANBUL  
☎ +90 (212) 559 18 67  
☎ +90 (212) 559 18 91  
Distribuidor de pescado congelado

**BALINA GIDA ÜRÜNLERI**

✉ Ibrahim Karaoglanoglu Cad. Yayıncılar Sokak, 10  
Seyrantepe / ISTANBUL

☎ +90 (212) 284 90 92 / 351 17 87

☎ +90 (212) 284 68 56 / 351 42 98

✉ [balina@superonline.com](mailto:balina@superonline.com)

‡ Sr. Ibrahim Çakiroglu (Director General) y Sr. Murat Eke  
Gran importador de pescado congelado. Interesado en filete entero con o sin piel y calamar.  
Trabaja con varias empresas españolas. Importa salmón, lenguado, bogavante y calamar.

**BALKER SU ÜRÜNLERİ LTD. STI.**

✉ Sunlu Taşpınar Yolu Pk. 13

Çubuk / ANKARA

☎ +90 (312) 833 81 53

☎ +90 (312) 833 81 66

Importador de pescado congelado.

**BASAK LTD. STI.**

ANKARA

☎ +90 (312) 447 66 61

☎ +90 (312) 447 66 63

✉ [basak2@superonline.com](mailto:basak2@superonline.com)

‡ Ahmet Sungur

Importa pescado congelado de Brasil

**BAYRAMOĞLU BALIKÇILIK**

✉ Belediye Balık Hali N° 8

55100 SAMSUN

☎ +90 (362) 445 15 76

☎ +90 (362) 445 13 92

✉ [ahmetbayramoglu@hotmail.com](mailto:ahmetbayramoglu@hotmail.com)

‡ Ahmet Bayramoglu

Productor, exportador e importador de pescado congelado.

**BONUS GIDA SANAYI LTD. ŞTİ.**

✉ Sanayi Mahallesi. Sultan Selim Caddesi. Şahinler Sokak 8  
4 Levent / ISTANBUL

☎ +90 (212) 284 86 00

☎ +90 (212) 284 86 04

✉ [bonus@escornet.com](mailto:bonus@escornet.com)

‡ Sra. Betty Hodara (Directora General)

Importador de queso y productos de cerdo.

También tiene interés en pescado congelado, está importando salmón.

**DARDANOS GIDA PAZ. VE TUR. TICARET LTD. STI.**

✉ Yeni Gıda Çarsisi, N° 5

BODRUM

☎ +90 (252) 316 89 22 / 316 99 11

☎ +90 (252) 316 89 22

Importador de pescado congelado.

**DEMA GIDA DAĞITIM PAZARLAMA İTHALAT İHRACAT SAN. TIC. A.S.**

✉ Osmangazi Mah. Fatih Cad. Yanyol N° 21

Samandıra 81470 ISTANBUL

☎ +90 216 311 88 20

☎ +90 216 311 94 91

Importa y Exporta vegetales congelados y los envasa con su marca "Natural".  
Tiene maíz, zanahoria, menestra, cebolla, alcachofas y guisantes

**ER-KU GIDA SANAYI VE DIS TICARET LTD. STI.**

✉ Isparta Egirdir Karayolu 30. km Sevinçbey Köyü Egirdir  
ISPARTA

Moda Caddesi Ağabey sokak N° 24 Daire 3. Moda Kadiköy / ISTANBUL

☎ +90 (246) 252 56 90 / En Estambul: (216) 349 46 91

☎ +90 (246) 252 56 93 / En Estambul: (216) 349 28 34

✉ [balsagida@ixir.com](mailto:balsagida@ixir.com)

🌐 [www.datatr.net/erku](http://www.datatr.net/erku)

‡ Sr. Bayram Doktor

Importador/Exportador/Productor/Distribuidor. Interesados en merluza y calamar principalmente.  
Disponen de una planta procesadora donde hacen elaboración.

Importa: merluza, calamar, gambas y hoki. Exporta: carpa, anguila y cangrejo.

**FIGUR LTD.**

ISTANBUL

☎ +90 532 348 04 70

☎ +90 (212) 471 77 85 / 283 43 34

✉ [ukurt@mail.koc.net](mailto:ukurt@mail.koc.net)

‡ Udur Kurt

Distribuidor de pescado congelado a hoteles y restaurantes de Estambul y Antalya

**FRIBAL FRIGORIFIK BALIK IHR. TIC. A.S.**

✉ Toptan Balık Hali N° 9-10

Kumkapi 34480 ISTANBUL

☎ +90 (212) 638 66 65/68

☎ +90 (212) 518 41 04

✉ [fribal@fribal.com.tr](mailto:fribal@fribal.com.tr)

🌐 [www.fribal.com.tr](http://www.fribal.com.tr)

‡ Sr. Irfan Mazlum / Sr. Erol Alcin

Productor, exportador e importador de pescado y marisco congelado.

Está exportando bastante a mercados orientales.

**GABAYLAR BALIKÇILIK VE SPOR MALZ. A.S.**

✉ Hamidiye Cad. N° 85 Bahçekapi

Eminönü / ISTANBUL

☎ +90 (212) 528 48 95

☎ +90 (212) 522 0 99

‡ Sr. Bohor Avram Moarof

Importador de pescados y mariscos congelados.

Miembro de la Asociación de Importadores de Alimentación

**HAKAN GIDA VE SAN. DIS TICARET LTD. STI.**

✉ Camiserif Mah. 28 Sk. Cogal Apt. Kat 3 Daire 8

MERSIN

☎ +90 (324) 238 21 50

☎ +90 (324) 237 27 28

‡ Sr. Bahçeci Hakan (Propietario)

Importador de pescado y marisco congelado.

**IMREN MARMARA SU ÜRÜNLERİ A.S.**

✉ ISTOÇ 13. Ada N° 69-71



Bağcılar / ISTANBUL

☎ +90 (212) 659 43 64

☎ +90 (212) 659 47 09

✉ [imrenmarmara@hotmail.com](mailto:imrenmarmara@hotmail.com)

‡ Sr. Ahmet Tolga Vural y Sr. Selim Melek  
Importador y Exportador de pescado congelado.

**ISIK GIDA ITH. MAD. ÜRT. PAZ. LTD. STI.**

✉ Soğanlık Orta Mah. k Karabekir Sok. N° 2

Kartal / ISTANBUL

☎ +90 (216) 452 36 49

☎ +90 (216) 452 38 71

Importa congelados frutas, vegetales y pescados

**KEMAL BALIKÇILIK IHRACAT LTD. STI.**

✉ Abide Hürriyet Caddesi N° 9 Polat Celil Aga Ishani K. 12/48

Mecidiyeköy 80310 ISTANBUL

☎ +90 (212) 213 68 45 / 275 07 90

☎ +90 (212) 213 92 72 / 274 82 67

✉ [sagun@sagun.com.tr](mailto:sagun@sagun.com.tr)

🌐 [www.sagun.com.tr](http://www.sagun.com.tr)

‡ Sr. Ahmet Sagun

Exporta pescado y marisco congelado: filetes de pescado, camarones, langostinos y calamar.  
Podría tener interés en comprar en España.

**KOCAMAN BALIKÇILIK IHR. VE ITH. TIC. LTD. STI.**

✉ Kocaman Is Merkezi Ali Hikmet Pasa Cad. N° 4

10200 BANDIRMA

☎ +90 (266) 733 83 51

☎ +90 (266) 733 83 43

✉ [kocamanfish@kocamanfish.com](mailto:kocamanfish@kocamanfish.com)

🌐 [www.kocamanfish.com](http://www.kocamanfish.com)

‡ Sr. Metin Yalcinkaya

Empresa muy grande y con mucho potencial. Produce e importa pescado congelado.

**KOZA GIDA DAĞT. SAN. TIC. LTD. STI.**

✉ Seheryıldız Sok. Yıldız Apt. N° 20/2

Etiler / ISTANBUL

☎ +90 (212) 257 60 97

☎ +90 (212) 265 75 36

✉ [fozogl@hozagida.com.tr](mailto:fozogl@hozagida.com.tr)

🌐 [www.kozagida.com.tr](http://www.kozagida.com.tr)

‡ Sr. M. Fatih Özağı y Sr. Kerem Sezer

Importa congelados y conservas. Salsas para pasta, tacos, tiramisú. De Japón, Estados Unidos, Italia, México, India y Tailandia entre otros.

**MAR DIS TICARET MÜM MÜS LTD. STI.**

✉ Albay Sefik Cad. N° 15

09010 AYDIN

☎ +90 (256) 225 11 36

☎ +90 (256) 213 37 06

‡ Sr. Ali Riza Sekerzade

Exportador e importador de pescado congelado

**MARIN LTD.**

✉ Ambarli Sahil Yolu Caddesi Meltem Sokak N° 10

34840 Avcilar / ISTANBUL

☎ +90 (212) 590 43 85 / 86

☎ +90 (212) 274 22 49 / 590 03 47

✉ [pbulca@marin.com.tr](mailto:pbulca@marin.com.tr)

🌐 [www.marin.com.tr](http://www.marin.com.tr)

‡ Sr. Pinar Bulca. (Móvil: +90 532 297 84 34)

Productor, exportador e importador de pescado y marisco congelado. Interesado en filete y calamar romana.

**MARMARA SEA FOOD & FARMING PRODUCTS CO.**

✉ Hasanpaşa Mah. Ahmet Rasim Sokak 21.

Kadiköy / ISTANBUL

☎ +90 (216) 348 65 81

☎ +90 (216) 418 76 88

✉ [marmara@isbank.net.tr](mailto:marmara@isbank.net.tr)

🌐 [www.marmara-seafood.com](http://www.marmara-seafood.com)

‡ Sr. Can Byharalioglu (Propietario) y Sra. Serap İçöz (Directora General)

Importan gambas y surimi. Distribuyen a hoteles y restaurantes de Estambul

**MEB DIS TICARET**

✉ Asirefendi Cad. Hoybar Han N° 24/510. Sirkeci.

Eminönü / ISTANBUL

☎ +90 (212) 519 22 80

☎ +90 (212) 511 46 33

✉ [morisbenar@escortnet.com](mailto:morisbenar@escortnet.com)

‡ Sr. Mehar Moris (Director General)

Importan atún.

**NATUREL GIDA PAZARLAMA SANAYI VE TIC. LTD. STI.**

✉ Fahri Gizem Sk. Evren Apt. 12/4

Gayrettepe 80280 ISTANBUL

☎ +90 (212) 288 25 22

☎ +90 (212) 266 96 46

✉ [naturel@naturel.com.tr](mailto:naturel@naturel.com.tr)

🌐 [www.naturel.com.tr](http://www.naturel.com.tr)

‡ Sr. Ahmet Ulasoglu

**ÖZLÜCE BALIKÇILIK**

✉ YeniyoI Parkici Sok. N° 12/1

Civali - Fatih / ISTANBUL

☎ +90 (212) 533 83 11

☎ +90 (212) 533 74 51

✉ [ozluce\\_balikcilik@hotmail.com](mailto:ozluce_balikcilik@hotmail.com)

‡ Sr. Mustafa Yildirim, Sr. Hamza Kara y Sra. Jana Fedotova

Interesados en salmón y calamar. Distribuye a hoteles y restaurantes. Importa filetes de pescado.

**TUNA SU ÜRÜNLERI LTD. STI.**

✉ Mehmetçik Cad. Obalar Sokak N° 4

80290 Mecidiyeköy / ISTANBUL

☎ +90 (212) 212 76 02

☎ +90 (212) 212 07 76

‡ Sr. Hüseyin Sagun

Miembro de la Asociación de Importadores.

Importa pescado.

**TURBEL GIDA SAN. A.S.**

✉ Nenehatun Sok. N° 7/9

Kadiköy / ISTANBUL

☎ +90 (216) 347 10 92

☎ +90 (216) 346 22 85

### **8.1.5. Importadores de conservas**

**AGME GIDA SAN. VE TIC. LTD. STI.**

✉ 1473 Sokak N° 5 Kat 3 Daire 309

Alsancak / IZMIR

☎ +90 (232) 422 69 89

☎ +90 (232) 463 64 97

✉ [agme@garanti.net.com.tr](mailto:agme@garanti.net.com.tr)

‡ Sr. Ahmet Göksel (Director General)

Importa conservas de frutas.

Produce y vende verduras y frutas en salmuera

**AKFEN FOOD INDUSTRIES FOREIGN TRADE LTD.**

✉ 375 Sokak N° 1

Bornova / IZMIR

☎ +90 (232) 435 60 34

☎ +90 (232) 435 17 06

‡ Sra. Netsi Kasuti (Director General)

Importador de conservas vegetales y de frutas.

**AL-BA DIS TICARET**

✉ Altınay Caddesi N° 13

Seyrantepe / ISTANBUL

☎ +90 (212) 294 68 28

☎ +90 (212) 294 68 34

✉ [albasdisticaret@superonline.com](mailto:albasdisticaret@superonline.com)

‡ Sr. Hayti Bahar (Director General)

Importador-distribuidor de alimentación.

Importa maíz dulce.

**BENA DIS VE İÇ TICARET LTD.**

✉ 2826 Sokak N° 31

Çambidi / IZMIR

☎ +90 (232) 422 69 89

☎ +90 (232) 463 64 97

‡ Sr. Çetinay Aksoy (Director General)

Importador de conservas.

**BONUS GIDA SANAYI LTD. ŞTİ.**

✉ Sanayi Mahallesi. Sultan Selim Caddesi. Şahinler Sokak 8

4 Levent / ISTANBUL

☎ +90 (212) 284 86 00

☎ +90 (212) 284 86 04

✉ [bonus@escornet.com](mailto:bonus@escornet.com)

‡ Sra. Betty Hodara (Directora General)

Importador de queso, conservas, productos de cerdo y pescado congelado.

**DELIZIYA GIDA MAMÜLLERİ LTD. STI.**

✉ Okmeydani Cad. N° 31

80230 Hasköy / ISTANBUL

☎ +90 (212) 253 24 25

Móvil: 0532 216 11 14

☎ +90 (212) 255 29 56

✉ [delizyagida@ixir.com](mailto:delizyagida@ixir.com)

‡ Sr. Dimo Fotioglu (Director General) y Sra. Naslan (habla inglés).

Importador de lácteos, espárragos y alcachofas españolas.

También importa espárragos y brotes de soja chinos y tailandeses.

Distribuye en Estambul, Ankara, Izmir y Antalya.

Importa sardinas de África.

**DIDEM GIDA ITH. IHR. VE TIC. SAN. A.S.**

✉ Kuru Gida Sitesi M. Blk. N° 30-31

Ramî Eyüp 34000 ISTANBUL

☎ +90 (212) 581 66 69

☎ +90 (212) 640 62 17

✉ [didemgida@didemfoods.com](mailto:didemgida@didemfoods.com)

🌐 [www.didemfoods.com](http://www.didemfoods.com)

‡ Sra. Sebnem Elmas.

Distribuidor de conservas vegetales.

**DOLFIN GIDA DIS TIC. VE SAN. A.S.**

✉ Valikonagi Cad. N° 173/2

Nisantasi / ISTANBUL

☎ +90 (212) 291 13 72 / 291 13 73 / 267 23 22

☎ +90 (212) 291 12 47 / 267 10 77

✉ [dolfin@dolfin.com.tr](mailto:dolfin@dolfin.com.tr)

🌐 [www.dolfin.com.tr](http://www.dolfin.com.tr)

‡ Sr. Rifat (Propietario) y Sr. Hasan Bişgen

Distribuyen a supermercados, hoteles, restaurantes y franquicias.

Importan alcachofas españolas y cebollitas en vinagre francesas.

Su mayor volumen de importaciones lo constituyen en la actualidad productos de China y Tailandia

como espárragos, brotes de soja, maíz y frutas tropicales enlatadas. Tienen interés en importar

preparado para paella.

**EREKS IHRACAT ITHALAT VE TRIC. A.S.**

✉ Bagdat Caddesi N° 509/5

Suadiye 81110 ISTANBUL

☎ +90 (216) 369 22 42

☎ +90 (216) 363 51 87

✉ [niyazi@ereks.com.tr](mailto:niyazi@ereks.com.tr)

🌐 [www.ereks.com.tr](http://www.ereks.com.tr)

‡ Sr. Niyazi Yelkencioglu

Pasta de tomate. Conservas de frutas. Especies. Aceites y margarinas

**ESAT GIDA INSAAT SAN. VE TIC. LTD. STI.**

✉ Adalet Cad. N° 16/2

Keskin / ANKARA

☎ +90 (312) 515 28 58

☎ +90 (312) 515 28 60

Importador de alimentación y de textiles.

Interesado en importar conservas y lácteos.

**FUDEKS GIDA TURIZM REKLAM INSAAT SANAYI VE TICARET LTD. STI.**

✉ Cumhuriyet Bulvari N° 302 K:4 – 402 Alsancak

35220 IZMIR

☎ +90 (232) 463 89 96

☎ +90 (232) 463 88 24

✉ [foodcofudeks@yahoo.com](mailto:foodcofudeks@yahoo.com)

‡ Sr. Mustafa Ibrahim Yüncü (Propietario de la firma)

Importan piña, soja, maíz y cocktail de frutas tropicales de Tailandia

**IDEAL TARIM ÜRÜNLERI SAN. TIC. LTD. STI.**

✉ Zeytinliova Yolu 7. km

Akhisar 45200 MANISA

☎ +90 (236) 438 22 10

☎ +90 (236) 438 22 13

‡ Sr. Emin Demirci

Aceitunas, conservas de frutas y vegetales, tomate y comidas preparadas.

Productor, exportador e importador.

**KILER ALISVERIS HIZM. VE GIDA SAN. TIC. A.S.**

✉ Gaziosmanpaşa Cad. N° 28 Köyiçi

Güngören / ISTANBUL

☎ +90 (212) 677 55 55

☎ +90 (212) 677 35 55

✉ [gurbetaltay2002@myynet.com](mailto:gurbetaltay2002@myynet.com)

‡ Sr. Gurbet Altay

Guisantes enlatados.

También tiene aceites, quesos y mantequilla.

**KOZA GIDA DAĞT. SAN. TIC. LTD. STI.**

✉ Seheryıldız Sok. Yıldız Apt. N° 20/2

Etiler / ISTANBUL

☎ +90 (212) 257 60 97

☎ +90 (212) 265 75 36

✉ [fozogl@hozagida.com.tr](mailto:fozogl@hozagida.com.tr)

🌐 [www.kozagida.com.tr](http://www.kozagida.com.tr)

‡ Sr. M. Fatih Özağı y Sr. Kerem Sezer

Importa congelados y conservas. Salsas para pasta, tacos, tiramisú.

De Japón, Estados Unidos, Italia, México, India y Tailandia entre otros

**MERKO GIDA SANAYI VE TICARET A.S.**

✉ Özsesen İş Merkezi, C Blok Kat 7. Büyükdere Caddesi N° 122

Zincirlikuyu / ISTANBUL

☎ +90 (212) 356 27 27 / 244 00 00

☎ +90 (212) 356 25 15 / 244 00 02

✉ [info@merko.com.tr](mailto:info@merko.com.tr)

🌐 [www.merko.com.tr](http://www.merko.com.tr)

‡ Sra. Ebru Tas

Importadores y comercializadores de alimentación. Produce y distribuye vegetales y frutas congeladas.

También produce tomates enlatados. Sus principales clientes son hoteles y restaurantes

**MINEREKS INDUSTRY & TRADE CO. INC.**

✉ Kazim Dirik Cad. 26 Konak

35230 IZMIR

☎ +90 (232) 445 62 62

☎ +90 (232) 445 60 54

Importador de conservas.

**MUAMMER DENIZER**

✉ Hamambasi Mahallesi Kumbagçe Caddesi N° 5

Havran / BALIKESIR

☎ +90 (266) 432 10 26

✉ [t.denizer@superonline.com](mailto:t.denizer@superonline.com)

‡ Sr. Tarkan Denizer (Propietario).

Produce aceituna y aceite de oliva.

Interesado en importar conservas y re-exportarlas a las Repúblicas Túrquicas

**OZAN GIDA TARIM ÜRÜNLERİ TEMİZLİK MALZ. SAN. TIC.<VE LTD. STI.**

✉ Istoç Toptancı Sit. 20. Ada N° 50

Mahmutbey / ISTANBUL

☎ +90 (212) 659 60 04

☎ +90 (212) 659 60 06

✉ [ugurdemirtas@veezy.com](mailto:ugurdemirtas@veezy.com)

‡ Sr. Uğur Demirtaş

Importadores de piña y maíz.

También cereales y sal bajo en sodio.

**PASİFİK LTD.**

✉ Atatürk Cad. N° 174/14

35220 IZMIR

☎ +90 (232) 464 08 00

☎ +90 (232) 464 08 01

✉ [info@pasifikltd.com](mailto:info@pasifikltd.com)

🌐 [www.pasifikltd.com.tr](http://www.pasifikltd.com.tr)

‡ Sr. Selim Bonomo (Director General)

Importadores de piña y maíz de países asiáticos

**POLMAK GIDA ENDÜSTRISI A.S.**

✉ Tarsus Karayolu 10.Km P.K. 669

MERSİN

☎ +90 (324) 221 51 44 / 45

☎ +90 (324) 221 54 84

‡ Sr. Murat Meriçli (Director General)

Importan piña de Tailandia y maíz de Estados Unidos con la marca "Aunt Mellie's".

**TURBEL GIDA SAN. A.S.**

✉ Nenehatun Sok. N° 7/9

Kadıköy / ISTANBUL

☎ +90 (216) 347 10 92

☎ +90 (216) 346 22 85

### **8.1.6. Importadores de alimentación general**

**DOLFIN GIDA Diş Tic. Ve San. A.Ş.**

---

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

---

Dirección: Valikonagi Cad. Yapi Kredi No:173. Kat 1, Daire 2. 80220. Nişantaşı. Istanbul  
Teléfono: 90 212 291 13 72-73  
Fax: 90 212 291 112 47  
Web: [www.dolphin.com.tr](http://www.dolphin.com.tr)  
E-mail: [dolphin@dolphin.com.tr](mailto:dolphin@dolphin.com.tr)  
Persona entrevistada: Sra. Lara Besanson (Coordinadora de negocios Internacionales)  
Importan alcachofas en conserva españolas. Están abiertos a la importación de otro tipo de productos españoles siempre que se ofrezcan a un precio competitivo.

### DELIZIYA GIDA MAMÜLLERI

Dirección: Okmeydani Cad. N° 31. 80230 Hasköy/ Istanbul  
Tel: 90-212 253 24 25/ 0532 21 61 114  
Fax: 90-212 255 29 56  
E-mail: [dellizyagida@ixir.com](mailto:dellizyagida@ixir.com)  
Idioma: Inglés  
Persona entrevistada: Sra. Yakrat; Sro. Dimo Fotioglu  
Comentarios: Importadores de lácteos, espárragos y alcachofas españolas. Distribuye en Estambul, Ankara, Izmir y Antalya. Fundamentalmente importan cereales, productos enlatados y en conserva.

### G.C. Gida Sa. Ve Tic. A.Ş.

Dirección: Cendere Cad. Kemerburgaz yolu No: 24  
Ayazaga/Estambul  
Tel: 90-212 289 58 55  
Fax: 90-212 289 33 44  
E-mail: [www.gcgida.com.tr](http://www.gcgida.com.tr)  
Idioma: Inglés  
Persona entrevistada: Sra. Karim  
Comentarios: Importadores de productos lacteos. Comercializan productos lacteos con su propia marca TRAKYA y también productos europeos sobretodo quesos de marcas La Vaca que Rie (Francia), Castelli(Italia), MAY (Alemania), Danish Blue (Dinamarca),

### TEKSU DAĞITIM Hizmetleri A.Ş.

Dirección: Büyükdere Cad. Noremin İş Merkezi 1/104  
Maslak - Estambul  
Teléfono: 90 212 285 26 00  
Fax: 90 212 276 43 64 / 276 40 51

### APEKS DIŞ TICARET VE TÜRİZM LTD

Atatürk Sanayi Sitesi, 2 Blok No: 240-241-242  
Maslak-Estambul  
Tf: 90 212 286 25 87  
Fax: 90 212 276 34 27  
Persona de contacto: Sr. Alp Arslan, Director

### AKFEN FOOD INDUSTRIES FOREIGN TRADE LTD

Tf: 90 232 435 60 34- 435 61 19  
Fax: 90 232 435 17 06  
Persona de contacto: Sr. Netsi Kosito

### PINAR TICARET



Valikonaş Cad., 17/6  
Estambul  
Tf: 90 212 225 02 20  
Fax: 90 212 225 07 79  
Persona de contacto: Sr. Arif Keşcioğlu

**INTER PAZARLAMA**

Aydin Sok., 3  
Suadiye, Kadikoy - Estambul  
Tf: 90 216 362 67 7  
Fax: 90 216 416 56 13  
Representante y distribuidor, además de importador

**TEKSU DAŞITIM HIZMETLERI, A.S.**

Büyükdere Cad. Noramin İş Merkezi 1/104  
Maslak - Estambul  
Tf: 90 212 285 26 00  
Fax: 90 212 276 43 64  
Persona de contacto: Sr. Lami Güngören, Director

**BALINA GIDA**

Cumhuriyet Cad. Babil Sok. Kaptan Han No, 2 / 9  
Elmadaş - Estambul  
Tf: 90 212 231 16 01  
Fax: 90 212 231 16 01  
Importador y distribuidor de productos del mar  
Persona de contacto: Mr. Murat Eke

**SEZGINLER GIDA SANAYİ VE TICARET**

Evren Mah. Gılbahar Cad. Yolu Sok.  
Güneşli - Estambul  
Tf: 90 212 550 24 74  
Fax: 90 212 550 16 36- 651 23 09  
Persona de contacto: Srta. Gülay Öztuna

**F.O.O.D**

Spor Cad., 183  
Beşiktaş - Estambul  
Tf: 90 212 236 20 92  
Fax: 90 212 236 20 96  
Sr. Hayri Molu

**KARAGOZOĞLU**

Valikonaş Cad, 47/9  
Estambul  
Tf: 90 212 233 37 31  
Fax: 90 212 246 74 88  
Sr. Ege Asena

**ADCO GIDA SAN. TIC. A.S.**

Göktürk Köyü, İstanbul Caddesi. Kumlu Geoit Sokak N° 4  
34993 Kemerburgaz / ISTANBUL  
Tf+90 (212) 239 93 50

Fax:+90 (212) 239 93 58  
Sr. Randolph Mays y Sra. Figen Mays  
Importador de productos alimenticios.

**ANIL GIDA**

Iskele Cad. Sakizagaci Mah. Derya Apt. 42/1  
Bakirköy / ISTANBUL  
Tf:+90 (212) 570 82 80  
Fax:+90 (212) 570 63 11  
Sr. Dilek Turan  
Importadores de alimentación.

**ANKA GIDA**

Seyrantepe Mah. Altunay Cad. N° 48  
Kagithane / ISTANBUL  
Tf:90 (212) 295 22 10  
Fax:+90 (212) 294 41 20  
Sr. Musa Gümüstas  
Distribuidor de alimentación.  
Entre otros productos distribuye café

**BERGAMA GIDA PAZARLAMA**

Gıda Çarşısı 1202/10 Sok. N° 7  
Yenişehir / IZMIR  
Tf:+90 (232) 458 65 66  
Fax:+90 (2323) 458 14 82

**BINGÜL ŞİRKETLER GRUBU (KOVAN GIDA İTHALAT)**

Hatboyu Cad. Lale Sok. 4/C  
81480 Pendik/ISTANBUL  
Tf:+90 (216) 390 36 50  
Fax:+90 (216) 354 59 02  
[kovan@kovan.com.tr](mailto:kovan@kovan.com.tr)  
[www.kovan.com.tr](http://www.kovan.com.tr)  
Sr. Atilla Erkmenel  
Importador/Distribuidor.  
Café, aceite, miel, sal, té, refrescos, pasta, harina.  
Detergente en polvo, papel higiénico.

**DETAY PAZARLAMA VE TIC. A.S.**

✉ Valikonağı Cad. YKB Binasi N° 173 Kat 6 Daire 3  
Nisantasi - Sisli / ISTANBUL  
☎ +90 (212) 219 13 73  
☎ +90 (212) 246 54 85  
✉ [detaypaz@superonline.com](mailto:detaypaz@superonline.com)  
🌐 [www.detaypazarlama.com](http://www.detaypazarlama.com)  
‡ Sr. Fuat Yavuz.  
Distribuye pescado y marisco congelado (por ahora sólo distribuye a Dardanel).  
Gran distribuidor de alimentación y otros productos para grandes superficies.  
Muestra mucho interés por productos españoles.

**FILIZ GIDA SANAYI VE TICARET A.S.**

✉ Kocatepe Mah. Mega Centre C-25 Blok Kat 3-4  
Bayrampasa 34170 ISTANBUL  
☎ +90 (212) 640 76 10 / 18

☎ +90 (212) 640 74 54

✉ [ycagatay@filizgida.com.tr](mailto:ycagatay@filizgida.com.tr)

🌐 [www.filizgida.com.tr](http://www.filizgida.com.tr)

‡ Sr. Yavuz Çagatay

Produce pasta. Importador de salsas "Barilla"

**F.O.O.D.PAZARLAMA ITHALAT IHRACAT**

✉ Spor Caddesi N° 183, Çiçek Apt.

80680 Besiktas / ISTANBUL

☎ +90 (212) 236 20 92

☎ +90 (212) 236 20 96

‡ Sr. Hayri Molu (Director General)

Importador.

**PENTA DIS TICARET A.S.**

✉ Cumhuriyet Caddesi Elmadağ İşhane N° 8 Kat 7

Harbiye / ISTANBUL

☎ +90 (212) 233 04 10

☎ +90 (212) 232 97 44

‡ Sra. Emel Kehribar (Directora de Importación) y Sr. Faruk Erkoç (Director General)

**PIRAMIT GIDA ÜRÜNLERİ PAZ. REST. SAN. VE TIC. LTD. STI.**

✉ Halide Edip Adivar Cad. N° 60

Şişli / ISTANBUL

☎ +90 (212) 295 63 73 / 220 53 71 / 220 66 38

☎ +90 (212) 295 50 85 / 320 33 21

‡ Sr. Idris Noğay (dueño).

Importan comida china: judías rojas chinas, salsa de soja.

Champiñones frescos, en conserva o congelado.

**PIRAN TICARET**

✉ Valikonağı Caddesi N° 17/6

ISTANBUL

☎ +90 (212) 225 02 20

☎ +90 (212) 225 07 79

‡ Sr. Arif Keşcioğlu (Director General)

Importador de productos alimenticios

**Rusen Dis Ticaret**

Merkez Mah. Eski Baglar 1.Sok. No:21

Halkali

34660 Istanbul

Turkey

Phone : +90 212 693 6600

Fax : +90 212 693 661

Importa Café y té

**SEZGINLER GIDA SANAYI VE TICARET**

✉ 10. Yil Caddesi Belgradkapi Karsisi Shell Yani N° 12

Zeytburnu 34760 ISTANBUL

☎ +90 (212) 679 93 58

☎ +90 (212) 664 77 89

🌐 [www.sezginler.com.tr](http://www.sezginler.com.tr)

‡ Sra. Melek Soklangaç (Director General Adjunto)

Es la empresa distribuidora más grande de Turquía.  
Posee los derechos en exclusiva de venta y distribución de numerosos productos internacionales:  
"Mars", "Kellogg's", "Bic" y "Amigo" entre otros.

**ŞÜTTE GIDA SAN. TİC. A.Ş.**

✉ Kağıthane Cendere Yolu N° 5  
Şişli / ISTANBUL  
☎ +90 (212) 289 02 17  
☎ +90 (212) 289 11 09  
‡ Sr. Bülent Yılmaz (Director General)  
Importador.

**TAYAS GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

✉ Barış Mah. 1803 Sk. N° 12  
Gebze 41400 KOCAELI  
☎ +90 (262) 646 57 13  
☎ +90 (262) 641 06 80  
✉ [tayas@tayas.com](mailto:tayas@tayas.com)  
🌐 [www.tayas.com](http://www.tayas.com)  
‡ Kazim Tayci (Director de Exportación)  
Distribuyen dulces y chocolates.  
Podrían introducir otros productos.

**TEKSU DAĞITIM Hizmetleri A.S.**

✉ Büyükdere Cad. Noremin I Merkezi 1/104  
Maslak / ISTANBUL  
☎ +90 (212) 285 26 00  
☎ +90 (212) 276 43 64  
‡ Sr. Lami Gungora (Director de Logística)  
Importa galletas, zumos y salsas de Alemania, Francia, Inglaterra, Estados Unidos e Italia

**8.1.7. Grandes superficies, supermercados, hipermercados.**

**BEGENDİK**

Media Eldem Sokak No. 72

Tel: 06410 Ankara  
0312 419 50 90  
Fax: 0312 419 52 32  
Web: [www.begendik.com.tr](http://www.begendik.com.tr)  
Contacto: Mustafa Deniz.  
Actividad: Supermercados e hipermercados.

**BIM**

Abdurrahman Gazi Mahallesi  
Ebubekir Caddesi No: 289  
34887 Samandira- Istanbul  
Tel: 0216 564 03 03  
Fax: 0216 311 79 77  
Web: [www.bim.com.tr](http://www.bim.com.tr)  
Contacto: Vedat Diriker.  
Actividad: Supermercados descuento (Hard Discount)

**BOOKER**

Onuncu Yil Caddesi  
Belgrad Kapi Karsisi Shell Yani  
Zeytinburnu- Istanbul  
Tel: 0212 664 75 74  
Fax: 0212 664 79 60  
Actividad: Cash & Carry.

**CARREFOURSA CARREFOUR SABANCI TICARET MERKEZI A.S.**

Dirección: CarrefourSA Genel Müdürlüğü, Kisikli Tramvay Cd., Haluk Türksoy Sk. No. 14  
Altunizade 34662 Istanbul.  
Teléfono: (90) 216 531 16 00.  
Fax: (90) 216 474 22 09.  
Web: [www.carrefour.com](http://www.carrefour.com)  
Mail: [cenk\\_gonenc@carrefour.com](mailto:cenk_gonenc@carrefour.com) / [aysel\\_tektimur@carrefour.com](mailto:aysel_tektimur@carrefour.com)  
Contacto: Mr. Cenk Gönenç. / Ms. Aysel Pektimur.  
Idioma: Inglés / Francés.

**ÇARSI BÜYÜK MAGAZACILIK A.S.**

Dirección: Yenibosna Köyaltı Mevkii Degirmenbahçe Cd. No. 63 Bağcılar – Istanbul.  
Teléfono: (90) 212 335 75 75.  
Fax: (90) 212 276 68 80 / 212 276 26 90.  
Web: [www.carsi.com.tr](http://www.carsi.com.tr)  
Mail: [info@carsi.com.tr](mailto:info@carsi.com.tr)  
Idioma: Inglés.

**CONTINENT**

Dirección: İstasyon Cd. Pembe Köşk N1 23 Yesilköy 34800 Istanbul.  
Teléfono: (90) 216 531 16 00.  
Fax: (90) 216 492 83 50.  
Web: [www.continent.com](http://www.continent.com)  
Contacto: Mr. Mustafa Özfuat / Mr. Remi Kamus.  
Idioma: Inglés.

**CHAMPION SA**

Dr. Fahrettin Kerim Gökay Cad. No: 24 B Blok  
Altunizade Üsküdar- Istanbul  
Tel: 0216 492 83 30

Fax: 0216 492 83 50  
Web: [www.carrefour.com](http://www.carrefour.com)  
Contacto: Max Chartrain.  
Actividad: Supermercados.

**DIA SA-DIA SABANCI SÜPERMARKETLERI TICARET A.S.**

Dirección: Büyükdere Cd., Noramin Is Merkezi No. 414 Kat. 4 Maslak 34398 Istanbul.  
Teléfono: (90) 212 286 74 44 / 212 286 78 50.  
Fax: (90) 212 286 34 41 / 212 286 74 43.  
Contacto: Mr. Fernando Trasobares.  
Idioma: Español.

**ENDI**

Alemdag Caddesi  
Site Yolu Toya Sokak Tunay Is Merkezi No.3/B  
Umraniye-Istanbul  
Tel: 0216 522 50 00  
Fax: 0216 522 58 18  
Contacto: Semsettin Yerli.  
Actividad: Supermercados descuento (Hard Discount)

**GIMA T. A.S.**

Dirección: Alemdag Cd. Site Yolu Toya Sk. Tunay Is Merkezi 3/B 81250 Ümraniye – Istanbul.  
Teléfono: (90) 216 522 50 00.  
Fax: (90) 216 522 58 03 / 216 522 58 18.  
Mail: [cengiz.pinar@gima.com.tr](mailto:cengiz.pinar@gima.com.tr)  
Contacto: Cengiz Pinar.  
Idioma: Inglés.

**GÜVEN SUPERMARKET**

Kuveyt Caddesi, 10  
Kavalkidere-Ankara.  
Tel: 0312 427 50 47  
Contacto: Mehmet Güven.  
Actividad: Supermercado.

**KIPA**

Yeni Havaalani Yolu No:40  
Cigli-Izmir  
Tel:0232 386 55 55  
Fax: 0232 386 53 01  
Web: [www.kipa.com.tr](http://www.kipa.com.tr)  
E-mail: [kipa@kipa.com.tr](mailto:kipa@kipa.com.tr)  
Contacto: Samim Sivri.  
Actividad: Hipermercados.

**MAKRO.**

Dirección: Macro Genel Müdürlüğü, Muallin Naci Cd. No. 170 Kuruçesme – Istanbul.  
Teléfono: (90) 216 360 80 70.  
Fax: (90) 216 467 15 65.  
Mail: [murat.sagmanli@macrocenter.com.tr](mailto:murat.sagmanli@macrocenter.com.tr)  
Contacto: Mr. Murat Sertan Sagmanli.  
Idioma: Inglés.

**MARKETIM.**

Dirección: Dogu Mah. Hatboyu Cd. Papatya sk. 12/A – Istanbul.  
Teléfono: (90) 216 483 02 89.  
Fax: (90) 216 491 55 82 / 216 491 31 52.  
Mail: [marketim@ixir.com](mailto:marketim@ixir.com)

**METRO GROSSMARKET TÜRKIYE.**

Dirección: Metro Genel Müdürlüğü, Günesli Kavsagi, Koçman Cd. Günesli Sk. 34540  
Bakirköy – Is-tanbul.  
Teléfono: (90) 212 550 60 60.  
Fax: (90) 212 550 60 90.  
Web: [www.metro-tr.com](http://www.metro-tr.com)  
Mail: [gunesli@metro-tr.com](mailto:gunesli@metro-tr.com)

**MIGROS TÜRK T.A.S.**

Dirección: Caferaga Mah. Damga Sk. No. 23-25 Kadiköy 34710 Istanbul.  
Teléfono: (90) 216 418 19 10.  
Fax: (90) 216 349 42 10.  
Web: [www.migros.com.tr](http://www.migros.com.tr)  
Mail: [azizb@migros.com.tr](mailto:azizb@migros.com.tr)  
Contacto: Mr. Aziz Bulgu.  
Idioma: Inglés.

**ORDU PAZARLARI OYPA**

105 Evler Halk Sokak No: 1 80080  
Kozyatagi- Istanbul.  
Tel: 0216 411 06 06  
Fax: 0216 467 62 24  
Contacto: Tugrul Ozant.  
Actividad: Supermercados.

**REAL HIPERMARKETLER ZINCIRI A.S.**

Dirección: Real Genel Müdürlüğü, Baglar Mah. Mimar Sinan Cd. S Plaza No. 86 Günesli –  
Istanbul.  
Teléfono: (90) 212 478 60 00.  
Fax: (90) 212 630 80 30.  
Web: [www.real.com.tr](http://www.real.com.tr)  
Contacto: Ms. Ege Yelmer.  
Idioma: Inglés / Alemán.

**SOK**

Caferaga Mahallesi Damga Sokak No: 23-25  
Kadiköy-Istanbul.  
Tel: 0216 418 19 10  
Fax: 0216 349 25 39  
Contacto: Oktay Irsidar.  
Actividad: Supermercados Descuento ( Hard Discount)

**SULTAN SUPERMARKET**

Galip Dede Sokak No5  
Tel: 0312 427 62 14  
Fax: 0312 426 30 83

Contacto: Dogan Uraz.  
Actividad: Supermercado.

**TANSAS**

Kisikli Caddesi.  
Akoz Is Merkezi No: 16-18  
Altunizade-Istanbul.  
Tel : 0216 474 17 47  
Fax: 0216 474 17 43  
Web: [www.tansas.com.tr](http://www.tansas.com.tr)  
Contacto: Tanfer Ozkanli  
Actividad: Supermercados de 200-400 m2 y de más de 400 m2.

**YIMPAS MAGAZALAR ZINCIRI.**

Dirección: Yimpas Genel Müdürlüğü, Adnan Menderes Bulvari No. 190 – Yozgat.  
Yimpas Büro, Istanbul Yolu 14Km. No. 468 Ergazi 06370 Ankara.  
Teléfono: (90) 354 217 24 80 / 312 256 50 05.  
Fax: (90) 312 212 55 58 / 312 257 30 66.  
Web: [www.yimpas.com.tr](http://www.yimpas.com.tr)  
Contacto: Mustafa Asaroglu (Tlfno. 90 212 347 46 00 / Fax 90 212 336 10 64).  
Idioma: Inglés.

**8.1.8. Principales Empresas De Duty-Free En Turquía**

**CENTUR İTHALAT İHRACAT VE TICARET A. Ş.**

Dirección: Yukan Dudulte Organize  
Sanayi Bölgesi Umur Binası Kat.4  
Dudullu-ISTANBUL



Tel: (90-216) 336 33 00/ 365 07 80  
Fax: (90-216) 313 30 24  
E-Mail: [centur@umur.com.tr](mailto:centur@umur.com.tr)

**TÜRKSAN TURIZM SANAYİ VE TICARET A. Ş.**

Dirección: Gatizeteciler Sitesi  
Hikaye Sok. N° 3  
Esentepe-ISTANBUL  
Tel: (90-212) 288 18 48/288 18 86  
Fax: (90-212) 288 40 53

**UNIFREE**

Dirección: Büyükdere Cad  
Bengün Han. N107/7  
80300 Gayrettepe-ISTANBUL  
Tel: (90-212) 211 60 44  
Fax: (90-212) 217 61 18 / 60 54  
Web : [www.unifree.com](http://www.unifree.com)  
E-Mail : [aaktan@unifree.com.tr](mailto:aaktan@unifree.com.tr)

## **8.2. Listado de productores y fabricantes**

### **8.2.1. Productores de vino**

**DIREN SARAPLARI URETİM VE TICARET A.S.**

Address: Yukari Dudullu Mah. Miras Sok. No: 57  
Umraniye ISTANBUL  
Tel: 90216-5278726  
Fax: 90216-4997418  
E-mail: [bargin@diren.com](mailto:bargin@diren.com)  
Website: <http://www.diren.com>

**DOLUCA BAGCILIK ve SARAPCILIK A.S.**

Address: Halkali Cad. No:218  
Sefakoy ISTANBUL  
Tel: 90212-6989830 (6 lines)  
Fax: 90212-6989838  
E-mail: [info@doluca.com](mailto:info@doluca.com)  
Website: <http://www.doluca.com>

**KAVAKLIDERE SARAPLARI A.S.**

Address: Cankiri Yolu 6. Km.  
06750, Akyurt, ANKARA  
Tel: 90312-8475073  
Fax: 90312-8475077  
E-mail: [kavak@kavaklidere.com](mailto:kavak@kavaklidere.com)  
Website: <http://www.kavaklidere.com>

**KUTMAN GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

Address: Cebeci Mah. S. Cad. No:34-36  
34110 Gaziosmanpasa ISTANBUL  
Tel: 90212-6678962, 6678983  
Fax: 90212-5941520, 6684073  
E-mail: [kutman@kutman.com.tr](mailto:kutman@kutman.com.tr)  
Website: <http://www.kutman.com.tr>

**PAMUKKALE SARAPCILIK LTD. STI.**

Address: Tilkilik Mah. Sehitlik Sok. No:30  
20460 Guney DENIZLI  
Tel: 90258-4512024  
Fax: 90258-4512100

**SEVILEN SARAPLARI A.S.**

Address: Akcay Cad. No:239  
Gaziemir, IZMIR  
Tel: 90232-2512917  
Fax: 90232-2510235  
E-mail: [info@sevilengroup.com](mailto:info@sevilengroup.com)  
Website: <http://www.sevilengroup.com>

**TASKOBIRLIK**

Address: Nar Yolu No:69  
NEVSEHIR  
Tel: 90384-2131311, 2133966  
Fax: 90384-2133969  
E-mail: [tasko@taskobirlik.com](mailto:tasko@taskobirlik.com)  
Website: <http://www.taskobirlik.com>

**TEKEL**

Address: Hisaralti Cad. No:23

Cibali ISTANBUL  
Tel: 90212-5346980 (10 lines)  
Fax: 90212-5339622  
E-mail: sarap@atlas.net.tr  
Website: <http://www.tekel.gov.tr>

**TURASAN SARAPCILIK**

Address: Cimenli Mevkii, No.6/B  
50400 Urgup, NEVSEHIR  
Tel: 90384-3414961  
Fax: 90384-3414872  
E-mail: turasan@turasan.com.tr  
Website: <http://www.turasan.com.tr>

**YAZGAN SARAPCILIK SAN. ve TIC. A.S.**

Address: 93. Sok. No:7 Pinarbasi  
35060 IZMIR  
Tel: 90232-4791135  
Fax: 90232-4791094  
E-mail: muratyazgans@superonline.com  
Website: <http://www.yazganwine.com>

### 8.2.2. Productores de aceites vegetales

**Afyon Gida San.ve Tic.A.S.**

Ankara Yolu 7.km Afyon  
Tel: 0090 272-2153345  
Fax:0090 272-2152818  
sunfloweroil cornoil

**Alemdar Kimya End.A.S.**

Turistik Camlica Cad. No:19  
Buyukcamlica Istanbul  
Tel: 0090 216-3350540  
Fax:0090 216-3350550  
sunfloweroil soybeanoil cornoil

**Alkanlar Yag ve Sabun San.A.S.**

Saha Mah.Alkan Sok. No:5  
Nizip Gaziantep  
Tel: 0090 342-5171323  
Fax:0090 342-5171622  
sunfloweroil cottonoil

**Altinyag Kombinalari A.S.**

10039 Sok. No:4 Ataturk Org. San. Bol.  
Cigli Izmir  
Tel: 0090 232-3768451  
Fax:0090 232-3768458  
sunfloweroil cornoil cottonoil

**Antalya Yag San.A.S.**

Namik Kemal Bul.  
Fikri Erten C. No:10  
07128 Antalya  
Tel: 0090 242-3452500  
Fax:0090 242-3456244  
sunfloweroil soybeanoil cornoil cottonoil

**Ari Rafine Yag A.S.**

Cayirhisar Mevkii  
Izmir Yolu 4.km Balikesir  
Tel: 0090 266-2212150  
Fax:0090 266-2212153  
sunfloweroil soybeanoil cornoil cottonoil

**Ayyil Yag San.ve Tic.A.S.**

Canbolu Mah.Kulaksizagil Mev. Bursa C.  
Karacabey Bursa  
Tel: 0090 224-6718300  
Fax:0090 224-6718303  
sunfloweroil soybeanoil

**Bag Yaglari San.ve Tic.A.S.**

1520 Sok. No:36  
Umurbey Izmir  
Tel: 0090 232-4638868

Fax:0090 232-4219181  
sunfloweroil cottonoil

**Bilginoglu Yag ve Sabun San. A.S.**

Akcay C. No: 253  
Gaziemir Izmir  
Tel: 0090 232-2511218  
Fax:0090 232-2511734  
sunfloweroil soybeanoil cornoil cottonoil

**Bolacalar Gida San. ve Tic. A.S.**

Bursa Cad. No:45/A  
Yenisehir Bursa  
Tel: 0090 224-7722121  
Fax:0090 224-7731823  
Sunfloweroil

**Bulutcular Group**

Abidei Hurriyet C.Gokfiliz Ish.No:14 6/16  
Mecidiyekoy Istanbul  
Tel: 0090 212-2722980  
Fax:0090 212-2885591  
Sunfloweroil

**Buzcular Un Cel.ve Yem San.A.S.**

Kesan Yolu uz.Lisko Deresi Mev.  
Uzunkopru Edirne  
Tel: 0090 284-5131260  
Fax:0090 284-5181044  
Sunfloweroil

**Cidersan Cider Yag Yem San.A.S.**

861 Sok. Jut Han No:72 K:3  
Konak Izmir  
Tel: 0090 232-4834470  
Fax:0090 232-4845593  
sunfloweroil soybeanoil cornoil cottonoil

**Demircanlar Yag San. Tic. A.S.**

Muttalip Koyu  
26555 Eskisehir  
Tel: 0090 222-3381212  
Fax:0090 222-3380202  
Sunfloweroil

**Doysan Yag San. A.S.**

Buyukdere C. 106/10  
Mecidiyekoy Istanbul  
Tel: 0090 212-2122880  
Fax:0090 212-2674909  
sunfloweroil soybeanoil cornoil

**Edirne Yag San.A.S.**

Istanbul Yolu uz.  
Edirne

Tel: 0090 284-2350634  
Fax:0090 284-2350620  
sunfloweroil soybeanoil cornoil

**Ege Yag San.ve Tic.A.S.**

Organize Sanayi Bolgesi  
Manisa  
Tel: 0090 236-2332520  
Fax:0090 236-2332523  
sunfloweroil cornoil cottonoil

**Ekiz Yag ve Sabun San. A.S.**

Sehitler Cad.1508.Sok. No:4  
Izmir  
Tel: 0090 232-4219205  
Fax:0090 232-4630918  
sunfloweroil soybeanoil cornoil

**Emek Yag.San.A.S.**

Mudanya Asfalti  
Gecitkoyu Bursa  
Tel: 0090 224-2449000  
Fax:0090 224-2449005  
sunfloweroil cornoil

**Erdogru Yagli Toh. Yag Ltd.Sti.**

Tekirdag Cad.No:115  
Hayrabolu Tekirdag  
Tel: 0090 282-3151119  
Fax:0090 282-3152919  
Sunfloweroil

**Ersozler Yag.San.Tic.A.S.**

Agir San.Bol.Istasyon Cad. No:61  
Corlu Tekirdag  
Tel: 0090 282-6511148  
Fax:0090 282-6523229  
Sunfloweroil

**Eryag Erciyes Yag San.A.S.**

Karpuzatan Mevkii PK: 339  
38060 Kayseri  
Tel: 0090 352-3381262  
Fax:0090 352-3383548  
Sunfloweroil

**EXSA Exp. San. Mam. Sat. ve Ar. A.S.**

Ataturk C. Sabanci Is Mrk. No:3 K:6-7-8  
01060 Adana  
Tel: 0090 322-3517892  
Fax:0090 322-3516278  
sunfloweroil soybeanoil cornoil cottonoil

**Girisken Yag ve Gida San.Tic.A.S.**

Halaskargazi Cad.Risvanoglu apt.59/8

80230 Harbiye Istanbul  
Tel: 0090 212-2319272  
Fax:0090 212-2482790  
Sunfloweroil

**Gunay Yag San.Ltd.Sti.**  
Tekirdag Cad. No:123  
Hayrabolu Tekirdag  
Tel: 0090 282-3151232  
Fax:0090 282-3151727  
Sunfloweroil

**Helvacizade Gida Iht.Mad.San.Tic.A.S.**  
Fevzi Cakmak Mah. Ankara Yolu uzeri 6. Km.  
42050 Karatay Konya  
Tel: 0090 332-3450520  
Fax:0090 332-3450529  
sunfloweroil cornoil

**Karadeniz Birlik-Dogan Erdil Yag Fab.**  
Ticaret ve Sanayi Odasi Binasi K:5  
Samsun  
Tel: 0090 362-4472828  
Fax:0090 362-4472763  
Sunfloweroil

**Karamehmetler Yag San Tic.A.S.**  
Fevzi Cakmak M. 308.Sok. No: 65 Tarsus 33401  
Mersin  
Tel: 0090 324-6248121  
Fax:0090 324-6242920  
sunfloweroil cottonoil

**Kirlangic Gida Mad. San.Tic.A.S.**  
Atalar Mah.Yasar Erkem Sok. No:8  
Yarimca-Korfez Izmit  
Tel: 0090 262-5287000  
Fax:0090 262-5287008  
sunfloweroil cornoil

**Korfez Yag San. Tic. A.S.**  
Tekke Mah. No:5  
Havran Balikesir  
Tel: 0090 266-4321110  
Fax:0090 266-4321664  
Sunfloweroil

**Kula Yag ve Emek Yem San.Tic.A.S.**  
Agir San.Bol.Kesput Cad. No:168  
10040 Balikesir  
Tel: 0090 266-2411326  
Fax:0090 266-2410105  
Sunfloweroil

**Kucukbay Yag ve Deterjan San A.S.**

Ankara Cad. No:102  
Bornova Izmir  
Tel: 0090 232-3882557  
Fax:0090 232-3883792  
sunfloweroil soybeanoil cornoil

**L.I.O Yag San. ve Tic A.S.**  
10003 Sok.No:3 Ataturk Org. San. Bolg.  
Cigli Izmir  
Tel: 0090 232-3767845  
Fax:0090 232-3767846  
sunfloweroil soybeanoil cornoil cottonoil

**Marasoglu Yag San.Tic.A.S.**  
Istiklal Mah.Aydin Sok. No:74/1  
Adapazari Sakarya  
Tel: 0090 264-2746050  
Fax:0090 264-2746054  
Sunfloweroil

**Mehmetler Yag San.Tic.A.S.**  
Turgut Bey Cad. No:60  
Luleburgaz Tekirdag  
Tel: 0090 288-4171048  
Fax:0090 288-4179530  
Sunfloweroil

**Meray Yag. San. A.S.**  
PK: 34  
O5300 Merzifon  
Tel: 0090 358-5132514  
Fax:0090 358-5132012  
sunfloweroil

**Meric Yag San.Yalcin Koll.Sti.**  
Okmeydani Kuzey Cad. Kumru Sok. No:2  
Kasimpasa Istanbul  
Tel: 0090 212-2539659  
Fax:0090 212-2532299  
Sunfloweroil

**Orucoglu Yag San.Tic.A.S.**  
Organize Sanayi Bolgesi 105.Sok.  
Afyon  
Tel: 0090 272-2211133  
Fax:0090 272-2211132  
sunfloweroil cornoil

**Oden Gida San.Tic.Ltd.Sti.**  
Merkez Cad. No:36/4  
Meric Edirne  
Tel: 0090 284-4151174  
Fax:0090 284-4151169  
Sunfloweroil



**Ozmen Bitkisel Yag San.Tic.A.S.**

Inonu Cad. No:22/6  
Taksim Istanbul  
Tel: 0090 212-2515347  
Fax:0090 212-2526136  
Sunfloweroil

**Paymar Pamuk Yag ve Margarin San.**

PK:73 Antakya  
Tel: 0090 326-2673881  
Fax:0090 326-2673880  
sunfloweroil cottonoil

**Ram Dis Tic. A.S.**

Buyukdere C. No:101 Lalezar Han  
81310Mecidiyekoy Istanbul  
Tel: 0090 212-2751800  
Fax:0090 212-2746214  
sunfloweroil soybeanoil cornoil

**Safa Dis Tic. A.S.**

357 Sok. No:51  
Bornova Izmir  
Tel: 0090 232-4869420-4863299  
Fax:0090 232-4868978  
Sezerler Yag ve Gida San.Tic. Ltd.Sti.  
Mega Center C/16 No:132 Kartaltepe Bayrampasa  
Istanbul  
Tel: 0090 212-6400357  
Fax:0090 212-6400474  
Sunfloweroil

**Som Yag Nebati Yag Fab.Ltd.Sti.**

Eski Hastane Cad. No:22  
Bartın  
Tel: 0090 378-2271107  
Fax:0090 378-2274533  
Sunfloweroil

**Ticaret ve Sanayi Kontuvari T.A.S.**

Kibris Sehitteri C. No:36 Kristal Sit. K:4  
35221 Alsancak Izmir  
Tel: 0090 232-4634161  
Fax:0090 232-4630489  
sunfloweroil cornoil

**TGS Hisar Yag ve Celtik San.A.S.**

Kesan Yolu uz.4.km Kadikoy Mevkii  
Malkara Tekirdag  
Tel: 0090 282-4271443  
Fax:0090 282-4271449  
Sunfloweroil

**Trakya San.Tic.A.S.**

Cumhuriyet Cad.Elmadag Han K:5 D:8

Elmadag Istanbul  
Tel: 0090 212-2310237  
Fax:0090 212-2303136  
Sunfloweroil

**Trakya Yag San.A.S.**  
Inonu Cad.Devres Han K:6  
Gumussuyu Istanbul  
Tel: 0090 212-2930054  
Fax:0090 212-2522234  
Sunfloweroil

**Uncular Besin San. ve Tic A.S.**  
Kumluca Mevkii  
Corlu 59860 Tekirdag  
Tel: 0090 282-6510070  
Fax:0090 282-6511361  
Sunfloweroil

**Yalcinkaya Yag San.Tic.A.S.**  
Balikesir Asfalti 10.km  
Bandirma Balikesir  
Tel: 0090 266-7439324  
Fax:0090 266-7439323  
Sunfloweroil

**Yeni Gida Yag San.Tic.Ltd.Sti.**  
Alpullu Cad. No:2  
Hayrabolu Tekirdag  
Tel: 0090 282-3151241  
Fax:0090 282-3152013  
Sunfloweroil

**Yimpas Yozgat Iht.Mad.Paz.Tic.A.S.**  
Ankara Cad.190/21  
Yozgat  
Tel: 0090 354-2236001  
Fax:0090 232-2236018  
Sunfloweroil

**Aymar Yag San Tic.A.S.**  
Tekirdag Yolu 2.km  
Corlu Tekirdag  
Tel: 0090 282-6513801  
Fax:0090 282-6512911  
Sunfloweroil

**Besler Gida ve Kimya San.A.S.**  
Ramazanoglu M.  
Mahmut Bayram C. No:88  
Pendik Istanbul  
Tel: 0090 216-3781840  
Fax:0090 216-3781841  
sunfloweroil cornoil

**Dogu Yag San.A.S.**

Istanbul Yolu uz. Kopmuslar Mevki  
25700 Ilica Erzurum  
Tel: 0090 442-6312527  
Fax:0090 442-6313961  
Sunfloweroil

**Etsun Ent. Tar. Ur. San. Tic. A.S.**

Selanik Cad. No: 82/1  
Kizilay Ankara  
Tel: 0090 312-4181020  
Fax:0090 312-4181626  
Sunfloweroil

**Marsa KJS Sabanci Gida San A.S.**

Kisikli Cad. No:90  
Altunizade 81190 Istanbul  
Tel: 0090 216-3255782  
Fax:0090 216-3255790  
sunfloweroil soybeanoil cornoil cottonoil

**Paksoy Gida San.Tic.A.S.**

Saygan Ish. No:38 K:1  
Adana  
Tel: 0090 322-3210763  
Fax:0090 322-3211534  
sunfloweroil soybeanoil cottonoil

**Taris Pamukyagi Kombinasi**

1517.Sok. No:71  
Karamanlar Izmir  
Tel: 0090 232-4637180  
Fax:0090 232-4630779  
sunfloweroil cottonoil

**Trakya Yagli Toh. Tar. Sat. Koop.**

1.Murat Mah.Zubeyde Hn.Cad. No:2  
Edirne  
Tel: 0090 284-2252100  
Fax:0090 284-2253060  
sunfloweroil cottonoil

**Turyag A.S.**

Kayisdagi C. Karaman C.Yolu Kar Plaza D Bl.  
Icerenkoy Istanbul  
Tel: 0090 216-4690800  
Fax:0090 216-4690700  
Cottonoil

**Unilever San.ve Tic. T.A.S.**

Degirmen Yolu C. Huzur Hoca S. No:84  
Icerenkoy 81120 Istanbul  
Tel: 0090 216-4639465  
Fax:0090 216-4639487  
sunfloweroil cornoil cottonoil

**BITKISEL YAG SAN. DER.-BYSD**  
(VEG. OILS AND FATS INDUSTRIALISTS ASSOC.)  
PAZARBASI PISKINLER S.  
AYKENT SIT. D BLOK D:5 USKUDAR ISTANBUL  
Tel: 216-4927893  
Fax: 216-4927943



### **8.2.3. Productores de Albaricoques**

**AKBAS GIDA VE TEKSTIL SAN. DIS TIC. A.S.**

Yeni Sire Pazari A Blok No : 42

MALATYA

Tel : 422-3213374

Fax : 422-3219767

**AKCA HOLDING A.S.**

Universite Cad. No: 84

Bornova / IZMIR

Tel : 232-4350565

Fax : 232-4350527

**A.LAFONT VE MAHDUMLARI TIC. LTD. STI.**

Kazim Dirik Cad. 1338 Sok. Saban Sukru Ishani

No: 1 Kat : 5 - IZMIR

Tel : 232-4832096

Fax : 232-4842263

**ALPER OTO YEDEK PARCA TARIM**

**UR.SAN.PAZ.DIS TIC. A.S.**

2830 Sok. No: 24/2 D: 205-206 1.San. Sit.

IZMIR

Tel : 232-4337651

Fax : 232-4337697

**ANATOLIA TARIM URUNLERI SAN. DIS TIC. A.S.**

Vali Kazimpasa Cad. No : 4/303

Gayrethan / IZMIR

Tel : 232-4257017

Fax : 232-4835861

**BILTAS BILICILER TARIM URUNLERI TIC. SAN.**

**PAZ. A.S.**

Ataturk Cad. Torun Apt. No : 2

ADANA

Tel : 322-4535032

Fax : 322-4579887

**BOYRAZOGLU TARIM TIC. VE SAN. LTD.STI.**

Sire Pazari A Blok No : 14

MALATYA

Tel : 422-3239014

Fax : 422-3215060

**CEMRE TARIM UR.SAN. DIS TIC. LTD. STI**

Hacilarkiri Cad. 1 Sok. No: 2

Bornova / IZMIR

Tel : 232-3883377

Fax : 232-3731366

E-Mail : [cemre@ispronet.tr](mailto:cemre@ispronet.tr)

Web Site: [www.cemre.com.tr](http://www.cemre.com.tr)

**COBAN KARDESLER DIS TIC. LTD.STI.**

P.O.Box: No:402 Mersin  
Tel: 90-324-2380680/83/84  
Fax: 2380685  
E-Mail : cobanbross@superonline.com  
Web Site:www.Cobanbross.com  
Contact Person: Tekin Coban

**ELMAS DIS TIC. A.S.**

C-27 Blok No : 240/4 Mega Center  
Bayrampasa / ISTANBUL  
Tel : 212-6407011  
Fax : 212-6407040

**ENTE GRE GIDA SAN. A.S.**

Fatih Mah. Hanimin Ciftligi  
MALATYA  
Tel : 422-3110131  
Fax : 422-3110134

**ETEM OZSOY TARIM TIC. SAN. A.S.**

Manas Bulvari No : 72  
Salhane / IZMIR  
Tel : 232-3715150  
Fax : 232-3416880

**FRANKO MEYVE IHR. TIC. SAN. A.S.**

1479 Sok. No: 22 Kenet Sitesi Kat : 4/10  
IZMIR  
Tel : 232-4214930  
Fax : 232-4221160

**GABAY DIS TIC. GIDA SAN. A.S.**

1477 Sok. No : 7/4  
Alsancak / IZMIR  
Tel : 232-4631052  
Fax : 232-4630479

**GOCMEZ TARIM URN. GIDA SAN. TIC A.S.**

Sire Pazari Cad A Blok No : 42  
MALATYA  
Tel : 422-3226342  
Fax : 422-3248073

**GUL TARIM SAN. VE TIC A.S.**

Ataturk Org. San. Bolg. 10001 Sok No : 27  
Cigli / IZMIR  
Tel : 232-3767530  
Fax : 232-3767529

**GURSEL OZBEY**

Yeni Sire Pazari D Blok No : 4  
MALATYA  
Tel : 422-3212596  
Fax : 422-3224038

**ISIK TARIM URUNLERI SAN. VE TIC. A.S.**

Sair Esref Bul. No : 6 Ragip Samli Is Merkezi No :  
605  
Cankaya / IZMIR  
Tel : 232-4415274  
Fax : 232-4411931

**KADIOGLU DEGIRMENCILIK TIC. SAN. A.S.**

98/1 Sok : No : 7  
Pinarbasi / IZMIR  
Tel : 232-4791363  
Fax : 232-4790375

**KADIOGLU TARIM TIC. VE SAN. A.S.**

1213 Sok. No:176 Alsancak-IZMIR  
Tel : 232-4213680  
Fax : 232-4222549  
E-Mail:kadtar superonline.com

**KAHRAMAN TARIM URUN. TIC. SAN. A.S.**

Adiyaman Yolu Uzeri 7. Km  
GAZIANTEP  
Tel : 342-4281313  
Fax : 342-4281173  
E-Mail: [kahraman@ixir.com](mailto:kahraman@ixir.com)

**KANAT ZIRAI URUNLER SAN. VE TIC. A.S.**

Yeni Sire Pazarı Karsisi No : 23  
MALATYA  
Tel : 422-3215060  
Fax : 422-3211743  
E-Mail:nevzat@kanat-tr.com  
Web Site: [www.driedapricots.com](http://www.driedapricots.com)

**KAYISI TARIM SATIS KOOPERATIFLERI BIRLIGI**

Organize Sanayi Bolgesi 5.Cadde  
MALATYA  
Tel:422-2375102  
Fax:422-2375104  
E-Mail:kayisibirlik@kayisibirlik.com  
Web Site: [www.kayisibirlik.com](http://www.kayisibirlik.com)  
Contact Person : SerhanBayhan Gn. Md.

**KAYSTAR TARIM URUN. SAN. TIC. LTD. STI.**

Gaziosmanpasa Bul. Sureyya Reyent Ishani No : 30  
Kat : 6/605  
IZMIR  
Tel : 232-4453293  
Fax : 232-4453459

**K.F.C. GIDA SAN. ITH.IHR. YATIRIM A.S.**

Canakkale Yolu 3.Km  
Mememen / IZMIR  
Tel : 232-8325994  
Fax : 232-8326188

**KIRICI DIS TIC. A.S.**

Sire Pazari Kale Ishani Kat : 1 No : 1  
MALATYA  
Tel : 422-3213501  
Fax : 422-3242333

**KOSTANOGLU TEKS. KURU MEYVE SAN. TIC.**

Refik Tulga Cad. No : 11  
Camdibi / IZMIR  
Tel : 232-4861090  
Fax : 232-4350278

**MASTER TARIM URUNLERI ITH. VE IHR. A.S.**

10001 Sok. No : 20 Ataturk Org. San. Bolg  
Cigli / IZMIR  
Tel : 232-3768180  
Fax : 232-3768288

**MEHMET ALI KARDESLER TARIM UR. SAN. TIC**

Sanayi Cad. No. 29  
Bornova / IZMIR  
Tel : 232-4359144  
Fax : 232-4359143

**MERALLER IHR. ITH.SAN. LTD. STI.**

Yeni Sire Pazari Cad. C Blok No: 10  
MALATYA  
Tel : 422-3211736  
Fax : 422-3237609

**M. HAYDAR NAZLI GIDA MAD. TIC. IHR. SAN.**

PK 748 IZMIR  
Tel : 232-2515725  
Fax : 232-2515540

**NECIP ERSOY TARIM URUN. TIC. SAN. A.S.**

Isciler Cad. No : 126  
Yenisehir / IZMIR  
Tel : 232-4333388  
Fax : 232-4339799

**NIMEKS TAR. URN.IHR.ITH.PAZ.SAN. VE TIC.**

Hanimin Cifligi Gecebey Sok: No : 67  
MALATYA  
Tel : 422-3243247  
Fax : 422-3214374

**OZKALE GIDA SAN. TIC. A.S.**

Sanayi Mah. Sancakli Cad. Sehit Jan. Er Engin  
Karagoz Sok. No : 15/C  
Gungoren / ISTANBUL  
Tel : 212-5575639  
Fax : 212-5575677



**OZ KIRICI GIDA SAN. TIC. A.S.**

Yeni Sire Pazari Karsisi Kale Ishani No : 1  
MALATYA  
Tel : 422-3225093  
Fax : 422-3242333

**PAGYSA PAMUK GIDA YERLI URUNLER TIC.**

Sehit Fethi Bey Cad. No. 32/6 IZMIR  
Tel : 232-4612039  
Fax : 232-4352800

**PALMAS PALMIYE GIDA SAN. TIC. A.S.**

Akcay Cad. No: 164  
Gaziemir / IZMIR  
Tel : 232-2512840  
Fax : 232-2510741

**RAPUNZEL ORGANIK TARIM URN.GIDA TIC.**

Refik Tulga Cad. No. 11  
Camdibi / IZMIR  
Tel : 232-4626174  
Fax : 232-4626176  
E-Mail:sas@rapunzel.com.tr.  
Web Site: [www.rapunzel.com.tr](http://www.rapunzel.com.tr)

**SELCUK GIDA END. IHR. ITH.A.S.**

Cumhuriyet Meydani Anit Apt. No : 9 K: 1 D: 2  
Alsancak / IZMIR  
Tel : 232-4636900  
Fax : 232-4636391

**SIDDIK ELMAS KAYISI ISLETME SAN. TIC. PAZ.**

Sire Pazari C Blok No: 18  
MALATYA  
Tel : 422-3211930  
Fax : 422-3214434

**SUNDORA- KURU MEYVE SAN. DIS TIC. A.S.**

Armutlu Org. San. Bolg. No : 20  
Kemalpassa / IZMIR  
Tel : 232-8867676  
Fax : 232-8867678  
E-Mail:info@sundora-k.com.trcom  
Web Site: [www.sundora-k.com.tr](http://www.sundora-k.com.tr)

**SUN GIDA VE TARIM URUN. DIS TIC. A.S.**

Sire Pazari Kale Ishani No:1  
MALATYA  
Tel : 422-3213501  
Fax : 422-3242333  
E-Mail:burakerol@sunrose.com.tr  
Web Site: [www.sunrose.com.tr](http://www.sunrose.com.tr)

**SEN IHRACAT DIS TIC. A.S.**

1479 Sok. No : 16/22 35220

Alsancak / IZMIR  
Tel : 232-4221060  
Fax : 232-4217705

**SENTAS TARIM URUNLERI IHR. SAN. TIC. A.S.**

Halitziya Bulvari No : 70  
IZMIR  
Tel : 232-4837120  
Fax : 232-4892660

**UZUMSAN UZUM SANAYI VE TIC A.S.**

PK 133 Pasaport / IZMIR  
Tel : 232-4355181  
Fax : 232-4868789

## 8.2.4 Fabricantes de alimentos deshidratados

### **Anatolia Tar. Ur. San. Dis Tic. A.S.**

Vali Kazim Dirik Cad. No:4-303  
35210, IZMIR  
Phone: 90232-4461321  
Fax: 90232-4835861  
Website: <http://www.anotolia-as.com>  
E-Mail: [info@anatolia-as.com](mailto:info@anatolia-as.com)

### **Ardic Tarim ve Orman Ur. Ltd. Sti.**

Fevzi Pasa Blv. 1363 Sok. No:5/3  
Cankaya, IZMIR  
Phone: 90232-4414950, 4893689  
Fax: 90232-4821769  
E-Mail: [ardicLtd@superonline.com](mailto:ardicLtd@superonline.com)

### **Arslan Zirai Urunler Ltd. Sti.**

4. Sok. No:29  
35060, Pinarbasi, IZMIR  
Phone: 90232-4363029, 4362839  
Fax: 90232-4362823, 4362834  
Website: <http://www.arslanzirai.com>  
E-Mail: [arslanzirai@superonline.com](mailto:arslanzirai@superonline.com)

### **Caliskan Tarim Urunleri**

Fesligan Mah. 1009. Sok. No:17  
DENIZLI  
Phone: 90258-2421147. 2426669  
Fax: 90258-2417967

### **Demar Ith. Ihr. Gida San. Tic. Ltd. Sti.**

Sehit Fethi bey Cad. No: 49 K.5/503  
35210, Pasaport, IZMIR  
Phone: 90232-4415064, 4257787  
Fax: 90232-4255307  
E-Mail: [demar@egenet.com.tr](mailto:demar@egenet.com.tr)

### **Entegre Gida San. A.S.**

Fatih Mah. Hanimin Ciftligi  
44070 MALATYA  
Phone: 90422-3110131  
Fax: 90422-3110134  
Website: <http://www.entegre.com>  
E-Mail: [entegre@turk.net](mailto:entegre@turk.net)

### **Etem Ozsoy Tarim Tic. Ve San. A.S.**

Manas Bulvari No:72  
35010, Salhane, IZMIR  
Phone: 90232-3715150  
Fax: 90232-3416880  
Website: <http://www.etemozsoy.com>  
E-Mail: [etemozsoy@etemozsoy.com](mailto:etemozsoy@etemozsoy.com)

### **Franko Meyve Ihr. Tic. Ve San. A.S.**

1479 Sk. No:22/10Alsancak, IZMIR  
Phone: 90232-4214930  
Fax: 90232-4636770  
Website: <http://www.francofruits.com>  
E-Mail: [francom@francofruits.com](mailto:francom@francofruits.com)

**Gunes Gida San. ve Tic. A.S.**

Bagdat Cad. Aziz Kaya Is Mer. No: 217/18Ciftehavuzlar, Kadikoy, ISTANBUL  
Phone: 90216-3601860, 3602540  
Fax: 90216-3691896  
E-Mail: [gunesdehydrates@superonline.com](mailto:gunesdehydrates@superonline.com)

**Hasat Bno Grup Ltd. Sti.**

Sehit Fethi Bey Cad. No:77/A  
IZMIR  
Phone: 90232-4799019  
Fax: 90232-4796981  
E-Mail: [hasatbno@superonline.com](mailto:hasatbno@superonline.com)

**Hemsi Tar. Ur. Tic. ve San. Ltd. Sti.**

Sehit Fethi Bey Cad. No:43/801  
35210 IZMIR  
Phone: 90232-4415880  
Fax: 90232-4895188  
E-Mail: [hemsi@superonline.com](mailto:hemsi@superonline.com)

**Isik Organik Gida A.S.**

Vali Kazim Pasa Cad. No:4/506  
35210, IZMIR  
Phone: 90232-4415274  
Fax: 90232-4411931  
Website: <http://www.isiktarim.com>  
E-Mail: [info@isiktarim.com](mailto:info@isiktarim.com)

**K.F.C. Gida San. Ith. Ihr. Yat. A.S.**

Canakkale Yolu, 3. Km.  
Menemen, IZMIR  
Phone: 90232-8315000  
Fax: 90232-8313508  
Website: <http://www.kfc.com.tr>  
E-Mail: [kfc@kfc.com.tr](mailto:kfc@kfc.com.tr)

**Medi Ozel Gida San. Tic. A.S.**

Sehit Fethi Bey Cad. No:43/601  
Pasaport, IZMIR  
Phone: 90232-8761165, 8761166  
Fax: 90232-9761167, 8761169  
Website: <http://www.medifinefoods.com>  
E-Mail: [medim@turk.net](mailto:medim@turk.net)

**MGS A.S.**

Karaagacli Kasabasi  
45080, MANISA  
Phone: 90236-2491556  
Fax: 90236-2491418

E-Mail: [mgsfood@superonline.com](mailto:mgsfood@superonline.com)

**Musan Gida San. ve Tic. A.S.**

1. Org. San. Bol. Gokturk Cad. No:11  
06935, Sincan, ANKARA  
Phone: 90312-2670168 (3 lines)  
Fax: 90312-2670474  
Website: <http://www.musan.com.tr>  
E-Mail: [info@musan.com.tr](mailto:info@musan.com.tr)

**Novia Gida Ur. Dis Tic. Ltd. Sti.**

Fahri Koruturk Mah. Meltem Sok. No:39/1  
35330, Balçova, IZMIR  
Phone: 90232-2773558  
Fax: 90232-2773567  
Website: <http://novia-food.de>  
E-Mail: [novia@novia.com](mailto:novia@novia.com)

**Oguzcan Tarim ve Gida Ur. A.S.**

Izmir Cad. No:1/B  
Oren Kemalpasa, IZMIR  
Phone: 90232-8777043  
Fax: 90232-8777047  
E-Mail: [oguzcan.as@superonline.com](mailto:oguzcan.as@superonline.com)

**Oztas Tarim Tic. ve Endustri A.S.**

Manas Bulvari No:72, Kat:3/304  
35010, Salhane, IZMIR  
Phone: 90232-3417836  
Fax: 90232-3417836  
E-Mail: [oztas@egenet.com.tr](mailto:oztas@egenet.com.tr)

**Rapunzel Organik Tarim Ur. ve Gida Tic. Ltd. Sti.**

Izmir Ankara Asfalti 40. km.  
Kemalpasa, IZMIR  
Phone: 90232-8777132  
Fax: 90232-8777137  
Website: <http://www.rapunzel.com.tr>  
E-Mail: [zergun.muhsini@rapunzel.com.tr](mailto:zergun.muhsini@rapunzel.com.tr)

**Serpa Tar. Ur. San. ve Dis. Tic. A.S.**

Saricay Mevkii Ibrahim Turan Cad.  
No:150, Menderes, IZMIR  
Phone: 90232-7821013, 7324612  
Fax: 90232-7324109  
Website: <http://www.serpald.com.tr>  
E-Mail: [serpa@serpald.com.tr](mailto:serpa@serpald.com.tr)

**Sibas Gida San. ve Tic. A.S.**

Milasyolu Uzeri Yenidogan Beldesi  
Soke, AYDIN  
Phone: 90256-5211235  
Fax: 90265-5211242  
Website: <http://www.sibasfood.com>  
E-Mail: [sibasgenel@superonline.com](mailto:sibasgenel@superonline.com)

**Silare Gida Ltd. Sti.**

272 Sok. No:51  
Buca, IZMIR  
Phone: 90232-2766714  
Fax: 90232-2766220  
Website: <http://www.silare.com.tr>  
E-Mail: [basar@silareboya.com.tr](mailto:basar@silareboya.com.tr)

**Tomateks Tekstil ve Tarim Ur. San. Tic. Ltd. Sti.**

1333. Sok. No:5-1  
Cankaya, IZMIR  
Phone: 90232-4453984, 4453985  
Fax: 90232-4453983  
E-Mail: [Tomateks@superonline.com](mailto:Tomateks@superonline.com)

**Trutas Truva Gida San. Tar. Isl.ve Tic. A.S.**

Macka Cad. Tuncer Apt. No:33/6  
Macka, ISTANBUL  
Phone: 90212-2250631 (3 lines)  
Fax: 90212-2250630  
Website: <http://www.trutasfoods.com>  
E-Mail: [trutas@superonline.com](mailto:trutas@superonline.com)

**Yenice Gida San. A.S.**

Inonu Cad. 55/5, 80090  
Taksim, ISTANBUL  
Phone: 90212-2444211, 2966966  
Fax: 90212-2430584  
Website: <http://www.yenice.com>  
E-Mail: [info@yenice.com](mailto:info@yenice.com)

### 8.2.5 Productores de cereales

**Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Mudurlugu**  
Milli Mudafaa cad.No:18 Bakanliklar-ANKARA  
Tel:(312) 417 44 00  
Fax (312) 417 72 23  
E-mail:tmo@tmo.gov.tr  
Web:www.tmo.gov.tr

**Arbel Bakliyat Hububat Eleme ve Tic. Ltd. Sti.**  
Ismet Inonu Bulvari Anadolu sigorta Binasi  
Kat :4/407 33100 Mersin/ICEL  
Tel:324-237 44 33  
Fax:324-231 78 89  
E-mail:arbel@arbel.com.tr

**Eksim Dis Tic. A.S.**  
Rasit Riza Sok. No:4/4  
Mecidiyekoy/ISTANBUL  
Tel:212-212 00 14  
Fax:212-211 97 04  
E-mail:info@eksim.com

**Tarim Isletmeleri Genel Mudurlugu(TIGEM)**  
Karanfil Sok.No:62 Bakanliklar-ANKARA  
Tel:(312) 417 84 70  
Fax:(312)425 59 55  
E-Mail:info@tigem.gov.tr  
Web:www.tigem.gov.tr

**Batalli Tarim Urunleri San. ve Tic. A.S.**  
Organize Sanayi Bolgesi 27120 Baspinar-  
GAZIANTEP  
Tel:(342)230 40 00  
Fax:(342)230 30 66  
E-mail:trading@batalli.com

**Abes Tarim Urunleri Tic. ve San. A.S.**  
Akdeniz Cad. Reyent Ishani No:1 Kat:3/305-306  
35210 Pasaport/IZMIR  
Tel:232- 425 23 05  
Fax:232-489 75 35  
E-mail:abes@ispro.net.tr



**Umpa Dis. Tic. ve Pazarlama A.S.**

Mecidiye Mah. Imar Limited Sok. No:20  
Kosuyolu/ISTANBUL  
Tel:216-326 87 67  
Fax:216- 326 63 88  
E-mail:ilkumut@anet.net.tr  
Ram Dis Tic. A.S.  
Buyukdere Cad. Lalezar Han. No:101 Kat:7  
Mecidiyekoy/ISTANBUL  
Tel: 212- 275 18 00  
Fax:212- 217 63 14-15  
E-mail:ram@ram.com.tr

**Nurol Dis Tic. Pazarlama A.S.**

Guvencevler, Gelincik Sok. 2/2-3  
Kavaklidere/ANKARA  
Tel:312- 428 11 25  
Fax:312-455 19 03  
E-mail:nurol@nurol.com.tr

**Surmeli Dis Tic. A.S.**

Kanatli Cad. Mursaloglu Apt.  
No:15/1  
Antakya/HATAY  
Tel:326-214 97 46  
Fax:326-214 97 74  
E-mail:hikmetsur@anet.net.tr

### 8.2.6 Fabricantes de confitería

**AAK Gıda San. ve DiřTic. A.ř.**

Tem Otoyolu Hadimky ikiři 47A Ada Parsel 1,  
Hadimky-ISTANBUL  
Tel: 90-212 6232510  
Fax: 90-212 6232208  
E-mail: aakgida@superonline.com  
Website: www.aakgida.com  
Products: chocolates, candies, chewing and bubble gum.

**AkařAkbalık Gıda San. ve Tic. A.ř.**

Emek Mah. Ordu Cad. Eseyehir Yolu No. 4  
81230 Sarigazi-ISTANBUL  
Tel: 90-216 3650215  
Fax: 90-216 3645162  
E-mail: export@akas.com.tr  
Website: www.akas.com.tr  
Products: candies, bubble gum.

**Ani Bisküvi Gıda San. ve Tic. A.ř.**

Organize Sanayi Bölgesi  
KARAMAN  
Tel: 90-338 2241230 (4 lines)  
Fax: 90-338 2241234  
E-mail: bilgi@anibiskuvi.com.tr  
Website: www.anibiskuvi.com.tr  
Products: chocolates, candies.

**Balaban Gıda San. ve Tic. A.ř.**

Organize Sanayi Bölgesi PK: 3  
ADAPAZARI  
Tel: 90-264 2769122 (7 lines)  
Fax: 90-264 2768725  
E-mail: toto1@turk.net  
Products: chocolates, chocolate egg.

**Bifa Bisküvi ve Gıda San. A.ř.**

Eređli Yolu zeri P.K. 15  
KARAMAN  
Tel: 90-338 2132490  
Fax: 90-338 2132695  
E-mail: bifa@bifa.com.tr  
Website: www.bifa.com.tr  
Products: chocolates, candies, bubble gum.

**Dandy Sakiz ve Şekerleme San. A.Ş.**

Mahmutbey Mah. Taşocağı Yolu Cad. No: 15  
34550 Bağcılar ISTANBUL  
Tel: 90-212 4784141  
Fax: 90-212 4784178  
Website: www.falim.com.tr  
Products: chewing and bubble gum.

**Demirrenk DişTic. Ltd.**

Inönü Bul. No. 123/137, RIZE  
Tel: 90-464 2176856 (2 lines)  
Fax: 90-464 2132872  
E-mail: Mdemirrenk@yahoo.com  
Products: chocolates, candies, bubble gum.

**DLG Turizm DişTic. İnş. San. ve Gayrimenkul**

Danişmanlığı  
Yasemin Sok. No. 5/A  
1. Levent-ISTANBUL  
Tel: 90-212 2846384  
Fax: 90-212 2846385  
E-mail: uasgel@e-kolay.net  
Products: candies, Turkish delight.

**Doğan Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

Ankara-Istanbul Karayolu Bşköprü Kavras Mevkii  
8. km. ADAPAZARI  
Tel: 90-264 2751090 (4 lines)  
Fax: 90-264 2751094  
E-mail: toto1@turk.net  
Products: chocolates, marshmallow.

**Durukan Gıda San. Ltd. Şti.**

Fabrikalar Yolu Diyet Sok. No. 88  
Sincan-ANKARA  
Tel: 90-312 2687171  
Fax: 90-312 2687373  
E-mail: durukan@durukan.com.tr  
Website: www.durukan.com.tr  
Products: candies.

**Kervan Gıda San. ve Tic. Ltd. Şti.**

Beysan, Öztanik Yapı Koop. Dereboyu Cad. Uzuner  
İp Mr. Yani No.11, 34900 Haramidere-B.çekmece/ISTANBUL  
Tel: 90-212 8757690 (7 lines)  
Fax: 90-212 8757689  
E-mail: merol@dunya93.com  
Website: www.dunya93.com  
Products: candies, chewing and bubble gum.

**Elvan Gıda San. A.Ş.**

Merkez Mah. Z.Arif Ağa Sok. No. 3/D  
Yenibosna-ISTANBUL  
Tel: 90-212 5525106  
Fax: 90-212 5512382

E-mail: [elvan@elvangida.com.tr](mailto:elvan@elvangida.com.tr)  
Website: [www.elvangida.com.tr](http://www.elvangida.com.tr)  
Products: chocolates, candies.

**Ender Çikolata Şekerleme Gıda San. Tic. A.Ş.**

Eski Londra Asfaltı No. 15  
34510 Şirinevler-ISTANBUL  
Tel: 90-212 5515218,19  
Fax: 90-212 5514888  
E-mail: [endergida@superonline.com](mailto:endergida@superonline.com)  
Website: [www.ender.com.tr](http://www.ender.com.tr)  
Products: chocolates, candies.

**Ersa Sakız Şekerleme ve Gıda San. Tic. Ltd. Şti.**

Subaşı Oklali Yol Arası Cad.  
Çatalca, ISTANBUL  
Tel: 90-212 7950191, 7950632,33,34  
Fax: 90-212 7950424  
Products: candies, chewing gum.

**Eti Pazarlama ve Sanayi A.Ş.**

Gültepe Mah. Harman Cad. Ali Kaya Sok. Polat  
Plaza B Blok No:2 Kat.7-8, 80640 Levent ISTANBUL  
Tel: 90-212 3252171  
Fax: 90-212 3252258  
E-mail: [oerogan@etipazarlama.com.tr](mailto:oerogan@etipazarlama.com.tr)  
Website: [www.etibiscuits.com](http://www.etibiscuits.com)  
Products: chocolates, candies.

**Gökma Çikolata ve Gıda San. Tic. Ltd. Şti.**

3. Organize Sanayi Bölgesi  
Başpınar 27120 GAZIANTEP  
Tel: 90-342 3379090  
Fax: 90-342 3379025  
E-mail: [gokma@gokma.com.tr](mailto:gokma@gokma.com.tr),  
Website: [www.gokma.com.tr](http://www.gokma.com.tr)  
Products: chocolates, bubble gum.

**Harun Gıda İth. İhr. Tic. San. A.Ş.**

Hüdavendigâr Mah. Stad Cad. Eren Sok.  
No. 47, Dikkaldırım, BURSA  
Tel: 90-224 2353211, 2361425  
Fax: 90-224 2361425  
Products: chocolates, chewing gum.

**Kent Gıda Maddeleri San. Tic. A.Ş.**

Çayırova Mah. İstanbul Cad. No. 125  
41400 Gebze-KOCAELİ  
Tel: 90-262 6541587  
Fax: 90-262 6531880, 6541771  
E-mail: [export@kent.com.tr](mailto:export@kent.com.tr)  
Website: [www.kent.com.tr](http://www.kent.com.tr)  
Products: chocolates, candies, chewing gum.

**Mahir Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

Aliriza Gürçan Cad. No. 12  
Tozkoparan-ISTANBUL  
Tel: 90-212 4815461,62  
Fax: 90-212 4815465  
E-mail: info@koskahelvacisi.com.tr  
Website: www.koskahelvacisi.com.tr  
Products: candies, halva, Turkish delight.

**Melek Çikolata Gıda San. ve Tic. Ltd. Şti.**

Beyüzevler Mimarşınan Cad. No. 47  
Gaziosmanpaşa-ISTANBUL  
Tel: 90-212 5381353  
Fax: 90-212 5370812  
Website: www.melekfood.com  
Products: chocolates.

**Merter Helva San. ve Tic. A.Ş.**

Ambarlı Kavşacı Cihangir Mah. Şehit Zafer Sok.  
Avcılar-ISTANBUL  
Tel: 90-212 4221580  
Fax: 90-212 4221116  
E-mail: info@koska.com  
Website: www.koska.com  
Products: candies, Turkish delight.

**Mis Bisküvi Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

2. Organize San. Bölgesi 43 Cad. No. 6  
Başpınar-GAZIANTEP  
Tel: 90-342 3371630  
Fax: 90-342 3372275  
E-mail: misbis@veezy.com  
Website: www.mis.com.tr  
Products: chocolates, bubble gum.

**Misbis Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

Baksav. Sanayi Sitesi M.Kurdoğlu Cad. No. 7  
Beylikdüzü ISTANBUL  
Tel: 90-212 8754370  
Fax: 90-212 8754373  
E-mail: marketing@misbis.com.tr  
Website: www.misbis.com.tr  
Products: chocolates, chewing gum, marshmallow.

**Onsa Bisküvi ve Gıda San. A.Ş.**

Organize Sanayi Bölgesi PK. 21  
70100 KARAMAN  
Tel: 90-338 2241070 (6 lines)  
Fax: 90-338 2241076  
E-mail: export@onsa.com  
Website: www.onsa.com  
Products: chocolates, candies, bubble gum.

**Özcan Çiklet ve Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

Haramidere Işıklar Cad. Baha İp Merkezi  
Avcılar-ISTANBUL

Tel: 90-212 4222110 (10 lines)  
Fax: 90-212 4222122  
E-mail: ozcanciklet@superonline.com  
Products: chewing gum, bubble gum.

**Özge Gıda San. ve Tic. Ltd. Şti.**  
Organize San. Bölgesi, 26110 ESKİŞEHİR  
Tel: 90-222 2360330 (10 lines)  
Fax: 90-222 2360340  
E-mail: cici@cici.com.tr  
Website: www.cici.com.tr  
Products: chocolates, candies.

**Pakiş Gıda San. Tic. Ltd. Şti.**  
Kıraç Yolu 2. Bölge 5. Cad. No. 29  
Büyükkçekmece-İSTANBUL  
Tel: 90-212 6200437,38  
Fax: 90-212 6200479  
Products: chocolates, candies.

**Pamir Gıda San. A.Ş.**  
Aile Bahçesi, Litros Yolu No. 10  
Topkapi-Maltepe-İSTANBUL  
Tel: 90-212 6125000  
Fax: 90-212 5770793  
E-mail: pamirgida@superonline.com  
Website: www.pamirgida.com  
Products: candies, marshmallow.

**Pelit Çikolata ve Gıda San. A.Ş.**  
Evren Oto San. Sitesi  
34850 Esenyurt-İSTANBUL  
Tel: 90-212 6721000  
Fax: 90-212 6721695  
E-mail: export@pelit.com.tr  
Website: www.pelit.com.tr  
Products: chocolates.

**Sabırlar Gıda San. ve Tic. Ltd. Şti.**  
Toptancılar Çar. Osmanlı Sit. C Blok No. 15  
KONYA  
Tel: 90-332 2391088  
Fax: 90-332 2352354  
E-mail: saluro@turk.net  
Products: halva, Turkish delight.

**Sagra Gıda Üretim Paz. San. ve Tic. A.Ş.**  
Büyük Gıda Sitesi Mega Center, 12. Sok. C 32 Blok  
34170 B.Paşa-İSTANBUL  
Tel: 90-212 4370700  
Fax: 90-212 4370727,19  
E-mail: mevlut.aksan@sagra.com  
Website: www.sagra.com  
Products: chocolates.

**Saray Bisküvi ve Gıda San. A.Ş.**

Organize Sanayi Bölgesi PK 25  
70200 KARAMAN  
Tel: 90-338 2241100  
Fax: 90-338 2241115  
E-mail: sales@sarayholding.com.tr  
Website: www.sarayholding.com.tr  
Products: chocolates, candies, chewing gum.

**Süper Çikolata San. ve Tic. Ltd. Şti**

Ferhatpaşa Mah. Dudullu Organize San. Bölgesi  
G. 78 Sok. No. 1  
Dudullu-Ümraniye-İSTANBUL  
Tel: 90-216 4668830  
Fax: 90-216 4668827  
E-mail: metinaltug@superonline.com  
Products: chocolates.

**Şölen Çikolata Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

2. Organize San. Bölgesi 23 P 3 PK: 504  
Başpınar-GAZIANTEP  
Tel: 90-342 3372737  
Fax: 90-342 3372822  
E-mail: solencho@hotmail.com  
Website: www.solen.com.tr  
Products: chocolates, chewing gum.

**Tayas Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

BarişMah. 1803 Sok. No. 12  
Gebze-KOCAELI  
Tel: 90-262 6465713 (5 lines)  
Fax: 90-262 6410680  
E-mail: Tayasco@hotmail.com  
Products: chocolates, candies.

**Üçler Gıda Teks. San. ve Tic. Ltd. Şti.**

2. Organize Sanayi Bölgesi 25 Nolu Cad.  
Başpınar-GAZIANTEP  
Tel: 90-342 3373000  
Fax: 90-342 3373092  
Products: chocolates, chewing gum.

**Ülker Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

Davutpaşa Cad. No:10-18-20  
34015 Topkapı İSTANBUL  
Tel: 90-212 5676800 (20 lines)  
Fax: 90-212 5777628  
E-mail: ulkeras@exper.net.tr  
Website: www.ulker.com.tr  
Products: chocolates, candies, chewing gum.  
marshmallow.

**Vega Gıda San. Ltd. Şti.**

Üniversite Mah. Bağlariçi Cad. No. 26/4  
Avcılar-İSTANBUL

Tel: 90-212 6760047,48,49  
Fax: 90-212 5902581  
E-mail: vegagida@superonline.com  
Products: chocolates, candies.

**Zümrüt Gıda San. ve Tic. A.Ş.**

3. Organize Sanayi Bölgesi  
Başpınar-GAZIANTEP  
Tel: 90-342 3374466  
Fax: 90-342 3374460  
E-mail: zumrut@zumrut-gida.com.tr  
Website: zumrut-gida.com.tr  
Products: chocolates, bubble gum, candies.

**SEMAD- The Industrialists' of Sugared Items  
Association of Turkey**

Kocatepe Mah. 12. Sok. C-31 Blok  
No:299 Mega-Center  
34160 Bayrampaşa ISTANBUL  
Tel: 90-212 4370891  
Fax: 90-212 4370892



### **8.2.7 Fabricantes de Especies**

ABES TARIM URUN. INS. TEKSTIL SAN. VE  
TIC. LTD. STI.  
Kazim Dirik Cad. 22/4  
ALSANCAK-IZMIR  
Tel:232- 425 23 05  
Fax:232- 4846294/ 4897535

ALTUNTAS Baharat San. ve Tic. A.S.  
Izmir Asfalti Bozburun Yolu 2018 Cad. No:11  
Gumusler P.K. 334 DENIZLI  
Tel: 258- 371 03 23  
Fax:258 -371 03 24  
E-mail: [altuntasspice@superonline.com](mailto:altuntasspice@superonline.com)

BATI IC VE DIS TIC LTD. STI.  
1145/8 Sok. No:26 35000 Yenisehir- IZMIR  
Tel: 232-4844789  
Fax: 232-4895590

BELMAR DIS TIC. A.S.  
Akdeniz Cad. No. 1 Reyent Han K. 7/705 35210  
Pasaport-IZMIR  
Tel:232-483 50 18  
Fax: 232 - 484 26 61

BIRLIK Tutun Pamuk Gida Mad. Tic. ve San. A.S.  
Ankara Asfalti 21. Km. No. 184 35170 Kemalpaşa-  
IZMIR  
Tel:232- 877 01 10  
Fax:232- 878 01 72  
WEB Site: <http://www.birlikas.com/>  
E-Mail: [birlikas@birlikas.com](mailto:birlikas@birlikas.com)

CEMRE TARIM UR. SAN. VE DIS TIC. LTD. STI.  
Halit Ziya Bulvari No:215 K:6 D:602  
KONAK – IZMIR  
Tel: 232-489 90 40  
Fax:232-483 70 97  
E-Mail: [cemre@ispro.net.tr](mailto:cemre@ispro.net.tr)  
WEB Site: <http://www.cemre.com.tr>

CEVRE Gida San. ve Tic. Ltd.Sti.  
Azimkar Sok. No. 85/87 Laleli-ISTANBUL  
Tel:212- 518 75 20  
Fax:212- 518 78 88

FIGSAN DIS TIC. LTD. STI.  
Yaka Mevkii Sok. No. 98 35060  
Pinarbasi-IZMIR  
Tel: 232-479 53 57  
Fax: 232-479 53 49  
E-Mail: [avram.aji@figsan.com.tr](mailto:avram.aji@figsan.com.tr)  
Web Site:[www.figsan.com.tr](http://www.figsan.com.tr)

GUVEN Tarim Tic. ve San. A.S.  
Kemalpasa Cad. No. 87, Camdibi-IZMIR  
Tel:232- 433 64 19  
Fax:232- 433 63 77

HEMSI TARIM URUNLERI SANAYI ve TIC. LTD.  
STI.  
Sehit Fehmi Bey Cad. No: 43/801  
35210 IZMIR  
Tel: (90-232) 4845716  
Fax: (90-232) 4895188

INCOM END. MAK. ITH. IHR. VE TIC. A.S.  
Mucahitler cad. 11 sok. Gonen ishani Kat:1 No: 1  
33004 ICEL  
Tel: 324-2333162-63  
Fax:324-2333164  
E-mail: [incom@incomas.com.tr](mailto:incom@incomas.com.tr)  
WEB Site: <http://www.incomas.com.tr>

KORHAN PAZARLAMA VE DIS TIC. A.S.  
Barbaros Hayrettin Pasa Mah. 1058 Sok. No. 38  
34100 Kucukkoy-Besyuzevler-ISTANBUL  
Tel:212- 618 70 80  
Fax:212-618 70 89  
E-mail: [kopa@isuperonline.com.tr](mailto:kopa@isuperonline.com.tr)

KUTAS Tarim Urun. Dis Ticaret ve San. A.S.  
1140 Zeytinlik Cad. No. 57, 35120 Yenisehir-IZMIR  
Tel:232- 433 23 11-12  
Fax: 232- 433 23 10  
E-mail: [kutas@kutas.com.tr](mailto:kutas@kutas.com.tr)  
WEB Site: <http://kutas.com.tr>

MEYVA Tarim Urun. San. ve Tic. A.S.  
Fatih Cad. No. 101 35090 Camdibi-IZMIR  
Tel:232- 433 66 85  
Fax:232- 433 66 80  
E-mail:[meyva@superonline.com](mailto:meyva@superonline.com)

NECDET BUKEY TARIM URUNLERI  
MATBAACILIK SAN VE TIC. A.S.  
Sanat Cad. No. 28 35090 Camdibi-IZMIR  
Tel: 232-433 64 86- 457 20 93  
Fax:232-457 63 36  
E-Mail: [nbukeyasex@superonline.com](mailto:nbukeyasex@superonline.com)

NECIP ERSOY TARIM TICARET ve SANAYI A.S.  
Isciler Cad. No: 126 Yenisehir 35110 IZMIR  
Tel: 232 433 33 88  
Fax: 433 97 99  
E-mail: [necipersoy@superonline.com](mailto:necipersoy@superonline.com)  
WEB Site: [www.necipersoy.com](http://www.necipersoy.com)

OZSOY Tarim San. ve Tic. Ltd. Sti.  
Sehit Fethibey Cad. No. 45/5 502-503 Kizilkanat Is  
Merkezi 35210 IZMIR  
Tel: 232- 441 69 64  
482 20 87  
484 36 51  
Fax: 232-489 94 55

PAMSAN TARIM URUN. ITH. IHR.  
DAHILI TIC.  
Gurpinar Mah. 4. Sok. No: 33  
PINARBASI-IZMIR  
Tel:232- 4795561  
Fax:232-4795568

POLMIK TARIM-ORMAN URUN. SAN.ve TIC. LTD.  
STI.  
Inonu Cad. No. 70 Kemalpaşa-IZMIR  
Tel:232- 878 46 50  
Fax: 232-878 46 49

SEBKUR SEBZE KURUTMA GIDA SAN. VE TIC.  
A.S.  
Siraselviler Cad. No.49  
Taksim, ISTANBUL  
Tel: (90-212) 659 59 41  
Fax: (90-212) 659 59 42

TARIMSAN TARIM URUN. TIC. ve SAN. A.S.  
1202 Sok. No. 61/B Yenisehir-IZMIR  
Tel:232- 469 97 58  
Fax:232- 469 97 60

TICARET EVI-Hayim Eskinazi  
Sehitfethi Bey Cad. No. 49/304 35210 IZMIR  
Tel:232- 441 40 48-425 55 61  
Fax:232- 483 04 50  
E-Mail: [eskinazi@ispro.net.tr](mailto:eskinazi@ispro.net.tr)

TIMTAS Tarim Ilac ve Mahsulleri Tic. A.S.  
1328 Sokak No:7 PK. 339, 35210 IZMIR  
Tel:232- 483 38 37 / 425 54 20  
Fax:232-484 16 28  
E-Mail: [arditi@timtas.com.tr](mailto:arditi@timtas.com.tr)  
WEB Site: <http://www.timtas.com.tr>

TRUTAS TRUVA GIDA SAN. TAR. ISL. TIC. A. S.  
Macka Cad. Tuncer Apt. No:33/6  
MACKA –ISTANBUL  
Tel: 212-225 06 31 / 225 06 33  
Fax: 212- 225 06 30

TURER Tarim ve Orman Ur. Ith.Ihr. San. Tic.  
Ltd.Sti.  
P. K. 99 BORNOVA -IZMIR

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

---

Tel: 232-3601283  
Fax: 232 3601280

WBT Tarim Urun. San. ve Tic. A.S.  
Organize Sanayi Bolgesi 2. Cad. P.K 642 07190  
ANTALYA  
Tel: 242- 258 10 30-21-32  
Fax: 242-258 12 75  
E-Mail: [wbtas@superonline.com](mailto:wbtas@superonline.com)  
[ergincivan@wbtas.com](mailto:ergincivan@wbtas.com)  
WEB Site: <http://www.wbtas.com>

VALTAN Orman Urun. Ihr. ve San. A.S.  
1601 Sok. No:12 35010 Bayrakli / IZMIR  
Tel:232- 483 27 17  
Fax:232- 4623984  
E-Mail: [valtan@superonline.com](mailto:valtan@superonline.com)

YENICE GIDA SANAYI A.S.  
Inonu Cad. Marmara Apt. No.55/5  
Taksim, ISTANBUL  
Tel: (90-212) 244 42 11 - 292 07 63 - 292 69 66 -  
292 69 67  
Fax: (90-212) 2430584  
WEB Site: <http://www.yenice.com>  
E-Mail: [info@yenice.com](mailto:info@yenice.com)  
[yenicegidasan@ttnet.net.tr](mailto:yenicegidasan@ttnet.net.tr)

ZIKNA Tarim Urun. San. Ic ve Dis Tic. Ltd. Sti.  
Sehitfethi Bey Cad. No. 49/702 35210 IZMIR  
Tel:232- 483 80 42  
Fax:232- 425 06 63  
E-Mail: [zikna@superonline.com](mailto:zikna@superonline.com)  
WEB Site: <http://www.ziknalimited.com>

### 8.2.8 Productores de fruta

**AKAS ALI KAVAK TARIM URUNLERI INSAAT SAN. VE TIC. A.S.**

ATATURK CAD. MARTI APT. 115/1 PK.47  
ANTAKYA-HATAY  
Phone: 326 - 2673680-83 / 2211181-82  
Fax: 326 - 2673684 / 2211185  
E-mail: [mkavak@superonline.com](mailto:mkavak@superonline.com)

**ALARA TARIM URUNLERI LTD. STI.**

HASANKOY YOLU 1. km 16580  
GURSU-BURSA  
Phone: 224 - 3717177 pbx  
Fax: 224 - 3717272  
E-mail: [info@alaraagri.com](mailto:info@alaraagri.com)  
Website: [www.alaraagri.com](http://www.alaraagri.com)

**AKIN NAKLIYAT TIC. VE SAN. A.S.**

OZGURLUK MAHALLESİ CUMHURİYET BULVARI  
NO:67  
33000 MERSIN/ICEL  
Phone: 324 - 2344191  
Fax: 324 - 2344196  
E-mail: [aksun1@superonline.com](mailto:aksun1@superonline.com)  
Website: [www.akincijil.com](http://www.akincijil.com)

**ANDIC GIDA INSAAT, TEKSTIL, TASIMACILIK**

MAKINA SAN. VE TIC. LTD. STI.  
ANTALYA YENI SEBZE HALI NO: 590 ANTALYA  
Phone: 242 - 3399038 / 3399039  
Fax: 242 - 3399036  
E-mail: [andic2@superonline.com.tr](mailto:andic2@superonline.com.tr)

**ANTALYA DIS TIC.VE SAN.LTD. STI.**

TOPTANCI MEYVE SEBZE HALI NO: 517  
07300 ANTALYA  
Phone: 242 - 3380481-82  
Fax: 242 - 3380479

**AVCI TICARET VE SANAYI A.S.**

ESKI LARA YOLU EROL APT. No: 1 ANTALYA  
Phone: 242 - 3237780  
Fax: 242 - 3231001  
E-mail: [avci@avci.com.tr](mailto:avci@avci.com.tr)  
Website: [www.avci.com.tr](http://www.avci.com.tr)

**BAMEX DIS TICARET VE GIDA SANAYI A.S.**

E 5 KARAYOLU UZERI YESIL KASABA  
31600 DORTYOL-HATAY  
Phone: 326 - 734 24 41-42  
Fax: 326 - 734 24 46  
E-mail: [bamex@superonline.com](mailto:bamex@superonline.com)  
Website: [www.bamexbest.com](http://www.bamexbest.com)

**BAZAAR GIDA VE IHTIYAC MAD. TIC. VE SAN. LTD.  
STI.**

ULU MAH. KIBRIS SEHITLERI CAD. SINEM ISHANI  
NO: 60 K.1 D.7 BURSA  
Phone: 224 - 254 20 80 / 255 66 40  
Fax: 224 - 253 52 12

**CORBACI DIS TICARET LTD. STI.**

KUCUK DALYAN KOYU  
AKVAN YOLU NO: 9 ANTAKYA/HATAY  
Phone: 326 - 338 01 52  
Fax: 326 - 338 01 52

**CMS TARIM URUNLERI IHR. ITH.VE PAZ. LTD.  
STI**

MERSIN TARSUS KARAYOLU 12. KM.  
BARAN PETROL ANTREPOLARI 33040  
YENITASKENT/ MERSIN  
Phone: 324 - 4540565-66-67  
Fax: 324 - 4540568  
E-mail: [cmscitrus@superonline.com.tr](mailto:cmscitrus@superonline.com.tr)  
Website: [www.cmscitrus.com](http://www.cmscitrus.com)

**DILBAZ IHR. ITH. VE PAZ. LTD. STI.**

YENI TOPTANCI HAL KOMPLEKSI NO: 556/557  
ANTALYA  
Phone: 242 - 3380705 / 3389933  
Fax: 242 - 3380320  
E-mail: [dilbaz1@superonline.com](mailto:dilbaz1@superonline.com)

**DONUS ITH. IHR. VE TIC. A.S.**

SODA SANAYI YOLU UZERI  
KAZANLI-ICEL  
Phone: 324 - 4513960 / 4823781  
Fax: 324 - 4513963

**FRUTIM AFACAN TEKSTIL VE GIDA SAN. IC VE  
DIS TIC. LTD. STI.**

KIRCAALI MAH. OZEN SOK. TUGCU PLAZA II  
KAT: 3 D: 44 FOMARA-BURSA  
Phone: 224 - 2733751-52  
Fax: 224 - 2733750

**KRAL TARIM URUNLERI VE GIDA SANAYI  
DIS TIC. A.S.**

MITHATPASA CAD. NO: 572/2  
MEKTUPCU 35280 IZMIR

Phone: 232 - 4419393 / 4898022  
Fax: 232 - 4831764  
E-mail: [kraltarim@superonline.com](mailto:kraltarim@superonline.com)  
[kralas@superonline.com](mailto:kralas@superonline.com)

**MENAS-MERSIN ZIRAI URUNLERI ISL. IHR. SAN. VE TIC. A.S.**

BORSA SARAYI B BLOK 6/10  
ICELE  
Phone: 324 - 2380149 / 2372873  
Fax: 324 - 2314976  
E-mail: [menas@superonline.com](mailto:menas@superonline.com)

**MESPA DIS TIC. LTD. STI**

ESKI LARA YOLU ADONIS OTEL YANI  
SEREF KOK APT. NO: 74/2 ANTALYA  
Phone: 242 - 3238040 (3 lines)  
Fax: 242 - 323 83 83  
E-mail: [info@empa-ant.com](mailto:info@empa-ant.com)  
Website: [www.empa-ant.com](http://www.empa-ant.com)

**METIN ZAFER PAZ. VE DIS TIC. LTD. STI.**

ORDU CAD. LALELI IS MERK. NO: 293/74  
LALELI-ISTANBUL  
Phone: 212 - 5178036 / 6380749  
Fax: 212 - 5178095  
E-mail: [metinzafer@superonline.com](mailto:metinzafer@superonline.com)  
[celal-zafer@superonline.com.tr](mailto:celal-zafer@superonline.com.tr)

**MEVSIM GIDA SAN. VE SOGUK DEPO TIC. A.S.**

PK.47 TURANKOY  
KESTEL-BURSA  
Phone: 224 - 3833601 (4 lines)  
Fax: 224 - 3833123  
E-mail: [mevsim@turk.net](mailto:mevsim@turk.net)

**MINAZ TARIM URUNLERI SAN. VE TIC. A.S.**

TEPECIK MAH. GUMULDUR CAD.NO:1  
35460 SEFERIHISAR-IZMIR  
Phone: 232 - 7433350-51 / 7434289  
Fax: 232 - 7433355

**NARPAK NARENCEYE PAKETLEME VE DIS TICARET A.S**

YENI TASKENT BELDESI HOMURLU YOLU  
ANADOLU MAHALLESİ  
MERSIN/ICELE  
Phone: 324 - 4541023  
Fax: 324 - 4541020  
E-mail: [narpak@narpak.com.tr](mailto:narpak@narpak.com.tr)  
Website: [www.narpak.com](http://www.narpak.com)

**NUR TARIM GIDA URUNLERI PAK. SAN. NAKLIYAT**

IHR. ITH. TAAH. TIC. LTD. STI.  
NARDUZU BELDESI NESLI MAHALLESİ NO: 16

**ISKENDERUN-HATAY**  
Phone: 326 - 618 29 98 / 618 29 99  
Fax: 326 - 618 30 00  
Website: [www.nurtarim.com.tr](http://www.nurtarim.com.tr)

**ONAL GIDA LTD. STI.**  
TOPTANCI HAL NO: 37 10040 BALIKESIR  
Tel: 266 - 2411288  
Fax: 266 - 2434768  
E-mail: [onalgida@mail.koc.net](mailto:onalgida@mail.koc.net)

**ORTAV DIS TIC. LTD. STI.**  
FEVZI CAKMAK CAD. BEYHAN ISHANI  
KAT:3 NO: 52 OSMANGAZI / BURSA  
Phone: 224 - 2553685  
Fax: 224 - 2521840  
E-mail: [ortavdistic@superonline.com](mailto:ortavdistic@superonline.com)

**OSMAN BICER**  
HUZURKENT KASABASI PAKETLEME TESISI  
TARSUS / ICEL  
Phone: 324 - 6463480 / 6463342  
Fax: 324 - 6463114

**OZBASAK TARIM**  
SAN. TIC. LTD. STI.  
TOPTANCI HAL NO: 613-640 ANTALYA  
Phone: 242 - 3380623 / 3381333  
Fax: 242 - 3381333  
E-mail: [ozbasak1@anet.net.tr](mailto:ozbasak1@anet.net.tr)

**OZLER ZIRAAT TIC. VE SAN. A.S.**  
RESATBEY MAH. 4. SOK. NO:7 PAPTAYA APT.  
5/A 01120 ADANA  
Phone: 322 - 4545143 / 4545976  
Fax: 322 - 3934270  
E-mail: [marketing@ozler-tarim.com.tr](mailto:marketing@ozler-tarim.com.tr)  
Website: [www.ozler-tarim.com.tr](http://www.ozler-tarim.com.tr)

**SEC TARIM URUNLERI SAN. VE TIC. A.S.**  
OZGURLUK MAH. HALKBANKASI SOGUK HAVA  
DEPOLARI- ICEL  
Phone: 324 - 234 33 40 (10 Lines)  
Fax: 324 - 234 33 50  
E-mail: [soylugida@veezy.com](mailto:soylugida@veezy.com)

**SIN GIDA SAN. VE TIC. LTD. STI.**  
MAGARACIK BELDESI  
SAMANDAG-HATAY  
Phone: 326 - 2455582-83  
Fax: 326 - 2455089

**SONMEZLER PETROL GIDA MAD. SAN. TIC.A.S.**  
KARATAS YOLU 10. km YUREGIR / ADANA  
Phone: 322 - 3340144  
Fax: 322 - 3340635



E-mail: [sonmezlergida@superonline.com.tr](mailto:sonmezlergida@superonline.com.tr)

Website: [www.sonmezler-gida.com.tr](http://www.sonmezler-gida.com.tr)

**SAHINOGLU TARIM URUNLERI ITH.**

IHR. SAN. TIC. LTD. STI.

MERKEZ MAHALLESİ ESKIKOY CAD. NO:6

MEZITLI ICEL

Phone: 324 - 3582794 (3 Lines) / 2317145

Fax: 324 - 3589340

E-mail: [falcon1@superonline.com](mailto:falcon1@superonline.com)

**TEKNAR A.S.**

P.K. 172 07001 ANTALYA

Phone: 242 - 2274710- 2272954

Fax: 242 - 2274711

E-mail: [teknar@turk.net](mailto:teknar@turk.net)

**TUFEKCI NARENCIYE TAR. URUNLERI IHR. ITH.**

**TIC.VE SAN.LTD.STI.**

ATATURK CADDESİ DALYAN GUMRUK ISHANI

NO: 398/727

ALSANCAK - IZMIR

Phone: 232 - 2577000

Fax: 232 - 2577070

E-mail: [info@tufekci.com](mailto:info@tufekci.com)

**TURKMENOGLU DIS TICARET VE**

**ULUSLARARASI NAK. LTD. STI.**

10.SOKAK NO.181/A 35250

INCIRALTI BALCOVA IZMIR

Phone: 232 - 2787578 -79

Fax: 232 - 2792373

E-mail: [turkmenoglu@ttnet.net.tr](mailto:turkmenoglu@ttnet.net.tr)

[turkmenoglu@garanti.net.tr](mailto:turkmenoglu@garanti.net.tr)

**UCAR GIDA URUNLERI ITH. IHR. SAN. VE TIC. LTD. STI.**

MERKEZ MAH. GULCIKMAZI SOK. NO: 118/120

DAVULTEPE / ICEL

Phone: 324 - 4815127 / 4812170

Fax: 324 - 4812243

E-mail: [ucargida@bnet.net.tr](mailto:ucargida@bnet.net.tr)

**UNI MEYVE VE SEBZE TICARET VE SANAYI A.S.**

MERSIN-TARSUS KARAYOLU 17. km

ICEL

Phone: 324 – 4540850 (5 Lines)

Fax: 324 - 4540856

E-mail: [unifrutti@unifrutti.com.tr](mailto:unifrutti@unifrutti.com.tr)

Website: [www.unifrutti.com.tr](http://www.unifrutti.com.tr)

**UNAL TARIM URUNLERI IHR.VE SAN. A.S.**

RAGIP GUMUSPALA CAD. UNAL HAN NO 49 / 5

EMINONU-ISTANBUL

Phone: 212 - 5209756-57 / 5135269

## **EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

---

Fax: 212 - 5271155

E-mail: [alibaba@superonline.com](mailto:alibaba@superonline.com)

**YAVUZLAR GIDA MAD. ITH. IHR. VE**

PAZ. LTD. STI.

ELMASBAHCELER MAH. KIR SOK. 85/1

P.K. 16230 BURSA

Phone: 224 - 2540630

Fax: 224 - 2557544



### **8.2.9 Fabricantes de fruta y verdura congelada**

**BAMEX DIS TIC.A.S.**

E-5 KARAYOLU UZ. YESIL- DORTYOL  
31600 HATAY  
Tel : 326- 7342441 Fax : 326- 734 2446

**BEKTAS ITH. IHR. VE DIS TIC. LTD. STI.**

HACIKUYU MEVKII SARICAEI KOYU  
CANAKKALE  
Tel : 286 - 2131325 Fax : 212- 2342628

**BIDAS BURSALI ISCILER DEPOCULUK A.S.**

ANKARA YOLU 20.KM. KESTEL  
16450 BURSA  
Tel : 224 - 3841022 Fax : 216 – 3025170

**CAPO FOODS KURU SEBZE VE GIDA MAD. IM.**

KARAPINAR KOYU PAMUKOVA  
SAKARYA  
Tel : 264 - 5512210 /1 Fax : 264 – 5513991

**DARDANEL DIS TICARET A.S.**

VALIKONAGI CADDESI YKB VAKIF BINASI NO.173  
K.12  
80220 - NISANTASI ISTANBUL  
Tel : 212 - 2343738 Fax : 232 – 4214880

**DETKOOP FROZEN FOOD INDUSTRY**

PRODUCTS  
DEGIRMENKOY KOYU AKSEHIR  
42552 KONYA  
Tel : 332- 8195509 Fax : 212 – 2674259

**DIBA GIDA DIS TIC.LTD.STI.**

BAGLARBAZI MAH. BAGDAT CAD. GUVEN IS  
MRK.135/ 99 KARTAL  
MALTEPE ISTANBUL  
Tel : 216- 4420745 Fax : 212 – 2440002

**EGEMEKS LTD.STI.**

ATATURK CADDESI MUSTAFA ELMAS ISH.148/7  
PASAPORT  
35210 IZMIR  
Tel : 232-4410015 Fax : 212 – 2407277

**ETEM OZSOY TAR.TIC.SAN.AS.**

MANAS BUL.72 SALHANE  
35010 IZMIR  
Tel : 232-3715150 Fax : 224 – 4701515

**FINE FOODS A.S.**

YENISEHIR KARAYOLU 32.KM YENISEHIR  
BURSA  
Tel : 224 - 7958323 Fax : 216 - 3854570  
FRIGO-PAK GIDA MAD. SAN.VE TIC. A.S.  
BAGDAT CAD. NO. 261 / 5 GOZTEPE  
81060 ISTANBUL  
Tel : 216 - 3024023 Fax : 286 – 5325166

**GOKAY SOGUK HAVA TESISLERI**

ISMET INONU CADDESI SEHIR CIKISI 12. KM.  
26301 ESKISEHIR  
Tel : 222 - 3353823/ 4 Fax : 224 – 3841026

**GOZTEPE SOGUK HAVA TESISLERI**

YENICE KASABASI INEGOL YOLU UZERI  
INEGOL BURSA  
Tel : 224 - 7387285 / 6 Fax : 222 – 3352224

**KEREVITAS GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

BAGLARICI CADDESI NO.29 AVCILAR  
ISTANBUL  
Tel : 212- 6950000 Fax : (212) 2323511

**KOPRULU GIDA LTD. STI.**

GIMAT 19 . BLOK NO. 578 MACUNKOY  
ANKARA  
Tel : 312 - 3345079 Fax : 212 – 2455133

**LAMBWESTON DOGUS PATATES SAN. VE TIC.**

MUDURNU YOLU 5. KM  
BOLU  
Tel : 374 - 2534543 Fax : 374 – 2534372

**MANTAS TARIM VE ORMAN URUN. TIC.VE SAN.**

CUMHURİYET BULVARI NO. 159/ 4 GOZTEPE  
IZMIR  
Tel : 232 - 4636093 Fax : 286-2176917

**MAPEKS GIDA VE SAN. MAM. IHR. VE TIC. A.S.**

HALASKARGAZI CADDESI NO:344/1 SISLI  
80220 ISTANBUL  
Tel : (212) 2344135 Fax : 286-4743235

**MARTAS MARMARA TARIM UR.DEG. SAN.A.S.**

P.K. 400 ARMUTKOY  
16210 BURSA  
Tel : 224-2488882 Fax : 264 – 5513991

**MERK GIDA VE AMBALAJ SAN. TIC. LTD. STI.**

SAKIR KESEBIR SOK. KOPRU APT.  
NO. 22 DAIRE. 4  
BALMUMCU ISTANBUL  
Tel : 212 - 2726381 Fax : 246-2180106

**MERKO GIDA SANAYI A.S.**  
INONU CADDESI NO. 73 / 1 TAKSIM  
ISTANBUL  
Tel : 212 - 2515130 Fax : 224-7387064

**MERSU SU URUNLERI SAN. TIC. A.S.**  
HALASKARGAZI CADDESI NO. 367 / 2 SISLI  
ISTANBUL  
Tel : 212 - 2337790 Fax : 232 – 4416484

**NOVIA GIDA UR. DIS TIC.LTD.STI.**  
SAIR ESREF BULVARI 65/1 ALSANCAK  
35220 IZMIR  
Tel : 232-4640595 Fax : 374 – 2534372

**OZGU OZGORKEY GIDA UR.SAN. TIC.A.S.**  
TORBALI MAH. CAPAK CAD.1. SOK.11 TORBALI  
35860 IZMIR  
Tel : 232- 8532244 Fax : 224 -7958327

**OZGUL GIDA IHT.MAD.UR.PAZ.A.S.**  
ORG.SAN.BOL.5.CAD.17 MELIKGAZI  
38070 KAYSERI  
Tel : 352-3211278 Fax : 212 – 6566290

**PENGUEN GIDA SANAYI A.S.**  
ATATURK CADDESI KURTUL APT KAT. 1  
16010 BURSA  
Tel : 224 - 4701027 - 43 Fax : 312 – 3455490

**PRIMER GIDA TIC. LTD. STI.**  
KOPRUBASI SOGUCAKSU MEVKII EGRIDIR  
ISPARTA  
Tel : 246 - 3114897 Fax : 232-4640591

**SANEX PROCESSING &TRADING INC.**  
GAZI BUL.97/ 308 CANKAYA  
35230 IZMIR  
Tel : 232- 4259001 Fax : 232- 4259002

**SOLAK DOND. GIDA URUN. ITH. IHR.**  
ORHANGAZI CADDESI KUMBASI MEV. IZNIK  
BURSA  
Tel : 224 - 3833083 - 2225566 Fax : 224- 2488730

**TAMEK GIDA SANAYI A.S.**  
EVREN MAH. GULBAHAR CAD. A-1 GUNESLI  
34540 ISTANBUL  
Tel : 212 - 6566280 Fax : 232-4415221

**TAT KONSERVE SAN. A.S.**

ISTIKLAL CAD NO.347/4 BEYOGLU

ISTANBUL

Tel : 212 - 2523600 Fax : 232-3416880

**TURKMEN GIDA SAN. VE TIC. LTD. STI.**

CIFTEHAVUZLAR GULDEN SOK. NO. 28 / 9

KADIKOY ISTANBUL

Tel : 216 - 3605628 Fax : 232-8532245

**UCAR DIS TIC. IHR. ITH. A.S.**

CUMHURİYET BULVARI NO. 88 / A KAT.5

KORDON

35210 IZMIR

Tel : 232 - 4410647 Fax : 352-3211023

**ULUBAY SOGUK DEPOCULUK ISL. LTD. STI.**

CARDAK LAPSEKI CADDESİ NO. 5 LAPSEKI

17810 CANAKKALE

Tel : 286 - 5325029 Fax : 216- 442 0744

**YENICE GIDA SANAYI A.S.**

ARMUTLU KORU MEVKII 27. KM. YENICE

CANAKKALE

Tel : 286 - 4742820 Fax : 332- 8195509

**8.2.10. Productores de frutos secos.**

**ANATOLIA TARIM URUNLERI SAN. VE DIS  
TIC.A.S.**

VALI KAZIMPASA CAD. NO:4/303 35210 IZMIR  
TEL(232) 446 13 21  
FAX(232) 483 58 61  
E-mail :info@anatolia-as.com  
Web site:www.anatolia-as.com

**A.SAMRIOGLU KALIBRE FINDIK SANAYI VE DIS  
TIC. A.S.**

SAHIL YOLU UZERI A.SAMRIOGLU FINDIK FAB.  
54800 KOCAALI/SAKARYA  
TEL(264) 812 34 61-(212)520 64 47  
FAX:(264) 812 18 13 - (212)511 35 23  
E-mail:lsamrioglu@mail.com

**ARSLANTURK GIDA ITH. IHR. SAN. TIC. LTD. STI.**

SAIR ESREF BULVARI NO:22 KAT:5/506  
35100 CANKAYA/IZMIR  
TEL:(232)483 84 86  
FAX:(462) 721 73 45  
E-mail:arslanturk@superonline.com

**ATIKLER TARIM URUNLERI SAN. VE TIC. LTD.  
STI.**

LISELER MAH. FATIH SULTAN MEHMET CAD.  
NO:4  
52300 UNYE/ORDU  
TEL:(452)323 17 41  
FAX(452)324 75 76  
E-mail:Osman@atikler.com  
Web Site:www.atikler.com

**AVSARLAR KURU YEMIS IMALAT SAN. TIC. LTD.  
STI**

TARSUS-MERSIN KARAYOLU 3. KM  
BAGLARBAZI MEVKII TARSUS/ICEL  
TEL(324) 646 25 80  
FAX(324)646 34 08

**BASKAN GIDA SAN. PAZ. A.S.**  
GAZILER MAH. ATATURK BULVARI  
NO:557-559  
GIRESUN  
TEL:(454) 215 09 00 (5 Lines)  
FAX:(454) 215 07 97- 215 09 10  
E-mail:baskan@turk.net

**BALSU MARKETING DIS TIC. A.S.**  
BALSU CAD. NO:7  
CELALIYE/ISTANBUL  
TEL:(212) 885 73 64 (8 lines)  
FAX:(212) 885 59 51

**BELIZ GIDA VE TAR.URUNLERI SAN. VE TIC.  
A.S.**  
ZAFER MAH. 1063.SOK. NO:32  
GUMUSLER/DENIZLI  
TEL(258)372 05 78  
FAX(258)372 05 79  
E-mail:factory@beliznuts.com  
Web Site:www.beliznuts.com

**BREMAR TICARET A.S.**  
BIRLIK SOKAK NO:2  
AKYILDIZ SITESI D BLOK DAIRE 6  
1.LEVENT 80650 ISTANBUL  
TEL(212)283 91 89  
FAX:(212) 283 91 90  
E-Mail:bremar@superonline.com

**BULANCAK FINDIK SANAYI VE TIC. A.S.**  
GUZELYALI MAH. PAZARSUYU MEVKII  
BULANCAK/GIRESUN  
TEL:(454) 315 12 41  
FAX:(454) 315 12 47  
E-Mail:bfs@gediknet.com

**CARGILL TARIM SANAYI VE TIC. A.S.**  
BAGLARBASU MAHIR IZ CAD. NO:30/1  
81190 ALTUNIZADE/ISTANBUL  
TEL:(216) 342 55 10  
FAX:(216) 391 69 96  
E-Mail:sevim\_askin@cargill.com

**CIFTCILER YAG SANAYI TICARET LTD. STI.**  
ORGANIZE SANAYI BOLGESI 1.CAD. 7. SOK.  
03030 AFYON  
TEL:(272)221 10 50-52-53  
FAX:(272)221 10 51  
E-mail:ciftgida@superonline.com

**DEMIRCILER GIDA SAN. A.S.**  
S. SINIRLIOGLU CAD. NO:13 GORELE  
28800 GORELE/GIRESUN



Tel:(454)513 10 24 - 513 10 16  
FAX:(454)513 70 99  
E-Mail:demircilergida@superonline.com

**DIRAFKO DIS TICARET VE GIDA SAN LTD STI**

1570 Sokak No 17/601-602  
35110 Cinarli / IZMIR  
TEL(232) 461 12 33 - 462 04 88 (pbx)  
FAX(232) 486 51 81  
E-Mail:drafko@superonline.com

**DOKFA IC VE DIS TIC. LTD. STI.**

FULYA MAH. BAHCELER SOK. SAHIN APT. NO  
2/10  
80290 MECIDIYEKOY /ISTANBUL  
TEL:212-274 85 20 - 274 85 21  
FAX(212) 272 65 03  
E-mail :dokfa@veezy.com  
Web Site:www.dokfa.com

**DURAK FINDIK SAN. VE TIC. A.S.**

LISELER MAH. BELEDIYE CAD.  
NO:8 52300 UNYE/ORDU  
TEL(452) 323 92 82 (pbx)  
FAX(452) 323 31 53  
E-Mail :durak@durakfindik.com.tr  
Web Site:www .durakfindik.com.tr

**EKMEKCIOGLU GIDA VE KURUYEMIS SAN. TIC.**

ISTANBUL YOLU GURPINAR KOYU  
34902 B.CEKMECE/ISTANBUL  
TEL(212) 880 64 05  
FAX(212) 880 64 09  
E-mail:ekmekcioglu@ekmekcioglu.com.tr  
Web Site:www.ekmekcioglu.com.tr

**EMSA DIS TICARET**

KULTUR MAH. CEMRE SOK. NO:5/16  
06420 KOLEJ/ANKARA  
TEL:(312)431 91 73 - 435 48 03  
FAX:(312) 435 92 89  
E-Mail:emsa@ttnet.net.tr

**FISKOBIRLIK**

**FINDIK TARIM SATIS KOOPERATIFLERI BIRLIGI**

HACISIAM MAH. FATIH CAD. NO:117  
28109 GIRESUN  
TEL:(454) 216 42 40 (4 Lines)  
FAX:(454)216 10 58 - 212 56 07  
Web : <http://www.fiskobirlik.org.tr>  
E-mail:fiskobirlik@fiskobirlik.org.tr

**GURBUZ DIS TIC. VE GIDA SAN. LTD. STI.**

SENLIKKOY MAH.KONAKLI SOK. NO:32  
FLORYA/BAKIRKOY/ISTANBUL

TEL:(212)662 24 95-662 25 40  
FAX:(212)662 24 00  
E-mail:gurbuzfindik@superonline.com

**GURSOY TARIMSAL URUNLER**

GIDA SAN. VE TIC. A.S.  
KAZIM KARABEKIR CAD.NO:35/A 52100 ORDU  
TEL(452) 225 51 50  
FAX(452) 214 11 27  
E-Mail:gursoyas@hotmail.com

**HAZELYA CO. LTD.**

SEHREKUSTU AKTAR HUSSAM  
TEKKE CIKMAZI NO:13/6  
16190 BURSA  
TEL: (224) 223 70 38  
FAX: (224) 223 70 38  
E-Mail:export@hazelya.com  
Web : <http://www.hazelya.com>

**ISTANBUL FINDIK SAN. TIC. A.S.**

RASIMPASA MAH. FISKOBIRLIK KARSISI  
D-100 KARAYOLU UZERI NO:120  
54300 HENDEK/ SAKARYA  
TEL:(264) 614 85 00 (4 Lines)  
FAX:(264) 614 85 04  
E-mail: [ifs@ixir.com](mailto:ifs@ixir.com)

**ISIK ORGANIK GIDA A.S.**

VALI KAZIM PASA CAD.  
NO:4/506 35210 IZMIR  
TEL: (232) 441 52 74  
FAX: (232) 441 19 31  
E-Mail: info@isiktarim.com  
Web Site: [www.isiktarim.com](http://www.isiktarim.com)

**KARADERE TARIM URUNLERI GIDA SAN. TIC.  
LTD.STI.**

CAM MAHALLESİ BONCUKCU MEVKİİ  
28600 ESPIYE/GIRESUN  
TEL(454)611 48 41 - 611 36 00  
FAX: (454) 611 36 76  
E-Mail:karadere@karadere.com.tr  
Web Site:www.karadere.com.tr

**KARIN GIDA A.S.**

KORDERE MEVKİİ ÇAKILKOYU  
CATALCA/ISTANBUL  
TEL:(212) 776 41 10-12  
FAX(212) 776 41 11  
E-mail:savasg@attglobal.net

**KOMAS GIDA TURIZM TASIMACILIK  
INSAAT TARIM URUNLERI SAN. VE TIC. A.S.**  
OZGURLUK MAH. TIRMIL MEVKİİ

33170 MERSIN  
TEL: (324) 235 74 10 - 235 83 00  
FAX: (324) 235 77 66 - 235 74 19  
E-Mail:komasgida@superonline.com  
Web Site:www.komas.com.tr

**KORA INTERNATIONAL TRADE&CONSULTING LTD. CO.**

FAHRI GIZDEN SOKAK NO:4/3  
80280 GAYRETTEPE/ISTANBUL  
TEL:(216)492 02 19  
FAX:(216)343 56 52  
E-Mail:kora@korabiz.com  
Web Site:www.korabiz.com

**LEZZIKS GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

BALSU CAD. NO:2 54300 HENDEK/SAKARYA  
TEL(264) 614 84 77  
FAX:(264) 614 84 94  
E-Mail:mehmet.geylan@lezziks.com

**MAHMUT YARIM GIDA SAN. LTD. STI.**

ISKENDERUN YOLU UZERI 12. KM.  
ANTAKYA/HATAY  
Tel(326)285 51 00 - 285 56 32  
FAX:(326)285 56 31

**MEHMET VE SAHAP BOZBAG FINDIK SAN.LTD. STI.**

TALIPLI KOYU MEVKII  
BULANCAK/GIRESUN  
TEL:(454) 314 29 96  
FAX:(454)318 18 89  
E-mail:bozbagfindik@ixir.com

**MERKO GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

INONU CAD. NO:73/1  
80090 TAKSIM/ISTANBUL  
TEL(212) 251 51 30  
FAX(212)244 00 02  
E-mail:sales@merko.com.tr  
Web Site:www.merko.com.tr

**NECIP ERSOY A.S.**

ISCILER CAD. NO:126  
35110 YENISEHIR/IZMIR  
TEL:(232)433 33 88  
FAX:(232)433 97 99  
E-mail:necipersoy@superonline.com  
Web Site:www.necipersoy.com

**NUTEKS ZIRAI URUNLER GIDA PAZARLAMA SAN.VE TIC. A.S.**

BARBAROS BULVARI NO:35/4  
80700 BESIKTAS/ISTANBUL

TEL(212)258 92 82(Pbx)  
FAX(212)258 22 48  
E-mail: [nuteks@nuteks.com](mailto:nuteks@nuteks.com)  
Web site: [www.nuteks.com](http://www.nuteks.com)

**OLTAN GIDA MAD.IHR. ITH.VE TIC. LTD. STI.  
CARSI MAH.KAZANCILAR SOK.NO:10**

61200 TRABZON  
TEL:(462) 523 11 48  
FAX:(462) 523 20 68  
E-mail:[oltangida@superonline.com](mailto:oltangida@superonline.com)

**OZENGINYURT FINDIK SANAYI IHR.ITH. LTD. STI.  
ORGANIZE SAN. BOLGESI**

KARAPINAR MAH. 21.SOK. NO:5 ORDU  
TEL:(452) 233 80 57-58-59  
FAX:(452) 233 80 60  
E-mail: [ozenginyurt@turk.net](mailto:ozenginyurt@turk.net)

**POYRAZ KARLIBEL FINDIK ENTEGRE SAN. VE  
TIC. A.S.**

ULUBEY KARAYOLU 5.KM ORDU  
TEL:(452) 257 35 72  
FAX:(452) 233 38 08  
E-mail:[poyrazkarlibel@ixir.com](mailto:poyrazkarlibel@ixir.com)

**PROGIDA TARIM URUNLERI**

SAN. VE TICARET A.S.  
SAKIR KESEBIR CAD.  
BALMUMCU PLAZA 3 NO:34/13  
80700 BESIKTAS/ ISTANBUL  
TEL: (212) 272 44 75  
FAX : (212) 275 15 65  
E-Mail:[ufukoz@progida.com.tr](mailto:ufukoz@progida.com.tr)  
Web Site:[www.progida.com.tr](http://www.progida.com.tr)

**SABIRLAR FINDIK IHRACAT LTD. STI**

Pazarkapi Mah. Kalekapisı Cad. No:34  
61040 TRABZON  
TEL:(462)272 53 53 - 272 57 25  
FAX:(462) 272 55 00 - 321 94 18  
E-mail:[hsabir@sabirhazelnut.com.tr](mailto:hsabir@sabirhazelnut.com.tr)  
Web Site:[www.sabirhazelnut.com.tr](http://www.sabirhazelnut.com.tr)

**SAGRA GIDA URETIM PAZARLAMA  
SAN. VE TIC.A.S.**

BUYUK GIDA SITESI MEGA CENTER 12.SOK.  
C-32 BLOK 34170 BAYRAMPASA /ISTANBUL  
TEL:(212) 437 07 00  
FAX:(212)437 07 19 - 437 07 27  
E-Mail:[sagra@bayindir.com](mailto:sagra@bayindir.com)  
Web Site:[www.sagra.com](http://www.sagra.com)

**SEYRAN GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

P.K. 274 DENIZLI

TEL:(258)371 08 43  
FAX:(258) 371 26 51  
E-Mail [seyran@seyran.com.tr](mailto:seyran@seyran.com.tr)  
Web Site: [www.seyran.com.tr](http://www.seyran.com.tr)

**SEZGINLER GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

KAZLICESME MAH. 10.YIL CAD.  
34760 ZEYTINBURNU/ ISTANBUL  
TEL(212)679 93 58  
FAX(212)664 77 89  
E-mail:[gulsat@sezginler.com.tr](mailto:gulsat@sezginler.com.tr)

**SPI MUH. VE DIS TIC. LTD. STI**

AYPIM 242 81020 ACIBADEM/ISTANBUL  
TEL(216)325 94 99 - 342 76 07  
FAX(216)326 02 00  
E-Mail:[spiengtr@ttnet.net.tr](mailto:spiengtr@ttnet.net.tr)  
Web Site:[www.expoturk.com/spi](http://www.expoturk.com/spi)

**SENOZ KURUYEMIS A.S.**

YILDIRIM CAD. NO:128  
16110 NILUFER/BURSA  
TEL: (224) 451 41 70  
FAX: (224)451 41 73  
E-mail:[senoz@senoz.com.tr](mailto:senoz@senoz.com.tr)  
Web site:[www.senoz.com.tr](http://www.senoz.com.tr)

**TADIM GIDA MADDELERI SAN. VE TIC. A.S.**

ISTASYON MAH. E-5 KARAYOLU  
81700 TUZLA/ISTANBUL  
TEL(216) 446 22 60 (pbx)  
FAX(216) 395 46 70  
E-mail:[info@tadim.com.tr](mailto:info@tadim.com.tr)  
Web site:[www.tadim.com.tr](http://www.tadim.com.tr)

**SAMEKS HAZELNUT PRODUCTS&GROSS**

MANUFACTURING CO.  
ALTIN HAN KAT:4 NO:112  
34420 SIRKECI/ ISTANBUL  
TEL:(212) 511 70 49  
FAX:(212) 513 98 03  
E-mail:[info@sameks.com](mailto:info@sameks.com)  
Web site:[www.sameks.com](http://www.sameks.com)

**UGUR KURUYEMIS VE TEKSTIL SAN. TIC. LTD. STI.**

HURRIYET MAH. BASMA SAN. CAD.  
NO:33 20100 KAYHAN/DENIZLI  
TEL(258) 213 45 05  
FAX:(258)213 45 46  
E-Mail:[ugurkuruyemis@superonline.com](mailto:ugurkuruyemis@superonline.com)  
Web Site:[www.ugurkuruyemis.com.tr](http://www.ugurkuruyemis.com.tr)

**UMAT-UMUMI MAGAZALAR TURK A.S.**

TUNA CAD. NO:14/7 Kat:4

06420 YENISEHIR/ANKARA  
TEL: (312) 431 21 75  
FAX:(312) 432 37 50  
E-mail:umat@ttnet.net.tr  
Web Site:www.umat.com.tr

**USLU GIDA TEKSTIL SAN. TIC. LTD. STI.**  
CUMHURIYET CAD. FEZA SOK. NO:24  
34160 BAYRAMPASA/ISTANBUL  
TEL:(212) 567 61 02 - 567 64 73  
FAX(212) 501 27 10  
E-Mail: usaslokum@usaslokum.com  
Web Site:www.usaslokum.com

**UZAN FINDIK T.A.S.**  
HAMIDIYE CAD. NAFIZBEY HAN. KAT:5 NO:75  
34420 SIRKECI/ISTANBUL  
TEL(212)527 21 55  
FAX:(212) 527 37 26

**YAVUZ GIDA SANAYII LTD. STI.**  
AKSU MAH. PAZAR CAD. NO:22  
28200 GIRESUN  
TEL:(454) 225 61 86  
FAX:(454) 225 53 79  
E-mail:yavuz@yavuz.com.tr  
Web site:www.yavuz.com.tr

**YILMAZ KARDESLER GIDA SAN. TIC. A.S.**  
KIRAZBUCAGI MEVKII DSI YANI NO:108  
55500 CARSAMBA/SAMSUN  
TEL:(362) 833 13 50  
FAX:(362) 833 34 14

### **8.2.11 Fabricantes de galletas**

**AKPETEK PAST. LTD. ECE BISKUVI FAB.**

15 AGUSTOS BULVARI GAZI MAGOSA  
K.KIBRIS

Tel : 392-3668235/3662522

Fax :392-3668245

**BAS GRUP/BAS FOOD GIDA SAN. A.S.**

FATIH CAD. NO:48 34660 HALKALI/ISTANBUL

Tel : 212-6982880

Fax :212-5483032

**BETA GIDA DIS TIC. LTD.STI.**

BUYUKDERE CAD. NO.67/71 ALBA HAN K.6

MECIDIYEKOY/ISTANBUL

Tel : 212-2751080

Fax :212-2886483

**BIFA BISKUVI VE GIDA SANAYI A.S.**

EREGLI YOLU UZERI P.K.: 15 70001

KARAMAN

Tel : 338-2132490

Fax :338-2132695

**DOGAN GIDA SANAYI VE TICARET A.S.**

ANK.-IST.KARAYOLU 8. KM BESKOPRU KAVRAS

MEV. P.K.4

54060 SAKARYA

Tel : 264-2751090

Fax :264-2751094

**EKSTURIM LTD STI**

YALI CAD. NO.146/1 35600 KARSİYAKA

IZMIR

Tel : 232-369 49 52

Fax :232-3688006

**ETI GIDA SANAYI VE TICARET A.S.**

INONU CAD. NO:122 26170

ESKISEHIR

Tel : 222-3353440

Fax :222-3353949

**GENEL GIDA SAN.VE TIC.A.S.**

ADANA CEVRE YOLU 1.KM. P.K.567/KONYA

Tel : 332-342 0127

Fax :332-3420131

**GIZ BISKUVI GIDA SAN. VE TIC. A. <sup>a</sup>.**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI ARSIN

TRABZON

Tel : 462-711 1145

Fax :462-711 2802

**GUMUS BISKUVI VE GIDA SAN.**

LARENDE MAH. IBRAHIM BEY ILK./KARAMAN  
Tel : 338-2132328  
Fax :338-2133536

**HASGUL GIDA SAN.VE TIC.A.S.**

YUNAK YOLU 1.KM.P.K.18 AKSEHIR KONYA  
Tel : 332- 8135271/8133764  
Fax :332- 8130765

**ISTANBUL GIDA DIS TICARET A.S.**

DAVUTPASA CAD.NO:10 34015 TOPKAPI  
ISTANBUL  
Tel : 212-5676800  
Fax :212-5777628

**KARSA BISKUVI GIDA SAN.VE TIC.LTD.STI.**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI 70200/KARAMAN  
Tel : 338-2241009  
Fax :338-2241008

**KIZILTEPE STAR GIDA SAN. A.S**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI 2.BULVAR  
KIZILTEPE  
MARDIN  
Tel : 482-2151895/2152260  
Fax :482-2151485

**MAL-SA GIDA SAN.TIC.VE PAZ.LTD.STI.**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI 5. CADDE  
MALATYA  
Tel : 422-2375117  
Fax :422-2375352

**ONSA BISKUVI VE GIDA SANAYI A.S.**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI PK. 21 70100  
KARAMAN  
Tel : 338-2241070  
Fax :338-2241076

**SARAY BISKUVI VE GIDA SANAYI LTD.STI.**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI 70200/KARAMAN  
Tel : 338-2241100  
Fax :338-2241115

**SARUHAN GIDA SAN.VE TIC.A.S.**

KEMALPASA CAD. NO.33 CAMDIBI/IZMIR  
Tel : 232-4336460  
Fax :232-4336466

**SOLEN CIKOLATA GIDA SAN.VE TIC.A.S.**

2. ORGANIZE SANAYI BOLGESI NO:23 27120  
BASPINAR  
GAZIANTEP  
Tel : 342-3372738



Fax :342-3372737

**TATSUN BISKUVI VE SEKERLEME A.S.**

SIVAS CAD. 5.KM. P.K.23 38020

KAYSERI

Tel : 352-2334013

Fax :352-2331450

**ULKER GIDA SAN. VE TIC.A.S.**

DAVUTPASA CAD. NO.10 TOPKAPI 34015

ISTANBUL

Tel : 212-5676800

Fax :212-5777628

**8.2.12 Fabricantes de helados**

**Geye Dondurma Gida San.Tic.A.S.**

Duacinari Yankibaglari Er Sok. 13  
Bursa  
Tel:224-3635825 Fax: 224-3608776

**Kafkas Pasta ve Sekerleme San.Tic.A.S.**

Sogukkuyu Kadizade Rumi Cad. 10  
Bursa  
Tel:224-2472525 Fax: 224-2472999

**Alaska Gida San.Tic.A.S.**

Alaska Sok 7 Besyol Kucukcekmece  
Istanbul  
Tel: 212-5921561 Fax:212-5803729

**Has Gida San.Tic.A.S.**

**(Panda)**  
Cihangir Mah.Petrol Ofisi Ambarli  
Buyukcekmece Istanbul  
Tel: 212-6903030 Fax: 212-6903038

**Izmir Sut Mam.San.Tic.A.S.**

**( Memo Dondurma )**  
Ankara Cad. 285 Bornova  
Izmir  
Tel: 232-3433336 Fax: 232-3434418

**Kerevitas San.Tic.A.S.**

**(Scholler)**  
Universite Mah. Eski Baglar Yolu  
Avcilar Istanbul  
Tel: 212- 42130000 Fax: 212- 2999

**Yasar Dis Ticaret A.S.**

Ataturk Cad. Mersin Apt.58/2 P.K:72  
Mersin-Icel  
Tel: 324-2337005 Fax:324-2337004

**Yasar Gida ve Dondurma San. A.S.**

Gaziantep Yolu uz.Erkenez Mev.  
Kahramanmaras  
Tel: 344-2360611/12 Fax: 344-2360613

**Unilever San.Tic.A.S.**

Huzurhoca Sok. Icerenkoy  
81120 Istanbul  
Tel:216-4639199 Fax: 216-4639497

**8.2.13. Productores de huevos**

**AKER YUMURTACILIK TURIZM INS.**

1.Organize Sanayi Bolgesi Candar Sok. No.13  
KONYA  
Tel: 90 332 251 56 37  
Fax: 90 332 251 56 38

**AYPI TAVUK SAN. VE TIC. A.S.**

Cumhuriyet Cad. Aypi Ishani No. 6/4  
Bafra SAMSUN  
Tel: 90 362 542 86 34  
Fax: 90 362 542 86 35

**BAYRAKTAR TAYFUN MUSTAFA**

Osmancik Cad. No. 27 / 36 – 37  
CORUM  
Tel: 90 364 212 63 22  
Fax: 90 364 212 63 22

**BILYEM GIDA SAN.TIC. LTD. STI.**

Kazim Karabekir Cad. No. 101 / 3  
ANKARA  
Tel: 90 312 341 34 14  
Fax: 90 312 341 98 36

**CAN YUMURTA PAZ. VE TIC. LTD. STI.**

Yavuz Selim Bulvari Tanjant Yolu Bulvar Apt.  
Besirli TRABZON  
Tel: 90 462 230 02 58  
Fax: 90 462 229 15 79

**CORUM YUMURTA PAZ. A.S.**

Ankara Asfalti 4.Km. No.206  
P.K. 112 CORUM  
Tel: 90 364 213 12 69  
Fax: 90 364 224 17 73

**EGE YUMURTA URETIM IHR.PAZ.**

Canakkale Izmir Asfalti Uzeri  
Asarlik Mevkii Anka Ilaclari  
Menemen IZMIR  
Tel: 90 232 831 29 23  
Fax: 90 232 831 29 23

**EMEK TAVUKCULUK VE YEM SAN. TIC. A.S.**

Balikesir Asfalti 6. Km. 10200  
Bandirma BALIKESIR  
Tel: 90 266 733 84 20  
Fax: 90 266 733 84 23

**OZANAC HYBRO TAVUK URETIM SAN. VE TIC.**

Harmandere Mah. Eski Izmit Yolu Uzeri  
P.K. 76 81482 Pendik ISTANBUL  
Tel: 90 216 487 21 81

Fax: 90 216 487 21 83

**YILTUG YUMURTA URETIM VE PAZ. LTD. STI.**

Pazar Mah. Cifte Hamam Cad. No. 47 / A  
SAMSUN

Tel: 90 362 431 90 37

Fax: 90 362 751 64 55

**ZORLUER TAVUKCULUK TIC. LTD.STI.**

Ozbek Koyu Koyalti Mevkii  
Urla IZMIR

Tel: 90 323 756 74 45

Fax: 90 232 756 70 49

**KOY-TUR PAZARLAMA A.S.**

Tel: 312 397 66 63

Fax: 312 397 66 71

ANKARA

**KOY-TUR HOLDING**

Cetin Emec Bulvari 7. Cad.  
No. 39 06460 Asagiovecler  
Dikmen / ANKARA

Tel: 312- 480 67 87

Fax: 312- 480 48 30

**MUDURNU TAVUKCULUK A.S.**

Bolu Cad. No.167 Mudurnu  
14800 BOLU

Tel: 90 374 421 35 70-1

Fax: 90 374 421 30 35

### **8.2.14 Fabricantes de lácteos**

#### **Afyon Gida San. Ve Tic. A.S.**

Ankara Devlet Kara Yolu 3.Km. AFYON  
Tel : ( 272 ) 213 33 00 Fax : ( 272 ) 212 09 32

#### **Meliha Duran - Alemdag Pastorize Tereyagi Fab.**

Istanbul Cad. No. 76 Iskitler / ANKARA  
Tel : ( 312 ) 341 53 92 - 341 59 99

#### **Sutman Sut Urunleri San. Ve Tic. A.S.**

Devlet Karayolu 102 Nazilli / AYDIN  
Tel : ( 256 ) 313 20 37 Fax : ( 256 ) 313 71 02

#### **Saban Ayyildiz - Ayyildiz Sut Mamulleri**

Ucpinar Yolu 2.Km. BALIKESIR  
Tel : ( 266 ) 242 24 38 Fax : ( 266 ) 221 12 45

#### **Okuyucu Sut Mamulleri San.Ve Tic. Ltd. Sti.**

Ucpinar Yolu 2.km 10100 BALIKESIR  
Tel : ( 0-266 ) 241 3736 Fax: ( 0-266) 241 06 06

#### **Mis Sut San . A. S.**

Kore Sehitleri Cad. 39 Zincirlikuyu 80300 ISTANBUL  
Tel : ( 0-212 ) 274 42 52 Fax: ( 0-212 ) 274 80 30

#### **Teksut Sut Mamulleri San. Ve Tic. A.S.**

Denizkent Karayolu 3. Km Gonen / BALIKESIR  
Tel : ( 266 ) 762 12 32/ 3 Fax : (266 ) 762 11 97

#### **Besi Ciftligi A.S.**

Gobel Susurluk /BALIKESIR  
Tel : (266 ) 873 10 18 / ( 0-312 ) 433 98 36

#### **Bol-Sut Bolu Sut Ve Sut Urunleri A. S.**

E 80 Karayolu Uzeri Pasakoyu Mevkii BOLU  
Tel : ( 0-374 ) 215 86 27 Fax: ( 0-374 ) 215 00 10

#### **Bahar Sut Mamulleri Ve Gida San.Tic.Ltd.**

Beslenbey Koyu - Duzce BOLU  
Tel: (374 ) 524 02 80 / 1 Fax: (374 ) 514 87 24

#### **Sutas - Bursa Ve Havalisi Past. Sut ve Mam. A.S.**

Karacabey -Ulubat Koyu BURSA  
Tel : ( 224 ) 676 12 61 Fax: (224) 688 50 88

#### **Tikvesli**

Pinarhisar Asfalti Atis Poligonu Yani  
Luleburgaz-Tekirdag  
Tel: (288) 417 15 76 Fax: (288) 417 38 23

#### **Kiraz Sut**

1586/14 Sok.1 ( Basak Soguk Hava Tesisleri)  
Bayrakli- Izmir  
Tel: (232) 435 63 01 Fax: (232) 435 02 41

**Pinar Sut Mamulleri San.A.S.**

Kemalpasa Asfalti 1 Pinarbasi- Izmir  
Tel: (232) 436 15 15 Fax: (232) 436 20 40

**Taciroglu Gida Maddeleri Paz. A.S.**

Resadiye Cad.Guneshan K: 4 Sirkeci-Istanbul  
Tel: (212) 512 22 50 Fax: (212) 520 77 97

**Kars Karper Peynir ve Gida San.**

Bomonti Sanayi Mintikasi Guvenc Sok:30  
Sisli- Istanbul  
Tel: (212) 225 17 88 Fax: (212) 225 18 75

**Yorsan Gida Mam. San.Tic.A.S.**

Organize San. Bol. Susurluk- 10600 Balikesir  
Tel: (266) 865 35 80 Fax: (266) 865 35 83

**Enka Sut ve Gida Mam.San.ve Tic.A.S.**

Sedirler Ciksi Adana Cevre Yolu Kantar Yani P.K.8  
Konya  
Tel: (332) 355 23 00 Fax: (332) 355 23 05

**Koy-Tur Sut Mam.Tic.ve San. A.S.**

Inonu Mah.Kucucek Cad. Cobanyatagi Mev.  
Akyazi Sakarya  
Tel: (264) 418 12 44 Fax: (264) 417 86 85

**Emekli Sut ve ve Sut Urunleri San.Tic.A.S.**

Cevre yolu Eregli Kavsagi Mev. Sogukhava deposu  
karsisi Konya  
Tel: (332) 351 05 95 Fax: (332) 355 34 86

**Bahcivan Gida San.ve Tic.A.S.**

Kirikkoy Kavsagi Besipler Mev.  
Luleburgaz- Kirklareli  
Tel: (282) 513 35 58 Fax: (282) 522 80 85

**Ozay Sut San.ve Tic.A.S.**

Yahyakoy Karatoprak Mev. Susurluk-Balikesir  
Tel: (266) 640 04 40 Fax:(266) 873 18 02

**Atesoglu Sut Urun.San.Tic.Ltd.Sti.**

Hadimkoy yolu uz.2.km. Buyukcekmece- Istanbul  
Tel:212-8866824 Fax:212-8865039

**SEK Sut End. Kurumu San.Tic.A.S.**

Yenibosna Kuleli Mev. E-5 Karayolu uz.  
Bahcelievler - Istanbul  
Tel: 212- 551 2600 Fax:212- 5036902

**Torunoglu Sut San. A.S.**

Orhangazi Mah. Adana Yolu Uz.  
Eregli – KONYA  
Tel : 332 – 713 73 01 Fax : 332 – 712 43 33

**8.2.15 Fabricantes de bebidas no alcohólicas**

**FRUKO- MEYVA SULARI SANAYİ A.Ş.**

Yeni Londra Asfaltı, Merter Sitesi Mevkii  
34100 Topkapı, İSTANBUL  
TÉL:(90-212) 5534520  
FAX:(90-212) 5540572

**COCA-COLA MEŞRUBAT SAN ve TİC. A.Ş.**

Fahrettin Kerim Gökay Cad. No:35  
Altunizade, İSTANBUL  
TÉL: (90-216) 3270000  
FAX: (90-216) 3263232

**ÇAMLICA ALKOLSÜZ İÇKİLER SANAYİ A.Ş.**

Altunzade, K. Çamlıca Cad. No.45  
81190 Üsküdar, İSTANBUL  
TÉL: (90-216) 3256037  
FAX: (90-216) 3256047

**MAKSAN MANİSA MEŞRUBAT KUTULAMA SAN. A.Ş.**

Muradiye, MANİSA  
TÉL: (90-236) 2468164  
FAX: (90-216) 2468210

**GÜNEY BİRACILIK VE MALT SANAYİ A.Ş.**

Ceyhan Yolu Üzeri 5. Km.  
01099 ADANA  
TÉL: (90-322) 3461818  
FAX: (90-322) 3460044

**ASİST İÇ VE DIŞ TİCARET A.Ş.**

Fulyalı Sok. No.39-41  
80620 Levent, İSTANBUL  
TÉL: (90-212) 2780101  
FAX: (90-212) 2690408

**CAM PAZARLAMA A.Ş.**

Topağacı, İhlamur Nişantaşı Yolu No.45  
80200 Nişantaşı, İSTANBUL  
TÉL: (90-212) 2461130  
FAX: (90-212) 2329868  
2405152

**İHLAS HOLDİNG A.Ş.**

Çatalçeşme Sok. No:17  
Cağaloglu, İSTANBUL  
TÉL: (90-212) 5139900  
FAX: (90-212) 5138988

**ERBAK-ULUDAĞ PAZ. SATIŞ VE DAĞITIM A.Ş.**

Sitkibey Plaza Atatürk Cad. No:82/A  
Kozyatağı, 81090 İSTANBUL  
TÉL: (90-216) 3632180  
FAX: (90-216) 3632340

**8.2.16. Productores de alimentos orgánicos**

AHMET HULKI OZARI Tarim Urun.  
San. Tic. Ltd. Sti.  
1253 Sok. No. 5  
Kapilar-IZMIR  
**Tel:** 0090-232-255 59 71  
**Fax:** 0090-232-255 52 11  
**E-mail:** ozario@superonline.com  
**Products:** Sun Dried Tomatoes, Olives,  
Olive Oil, Capers, Roasted  
Peppers, Herbs, Spices

ALPASLAN BESIKCIOGLU Dis  
Ticaret A.S.  
Karakuyu Koyu Torbali –IZMIR  
**Tel:** 0090- 232-866 33 02  
866 28 00  
**Fax:** 0090- 232-866 27 99  
**E-mail:** lionbrand@superonline.com  
**Products:** Raisin (Sultana), Dried Figs

ARDIC Tarim ve Orman Urunleri  
Tur. Ins. Teks. San. ve Tic. Ltd. Sti.  
Fevzipasa Blv. 1363 Sok. No. 5/3  
Cankaya-IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 441 49 50-489 36 99  
**Fax:** 0090- 232-482 17 69  
**E-mail:** ardicltd@superonline.com  
**Products:** Dried Morels, Prunes,  
Dried Apple, Linden Leaves

ARSLANTURK Gida Ih. It.Tic.Ltd.Sti.  
Sair Esref Bulv. Karahasanoglu Is Merkezi No.:22 Kat 5/506  
35210 IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 483 84 86  
0090- 462- 721 73 41  
**Fax:** 0090- 232- 483 83 75  
**E-mail:** arslanturk@superonline.com  
arslanturk@superonline.com  
**Products:** Dried Apricots,  
Raisin (Sultana), Hazelnut (Shelled)

BIDAS A.S.  
Ankara Yolu 20. Km. 16450  
Kestel/BURSA  
**Tel:** 0090- 224-384 10 22  
**Fax:** 0090- 224-384 10 26 / 302 51 70  
**E - mail :** arcaatay@atlas.net.tr  
**Web Site:** [http://angelfire.com/ar/atay/BIDAS\\_main.html](http://angelfire.com/ar/atay/BIDAS_main.html)  
**Products:** Frozen (Strawberry, Berries, Sour Cherry, Apricot,  
Peppers, Tomatoes, Plum)

BILGINOGLU Olive and Olive Oil Ind.  
Akca Cad. No. 253



Gaziemir 35410 IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 251 12 18  
**Fax:** 0090- 232- 251 17 34  
**E-mail:** info@bilginoglu.com  
**Web Site:** www.bilginoglu.com  
Products: Olive Oil

BLUMEXS Dis Ticaret Ltd.  
1379 Sok. No: 59 Kat: 3/301 Guven Ishani  
35210 Izmir  
**Tel:** 0090- 232-445 75 50-51  
**Fax:** 0090- 232-445 75 52  
**E-mail:** blumeks@blumeks.com  
**Web Site:** www.blumeks.com  
**Products:** Dried Wild Apple, Linden Leaves,  
Laurel leaves, Oregano, Rosemary, Rose Hip,  
Laurel Leaves

DIYAR Tarim  
Yesil Tepe Yolu Diyar Binasi  
MALATYA  
**Tel:** 0090- 422- 336 69 85  
**Fax:** 0090- 422- 336 63 88  
**Products:** Dried Apricot

DURAK Findik San. ve Tic. A.S.  
Liseler Mah. Belediye Cad. No: 8  
Unye-ORDU  
**Tel:** 0090- 452- 323 92 82  
**Fax:** 0090- 452- 323 31 53  
**E-Mail:** durak@durakfindik.com.tr  
**Web Site:** www.durakfindik.com.tr  
**Products:** Hazelnut (Shelled)

ETEM OZSOY Tarim Ticaret ve  
San. A.S.  
Manas Bulvari No. 72  
Salhane 35010 Bayrakli-IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 371 51 50  
**Fax:** 0090- 232-341 68 80  
**E-Mail:** etemozsoy@etemozsoy.com  
**Web Site:** www.etemozsoy.com  
**Products:** Sun Dried Tomatoes,  
Dried Sour Cherry, Dried Strawberry,  
Raisin (Sultana), Dried Apricot

ETNA Gıda San. ve Dis Tic. Ltd. Sti.  
Girne Bul. No. 28 D. 1  
Karsiyaka-IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 369 56 45  
**Fax:** 0090- 232- 369 25 65  
**E-mail:** info@etna-tr.com  
**Web Site:** www.etna-tr.com  
**Products:** Sun Dried Tomatoes, Dried Apricots, Frozen Fruits and  
Vegetables, Pulses

EVRENLER Ihr. Ith. Tur. Tic. Ltd. Sti.  
Elmali Cad. No. 49  
07580 Kas-ANTALYA  
**Tel:** 0090- 242- 836 11 91  
**Fax:** 0090- 242- 836 11 91  
**E-mail:** evrenler-kas@hotmail.com  
**Products:** Oregano, Thyme, Laurel  
Leaves, Segal Tea

FIGSAN Dis Tic. Ltd. Sti.  
Yaka Mevkii. No. 98  
Pinarbasi-IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 479 53 57  
**Fax:** 0090- 232- 479 53 49  
**E-Mail:** info@figsan.com.tr  
figsan@figsan.com.tr  
**Web Site:** <http://www.figsan.com.tr>  
**Products:** Dried Figs, Linden Leaves, Laurel Leaves,  
Rosemary, Oregano

FRANKO Meyve Ihr. Tic. ve San. A.S.  
1479 Sok. No. 22/10 Kenet Sitesi  
35213 Alsancak -IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 421 49 30/ 421 67 40  
**Fax:** 0090- 232-422 11 60  
**E-Mail :** franco@ francofruits.com  
**Web Site:** [www.francofruits.com](http://www.francofruits.com)  
**Products:** Dried Figs, Dried Apricots,  
Raisin (sultana)

ISIK Organik Gida A.S.  
Vali Kazimpasa Cad. No. 4/506  
35210 IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 441 52 74  
**Fax:** 0090- 232- 441 19 31  
**E-Mail:** info@isiktarim.com  
**Web Site:** [www.isiktarim.com](http://www.isiktarim.com)  
**Products:** Dried (Figs, Apricots, Raisin (Sultana), Apples,  
Prune, Pears, Peach, Sour Cherry,  
Cherry), Hazelnut, Walnut, Pine Kernels, Frozen (Strawberry,  
Berries, Apricots, Plum), Olive Oil

KAYSTAR Tarim Urunleri San. Tic. Ltd. Sti.  
Gaziosmanpasa Bulvari Sureyya Reyent Ishani, No: 30 K:  
6/605, D: 605  
35230 IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 445 32 93/ 446 57 78  
**Fax:** 0090- 232- 445 34 59  
**E-Mail :** kaystar@efes.com  
**Products:** All kind of Dried Fruits,  
Edible Nuts, Pulses, Spices

MEZO Zirai Uretim Ith. ve Ihr. Ltd. Sti.  
Gulibrisim Sok. Koca Apt. No.9

Guzeloba-ANTALYA

**Tel:** 0090- 242- 349 50 00

**Fax:** 0090- 242- 349 09 13

**E-mail:** jhermse@turk.net

**Products:** Anise Seeds, Fennel Seeds,  
Cumin Seeds, Segal, Thyme,  
Bay Leaves, Rosemary, Oregano

NECDET BUKEY Tarim Urunleri ,

Maatbaacilik San. ve Tic. A.S.

Sanat Cad. No. 28 Camdibi

35090-IZMIR

**Tel:** 0090- 232-433 64 86 / 457 20 93

449 95 98

**Fax:** 0090- 232-457 63 36 / 457 57 82

**E-Mail:** nbukeyasexp@superonline.com

nbukey\_as@superonline.com

**Web Site:** www.abone.superonline.com/ nbukey\_as

**Products:** Laurel Leaves, Rosemary,  
Oregano , Dried Wild Apple, Cotton,  
Anise Seeds, Blue Poppy Seeds

NIMEKS Organik Tarim Urunleri San.

ve Tic. Ltd. Sti.

1139 Sok. No: 2

Yenisehir-IZMIR

**Tel:** 0090- 232- 458 39 05 / 06

**Fax:** 0090- 232- 459 37 00

**E-Mail:** salesnimeks@nimeks.com.tr

inforimeks@nimeks.com.tr

**Web Site:** www.nimeks.com.tr

**Products:** Dried Fruits and derivatives,  
Cumin Seeds, Pine Kernel, Pistachio

NU-KA Ithalat Ihracat ve Pazarlama

Ltd. Sti.

S.Hane Mah. Hacet Cad. Huzur Apt.

A Blok No.:4

Alanya-ANTALYA

**Tel:** 0090- 242-513 86 84

**Fax:** 0090- 242- 513 86 83

**E-Mail:** defneessencia@superonline.com

**Products:** Rose Oil, Rose Water,  
Thyme Oil, Myrtle

OSMAN AKCA A.S.

Universite Cad. No: 84

Bornova-IZMIR

**Tel:** 0090- 232- 435 05 65

**Fax:** 0090- 232- 435 05 27

**E-mail:** akcaholding@superonline.com

**Products:** Dried Figs, Raisin (Sultana)

PAGYSA A.S.

S .Fethi Bey Cad. No: 32/6

IZMIR

**Tel:** 0090- 232- 461 20 39

**Fax:** 0090- 232- 435 28 00

**E-Mail:** [fruito@pagysa.com](mailto:fruito@pagysa.com)

[info@pagysa.com](mailto:info@pagysa.com)

**Web Site:** [www.pagysa.com](http://www.pagysa.com)

**Products:** Raisin (Sultana), Dried Apricots, Cotton

RAPUNZEL Organik Tarim Urunleri  
ve Gida Tic. Ltd. Sti.

Ankara Asfalti 40. Km.

Oren-Kemalpassa 35182 –IZMIR

**Tel:** 0090- 232-877 71 32-33-34

**Fax:** 0090- 232-877 70 08

**E-Mail:** [sas@rapunzel.com.tr](mailto:sas@rapunzel.com.tr)

**WEB Site:** [www.rapunzel.com.tr](http://www.rapunzel.com.tr)

**Products:** Raisin (Sultana), Dried Apricot, Dried Figs, Prune, Dried Pears, Hazelnut (Shelled), Pine Kernels, Walnuts, Red Lentils, Chickpeas, Poppy Seed Oregano, Paprika Powder, Tomatoes, Caper, Apricot Kernels, Anis

S.S. BASMAKCI 1 Nolu (Gul)

Tarimsal Kalk. Koop.

Gulistan Mah. Hukümet Meydani

No. 4 AFYON

**Tel:** 0090- 272- 411 27 58

**Fax:** 0090- 272- 411 20 97

**E-mail:** [gulkoop@superonline.com](mailto:gulkoop@superonline.com)

**Web Site:** [www.baskoop.8k.com](http://www.baskoop.8k.com)

**Products:** Rose Oil, Rose Water, Dried Rose

SUNDER Ltd. Sti.

1271 Sok. No. 1 Kat.1,

Kapilar 35240 IZMIR

**Tel:** 0090- 232- 425 14 34 / 445 03 62

**Fax:** 0090- 232- 483 93 06

**E-Mail:** [sunder@superonline.com](mailto:sunder@superonline.com)

**Web Site:** [www.sunder.com.tr](http://www.sunder.com.tr)

**Products:** Oregano, Anise Seeds, Poppy Seeds, Cumin Seeds, Laurel Leaves, Segal Tea

SUTCUOGLU Tarim Urun. lth. lhr.  
Ltd. Sti.

Buyuk Sire Pazari

MALATYA

**Tel:** 0090- 422- 321 10 89

**Fax:** 0090- 422- 321 12 30

**E-mail:** [sutcuoglultd@ixir.com](mailto:sutcuoglultd@ixir.com)

**Products:** Dried Apricot, Apricot Kernel

SEN Ihracat Dis Tic. A.S.  
1479 Sok. No. 16/22  
35220 ALSANCAK / IZMIR  
**Tel:** 0090- 232-422 10 60 / 421 89 72  
**Fax:** 0090- 232-421 77 05  
**E-mail:** sencomp@hotmail.com  
**Products:** Raisin (Sultana)

SENTAS Tarim Urunleri Ihr. San. ve  
Tic. A.S.  
Fatih Mah. 184 Sok. No. 34 35414  
Sarnic- IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 281 33 43  
**Fax:** 0090- 232- 281 46 06  
**E-Mail:** sentas@sentas.com.tr.  
**Web Site:** www.sentas.com.tr  
**Products:** Dried Figs, Dried Apricots,  
Pine Kernels

TAMSAN Gıda Urunleri San. ve Tic. Ltd. Sti.  
Gurpinar Mah. 4 Sok. No. 33 A/B  
P.Basi-IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 479 55 41  
**Fax:** 0090- 232- 479 55 68  
**E-Mail:** oregano@superonline.com  
**Products:** Oregano, Bay Leaves, Sage Leaves, Thyme, Rosemary,  
Linden, Chamomile,  
Cumin Seeds

TARIS – Unions of Agricultural  
Co-operatives for the Sales of Figs, Raisins, Cotton, Olive and  
Olive Oil  
1492 Sokak No:14  
Alsancak-IZMIR  
**Tel:** 0090- 232- 4635500 / 4222195  
**Fax:** 0090- 232- 4210066 / 4636107  
**E-Mail:** taris@taris.com.tr  
**Web Site:** www.taris.com.tr  
**Products:** Raisin (Sultana), Dried Figs, Olive Oil

TURER Tarim ve Orman Urunleri Ihr.  
Ihr. ve Tic. Ltd. Sti.  
Kavaklidere Koyu Bornova-IZMIR  
**Tel:** 0090- 232-360 12 83  
**Fax:** 0090- 232-360 12 80  
**E-mail:** turer@gediknet.com  
**Products:** Sage Leaves, Oregano, Laurel  
Leaves, Thyme, Rosemary

UNSOY Tarim Urunleri San. Tic. Ltd. Sti.  
Asagi Cobanisa Kasabasi  
MANISA  
**Tel:** 0090- 236- 256 52 14-15  
**Fax:** 0090- 236- 256 53 13  
**E-Mail:** qfc@unsoytarim.com

**Web Site:** [www.unsoytarim.com](http://www.unsoytarim.com)

**Products:** Raisin (Sultana)



**8.2.17 Productores de pasas**

**A.LAFONT VE MAHDUMLARI TIC.LTD STI.**

KAZIM DIRIK CADDESI 1338 SK.  
SABAN SUKRU ISHANI NO.1 K.5 IZMIR  
Tel : (232) 4832096  
Fax : (232) 4842263

**AFACAN BIRADERLER GIDA MAD.**

SAHIL CD.TICARET ODA.YANI NO:1  
TRABZON  
Tel : (462) 3214881  
Fax : (462) 3213459

**AKCA HOLDING A.S.**

UNIVERSITE CAD. NO:84  
BORNOVA/IZMIR  
Tel : (232) 4350565  
Fax : (232) 4350527

**AKCA TARIM SAN. URUNL.IHALAT IHRACAT**

UNIVERSITE CADDESI NO:84  
35100 BORNOVA/IZMIR  
Tel : (232) 4350565  
Fax : (232) 4350527

**AKSU GIDA SAN. VE TIC. LTD.STI.**

CAMISERIF MAH. 2. SOK.  
YURDUM ISHANI KAT:2/5  
33060 MERSIN  
Tel : 324 – 2385086  
Fax : 324 2385087  
E-Mail:organum@ihlas.net.tr  
Contact Person : Mehmet Aksu

**AKTEZ GIDA SANAYI VE TICARET A.S.**

SANAYI CAD.28/C  
BORNOVA/IZMIR  
Tel : (232) 4362929  
Fax : (232) 4363540

**AKTUNC GIDA SAN.VE TIC.LTD.STI**

ADANA IS MERKEZI G/BLOK NO:4  
MERSIN YOLU UZERI ADANA  
Tel : (322) 4292820  
Fax : (324) 4292914

**ALPASLAN BESIKCIOGLU DIS TIC. A.S.**

1201 SOKAK. NO.1/1  
35110 HALKAPINAR/IZMIR  
Tel : (232) 4573223  
Fax : (232) 4333817

**ANATOLIA TARIM URUNLERI SAN. VE DIS TIC.**

CUMHURIYET BUL.NO.87 KAT 2/4-5  
PASAPORT/IZMIR  
Tel : (232) 4257017  
Fax : (232) 4835861

**BAKLAN GIDA SAN.DIS TIC.LTD. STI.**

ANKARA YOLU 4.KM  
19300 SUNGURLU/CORUM  
Tel : (312) 3112127  
Fax : (312) 3118614

**BAS FOOD GIDA SAN.A.S.**

FATIH CAD. NO:48  
34660 HALKALI/B.CEKMECE/ISTANBUL  
Tel : (212) 6982880  
Fax : (212) 5480026

**BASAR GIDA SANAYI VE TIC.A.S.**

INONU CADDESİ NO:203/C  
27010 GAZIANTEP  
Tel : (342) 2323692  
Fax : (342) 2343277

**BAYKUR GIDA SANAYI VE TIC.A.S.**

BUYUKDERE CADDDESİ NO: 106 KAT: 10  
ESEKTEPE/80280/ISTANBUL  
Tel : (212) 2723701  
Fax : (212) 2731065

**BELINDA GIDA TIC.SAN.LTD.STI.**

BESYOL MEVKII INONU CAD.NO:58  
K.CEKMECE/ISTANBUL  
Tel : (212) 4250030  
Fax : (212) 6240129

**CEMRE TARIM UR.SAN.VE DIS TIC. LTD.STI.**

HACILARKIRI CAD.1.SOKAK NO.2  
BORNOVA/IZMIR  
Tel : (232) 3883377  
Fax : (232) 3731366



**EGE BIRLIK TARIM URUNLERI SAN. VE TIC.**

OGUZHAN CAD.NO.29 KAT 6 DENIZLI

Tel : (258) 2657192

Fax : (258) 2651269

**EFES GIDA SANAYI IC VE DIS TIC LTD.STI.**

CUMHURIYET BUL.NO.231/15

ALSANCAK/IZMIR

Tel : (232) 4636881

Fax : (232) 4638657

**ELMAS DIS TICARET A.S.**

C-27 BLOK NO:240/4 MEGA CENTER

34170 BAYRAMPASA/ISTANBUL

Tel : (212) 6407011

Fax : (212) 6407040

**ETEM OZSOY TARIM TIC.VE SAN.AS**

MANAS BULVARI NO.72

SALHANE/IZMIR

Tel : (232) 3715150

Fax : (232) 3416880

**ETKA TARIM UR.GIDA SAN.VE DIS TIC.LTD.STI.**

165 SOKAK NO.13/7

35070 ISIKKENT/IZMIR

Tel : (232) 4361291

Fax : (232) 4360977

**8.2.18 Fabricantes de pastelería**

YAYLA IRMIK VE MAKARNA SAN.A.S.  
Head Office: Yukselis Sok. 19 Maltepe  
ANKARA  
Tel: 0 (312) 229-3646  
Fax: 0 (312) 231 6676  
Plant: Organize Sanayi Bol. Kazakistan Cad. No: 12  
06935 ANKARA  
Tel: 0 (312) 267-1800  
Fax: 0 (312) 267 1804

KONYA MAKARNACILIK  
TIC.LTD. STI.  
Eski Meram Yolu Elektrik Sant. Arkasi  
P.K. 118  
42090 Meram  
KONYA  
Tel: 0 (332) 322 6973 - 322 6976  
Fax: 0 (332) 322 6975

GAP TARIM URUNLERI SAN.VE TIC.A.S.  
Organize San. Bol. Baspinar  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 337 2410 (8 Lines)  
Fax: 0 (342) 337 2119

UGUR GIDA SAN. VE TIC. A.S.  
Cendik Koyu  
PK.1 15001  
BURDUR  
Tel: 0 (248) 263 4815 (4 Lines)  
Fax: 0 (248) 263 4731

NUH'UN ANKARA MAKARNASI SAN. VE TIC. A.S.  
Iskitler cad. Samyeli Sok. No: 6  
Iskitler 06060  
ANKARA  
Tel: 0 (312) 341 2100 (15 Lines)  
Fax: 0 (312) 341 0844

CAN GIDA SAN.VE TIC.A.S.  
Necati Mah. Velican Sok. No: 3  
P.K. 6 15030  
BURDUR  
Tel: 0 (248) 233 2012 - 0 (248) 233 1325  
Fax: 0 (248) 233 2012

FILIZ GIDA SANAYI VE TIC.A.S.  
Bolu-Ankara Karayolu 7.Km  
BOLU  
Tel: 0 (374) 2439000 (8 Lines)  
Fax: 0 (374) 2439008

MAKTAS MAKARNACILIK VE TIC. A.S.

Ozan Abay Cad. No:74  
35010 Bayrakli  
IZMIR  
Tel: 0 (232) 341 7200 (4 Lines)  
0 (232) 3417550 (4 Lines)  
Fax: 0 (232) 341 6531

PASTAVILLA MAKARNACILIK SAN. TIC.A.S.  
Universite Cad. No: 31 Bornova  
IZMIR  
Tel: 0 (232) 3881682 - 0 (232) 3881683  
Fax: 0 (232) 388 0928

OBA GIDA SAN. VE TIC. A.S.  
Zafer Cad. No:23  
27400  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 3234600 (10 Lines)  
Fax: 0 (342) 3234610

BESLEN MAKARNA GIDA SAN TIC. A.S.  
Organize San. Bolgesi  
Baspinar  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 3371123 (11 Lines)  
Fax: 0 (342) 3371120

TAT MAKARNACILIK SAN. VE TIC. A.S.  
Organize San. Bolgesi  
Baspinar  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 3372190 (3 Lines)  
Fax: 0 (342) 3372436

MUTLU MAKARNACILIK SAN. VE TIC. A.S.  
Plant: 2.Org. San. Bol.  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 337 1884 (5 Lines)  
Fax: 0 (342) 337 1888  
Head Office: Nizip Cad. Oto Isletme Sok. No:5  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 323 4337  
Fax: 0 (342) 323 4340

DOGA MAKARNA A.S.  
Organize San. Bolgesi 7 No'lu Cad. No:12  
27120 Baspinar  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 337 2434 - 0 (342) 337 2435  
Fax: 0 (342) 337 1909

DOST GIDA SAN. VE TIC. A.S.  
Ankara Asfalti 6.Km  
19001  
CORUM

## **EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005**

---

Tel: 0 (364) 235 0450 - 0 (364) 235 0451  
Fax: 0 (364) 235 0449

SELVA GIDA SAN. A.S.  
2.Org.San. Bol. Guzel Konak Sok. No:28  
KONYA  
Tel: 0 (332) 239 0124 - 0 (232) 231 0425  
Fax: 0 (332) 239 0128

KAYNAK GIDA VE EV IHTIYAC MADDELERI SAN.  
E-5 Karayolu Uzeri, Mavievler Duragi  
Denizciler Yolu No: 111 Kucukyali  
ISTANBUL  
Tel: 0 (216) 388 0366 (6 Lines)  
Fax: 0 (216) 366 5237

UNTAS- CANKIRI UN YEM FABRIKALARI GIDA  
Ballica Mevki  
Cankiri  
Tel: 0 (376) 213 2474 (8Lines)  
Fax: 0 (376) 213 6913

YURTBILIR GIDA SAN. VE TIC. A.S.  
Kemer Sok. 17 / 43  
Gaziosmanpasa Ankara  
Tel: 0 (312) 441 1194 - 0 (312) 439 7410  
Fax: 0 (312) 441 1195

ORNEK MAKARNA  
Organize San Bol. 16. Sok. Baspinar  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 231 1329 - 0 (342) 337 1300  
Fax: 0 (342) 337 2418

ULUKARTAL MAKARNACILIK TIC. SAN.A.S  
Eski Bornova Yolu No:131 Bornova  
IZMIR  
Tel: 0 (232) 388 6412  
Fax: 0 (232) 388 0928

YENI GIDA SAN. TIC. A.S.  
Inonu Cad. No:158  
GAZIANTEP  
Tel: 0 (342) 231 1081  
Fax: 0 (342) 230 4511

YILDIZ GIDA A.S.  
Organize San Bol.  
MANISA  
Tel: 0 (236) 233 1682  
Fax: 0 (236) 233 0679

**8.2.19. Empresas de pescado**

**ADA DIS TIC.LTD.STI.**

150 EVLER MEV. BELEDIYE EVLERI KAR.  
AYVALIK BALIKESIR  
Tel : 266-3312213 Fax : 266-3310083

**AEGEAN DIS TIC.PAZ.LTD.STI.**

GULLUK YOLU UZ. KOCAKISLA MEV.  
GULLUK MUGLA  
Tel : 232-4410206 Fax : 232-4416521

**AGKER DENIZ UR.ITH.IHR.LTD.STI.**

IZZETPASA MAH. HORASAN SOK.1/11  
ELAZIG  
Tel : 424-5512442 (Agin) Fax : 424-2337751/2360161

**AKDENIZ GIDA MAD.TIC.SAN.LTD.STI.**

CIHANNUMA MAH. AKDOGAN SOK.7/9  
BESIKTAS ISTANBUL  
Tel : 212-2611291/2606708 Fax : 212-2605758

**AKYUREK BALIKCILIK SU UR.TIC.LTD.STI.**

GULLUK KARAYOLU UZ.2.KM GULLUK  
MILAS MUGLA  
Tel : 252-5222752 Fax : 252-5223161

**ALAEDDIN KONSERVE SAN. TIC. LTD. STI.**

LIMAN CAD. 4 GELIBOLU  
17500 CANAKKALE  
Tel : 286- 566 10 16 Fax : 286- 566 32 76

**ALAEDDIN KONSERVE SAN.TIC.LTD.STI.**

LIMAN CAD. LIMAN CAD.4  
GELIBOLU CANAKKALE  
Tel : 286-5661016 Fax : 286-5663276/5

**ALBA TARIM,SU &**

**HAYV.UR.URETIMSAN.TIC.A.S.**

NAZILLI BOZDOGAN KARAYOLU 17.KM  
OSMANIYE  
BOZDOGAN AYDIN  
Tel : 256-4347437 Fax : 256-4347453

**ALFARM ALARKO SU UR.SAN.VE TIC.A.S.**

YUKARI DUDULLU 2.BASER SOK.2  
UMRANIYE ISTANBUL  
Tel : 216-4153982/83 Fax : 216-4153989

**ALTINBALIK E.KORKMAZ VE ORT.LTD.STI.**

ISKELE MEYDANI 6  
YALOVA  
Tel : 226-8141143 Fax : 226-8144311

**ALTINEL SU URUNLERI SAN.VE TIC.A.S.**

KABATAS SETUSTU 43/5  
80040 ISTANBUL  
Tel : 212-2519865 Fax : 212-2490898

**AQUA DEN.PET.NAK.TIC.DIS.TIC.A.S.**  
UZUNCAYIR YOLU 21/7 HASANPASA  
KADIKOY ISTANBUL  
Tel : 216-3275378 Fax : 216-3275378

**ARAS SU URUNLERI LTD.STI.**  
CAMLICA MAH. 3.CAD.6/25  
YENIMAHALLE ANKARA  
Tel : 312-3974287/ 3975295 Fax : 312- 4258902

**ARTUR SU UR.DEZENFEKTE TES.**  
ALIBEY ADASI DUBA MEV.  
AYVALIK BALIKESIR  
Tel : 266-3312213 Fax : 266-3310083

**ASPRA SU UR.TIC.VE SAN.A.S.**  
GOLBASI MAH. BOLAMAN  
FATSA 52400 ORDU  
Tel : 452-4412295/4412389 Fax : 425-4412352

**AYANOGLU LTD.STI.**  
CAYDEGIRMENI BELDESI  
DEVREK ZONGULDAK  
Tel : 372-5562272 Fax : 372-5563484

**BAGCI SU UR.URETIM SAN.VE TIC.A.S.**  
IZMIR CAD.46  
AYDIN  
Tel : 256-2125247/2141136 Fax : 256-2256581

**BALIKIS SU UR.URETIM SAN.VE TIC.A.S.**  
ORG.SAN.BOL.  
ISKENDERUN HATAY  
Tel : 326-6562485/6171536 Fax : 326-6132544

**BALKER SU UR. LTD.STI.**  
SUNLU TASPINAR YOLU P.K.13  
CUBUK ANKARA  
Tel : 312-8338153 Fax : 312-8338166

**BAYRAMOGLU BALIKCILIK TIC.SAN.KOLL.STI.**  
BELEDIYE BALIK HALI:15  
SAMSUN  
Tel : 362-4451576 Fax : 362-4451392

**BAYSOY GIDA UR.SAN.TIC.A.S.**  
ANKARA CAD.97/5 BORNOVA  
35030 IZMIR  
Tel : 232-3472000 Fax : 232-3470584

**CANSU SU URUNLERI SAN.TIC.LTD.STI.**

RUSTEM MAH.24.SOK.27  
GONEN BALIKESIR  
Tel : 266-7620550 Fax : 266-2754304

**CEMTAR SU UR.TIC.LTD.STI.**  
MEZARLIK YOLU SARIGUL SOK.17 FILIZKOY  
AVCILAR ISTANBUL  
Tel : 212-6944511 Fax : 212-6944511

**CESURLAR BALIK MARKET**  
KUSBURNU MEV. TORBALI  
IZMIR  
Tel : 232-8539444 Fax : 232-8539442/3

**CALISKAN GIDA SU UR.SAN.TIC.A.S.**  
DINAR AFYON  
Tel : 272-3654124 Fax : 272-3654126

**DARDANEL DIS TIC.A.S.**  
VALIKONAGI CAD. Y.K.B.VAKIF BINASI 173 D:12/2  
NISANTASI ISTANBUL  
Tel : 212-2343738 Fax : 212-2342628

**DOST SU URUNLERI SAN.TIC.A.S.**  
V.HUSEYIN OGUTCEN CAD.31/2 BALCOVA  
35330 IZMIR  
Tel : 232- 277 31 07/ 277 61 07 Fax : 232- 278 82 88

**EGE BALIK ISLEME IHR.TIC.SAN.A.S.**  
86.SOK.23 PINARBASI  
IZMIR  
Tel : 232-4791659 Fax : 232-4790651

**EGE IZMIR SU UR.TIC.A.S.**  
BORNOVA CAD.14/14 ISIKKENT  
IZMIR  
Tel : 232-4363550 Fax : 232-4363551

**EGEMEN BALIKCILIK VE GIDA SAN. TIC. LTD.**  
YENI BALIK HALI z-37 KAYNAKLAR  
BUCA IZMIR  
Tel : 232- 443 05 65 Fax : 232- 278 75 13

**EGEMEN BALIKCILIK VE GIDA SAN.TIC.LTD.STI.**  
MITHATPASA CAD.1181 MESUT APT.1  
UCKUYULAR IZMIR  
Tel : 232-4430539 Fax : 232-2787513

**EMIR-PA PAZ.GIDA SAN.DIS TIC.A.S.**  
CANAKKALE ASFALTI PETROL OFISI KAR.  
MENEMEN IZMIR  
Tel : 232-8322658 Fax : 232-8322658

**ER-KU GIDA SAN.VE TIC.LTD.STI.**  
MODA CAD. AGABEY SOK. UGUR APT. 43

**KADIKOY ISTANBUL**  
Tel : 216- 3471756/ 3494691 Fax : 216-3492834

**FARILYA DENIZ URUNLERI**  
GOKCEBEL YALISI YALIKAVAK  
BODRUM MUGLA  
Tel : 252-3863030 Fax : 252-3863205

**FRIBAL FRIGORIFIK BALIK IHR.VE TIC.A.S.**  
TOPTANCI BALIK HALI 9-10 KUMKAPI  
34490 ISTANBUL  
Tel : 212-5184103/6386665/8 Fax : 212-5184104/6386648

**GOLKOY SU UR.SAN.ITH.IHR.LTD.STI.**  
TOLCA KOYU HOYUK  
KONYA  
Tel : 332-5474150 Fax : 3325474400

**GOMBE LTD.STI.**  
OZGURLUK MAH.2651.SOK. FUNDA APT.25  
7040 ANTALYA  
Tel : 242-3352927/8 Fax : 242-3454828

**HAS SU UR.TIC.SAN.A.S.**  
KIZILCUBUK MAH.26  
EGRIDIR ISPARTA  
Tel : 246-3132440/ 41 Fax : 246-3132443

**IPEK SU UR.VE GIDA MAD.SAN.TIC.LTD.STI.**  
SINOP KARAYOLU 3.KM YAKAKENT  
SAMSUN  
Tel : 362-6113506 Fax : 362-6113058

**KARDEZ SU UR. SAN.TIC.LTD.STI.**  
AYVACIK KARAYOLU  
CARSAMBA SAMSUN  
Tel : 362-8331864 Fax : 362-8335251

**KARSUSAN A.S.**  
SIRAMAGAZALAR 25/2 MERKEZ  
TRABZON  
Tel : 462-3213131 Fax : 462-3213769

**KEMAL BALIKCILIK IHR.LTD.STI.**  
ABIDE-I HUURIYET CAD.9 POLAT CELIL AGA  
ISH.K:12 NO:48  
MECIDIYEKOY ISTANBUL  
Tel : 212-2750790 Fax : 212-2748267

**KEREVITAS GIDA SAN.VE TIC.A.S.**  
BAGLARICI CAD.29 AVCILAR  
ISTANBUL  
Tel : 212-6950000 Fax : 212-6760124

**KILIC DENIZ UR. A.S.**



ATATURK CAD. CUKURBAHCE SOK. BODRUM  
48400 MUGLA  
Tel : 252-3164812/13 Fax : 252-3162357

**KIRIS SU UR.LTD.STI.**  
KUMKAPI SU URUNLERI HALI:69  
EMINONU ISTANBUL  
Tel : 212-5177059 Fax : 212-5177058

**KISMET BALIKCILIKLTD.STI.**  
ALTINOVA SINAN MAH. ANSO SOK.15  
07170 ANTALYA  
Tel : 242-3402211 Fax : 242-3400149

**MANTAS A.S.**  
SOGUCAK KOYU ALTI  
YALOVA  
Tel : 226-8314080 Fax : 226-8314135

**MAR DIS TIC.MUMESSILLIK VE MUS.LTD.STI**  
ALBAY SEFIK CAD.15  
09010 AYDIN  
Tel : 256-2134037/2251136 Fax : 256-2133706

**MARMARA SU VE CIFTLIK UR.LTD.STI**  
HASANPASA MAH AHMET RASIM SOK.21  
KADIKOY ISTANBUL  
Tel : 216-3486581 / 4187688 Fax : 216-4187688

**MARSAN MARMARA GIDA MAD.TIC.A.S.**  
BOYACIBURNU MEV. YALOVA KOYU  
ECEABAT CANAKKALE  
Tel : 286-27491527/27491854 Fax : 286-8548165

**MENETREL GIDA SAN.TIC.LTD.STI.**  
ORGANIZE SAN.  
BILECIK  
Tel : 228-2125307 Fax : 228-2123631

**ME-PAR NAKLIYE TIC.A.S.**  
ORGANIZE SAN. ARSIN  
TRABZON  
Tel : 462-7112210 Fax : 462-7112224

**MERSU SU URUNLERI SAN.TIC.A.S.**  
HALASKARGAZI CAD.367/2  
SISLI ISTANBUL  
Tel : 212-5504416/19 Fax : 212-5501166

**ORTADOGU AKVARYUM TIC. LTD. STI.**  
KUCUKKAYA KOYU BERGAMA  
35700 IZMIR  
Tel : 232- 632 72 63/ 633 40 83 Fax : 232- 632 90 67

**ORNEK BALIKCILIK KOLL.STI.**

TOPTANCI BALIK HALI:13  
SAMSUN  
Tel : 362-4311726 Fax : 362-4451621

**PAKMAR TARIM VE SU UR.PAZ.VE IHR.A.S.**  
KARATAS YOLU UZ. P.K.690  
1324 ADANA  
Tel : 322-3110608/09 Fax : 322-3110497

**PAPILA ALABALIK KULTURLERI A.S.**  
RIHTIM CAD. HALIS ISH.2 K:6  
KADIKOY ISTANBUL  
Tel : 216-3451618/ 3386551 Fax : 216-3451619

**PASIFIK ULUS. GIDA SAN.VE TIC.LTD.STI**  
GOLBASI MAH. BOLAMAN  
FATSA 52400 ORDU  
Tel : 452-3468445/4412255 Fax : 452-4145430

**PINAR DENIZ UR.A.S.**  
SEHIT FETHIBEY CAD.4/1 K:4  
35250 IZMIR  
Tel : 232-4221985/4223379 Fax : 232-4220914

**REAL SU UR.VE BALIKCILIK A.S.**  
ALIBEY ADASI DUBA MEV.  
AYVALIK BALIKESIR  
Tel : 266-3124789/3121865 Fax : 266-3124997

**SAROS GIDA ITH.IHR.LTD.STI.**  
CAMBURNU MEV. BELEDIYE BUZHANESI  
ECEABAT CANAKKALE  
Tel : 286-81422390 Fax : 286-8142395

**SAVURAN BALIKCILIK ITH.IHR.LTD.STI.**  
CAMBURNU MEV.  
ECEABAT CANAKKALE  
Tel : 286-8142269 Fax : 286-8142268/ 8141476

**SURSAN SU URUNLERI SAN.TIC.A.S.**  
BANKALAR CAD. KURDOGLU ISH. K:4  
55030 SAMSUN  
Tel : 362- 431 60 99 Fax : 362- 432 36 71

**SAHLANLAR GIDA SAN.VE TIC.A.S.**  
EGRIDIR KARAYOLU UZ.  
ISPARTA  
Tel : 246-2241297/ 2241447 Fax : 246-2181129

**TAVSANLAR BALIKCILIK SU UR. TIC. ITH.**  
IZMIR CANAKKALE YOLU UZ. AYVALIK  
10400 BALIKESIR  
Tel : 266-312 36 45 Fax : 266- 312 36 45

**TUNA DENIZ URUNLERI TIC. SAN. LTD. STI.**

INONU CAD.121  
AYVALIK BALIKESIR  
Tel : 266-5177331 Fax : 266-5177332

**TURBEL GIDA SAN.TIC.A.S.**  
MODA NENEHATUN SOK 7/9  
KADIKOY ISTANBUL  
Tel : 216-3471092 Fax : 216-3462285

**ULUBAY SOGUK DEPO ISL.TIC.LTD.STI.**  
HUNKARTEPE MEV.  
LAPSEKI CANAKKALE  
Tel : 286-5325029 Fax : 286-5325166

**URFA PAZARI HAVYAREVI SAN.TIC.A.S.**  
ATATURK HAVA LIMANI SERBEST BOLGE  
2.KISIMF-1 A  
YESILKOY ISTANBUL  
Tel : 212-5261118 Fax : 212-5226825

**VAROLLAR GIDA SAN.VE TIC.A.S.**  
KARAMANDERE KOYU SILE  
ISTANBUL  
Tel : 216-7115236 Fax : 216-7113176

**YALOVA ALTIN BALIK**  
DEREAGZI TESISLERI  
YALOVA  
Tel : 226- 814 43 11 Fax : 226- 814 11 43

**YAVUZ MILDON DENIZ UR.SAN.TIC.LTD.STI.**  
DEVLET YOLU 15.KM KARAKOVA MEV.  
GELIBOLU CANAKKALE  
Tel : 286-5661010 Fax : 286-5662337

**YAYCET TARIM VE SU UR. LTD. STI.**  
TOLCA KOYU HUYUK  
42694 KONYA  
Tel : 332- 547 42 16 Fax : 332- 547 48 28

**AYBA DIS TIC. A.S.**  
PAMIR CAD. BORA APT.27/A BAHCELIEVLER  
ANTALYA  
Tel : 242-2413738 Fax : 242-2471616

**8.2.20. Empresas avícolas**

ABALIOGLU YEM-SOYA VE TEKSTIL SAN. A.S.  
412 Sok. No. 4  
Pinarbasi-IZMIR  
Tel:+90-232- 479 21 68  
Fax:+90-232-479 01 69  
E-mail: pazarlama.aytar@abalioglu.com  
Web sitesi: <http://www.abalioglu.com>

AKYEM ADANA YEM  
SANAYII TARIM TIC.A.S.  
Mersin Yolu Uzeri 19.Km, ADANA  
Tel: : + 90-322-441 07 23  
Fax: : + 90-322-441 02 90  
E-mail: [beyzapilic@beyzapilic.com.tr](mailto:beyzapilic@beyzapilic.com.tr)

AS TAVUKCULUK TARIM ISLETMELERI SAN. VE TIC. LTD. STI.  
Buyuk Kaynarca Koyu  
Kaynarca-SAKARYA  
Tel: +90-264-8712134, 8712788  
Fax:+90-264-8712787  
E-mail: [aspilic@aspilic.com](mailto:aspilic@aspilic.com)  
Web site: <http://www.aspilic.com>

AY-PI TAVUKCULUK GIDA HAYVANCILIK SAN VE TIC. A.S.  
Cumhuriyet Cad. No: 6/4  
Bafra / SAMSUN  
Tel: : + 90-362-635 02 31  
Fax : : + 90-362-6350233  
E-mail:[aypias1993@hotmail.com](mailto:aypias1993@hotmail.com)

BANVIT BANDIRMA VITAMINLI YEM SAN. A.S.  
Balikesir Asfalti 8. KM  
Bandirma-BALIKESIR  
Tel:+90-266-733 86 00  
Fax: :+90-266- 733 86 18  
E-mail:[export@banvit.com](mailto:export@banvit.com)  
Web : <http://www.banvit.com>

BEYPI A.S BEYPAZARI TAR.UR.PAZ.SAN.VE TIC.A.S.  
D-100 Ankara Karayolu 7.Km.  
14200-BOLU  
Tel : + 90-374-243 91 51 (8 hat)  
Fax: + 90.374.243.84.42  
E-mail: [beypilic@superonline.com](mailto:beypilic@superonline.com)

BBK GIDA MAD. ITH. IHR.SAN. ve TIC. LTD. STI  
P.Box 337 MERSIN  
Tel : + 90-324-232 67 90  
Fax: + 90.324-237 40 21  
E-mail: [bbk@bbk.com.tr](mailto:bbk@bbk.com.tr)  
Web Site: <http://www.bbk.com.tr>

BOLCA HINDI-BOLU KALITE YEM SAN. A.S.  
Kucuk sanayi sitesi yani, Yayla sok.No: 44 ,  
BOLU  
Tel: +90-374-253 45 77  
Fax: +90-374-253 45 79  
E-mail: [bolcahindi@bolcahindi.com.tr](mailto:bolcahindi@bolcahindi.com.tr)  
Web sitesi: <http://www.bolcahindi.com.tr>

BOZOK HAYVANCILIK SANAYI TICARET A. S. (AYTAC)  
Istasyon Mahallesi Bedilonu Mevkii  
Cerkes / CANKIRI  
Tel: + 90-376- 766 24 40  
Fax : + 90-376-766 24 43  
E-mail: [fabrika@aytac.yinpas.com.tr](mailto:fabrika@aytac.yinpas.com.tr)  
Web Sitesi: <http://www.aytac.com>

C.P. ENTEGRE GIDA SAN. A.S.  
Buyukdere Cad. Akincibayiri Sok. No. 6  
80290 Mecidiyekoy / ISTANBUL  
Tel : + 90-212 -274 85 36 (4 Lines)  
Fax: + 90-212 -274 15 61  
E-mail: [emine\\_cpturkey@hotmail.com](mailto:emine_cpturkey@hotmail.com)

ER PILIC-ENTEGRE TAVUKCULUK URETIM VE PAZARLAMA LTD.  
Dedeler Koyu  
Goynuk / BOLU  
Tel: + 90-374- 457 32 60 (10 lines)  
Fax:+ 90-374 - 457 31 07  
E-mail:[erpilic@erpilic.com](mailto:erpilic@erpilic.com)  
Web site: <http://www.erpilic.com.tr>

HASTAVUK GIDA TARIM HAYVANCILIK SANAYI VE TICARET A.S.  
Izmir Yolu 20.Km. P.K. 95  
16149 BURSA  
Tel: + 90-224-470 27 00  
Fax: + 90-224-470 27 10  
E-mail:[info@hastavuk.com.tr](mailto:info@hastavuk.com.tr)  
Web site:<http://www.hastavuk.com.tr>

**KESKINOGLU TAVUKCULUK DAMIZLIK ISL. SAN. TIC. A.S.**

Kayalioglu Kasabasi  
45200 Akhisar / MANISA  
Tel: : + 90-236-42725 72  
Fax : : + 90-236-414 45 17  
E-mail: keskinoglu@keskinoglu.com.tr  
Web site: <http://www.keskinoglu.com.tr>

**MARET**

Tepeoren Koyu Golbayiri Mevkii PK:42 Tuzla- ISTANBUL  
Tel:+90-216-593 02 70 Pbx  
Fax +90-216-593 02 91  
Email:genelmuur@mare.com.tr

**OZ – AK TARIM GIDA TURIZM SAN. TIC. A.S.**

Yesildere 3. Km. P.K.12  
Elmadag / ANKARA Tel : + 90.312.8640060  
Fax : +.90.312.864 0347  
Web site: <http://www.oz-ak.net>

**PAK PILIC**

Mimar Sinan Mahallesi 17/A  
Yunus Emre Cad. Dilovasi  
KOCAELI  
Tel: : + 90-262-754 74 90  
Fax: : + 90-262-754 14 04  
E-mail: zuhaldastan@pak.pilic.com  
Web Site: <http://www.pakpilic.com>

**PINAR ENTEGRE ET VE UN SAN.A.S.**

Ankara Asfalti 25. Km.  
35170 Kemalpasa-IZMIR  
Tel: +90-232-877 09 00  
Fax: +90-232-8770950  
E-mail: hakki.tarakcioglu@pinaret.com.tr  
Web site:http:// [www.pinar.com.tr](http://www.pinar.com.tr)

**ROSS BREEDERS ANADOLU ANA DAMIZLIK TAVUKCULUK SAN. VE TIC. A.S.**

26. Sok 8/10,  
06520 Balgat-ANKARA  
Tel: : + 90-312-287 26 00 pbx  
Fax: : + 90-312-287 41 46  
E-mail: burakkaleli@ttnet.net.tr

**SEKER PILIC**

Balikesir Asfaslti 6.Km.  
P.K.30 ,10200 BANDIRMA  
Tel:+90-266-733 8420 pbx  
Fax:+90-266-73338423  
E-mail: emrebor@sekerpilic.com.tr  
Web-site: <http://www.sekerpilic.com.tr>

**SEN PILIC**

Altintepe Mah. Galip Bey Cad.No.1 Kucukyali / ISTANBUL  
Tel : +90-216-518 10 20  
Fax : +90- 216-518 14 00  
Web site: <http://www.senpilic.com.tr>  
E-mail:senpilic@turk.net

**TAD PILIC FENNI YEM SAN VE TIC. LTD. STI.**

Ataturk Bulvari, Tuffah Hamam Sok. No. 1/B  
Sahinbey-GAZIANTEP  
Tel: + 90-342 225 11 66  
Fax: + 90-342-2262066

**TELLIOGLU YEM GIDA ENTEGRE TESISLERI SAN VE TIC.A.S.**

Bursa yolu uzeri 5.km.,10 165 BALIKESIR  
Tel: : + 90-266-246 14 50  
Fax: : + 90-266-246 14 70  
E-mail: tellioglu@tellioglugida.com.tr  
Web site: <http://www.tellioglugida.com.tr>

**8.2.21. Prtoductores de té**

**Cay Isletmeleri Genel Mudurlugu**

Cay Bulvari-RIZE  
Tel:(464) 213 02 11 (20 lines)  
Fax:(464) 213 02 51-213 07 03  
E-mail:caykur@caykur.gov.tr  
Web site:www.caykur.gov.tr

**Akfa Pazarlama Ihracat ve Ithalat A.S.**

Kantarcilar Sabunhane Sok.  
No:26/28 Akfa Han Kat:8  
Eminonu-ISTANBUL  
Tel:(212) 520 84 10  
Fax:(212) 513 11 89  
E-mail:akfacay@turk.net

**Beta Gida San. ve Tic. A.S.**

Cemal Pasa Mah Fuzuli  
Cad. Galsa Apt. 14.Sok. 5/A  
Seyhan/ADANA  
Tel: (322) 457 72 07  
Fax:(322) 457 73 93  
E-Mail:beta@beta.com.tr

**Korhan Pazarlama ve Dis Tic. A.S.**

Barbaros Hayrettin pasa Mah. 1058  
Sok. No:38 Kucukkoy/ISTANBUL  
Tel:(212) 618 70 80- 89  
Fax:(212) 618 70 89  
E-mail:info@serafood.com  
Web Site:www.serafood.com

**Final Uluslararası Cay Üretim A.S.ç**

Ceyhan Yolu Uzeri 7.km.  
Incirlik/Yuregir/ADANA  
Tel(322) 346 01 96  
Fax(322) 346 01 96  
E-mail:final@superonline.com  
Web Page: <http://www.finalcay.com>

Rusen Dis Tic. Ltd. Sti.  
Merkez mah. Eskibaglar 1.Sok. 21  
Halkali/ISTANBUL  
Tel:(212) 693 66 00  
Fax:(212) 693 66 10



**Dogadan Gida Urunleri San. Tic. A.S.**

Oguzlar mah.56. Sok. No:7/ Balgat/ANKARA

Tel:(312) 284 31 00

Fax:(312) 287 73 97

E-mail: [dogadan@dogadan.com.tr](mailto:dogadan@dogadan.com.tr)

Web page: <http://www.dogadan.com.tr>

**Doga Bitkisel**

Urunler San. Tic. A.S

Fatih Mah. S.Hasan Celik Cad. No:21

Samandira/ISTANBUL

Tel:(216)311 56 74

Fax(216) 311 96 53

E-mail:[doga@doga.com](mailto:doga@doga.com)

Web page:<http://www.doga.com>

**Vesto Gida San. Ve Tic. A.S.**

Nilufer Sok. No:14 Aegean Free Zone

Gaziemir/IZMIR

Tel:(232) 252 27 46

Fax:(232) 252 20 28

E-Mail:[yahyae@turk.net](mailto:yahyae@turk.net)

**Muradoglu Cay Sanayi**

Imes San. St. 205. Sok. B Blok No:4

Yeni Dudullu- Umraniye/ISTANBUL

Tel:(216) 499 43 97

Fax:(216) 365 62 91

E-mail:[info@murpacay.com](mailto:info@murpacay.com)

Web page:[www.murpacay.com](http://www.murpacay.com)

**Ozaltin Cay San. Tic. A.S.**

Organize san. Bolgesi P.K. 38

61600 Surmene/TRABZON

TEL:(462) 746 34 00

FAX:(462) 746 34 03

E-mail:[ozaltincay@hotmail.com](mailto:ozaltincay@hotmail.com)

**Yenicag Dis Tic. A.S.**

Kibris Sehitleri Cad. 1478. Sok. No:8/305

35220 ALSANCAK/IZMIR

Tel:232-464 20 92

Fax:232-464 20 12

**Gimat Gida san. Ve Tic. A.S.**

Gimat Top. Sitesi Sos. Tes. No:371-64

Macunkoy/ANKARA

Tel:312- 397 62 74

Fax:312-397 62 78

E-Mail:[gimat@gimat.com.tr](mailto:gimat@gimat.com.tr)

Web Page:[www.gimat.com.tr](http://www.gimat.com.tr)

**Baklan Gida San. Dis Tic. Ltd. Sti.**

Ankara Yolu 4.Km.

Sungurlu/CORUM

Tel:364-311 47 64

Fax:364-311 86 14  
E-Mail:baklan@superonline.com

**Didem Gida Ithalat Ihracat Tic. San. A.S.**

Kuru Gida Sitesi M Blok NO.30-31  
Rami-Eyup/ISTANBUL  
Tel:212-581 66 69  
Fax:212- 640 62 17  
E-mail:didemgida@didemfoods.com  
Web page:www.didemfoods.com



**8.2.22. Fabricantes de pasta de tomate**

**A.A.K. GIDA SAN. VE DIS TIC.A.S.**

TEM OTOYOLU HADIMKOY CIKISI ISISO  
SANAYI SITESI 475 ADA, PARSEL 1  
34860 HADIMKOY ISTANBUL  
Phone: ++90 212-6232510  
Fax: ++90 212-6232208  
E-mail: aakgida@superonline.com  
Web page: [www.aakgida.com](http://www.aakgida.com)

**AKMAN DIS TICARET VE MUTEAHHITLIK A.S.**

KONYA YOLU UZERI NO:84 BALGAT- ANKARA -  
TURKIYE  
Tel: 0.312.289 58 00  
Fax: 0.312.289 58 29  
E-mail: [akman@akman.com.tr](mailto:akman@akman.com.tr)  
Web :[www.akman.com.tr](http://www.akman.com.tr)

**AKPINAR ZIRAI ISTIHSAL VE KONSERVECILIK**

KANTARCILAR SABUNHANE SK. NO. 26/28 K.7  
34460 EMINONU ISTANBUL  
Phone: ++90 212-5208460  
Fax: ++90 212-5133680  
E-mail: [akfagroup@hotmail.com](mailto:akfagroup@hotmail.com)  
E-mail: [akfa@akfa.com.tr](mailto:akfa@akfa.com.tr)  
Web page: [www.akfa.com.tr](http://www.akfa.com.tr)

**ALTINGAP SALCA VE KONSERVECILIK A.S.**

YENI IPEK YOLU 3. KM. ALTIN PETROL  
TESISLERI NIZIP-GAZIANTEP-TURKIYE  
Tel: 0-342-215 16 70  
Fax: 0-342-215 33 36

**ALTINYURT GIDA SAN. VE TIC. LTD. STI.**

INCILIPINAR MAH. 3 NOLU CAD. AKINALAN  
IS MERKZ. K. 1 NO. 5 27010 GAZIANTEP  
Phone: ++90 342-2327890  
Fax: ++90 342-2343859

**ASSAN GIDA SANAYI VE TICARET A.S.**

AYTAR CAD. METRO IS MERKEZI 10/6 LEVENT  
80600 ISTANBUL-TURKIYE  
Tel: 0-212-284 84 00  
Fax: 0-212-284 98 14/15  
E-mail: [info@assanfood.com](mailto:info@assanfood.com)  
Web :[www.assanfood.com](http://www.assanfood.com)

**ATOM KIMYA SAN. VE TIC. A.S.**

DUDULLU ORGANIZE SAN. BOLGESI NATO YOLU  
NO. 15, 4.CAD. DUDULLU UMRANIYE ISTANBUL  
Phone: ++90 216-4666344  
Fax: ++90 216-4666360 -41

**BETA ZIRAAT VE TICARET A.S.**

MITHATPASA CAD. 19/7 YENISEHIR-ANKARATURKIYE  
Tel: 0-312-435 47 48  
Fax: 0-312-435 32 11  
E-mail: [betaziraat@turk.net](mailto:betaziraat@turk.net)

**BURCU DIS TIC. LTD. STI.**  
CUMHURİYET BULV. NO: 300 SEVİL 1 IS  
MERKEZİ  
KAT:4, DAİRE: 407,  
ALSANCAK – İZMİR – TÜRKİYE  
Tel: 90.232.464 05 30  
Fax: 90.232.464 05 31  
E-mail: [cbahadir@efes.net.tr](mailto:cbahadir@efes.net.tr)  
Web page: [www.burcu.com.tr](http://www.burcu.com.tr)

**CERPA PAZA. GIDA, ELEK. TEM. MAD. LTD. STI.**  
KEMALPASA YOLU 3. KM. KEMALPASA, 35170  
İZMİR  
Phone: ++90 232-8770371  
Fax: ++90 232-8770680  
E-mail: [ceren01@egenet.com.tr](mailto:ceren01@egenet.com.tr)

**CUKUROVA DIS TICARET A.S.**  
19 MAYIS CAD. NO. 2 K. 1 80220 SISLI  
İSTANBUL  
Phone: ++90 212-2962940  
Fax: ++90 212-2475656

**DARDANEL DIS TIC. A.S.**  
VALIKONAGI CAD. YKB İSHANI K. 2  
İSTANBUL  
Phone: ++90 212-2306650  
Fax: ++90 212-2313243  
E-mail: [dardanel@dardanel.com](mailto:dardanel@dardanel.com)

**DEMIRCI DIS TICARET A.S.**  
BUYUKDERE CAD. MEYDAN SOK.  
PLAZA SPRING GIZ K.12 80670 MASLAK  
İSTANBUL  
Phone: ++90 212-2851970 12 LINES  
Fax: ++90 212-28519 82 / 83  
E-mail: [demko@demko.com.tr](mailto:demko@demko.com.tr)  
Web page: [www.demko.com.tr](http://www.demko.com.tr)

**DENEKS GIDA SAN. VE DIS TIC. A.S.**  
BUYUKDERE CAD., ONUR İS HANI, No:118/1  
ZINCIRLIKUYU - İSTANBUL  
Phone: ++90 212-213 07 08- 211 45 02- 216 81 36  
Fax: ++90 212-216 3133- 216 76 73  
E-mail: [sales@deneks.com.tr](mailto:sales@deneks.com.tr)-  
[muratsavaskan@superonline.com](mailto:muratsavaskan@superonline.com)

**DONA DIS TIC. LTD. STI**  
GUMUSPALA MAH. NADİDE SK. NO. 2/1  
34850 AVCILAR İSTANBUL

Phone: ++90 212-6767980  
Fax: ++90 212-6767983

**ELMA SU ELMA VE DIGER MEYVELER OZU VE SULARI SAN. TIC.A.S.**

ATABEY YOLU UZERI 21.KM.ISPARTA-TURKIYE  
Tel: 0-246-273 33 36  
Fax: 0-246-273 33 35  
E-mail: gsaylam@superonline.com

**ERDEM IC VE DIS TIC. LTD. STI.**  
MUMHANE CAD. NO.184 K.2 KARAKOY  
ISTANBUL

Phone: ++90 212-2934035-36/ 2514441  
Fax: ++90 212-2934037/ 2492559

**ERISIM DIS TICARET VE PAZARLAMA A.S.**

3.ORGANIZE SANAYI BOLGESIBAPINAR  
GAZIANTEP-TURKIYE  
Tel: 0-342337 90 90  
Fax: 0-342-337 90 25  
E-mail: erisim@gokma.com.tr  
Web :www.gokma.com.tr/erisim

**ETNA GIDA SAN. VE DIS TIC. LTD. STI.**

GIRNE BULV. NO:28 D: 1 KARSIYAKA - IZMIR -  
TURKIYE  
Tel: 0-232-369 56 45  
Fax: 0-232-369 25 65  
E-mail: info@etna-tr.com  
Web :www.etna-tr.com

**FIDE KONSERVE SAN. VE TIC. A.S.**

ORTAKLAR CAD. 2/11 80290 MECIDIYEKOY  
ISTANBUL  
Phone: ++90 212-2758470  
Fax: ++90 212-2673530  
E-mail: [fide@fide.com.tr](mailto:fide@fide.com.tr)

**GUL-AB GIDA VE ZIRAI URUNLER A.S.**

FEVZI CAKMAK MAH. YENI TOPTAN GIDACILAR  
SITESI KARATAY-KONYA-TURKIYE  
Tel: 0-332-342 40 34-35  
Fax: 0-332-342 40 36  
E-mail: [gulab@ttnet.net.tr](mailto:gulab@ttnet.net.tr)

**GURKAN GIDA VE ITH.MAD.SAN. VE TIC. LTD.**

KEMANKES MAH. KILIC ALI PASA MESCIT SOK.  
NO.11-13 KARAKOY BEYOGLU ISTANBUL  
Phone: ++90 212- 2939370  
Fax: ++90 212-2513001

**KIBAR DIS TICARET A.S.**

BAKIR SOK. ASSAN HAN NO.19 KARAKOY  
ISTANBUL

Phone: ++90 212-2564970  
Fax: ++90 212-2535031

**KOMAS GIDA TURIZM-TASIMACILIK-INSAATTARIM**

URUNLERI SAN.VE TIC. A.S.  
OZGURLUK MAH. TIRMIL MEVKII, MERSIN  
Tel: 0-324-235 74 10 / 235 83 00  
Fax: 0-324-235 77 66 - 235 74 19  
E-mail: komasgida@superonline.com  
Web :www.komas.com.tr

**MELITA GIDA TEKSTIL SAN. VE DIS TIC. A.S.**

RIHTIM CAD. FRANSIZ GECIDI NO. 59/C-39-A  
80030 ISTANBUL  
Phone: ++90 212-2529298  
Fax: ++90 212-2443046

**MERKO GIDA SANAYI VE TICARET A.S.**

INONU CAD. 73/1, 80090 TAKSİM  
ISTANBUL  
Phone: ++90 212-2515130  
Fax: ++90 212-2440002  
E-mail: [sales@merko.com.tr](mailto:sales@merko.com.tr)

**MGS MANISA GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

KARAAGCLI KASABASI, 45080  
MANISA  
Phone: ++90 236-24912 85 / 86 4ln  
Fax: ++90 236-24914 18  
E-mail: [mevin@superonline.com](mailto:mevin@superonline.com)

**NEVSEHIR GIDA SAN. VE TIC. LTD. STI.**

ANKARA-CUBUK YOLU 36. KM.  
MOBİL BENZİN İSTASYONU YANI CUBUK  
ANKARA  
Phone: ++90 312-8371700  
Fax: ++90 312-8382926  
E-mail: [nevsehirpazari@superonline.com](mailto:nevsehirpazari@superonline.com)

**NOVIA GIDA URUNLERI DIS TIC. LTD. STI.**

FAHRI KORUTURK MAH. MELTEM SK. NO. 39/1  
BALCOVA, 35330 İZMİR  
Phone: ++90 232-2773558  
Fax: ++90 232-2773567  
E-mail: noviafood@superonline.com  
Webpage: [www.novia-food.de](http://www.novia-food.de)

**OLCA GIDA VE PLASTİK AMBALAJ SAN. VE TIC.  
LTD. STI.**

SAHINLI YOLU NO:20 NIKSAR / TOKAT / TURKIYE  
Tel: 0-356-533 77 77 / 78 - 533 78 78 -551 14 50  
Fax: 0-356-533 77 79  
Web :www.olca.com.tr

**ORAKLAR TURİZM GIDA SAN. VE TIC. A.S.**

ORTAKLAR CAD. ONUR APT. NO.2 D.12  
MECIDIYEKOY ISTANBUL  
Phone: ++90 212-275 84 70  
Fax: ++90 212-217 05 23  
E-mail: [fide@fide.com.tr](mailto:fide@fide.com.tr)  
Web page: [www.fide.com.tr](http://www.fide.com.tr)

**ORREKLAM A.S.**  
BARNAROS BULV. NO. 33/3 BESIKTAS, 80690  
ISTANBUL  
Phone: ++90 212-2592032  
Fax: ++90 212-2618226

**OYTAS IC VE DIS TICARET A.S.**  
KEMERALTI CAD. NO.28 K.2-3  
80030 KARAKOY BEYOGLU ISTANBUL  
Phone: ++90 212-2934210 10 LINES  
Fax: ++90 212-2934220-21  
E-mail: [starman@oytas.com.tr](mailto:starman@oytas.com.tr)  
Web page: [www.oytas.com.tr](http://www.oytas.com.tr)

**OZBULUT GIDA SANAYI TICARET VE  
PAZARLAMA LTD. STI.**  
GATEM TOPTANCILAR SITESI KIRMIZI ADA  
6.BLOK NO:5 SEHITKAMIL - GAZIANTEP-  
TURKIYE  
Tel: 0-342-238 0287 / 88  
Fax: 0-342-238 07 18  
E-mail: [mis@er-mis.com](mailto:mis@er-mis.com)  
Web : [www.er-mis.com](http://www.er-mis.com)

**OZTUSAN SALCA KONSERVE SAN. VE TIC.A.S.**  
KAYISDAGI CAD. POYRAZ SOK. ERDEMLER IS  
MERKEZI  
A BLOK K.2 D.2 HASANPASA KADIKOY ISTANBUL  
Phone: ++90 216-4182690 6 LINES  
Fax: ++90 216-4182706 / 4182698  
E-mail: [oztusan@oztusan.com.tr](mailto:oztusan@oztusan.com.tr)  
Web page: [www.oztusan.com.tr](http://www.oztusan.com.tr)

**PUCCINELLI - ELMATAS A.S.**  
YESIL CIMEN SK. NO. 75 IHLAMUR  
BESIKTAS 80690 ISTANBUL  
Phone: ++90 212-2591738  
Fax: ++90 212-2588820  
E-mail: [elmasu@elmasu.com.tr](mailto:elmasu@elmasu.com.tr)

**RAM DIS TICARET A.S.**  
BUYUKDERE CAD. NO.101 80310 MECIDIYEKOY  
ISTANBUL  
Phone: ++90 212-2751800  
Fax: ++90 212-217 63 14  
E-mail: [ram@ram.com.tr](mailto:ram@ram.com.tr)  
Web page: [www.ram.com.tr](http://www.ram.com.tr)

**RIMERNA DIS TICARET A.S.**

1375 SOKAK NO:18/3 35210 ALSANCAK  
IZMIR  
Phone: ++90 232-4218177 4218850  
Fax: ++90 232-4633425

**SELI PAZARLAMA**

ERZURUM SITESI AZIZIYE SK. NUR APT. 3/2  
80020 ALTUNIZADE ISTANBUL  
Phone: ++90 216-4280576-7  
Fax: ++90 216-3401345  
E-mail: [selli@ibm.net](mailto:selli@ibm.net)

**SERVET DIS. TIC. LTD. STI.**

MUAMMER AKSOY BULV. DUNYA IS MERKEZI  
KAT:6, NO:39  
GAZIANTEP – TURKIYE  
Tel: 90.342.215 22 05  
Fax: 90.342.215 22 08  
E-mail: [servetd@veezy.com](mailto:servetd@veezy.com)

**TAMEK GIDA VE KONSANTRE SAN. A.S.**

NISPETIYE MAH. HAKKI SEHIT HAN SOK.  
NO.35 II.ULUS 80620 BESIKTAS ISTANBUL  
Phone: ++90 212-3258050 3 LINES / 2847766  
Fax: ++90 212-2816839  
E-mail: [export@tamek.com.tr](mailto:export@tamek.com.tr)  
[Info@tamek.com.tr](mailto:Info@tamek.com.tr)  
Web page: [www.tamek.com.tr](http://www.tamek.com.tr)

**TAMEK SALCA SAN.A.S.**

EVREN MAH. GULBAHAR CAD., A-1BLOK  
34540 GUNESLI, ISTANBUL  
Phone: ++90 212-6566280  
Fax: ++90 212-6566290

**TUKAS TURGUTLU KONSERVECILIK A.S.**

NADIR NADI CAD. 15/1 KONAK- IZMIR-TURKIYE  
Tel: 0-232-445 97 77  
Fax: 0-232-482 12 22  
E-mail: [info@tukas.com.tr](mailto:info@tukas.com.tr)  
Web page: [www.tukas.com.tr](http://www.tukas.com.tr)

**TUR GIDA AMB. SAN. VE TIC. A.S.**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI, 45030  
MANISA  
Phone: ++90 236-2491285  
Fax: ++90 236-2491289

**UCAR DON. GIDA & KON. SAN VE TIC. A.S.**

HURRIYET BULV. TEZOL IS MRKZ. NO. 5, K. 7  
35210 CANKAYA IZMIR  
Phone: ++90 232-4413710  
Fax: ++90 232-4416484



**UCLER GIDA VE TARIM URUNLERI DIS TIC. LTD.**

FEVZI CAKMAK MAH., ATATURK CAD., BESTE

SOK., NO: 3

34560 BAGCILAR – ISTANBUL – TURKIYE

Tel: 90.212.243 26 36

Fax: 90.212.293 07 74

E-mail: [amra@amra.com.tr](mailto:amra@amra.com.tr)

Web page: [www.uclergida.com](http://www.uclergida.com)

**VATAN KONSERVE SAN. VE TIC. A.S.**

ADNAN SAYGUN CAD. 47 1. ULUS 80600

ISTANBUL

Phone: ++90 212-2657278

Fax: ++90 212-2657297

**YASAR DIS TICARET A.S.**

GAZI OSMAN PASA BULV. NO: 10/1 BATI ISHANI

K:3-4-7 35210 IZMIR - TURKIYE

Tel: 0-232-489 01 21

Fax: 0-232-425 66 67

E-mail: [info@yasardis.com.tr](mailto:info@yasardis.com.tr)

Web : [www.yasardis.com.tr](http://www.yasardis.com.tr)

**8.2.23.Fabricantes de vegetales y frutas en conserva**

**AKPINAR ZIRAI ISTIHSAL VE KONSERVECILIK**

KANTARCILAR SABUNHANE SK. NO. 26/28 K.7

34460 EMINONU /ISTANBUL

Phone: (90 212) 5208460

Fax: (90 212) 5133680

E-mail: [akfa@akfa.com.tr](mailto:akfa@akfa.com.tr)

Web : [www.akfa.com.tr](http://www.akfa.com.tr)

**APEKS DIS TIC. A.S.**

OSMANGAZI M. FATI H C. 2. YAN YOL NO:21,

81470 ISTANBUL

Phone: (90-216) 3118822

Fax: (90-216) 3118823

**ARDES IHRACAT-ITHALAT VE TIC. LTD.STI.**

ABDULHAKHAMIT CAD.NO.29 K.5, TAKSIM

80090 ISTANBUL

Phone: (90-212) 2371305

Fax: (90-212) 2545653

**BAKTAT GIDA SAN.TIC. LTD. STI.**

YALOVA YOLU DERINCE MEV. NO: 19,

16600 BURSA

Phone: (90-224) 5131358

Fax: (90-224) 5131248

**BAMEX DIS TIC. GIDA SAN. A.S**

ATATURK BULV. BESEN APT. 83/A ,

31200 ISKENDERUN

Phone: (90-326) 6134467-68

Fax: (90-326) 6122592

**BELMAR DIS TIC. A.S.**

AKDENIZ C. NO:1/705 35210 IZMIR

Phone: (90-232) 4836915

Fax: (90-232) 4841428

E-mail: [belmar@service.raksnet.com.tr](mailto:belmar@service.raksnet.com.tr)

**BILGINOGLU YAG SAB. SAN. A.S.**

AKCAY CAD. NO: 253

GAZIEMIR 35410 IZMIR

Phone: (232) 2511218

Fax: (232) 2511734

**BOZSAL BOZKURT SALAMURA VE**

**KONS. SAN. TIC. LTD. STI.**

CINARKOY KEMALPASA IZMIR

Phone: (90-232) 8782297

Fax: (90-232) 8781273

E-mail: [gurbuz@superonline.com](mailto:gurbuz@superonline.com)

**DARDANEL DIS TIC. A.S.**

VALIKONAGI CAD. YKB ISHANI K. 2

**ISTANBUL**

Phone: (90 212) 2306650

Fax: (90 212) 2313243

E-mail: [dardanel@dardanel.com](mailto:dardanel@dardanel.com)

**DONA DIS TIC. LTD. STI.**

GUMUSPALA MAH. NADIDE SK. NO: 2/1 AVCILAR

34850 ISTANBUL

Phone: (90-212) 6767980

Fax: (90-212) 6767983

**EGE FERMANTASYON URUNLERI DIS TIC.**

1140 S. NO: 57 YENISEHIR IZMIR

Phone: (90-232) 4332315

Fax: (90-232) 4332310

E-mail: [kutas.com.tr](mailto:kutas.com.tr)

**FERSAN FERMANTASYON URUNLERI SAN**

CINAR KOYU KIROVASI MEV.

KEMALPASA 35170 IZMIR

Phone: (90-232) 8781358

Fax: (90-232) 8781845

**FIDE KONSERVE SAN. VE TIC. A.S.**

ORTAKLAR CAD. NO. 2/11 MECIDIYEKOY

80290 ISTANBUL

Phone: (90-212) 2758470

Fax: (90-212) 2664055

E-mail: [cemal@fide.com.tr](mailto:cemal@fide.com.tr)

**FRIGO-PAK GIDA MAD.SAN.TIC.A.S.**

BAGDAT C. NO:261/5 GOZTEPE

81060 ISTANBUL

Phone: (90-216) 3024023

Fax: (90-216) 3025170

**KORHAN PAZ. DIS TIC. A.S.**

BARBAROS HAYRETTIN PASA MAH. 1058 SOK.

NO: 38 KUCUKKOY- BESYUZEVLER 34100

ISTANBUL

Phone: (90-212) 6187080

Fax: (90-212) 6187089

**LIDYA KONS. SAN. TIC. LTD.STI.**

ESKI IZMIR YOLU 1.KM. TURGUTLU/MANISA

Phone: (90-236) 3131457

Fax: (90-236) 3138833

**MARMARA ZEYTIN TARIM SATIS KOOP. BIRLIGI**

INONU C. INEGOL CARSISI KAT:4

16230 BURSA

Phone: (90-224) 2205071-6ln

Fax: (90-224) 2212159-2232335

E-mail: [marbir@uu20.bim.uludag.edu.tr](mailto:marbir@uu20.bim.uludag.edu.tr)

**OYTAS IC VE DIS TICARET A.S.**

KEMERALTI CAD. NO.28 K.2-3 80030 KARAKOY  
BEYOGLU  
ISTANBUL  
Phone: (90 212) 2934210 10 LINES  
Fax: (90 212) 2934220) 21

**OZTUSAN SALCA KONSERVE SAN. VE TIC.A.S.**

KAYISDAGI CAD. POYRAZ SOK. ERDEMLER IS  
MERKEZI A BLOK K.2 D.2 HASANPASA KADIKOY  
ISTANBUL  
Phone: (90 216) 4182690 6 LINES  
Fax: (90 216) 4182706 / 4182698  
E-mail : oztusan@oztusan.com.tr  
Web : [www.oztusan.com.tr](http://www.oztusan.com.tr)

**PENGUEN GIDA PAZARLAMA A.S.**

IZMIR YOLU 22. KM. MUMIN GENCOGLU C.  
BURSA  
Phone: (90-224) 4701010  
Fax: (90-224) 4701515  
E-mail: [penguen@escortnet.com](mailto:penguen@escortnet.com)

**SEFA GIDA SAN. DIS.TIC.LTD.STI.**

INCIRLI CAD. CAMLI APT. NO. 34/8 BAKIRKOY  
ISTANBUL  
Phone: (90-212) 5420764  
Fax: (90-212) 5430367

**SELCUK GIDA ENDUSTRI IHRACAT ITHALAT**

CUMHURİYET MEYDANI ANIT APT. NO: 9A/2  
ALSANCAK 35210 IZMIR  
Phone: (90-232) 4636900  
Fax: (90-232) 4636391

**RAM DIS TICARET A.S.**

BUYUKDERE CAD. NO.101 80310 MECIDIYEKOY  
ISTANBUL  
Phone: (90 212) 2751800  
Fax: (90 212) 2176314  
E-mail : ram@ram.com.tr  
Web : [www.ram.com.tr](http://www.ram.com.tr)

**RIMERNA DIS TICARET A.S.**

1375 SOKAK NO:18/3 35210 ALSANCAK  
IZMIR  
Phone: (90 232) 4218177 4218850  
Fax: (90 232) 4633425

**TAMEK GIDA VE KONSANTRE SAN. A.S.**

NISPETIYE MAH. HAKKI SEHIT HAN SOK. NO.35  
II.ULUS 80620 BESIKTAS  
ISTANBUL  
Phone: (90 212) 3258050 3 LINES / 2847766  
Fax: (90 212) 2816839

E-mail: [info@tamek.com.tr](mailto:info@tamek.com.tr)  
Web : [www.tamek.com.tr](http://www.tamek.com.tr)

**TUR GIDA AMB. SAN. VE TIC. A.S.**  
ORGANIZE SANAYI BOLGESI, 45030  
MANISA  
Phone: (90 236) 2491285  
Fax: (90 236) 2491289

**TAMTAD KONSERVECILIK SAN. TIC. A.S.**  
P.K. 26 TIRE 35900 IZMIR  
Phone: (90-232) 5165050  
Fax: (90-232) 5165060

**TIMTAS TARIM ILAC VE MAHSULLERI TIC. A.S.**  
1328S. NO: 7 35210 IZMIR  
Phone: (90-232) 4255420  
Fax: (90-232) 4841628  
E-mail: [timtas@service.raksnet.com.tr](mailto:timtas@service.raksnet.com.tr)

**TRUTAS TRUVA GIDA SAN.**  
TARIM ISLT. VE TICARET A.S.  
MACKA C. TUNCER APT. NO: 33/6 MACKA,  
80200 ISTANBUL  
Phone: (90-212) 2250631  
Fax: (90-212) 2250630

**VATAN KONSERVE SAN. TIC.A.S.**  
ADNAN SAYGUN CAD. NO.47  
ETILER ISTANBUL  
Phone: (90-212) 2657278  
Fax: (90-212) 2657297

**YASAR DIS TICARET**  
GAZIOSMANPASA BULVARI NO:10/1  
BATI ISHANI KAT:3  
35210 IZMIR  
Phone : 90 232 4890121 Fax : 90 232 4256667  
E-mail : [info@yasardis.com.tr](mailto:info@yasardis.com.tr)  
Web : [www.yasardis.com.tr](http://www.yasardis.com.tr)

**YENICAG DIS TIC. A.S.**  
1478 S. NO: 8 MALIKI ISH. 3/305 ALSANCAK 35220  
IZMIR  
Phone: (90-232) 4642093-94  
Fax: (90-232) 4642012  
E-mail:[yenicag@service.raksnet.com.tr](mailto:yenicag@service.raksnet.com.tr)

**ZEY-TUR-SAN GIDA SAN.TIC A.S.**  
GEDELEK KOYU ORHANGAZI  
16800 BURSA  
Phone: (90-224) 5865201-02  
Fax: (90-224) 5865200

**8.2.24. Productores de aceite de oliva**

**ALEMDAR KIMYA SAN. A.S.**

TURISTIK CAMLICA C. NO:19  
BUYUKCAMLICA 81880 ISTANBUL  
Tel: +90-216-3350540  
Fax: +90-216-3350551  
E-mail: [alemdar@alemdar.com.tr](mailto:alemdar@alemdar.com.tr)  
Web: [www.alemdar.com.tr](http://www.alemdar.com.tr)

**ANA GIDA IHT.MAD.SAN.TIC. A.S.**

ATALAR M. YASAR ERKEN S. NO:8  
KORFEZ 41740 KOCAELI  
Tel: +90-262-5287000  
Fax: +90-262-5287008  
E-mail: [mail@kirlangic.com.tr](mailto:mail@kirlangic.com.tr)  
Web: [www.kirlangic.com.tr](http://www.kirlangic.com.tr)

**BALIKCIOGULLARI DIS TIC.LTD.STI**

ATATURK C. AKIN ISH. K:1/5  
ANTAKYA HATAY  
Tel: +90-326-2141506  
Fax: +90-326-2131111

**BALSARI YAG SAN.TIC.LTD.STI.**

407 S. NO:2  
PINARBASI IZMIR  
Tel: +90-232-4791076  
Fax: +90-232-4790387  
E-mail: [balsari@hotmail.com](mailto:balsari@hotmail.com)

**BASER GIDA SAN.TIC. A.S.**

KOZYATAGI SANIYE ERMUTLU S. BASER HAN NO:2  
ERENKOY 81090 ISTANBUL  
Tel: +90-216-3849851  
Fax: +90-216-3803176  
E-mail: [food@baser.com.tr](mailto:food@baser.com.tr)  
Web: [www.baserfood.com](http://www.baserfood.com)

**BILGINOGLU YAG SABUN SAN. A.S.**

AKCAY C. NO: 253  
GAZIEMIR 35410 IZMIR  
Tel: +90-232-2511218  
Fax: +90-232-2511734  
E-mail: [info@bilginoglu.com](mailto:info@bilginoglu.com)  
Web: [www.bilginoglu.com](http://www.bilginoglu.com)

**CIDERSAN CIDER YAG SAN. A.S.**

861 S. JUT HAN NO:72/3  
KONAK IZMIR  
Tel: +90-232-4834470  
Fax: +90-232-4845593  
E-mail: [cideroil@superonline.com](mailto:cideroil@superonline.com)  
Web: [www.cidersan.com.tr](http://www.cidersan.com.tr)

**DOGAN - MAHMUT NARIN DIS TIC. A.S.**

YAVUZ SELIM C. CUHADAROGLU ISH. NO:3 PO.BOX:27  
ANTAKYA HATAY  
Tel: +90-326-2251070  
Fax: +90-326-2251080  
E-mail: [dmnarin@dmnarin.com](mailto:dmnarin@dmnarin.com)  
Web: [www.dmnarin.com](http://www.dmnarin.com)

**EKIZ YAG SABUN SAN. A.S.**

SEHITLER C. 1508. S. NO:4  
35230 IZMIR  
Tel: +90-232-4219205  
Fax: +90-232-4630918  
E-mail: [ekiz@ekizyag.com](mailto:ekiz@ekizyag.com)  
Web: [www.ekizyag.com](http://www.ekizyag.com)

**EKREM NARIN ITH.IHR.LTD.STI.**

YOLAGZI M. CUMHURIYET C. NO:61  
NARLICA ANTAKYA HATAY  
Tel: +90-326-2415569  
Fax: +90-326-2415568  
E-mail: [ekremnarin@hotmail.com](mailto:ekremnarin@hotmail.com)

**ERMER GIDA UR. SAN.TIC.LTD.STI.**

1726 S. 9/1  
KARSIYAKA IZMIR  
Tel: +90-232-3813161  
Fax: +90-232-3684482  
E-mail: [ermer\\_gida@hotmail.com](mailto:ermer_gida@hotmail.com)  
Web: [www.geocities.com/ermergida](http://www.geocities.com/ermergida)

**ERTEMLER ZEYTIN Z.YAGI ITH.IHR.TIC.**

SAYFIYE M. 141 S. NO:3 YENISAKRAN  
ALIAGA IZMIR  
Tel: +90-232-6288218  
Fax: +90-232-6167499  
E-mail: [artem@mail.koc.net](mailto:artem@mail.koc.net)

**KAHRAMAN TAR. UR. SAN.TIC. A.S.**

ADIYAMAN YOLU 6. KM.  
BEYLERBEYI KOYU KARSISI  
27010 GAZIANTEP  
Tel: +90-342-4281313  
Fax: +90-342-4281173  
E-mail: [kahraman@ixir.com](mailto:kahraman@ixir.com)

**KAHRAMAN YAG GIDA SAN.TIC.LTD.STI.**

ISTIKLAL C. 3. ADA CARSISI NO:15  
ANTAKYA 31050 HATAY  
Tel: +90-326-2127112  
Fax: +90-326-2152720  
E-mail: [kahraman@ttnet.net.tr](mailto:kahraman@ttnet.net.tr)

**KEREMOGLU GIDA VE TAR.UR. A.S.**

6352/1 S. NO:6  
KARSIYAKA IZMIR  
Tel: +90-232-3686629  
Fax: +90-232-3625691  
E-mail: [teraslan@keremogluinc.com](mailto:teraslan@keremogluinc.com)  
Web: [www.keremogluinc.com](http://www.keremogluinc.com)

**KESFEN TARIM GIDA INS.SAN.TIC.LTD.STI.**

GALIFO MEV. EDREMIT YOLU GOKSER MTSK  
AYVALIK 10400 BALIKESIR  
Tel: +90-266-3125011  
Fax: +90-266-3125012  
E-mail: [dalkilinc@talianioliveoil.com](mailto:dalkilinc@talianioliveoil.com)  
Web: [www.talianioliveoil.com](http://www.talianioliveoil.com)

**KIZIKLI TAR.UR.SAN.TIC. A.S.**

AGIR SANAYI BOLG. NO:1  
10700 BURHANIYE BALIKESIR  
Tel: +90-266-4221180  
Fax: +90-266-4221055  
E-mail: [info@kizikli.com](mailto:info@kizikli.com)  
Web: [www.kizikli.com](http://www.kizikli.com)

**KUCUKBAY YAG DET.SAN. A.S.**

ANKARA C. NO:102  
BORNOVA IZMIR  
Tel: +90-232-3882557  
Fax: +90-232-3883792  
E-mail: [orkide@orkide.com.tr](mailto:orkide@orkide.com.tr)  
Web: [www.orkide.com.tr](http://www.orkide.com.tr)

**LIO YAG SAN.TIC. A.S.**

A.O.S.B.10003. S. NO:3  
CIGLI 35620 IZMIR  
Tel: +90-232-3767845  
Fax: +90-232-3767846  
E-mail: [export1@lio.com.tr](mailto:export1@lio.com.tr)  
Web: [www.lio.com.tr](http://www.lio.com.tr)

**NARIN GIDA TARIM UR.LTD.STI**

NARIN IS MERK. NO:20  
BURHANIYE BALIKESIR  
Tel: +90-266-4221668  
Fax: +90-266-4127457  
E-mail: [info@elezoliveoil.com](mailto:info@elezoliveoil.com)  
Web: [www.elezoliveoil.com](http://www.elezoliveoil.com)

**NEJAT ATALAN DIS TIC. A.S.**



MEZARLIKALTI MEVKII GOL S. NO:7 PANCAR KASABASI  
TORBALI IZMIR  
Tel: +90-232-8641880  
Fax: +90-232-8641887  
E-mail: [atalan2@superonline.com](mailto:atalan2@superonline.com)

**NKM DIS TIC. GIDA SAN.TIC. A.S.**  
CUMHURIYET MEYDANI NO: 12/702  
PASAPORT 35210 IZMIR  
Tel: +90-232-4644925  
Fax: +90-232-4644926  
E-mail: [infonkm@nkm.com.tr](mailto:infonkm@nkm.com.tr)  
Web: [www.nkm.com.tr](http://www.nkm.com.tr)

**OLIVOS OIL INDUSTRIES LTD.**  
A.O.S.B 10032 S. NO:23  
CIGLI 35620 IZMIR  
Tel: +90-232-3281505  
Fax: +90-232-3281428  
E-mail: [pinar@olivos.com.tr](mailto:pinar@olivos.com.tr)  
Web: [www.olivos.com.tr](http://www.olivos.com.tr)

**RAST GIDA SAN.TIC. A.S.**  
KOZYATAGI INONU C. TURABOGLU S. SUMKO SIT. A7 D:4  
KADIKOY ISTANBUL  
Tel: +90-216-4451400  
Fax: +90-216-4451340  
E-mail: [info@rast.com.tr](mailto:info@rast.com.tr)  
Web: [www.rast.com.tr](http://www.rast.com.tr)

**SENOL GIDA SAN. A.S.**  
YENI M. NAZILLI C. NO:42  
ATCA 09650 AYDIN  
Tel: +90-256-3563093  
Fax: +90-256-3563899  
E-mail: [morova@superonline.com](mailto:morova@superonline.com)  
Web: [www.morova.com](http://www.morova.com)

**SURMELI DIS TIC. A.S.**  
KANATLI C. MURSALOGLU APT. NO:15  
ANTAKYA HATAY  
Tel: +90-326-2149746  
Fax: +90-326-2149749  
E-mail: [f.surmeli@ttnet.net.tr](mailto:f.surmeli@ttnet.net.tr)

**TARIS ZEYTIN VE Z.YAGI TAR.SAT.KOOP.BIR.**  
1492. S. NO:14  
ALSANCAK 35230 IZMIR  
Tel: +90-232-4634267  
Fax: +90-232-4636555  
E-mail: [taris@taris.com.tr](mailto:taris@taris.com.tr)  
Web: [www.taris.com.tr](http://www.taris.com.tr)

**TICARET VE SANAYI KONTUVARI T.A.S.**  
KIBRIS SEHITLERI C. NO:136/4

ALSANCAK 35220 IZMIR  
Tel: +90-232-4634161  
Fax: +90-232-4630489  
E-mail: [kristal@kristaloil.com](mailto:kristal@kristaloil.com)  
Web: [www.kristaloil.com](http://www.kristaloil.com)

**TURKISHOLIVEOIL.ORG**  
HALIT ZIYA BULVARI  
1353 S. NO: 72/603 TANER ISH.  
PASAPORT 35210 IZMIR  
Tel: +90-232-4831916  
Fax: +90-232-4832554  
E-mail: [oil@TurkishOliveOil.org](mailto:oil@TurkishOliveOil.org)  
Web: [www.TurkishOliveOil.org](http://www.TurkishOliveOil.org)

**TURTAS IHR.ITH. A.S.**  
ABIDEI HURRIYET C. NO:8/13  
MECIDIYEKOY 80310 ISTANBUL  
Tel: +90-212-2114454  
Fax: +90-212-2175177  
E-mail: [turtas@ttnet.net.tr](mailto:turtas@ttnet.net.tr)

**UNIKOM GIDA SAN.TIC. A.S.**  
KUCUKKOY TELLİ KAVAK MEV.  
AYVALIK BALIKESİR  
Tel: +90-266-3121320  
Fax: +90-266-3124331

**UNILEVER SAN.TIC. A.S.**  
UNILEVER BINASI  
HUZURHOCA S. NO:84  
ICERENKOY 81120 ISTANBUL  
Tel: +90-216-4639000  
Fax: +90-216-4639516

**UYGUN YAG SABUN TIC.SAN. A.S.**  
YESİLLİK C. NO:230/426  
KARABAGLAR 35400 IZMİR  
Tel: +90-232-2654530  
Fax: +90-232-2530853  
E-mail: [uygunyag@superonline.com](mailto:uygunyag@superonline.com)  
Web: [www.uygunyagsabun.com](http://www.uygunyagsabun.com)

**VERDE YAG BESIN SAN.TIC. A.S.**  
KARAKUYU BELDESI  
TORBALI 35860 IZMİR  
Tel: +90-232-8662810  
Fax: +90-232-8662809  
E-mail: [info@olioverde.com](mailto:info@olioverde.com)  
Web: [www.olioverde.com](http://www.olioverde.com)

**ZIMRA TAR. UR. SAN.TUR.IC DIS TIC.LTD.STI.**  
ATATURK C. NO:200 K:4 D:4 35220  
ALSANCAK IZMİR  
Tel: +90-232-4644116  
Fax: +90-232-4645199 E-mail: [zimra@superonline.com](mailto:zimra@superonline.com)

### **8.3. DOCUMENTOS PARA EXPORTAR A TURQUÍA**

#### **CERTIFICADO DE CONTROL**

REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS  
GENERAL DIRECTORATE FOR PROTECTION AND CONTROL  
ANKARA

C.T.S.P. :  
Description of item (\*) :  
List in which the subject item appears :  
Importer's tradename, address, phone number :  
Tax ID number :  
Exporter's tradename and address :  
Place of use :  
Purpose of importation (\*\*) :  
Quantity/amount of goods :  
Country of origin :  
Country of loading/embarkation :  
Name of entry customs :  
User's tradename, address, phone number :  
Depending on the properties of the goods to be imported, circle the letters A and/or B and/or C below. (If the goods fall under group B, underline proper section.)

- A- Compliant with the provisions of the Statutory Decree on Production, Consumption and Control of Foodstuff, numbered 560.
- B- Compliant with the specifications of European Community, World Health Organization, World Food Codex.
- C- Compliant with the provisions of Fodder Law no. 1734 of 29.5.1973.
- D- Compliant with the provisions of the Law on Animal Health and Animal Health Police, numbered 3285, and the Law on Improvement of Animal Species, numbered 904.
- E- Compliant with the provisions of the Law on Use of Agricultural Chemicals and Application of Agricultural Quarantine, numbered 6968.
- F- Compliant with the provisions of the Law on Registration, Control and Certification of Seed Plants and Breeding Animals, numbered 308.
- G- Compliant with the provisions of Water Products Law no. 1380.

(\*) In the event several items are concerned under a single name in an invoice, original names of these items will be indicated one by one.

(\*\*) Applicable in the case of importation of live water products.

We hereby undertake that all information given in this sheet which has been issued by ourselves are true and complete, and that we will realize the importation in compliance with the provisions of the Communiqué on Standardization in Foreign Trade, numbered 2002/5.

Tradename of the Firm  
Authorized Signatory

As a result of the examination that was carried out in accordance with the provisions of relevant Communiqué, importation of the item which falls within the scope of the enclosed attested invoice has been deemed appropriate in respect of human health and safety as well as animal and plant wealth and health.

This certificate has been issued for the purpose of submittal to your relevant customs directorate.

Seal and Signature

**CERTIFICADO DE SANIDAD**

REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS  
GENERAL DIRECTORATE FOR PROTECTION AND CONTROL  
ANKARA

Name of the Manufacturer:

Address of the Manufacturer:

Name of the Exporter:

Address of the Exporter:

Name of the Product:

Date of Expiry:

Country of Origin:

Lot N°:

Net Weight of Lot:

Type of Packaging:

Net Weight of Unit Pack:

---

I, the undersigned, certify that the products described above:

The product conforms to the Turkish Food Codex and related products communiqués.

Others:

If available, the import country requirements:

(Check appropriate one)

Done at            on  
(place)            (date)

Seal

(Signature of competent authority)  
(Name in capital letters)



**MODELO DE ETIQUETA**

REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS  
GENERAL DIRECTORATE FOR PROTECTION AND CONTROL  
ANKARA

Name and Address of Importer :

Name and Address of Exporter :

Country of Origin of Goods :

Description of Goods :

Level of Purity of Goods :

Contents of Goods :

Date of Production :

Date of Expiry :

Serial and Lot Numbers :

Special Warning Notice (if applicable) :

Instructions and Dosage of Use :

Nutrition Table and Calorific Value :

Unit Weight / Volume :

Goods mentioned above have been imported under the Ministry of Agriculture and Rural Affairs' permission no.            of            . We hereby declare and undertake that we will release the subject goods into the market after affixing necessary labels in line with the above information subsequent to actual importation, and that otherwise we will assume all resultant legal liabilities and obligations.

Republic of Turkey

Ministry of Agriculture and Rural Affairs  
General Directorate for Protection and Control





**Customs Procedures**

**English translation of document sent by General Director of Customs on April, 10<sup>th</sup>, 2002**

**Index of Presentations**

**I. Presentation by Mr. Dermenci, Director de Airport Customs**

Customs procedures in import transactions

Information Note: Flow of Customs Procedures Regarding Imports

Import procedures for Food Sector, Industrial and Consumer products.

**II. Presentation by Mr. Çavdar, Director Land Customs**

Customs procedures applicable to imported goods

Case of a product subject to Control Certificate by Ministry of Agriculture

Case of a product subject to Control Certificate by Environment

Case of a product subject to Control Certificate by Ministry of Health

**III. Presentation by Mr. Salman, Director Sea Customs**

Summary of customs procedures

Case of an agricultural product subject to control by Ministry of Agriculture

**I. Presentation by Mr. Dermenci, Director de Airport Customs**

Customs procedures in import transactions

Information Note: Flow of Customs Procedures Regarding Imports

Import procedures for Food Sector, Industrial and Consumer products.

**CUSTOMS PROCEDURES IN IMPORT TRANSACTIONS**

The import transactions are carried out in accordance with the provisions of "Import Regime Resolution" attached to the Council of Ministers Decree No. 95/7606-31 dated 31 December 1955 and the Regulation and Communiqués issued on the basis of that Resolution, as well as in accordance with the provisions of instructions given by relevant organizations and of multilateral or bilateral agreements. The scope of legislation governing the import transactions is quite extensive.

The important point from the standpoint of importers is that they should carefully examine the regulations concerning their obligations against the Customs administration and certain public institutions and organizations.

The Customs Law No. 4458 dated 17 October 1999 prepared in order to contribute to the full membership of Turkey in the European Union by taking into consideration the Customs Legislation of European Union as well as the needs of Turkey has entered into force starting from 05 February 2000.

In addition to said Customs Law and the Customs Regulation aimed to facilitate its implementation, several Council of Ministers Resolutions and Communiqués have also been issued.

The matters related to the Customs Legislation and Foreign Trade Legislation with regard to importation of commercial goods are hereby explained according to the goods taken as an example.

Pursuant of Customs Law No. 4458 the person bringing the import goods to Turkey or the firm transporting them must present the goods to the Customs, and must submit the condensed declaration until the end of Working hours on the first business day following the delivery of goods to the Customs.

In order that they can make a true declaration, the owners of goods to enter free movement or those authorized to act in the name of the owners may come to the temporary storage place with written authorization of Customs administration to weigh and examine their goods, and may also take non-commercial samples to have an expertise made on them.

The request for entry of goods brought to Turkey's Customs Area into free movement shall be made by the taxpayer by submitting a declaration to the Customs Administration.

Customs Declaration: May be made in writing, orally, through computer data processing technique or by any other means of disposal of the owner of goods. In the importation of commercial goods, among said ways of declaration, the written declaration or, where the Customs Administration involved is equipped with a computer system under the project designed to modernize the Customs Administration, declaration through the use of computer data processing technique, are employed in most cases. The written declarations are made by submitting a Customs Declaration. The original invoice and the value declaration form for the imported goods must be attached to the Customs declaration prior to its registration.

Depending on the manner of payment, other documents such as the freight receipt and/or insurance policy, control certificate and certificate of origin, and other documents such as the declaration form for processed agricultural products, may also be required in addition to above documents during the process of approval.

In order that the declaration for entry into free movement may be made in accordance with the simplified procedure, those to make a declaration must obtain a written authorization from the General Directorate of Customs of our Undersecretaries.

No authorization for entry into free movement shall be granted to goods whose importation is banned by the Turkish Customs Traffic Table and special laws, and by treaties and agreements which Turkey is a party to.

The goods whose importation to Turkey has been assigned to certain institutions and organizations pursuant to special laws may only be imported by such institutions or organizations or by the institutions and organizations authorized by them.

The transactions for entry into free movement of those goods in free movement which were reimported after they were temporarily exported to outside Turkey Customs Area under an ATA card may be realized, provided that the same ATA card is used in such transactions.

After presenting above brief information, the Customs procedures to be carried out in importation are discussed below by taking the goods belonging to the sectors of a) Food, b) Industry and c) consumption as an example, in response to the inquires stated in the Letter dated 13 February 2002 of the office of Spanish Commercial Attaché.

**INFORMATION NOTE FLOW OF CUSTOMS PROCEDURES REGARDING IMPORTS:**

A Summary Declaration for import goods, which arrive at our customs area on board a vessel, is submitted by the relevant shipping agent to the customs authority and all the clearance procedures should be completed within 45 days. Such Summary Declaration provides information on the number of packages, weights, container numbers, the names of shipper and importer. After such Summary Declaration is certified, the shipping agent issues and delivers a Bill of Lading to the importer for the import goods. After having received such Bill of Lading, the importer delivers same to its customs broker it authorized to fulfil the customs procedures.

The Customs Broker determines, performs and fulfils the procedures and submits all documents and information indicated below:

Original invoice(s) of the goods,

Freight invoice and insurance policy depending on the form of payment,

Value Declaration Form for the goods,

Certificate of Origin (not compulsory),

ATR and EUR certificate for goods imported from the EU and EFTA,

Receipt to be issued by the bank to which payment is made for purchases in cash and by way of Documentary Credit,

Receipt to be issued by the bank, evidencing that the deduction of KKDF (Resource Utilization Support Fund) corresponding to 3% of the value of the goods is paid in respect of the payment made by way of term Letter of Credit against goods covered by Acceptance Credit,

The Customs Tariff Classification No. of the goods,

Documents required for the goods by relevant authorities pursuant to the Import Regime, Communiqué on Imports and Communiqué on Standardisation in Foreign Trade,

The Customs Tariff Classification certificate issued for the goods.

Assessment of the goods under the Customs Law and Foreign Trade Law (i.e. the amount of taxes, whether the goods are subject to the Turkish Standards, whether they are delivered sous palan, whether they need any service network, whether they require any laboratory tests, whether they need any permission or control certificate),

12- Obtaining information on what documents are required to be produced for the goods, Opening a Letter of Credit : If the goods are purchased on deferred payment basis (basing on Acceptance Credit, against goods, against documentary credit, Acceptance Credit with Letter of Credit, term Letter of Credit), producing a receipt to be issued by the bank, evidencing that

the deduction of KKDF (Resource Utilization Support Fund) corresponding to 3% of the value of the goods is paid;

Upon obtaining all such documents, the declaration is prepared on computer in two ways as follows:

1- The customs broker fills out the declaration at its own office by connecting to the Customs Authority's computer system through the EDI Program.

2- The customs broker fills out and signs the declaration by using the BILGE Program at a Data Entry Hall of the Customs Authority.

The customs broker transfers the declaration so filled out and signed to the Customs Approval Service.

The customs officer in charge of approving the declaration calls the declaration onto his computer screen and, upon confirming agreement between the information on both the declaration and its annexes, approves the import of the goods while the computer system assigns the name of the officer in charge of approving the goods' import. However, there are 3 criteria for the examination of goods:

Examination of goods through documents (Yellow Line Criterion)

Physical examination of goods (Red Line Criterion)

Post-clearance examination of goods (Blue Line Criterion)

The computer assigns the form of examination by evaluating the criteria and risk analyses loaded onto the system.

No goods are examined on the Yellow Line which means goods are delivered by way of examination through documents; only the documents are checked on this line. However, should any doubt arise, the examination officer reports the situation to the Administration and then the goods may be transferred to the Red Line for physical examination by providing required annotation with the Administration being aware of same.

The goods are examined on the Red Line, where, upon physical examination, the goods may be delivered.

The goods are released on the Blue Line which stands for the release of goods after their post-clearance control (this is a sort of facilitation offered to companies holding an Importer Certificate for Post-Clearance Control and fulfilling certain prerequisites). Post-clearance control may be conducted, if need be.

3- After the declaration regarding the product selected hereunder is signed by the relevant customs broker, the customs officer in charge of approving the release of the product gives his approval upon having verified and controlled the documents produced. The product is

physically examined pursuant to the Red Line criterion. The customs officer in charge of such examination controls the Health Certificate for Plants, Control Certificate and other relevant documents regarding the product. Since the product is classified as foodstuff, it is sent to the Provincial Directorate of Agriculture and to the Directorate for Agricultural Quarantine for analysis purposes. A sample is taken from the product by the relevant analysis officer authorized by the said Directorate therefor. If it is established that, after the result of such analysis is reported in written form to the Customs Authority, the product is compliant for import, the declaration will be signed by the examination officer, and then all taxes and funds imposed on the product shall be paid to the Accounting Service (such taxes and funds can also be paid to the Undersecretariat of Customs and banks that are authorized to this end) which issues a Customs Collection Receipt therefor to the importer or its agent.

The importer or its agent who receives the said Customs Collection Receipt, applies to the Warehouse where the products are stored, by producing its Bill of Lading (CMR, CIV, Airway Bill) and, upon payment of the Warehouse Charge to the relevant Warehouse Operator, receives a Goods Release Note evidencing that all the customs procedures regarding the product have been fulfilled and thus finalizes the import of the product by taking delivery of same at the temporary storage area.

#### **IMPORT PROCEDURES FOR FOOD SECTOR, INDUSTRIAL AND CONSUMER PRODUCTS.**

##### **Import procedures for food-sector products**

Taking the procedures for import of meat (may be fresh, refrigerated or frozen) as an example for this group: In order that the importer of the meat brought to Turkey and presented to the Customs and whose condensed declaration was made may submit a Customs declaration in accordance with the "Free Movement Entry Regime" must present to the Customs the "Control Certificate" issued by the Ministry of Agriculture and Rural Affairs pursuant to the Communiqué No. 2002/5 attached to the regulation Concerning the Technical Arrangements and Standardization in Foreign Trade, together with other required document. After they are examined, the documents shall be approved (registered as formerly expressed) and in the Customs administrations employing computers, the examination criterion based on risk analyses shall be determined by the computer system.

If the computer system channels the Customs Declaration according to the yellow line examination (document control) criterion, the relevant examining officer shall check the documents, and if they are found satisfactory, the procedure shall be completed and the documents shall be forwarded to the pay desk for payment of relevant taxes.

If the computer system channels the Customs Declaration according to the red line (physical examination) criterion, the goods shall be examined and controlled in the warehouse where they are kept or, if considered appropriate, in the vehicle containing them. At this stage of import of meat subject to the control certificate, the relevant Officer from the Provincial Office of the Ministry concerned shall also be present, who shall inspect whether or not the meats to be imported are satisfactory for importation into Turkey, presenting the results to the Customs in the form of a report. If there is no reason to prevent the import of the goods into the country,

the procedure shall be completed by carrying out a determination of quantity and paying the relevant taxes.

**Import procedures for industrial products**

Taking the import of GSM mobile phones as an example for this group:

In the import of mobile phones, the provisions relevant to the import regime require that a) The "Telecommunication Approval Certificate" pursuant to Communiqué No. Importation 2002/4 attached to the Import regulation and b) The "Warranty Certificate" to be obtained from the General Directorate of Protections of Consumer Rights of the Ministry of Industry pursuant to Communiqué No. Importation 2002/6, must be presented to the Customs Administration, together with other required documents, at the approval stage of Customs Declaration. If said documents are not available for presentation or if they are expired, the import of goods shall not be authorized.

After the Customs declaration relevant to entry into free movement is approved by the Customs Administration, the computer system shall determine the criterion of examining based on risk analyses.

If the computer system channels the Customs declaration according to the yellow line examining criteria, the declaration and its attachments shall be subjected to document control by the examining officer serving at the yellow line, or the examining officer shall, by obtaining approval of the Customs Administration, channel the Customs Declaration to the red line for more detailed examination of goods, to complete the import procedures.

If the computer system channels the Customs declaration according to the red line physical examining criteria, then the goods shall be examined by the examining officer serving at the red line with regard to type, quantity and conformity to documents in the warehouse where they are kept, and if they are found satisfactory, the examining officer shall sign and stamp the declaration and forward it to the pay desk to complete the import procedures.

**Import procedures for consumer products**

Taking the import of cigarettes as an example for this group:

The import of cigarettes may be realized only by these manufacturers that have obtained prior authorization.

As differed from the import of other goods, the defense industry defense fund payment, the surtax, the training, youth and sports services tax and the tobacco fund payment shall be collected in addition to the Customs duty, in the importation of cigarettes.

After the Customs declaration relevant to entry into free movement is approved by the Customs Administration, the computer system shall determine the criterion of examining based on risk analyses.

If the computer system channels the Customs Declaration according to the yellow line examining criteria, the declaration and its attachments shall be subjected to document control by the examining officer serving at the yellow line, or the examining officer shall, by obtaining approval of the customs Administration, channel the Customs Declaration to the red line for more detailed examination of goods, to complete the import procedures.

If the computer system channels the Customs declaration according to the red line physical examining criteria, then the goods shall be examined by the examining officer serving at the red line with regard to type, quantity and conformity to documents in the warehouse where they are kept, and if they are found satisfactory, the examining officer shall sign and stamp the declaration and forward it to the pay desk to complete the import procedures.

**II: Presentation by Mr. Çavdar, Director Land Customs**

Customs procedures applicable to imported goods

Case of a product subject to Control Certificate by Ministry of Agriculture

Case of a product subject to Control Certificate by Environment

Case of a product subject to Control Certificate by Ministry of Health



**CUSTOMS PROCEDURES APPLICABLE TO IMPORTED GOODS**

For the incoming goods, the transport agency concerned shall first have the registration of condensed declaration made in computer medium, and shall then have it approved by the Customs Administration.

The goods shown in the approved condensed declaration shall be placed in a temporary storage place or in a warehouse.

In the case of goods placed in a temporary storage place, the Customs procedures must be completed within 45 days for goods arrived by sea and within 20 days for those arrived by road and air. Although there is no such limit on the period of storage for goods stored in the warehouse and a warehouse declaration has been submitted for them, the Customs procedures of goods must nevertheless be completed within 30 days following the submission of regime declaration.

In order that the Customs procedures for the goods may be started, the person concerned with the goods must first contact the relevant transport agency to obtain the shipping documents (CMR/Bill of Lading) for the goods.

For importing the goods into Turkey, the person concerned with the goods shall have the registration of the entry declaration made in the computer medium, and shall then apply to the Customs Approval service by submitting the Original Invoice for the goods, the CMR/Bill of Lading, Freight Receipt, Insurance Policy, Packing List, ATR/GUR.1 Movement Certificate, Bank's Letter/Advice and any other documents (Control Certificate, TSE Certificate, Health Certificate, Inspection Certificate, Authorization Letter of the Ministry of Environment, etc.) to obtain the approval of Customs Administration.

The entry declaration approved by the Customs Approval Service shall then be subjected to one of the "Yellow Line", "Blue Line" and "Red Line" criteria as determined by the computer system, and forwarded to the examining officers serving at these lines.

The declarations taking advantage of the "Blue Line" criterion shall be forwarded directly to the Office of Customs Accountant without being examined by the examining officer. The entry declarations of goods handled on this line shall be subjected to control afterwards.

The declarations handled on the "Yellow Line" shall be forwarded to the Office of Customs Accountant after control of the documents only, by relevant examining officer, except in cases of strong suspicion or denunciation.

The declarations handled on the "Red Line" shall be forwarded to the Office of Customs Accountant after the goods shown in the declaration are subjected to physical examination by relevant examining officer.

All the Office of Customs Accountant, the taxes calculated on the declaration by the computer system and controlled by relevant examining officer shall be collected, and a pay desk collection receipt shall be furnished to the person concerned with the goods.

Following the completion of collection of collection stage at the Office of Customs Accountant, the person concerned with the goods shall go and present to the temporary storage place / warehouse where the goods are kept, a copy of relevant declaration, the pay desk collection receipt and the CMR/Bill of Lading of goods concerned, are and after paying the warehouse fee for the goods and taking an exit control slip from the Customs officer serving there, shall have the procedures completed to receive the goods from the temporary storage place/warehouse.

**2. A PRODUCT SUBJECT TO THE CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS**

**G.T.I.P. : 410210100011**

**GOODS CORRESPONDING TO ABOVE C.T.I.P.:** WET LAMBSKIN WITH WOOLS ON  
**DESCRIPTION OF GOODS CORRESPONDING TO ABOVE G.T.I.P.:** PICKLED LAMBSKINS WITH WOOLS ON

**DOCUMENTS AND PAPERS REQUIRED:**

- A-) ORIGINAL INVOICE**
- B-) PHOTOCOPY OF FREIGHT RECEIPT**
- C-) PHOTOCOPY OF INSURANCE POLICY**
- D-) VALUE DECLARATION FORM FOR THE IMPORTED GOODS**
- E-) BANK'S LETTER**
- F-) CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS**

**TAXES REQUIRED TO BE CALCULATED:**

- A-) VALUE ADDED TAX (1%)**
- B-) EDUCATION CONTRIBUTION SHARE TL 4,000,000**
- C-) SPECIAL TRANSACTION TAX TL 10,000,000**

**THE VARIOUS STAGES OF HANDLING APPLICABLE DURING THE IMPORTATION OF GOODS NAMED "WET LAMBSKINS WITH WOOL ON" AS LISTED UNDER G.T.I.P. NUMBER 410210100011 AND SUBJECT TO THE CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS ARE AS FOLLOWS:**

Following the entry of TIR vehicle into the Customs area, the transport firm shall submit a condensed declaration the Customs. In order to have the condensed declaration approved, the condensed declaration form, the TIR card together with the invoice attached to it, the CMR, the Lada List, etc. shall be presented to the Condensed Declaration Approval Service. Said Service shall approve the documents presented to it if it finds them satisfactory. The goods shall then be placed in a warehouse or a temporary storage place to be designated by the taxpayer.

In order to effect the importation of the goods placed in the General Warehouse or Temporary Storage Place, the importing firm shall authorize either a Customs Consultant or a person from

its own organization to follow up and finalize the Customs procedures. (If the authorized person is to a Customs Consultant, the importer must furnish the Customs Consultant firm with a power of attorney if, however, a person from the importer's own organization is authorized from this purpose, such person must be furnished with a power of representation.)

If the importing firm wishes to follow up the Customs procedures through a person from its own organization, then the person holding the power of representation should apply to the Customs, requesting a cipher to prepare and follow up the Customs Declaration.

After the Customs Declaration is drawn up, it shall be submitted to the Entry Approval Unit by the person authorized to follow up, together with its attachments (the invoice, CMR, freight invoice, insurance policy, Control Certificate of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, bank's advice note, value declaration form, etc.). upon checking and establishing the agreement between the tax payer's declaration and the declaration available in the computer system, the Customs Declaration shall be approved by said service, and shall then be transferred by the approved by the computer system to the examining officers serving at the yellow and red lines. The declarations of firms holding an afterwards control certificate shall be channeled to the blue line, going directly to the pay desk without passing through the examination stage.

If the declaration has been channeled to the yellow or red line by the computer, the relevant examining officer serving at the yellow line shall check the documents, and shall close the declaration if the documents are found to be in agreement with the declaration. Whereas, if the declaration has been channeled to the red line, the goods shall be subjected to physical examination, and the declaration shall be closed if the documents attached to the declaration are found to be in agreement with the declaration.

The person authorized to follow up the Customs declaration closed by the examining officer shall pay the relevant Customs duty and charges to the pay, Desk of Customs Accountant's Office, and after taking the third (yellow) copy of Customs declaration, shall deliver all the documents to relevant Customs officer to receive the goods from the place where they are kept. Upon establishing the agreement between the declaration and the receipt attached to it, as issued by the pay desk evidencing the payment of relevant Customs duty and charges, a warehouse exit slip shall be issued and delivered to the person authorized to follow up, together with the goods, and the warehouse book shall be signed by the person taking the delivery of goods.

**DURING ALL THESE STAGES, THE IMPORTING FIRM SHALL PAY THE FOLLOWING TAXES AND FEES:**

Customs Duty and Charges related to the goods (Customs Duty, VAT, Special Transaction Tax, Education Contribution Share)

CMR Fee (collected by the transport firm)

Warehouse Storage Fee (collected by the Warehouse Operating Firm)

Fee collected by the Customs Consultancy Company (for follow up)

Overtime Pay Collected by the Customs (against receipt)

**3. A PRODUCT SUBJECT TO THE CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF ENVIRONMENT:**

**G.T.I.P. :** 290349100023

**GOODS CORRESPONDING TO ABOVE G.T.I.P.:** Fluordichlorethane (All isomers)

**GOODS CORRESPONDING TO ABOVE G.T.I.P.:** The derivatives of halogenated hydrocarbones:  
The derivatives of acidic hydrocarbones halogenated with two or more different halogens, and others.

**DOCUMENTS AND PAPERS REQUIRED:**

**A-) ORIGINAL INVOICE**

**B-) VALUE DECLARATION FORM FOR THE IMPORTED GOODS**

**C-) A.T.R. Movement Certificate**

**D-) CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF ENVIRONMENT**

**TAXES REQUIRED TO BE CALCULATED:**

**A-) VALUE ADDED TAX (18%)**

**B-) EDUCATION CONTRIBUTION SHARE TL 4,000,000**

**C-) SPECIAL TRANSACTION TAX TL 10,000,000**

**THE VARIOUS STAGES OF HANDLING APPLICABLE DURING THE IMPORTATION OF GOODS NAMED "FLUOR DI CHLORETHANE (ALL ISOMERS)" AS LISTED UNDER G.T.I.P. NUMBER 2903.49.10.00.23 AND SUBJECT TO THE CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF ENVIRONMENT ARE AS FOLLOWS:**

Following the entry of TIR vehicle into the Customs area, the transport firm shall submit a condensed declaration to the Customs. In order to have the condensed declaration approved, the condensed declaration form, the TIR card together with the invoice attached to it, the CMR, the Lada List, etc. shall be presented to the Condensed Declaration Approval Service. Said Service shall approve the documents presented to it if it finds them satisfactory. The goods shall then be placed in a warehouse or a temporary storage place to be designated by the taxpayer.

In order to effect the importation of the goods placed in the General Warehouse or Temporary Storage Place, the importing firm shall authorize either a Customs Consultant or a person from its own organization to follow up and finalize the Customs procedures. (If the authorized person is to a Customs Consultant, the importer must furnish the Customs Consultant firm with a power of attorney if, however, a person from the importer's own organization is authorized from this purpose, such person must be furnished with a power of representation.)

If the importing firm wishes to follow up the Customs procedures through a person from its own organization, then the person holding the power of representation should apply to the Customs, requesting a cipher to prepare and follow up the Customs Declaration.

After the Customs Declaration is drawn up, it shall be submitted to the Entry Approval Unit by the person authorized to follow up, together with its attachments (the invoice, CMR, freight invoice, insurance policy, Control Certificate of the Ministry of Environment, bank's advice note, value declaration form, etc.). upon checking and establishing the agreement between the tax payer's declaration and the declaration available in the computer system, the Customs Declaration shall be approved by said service, and shall then be transferred by the approved by

the computer system to the examining officers serving at the yellow and red lines. The declarations of firms holding an afterwards control certificate shall be channeled to the blue line, going directly to the pay desk without passing through the examination stage.

If the declaration has been channeled to the yellow or red line by the computer, the relevant examining officer serving at the yellow line shall check the documents, and shall close the declaration if the documents are found to be in agreement with the declaration. Whereas, if the declaration has been channeled to the red line, the goods shall be subjected to physical examination, and the declaration shall be closed if the documents attached to the declaration are found to be in agreement with the declaration.

The person authorized to follow up the Customs declaration closed by the examining officer shall pay the relevant Customs duty and charges to the pay, Desk of Customs Accountant's Office, and after taking the third (yellow) copy of Customs declaration, shall deliver all the documents to relevant Customs officer to receive the goods from the place where they are kept. Upon establishing the agreement between the declaration and the receipt attached to it, as issued by the pay desk evidencing the payment of relevant Customs duty and charges, a warehouse exit slip shall be issued and delivered to the person authorized to follow up, together with the goods, and the warehouse book shall be signed by the person taking the delivery of goods.

**DURING ALL THESE STAGES, THE IMPORTING FIRM SHALL PAY THE FOLLOWING TAXES AND FEES:**

Customs Duty and Charges related to the goods (Customs Duty, VAT, Special Transaction Tax, Education Contribution Share)

CMR Fee (collected by the transport firm)

Warehouse Storage Fee (collected by the Warehouse Operating Firm)

Fee collected by the Customs Consultancy Company (for follow up)

Overtime Pay Collected by the Customs (against receipt)

**4. A PRODUCT SUBJECT TO THE CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF HEALTH**

**G.T.I.P. :** 300490191000

**GOODS CORRESPONDING TO ABOVE G.T.I.P.:** Fluordichlorethane (All isomers)

**GOODS CORRESPONDING TO ABOVE G.T.I.P.:** FIRST CLASS

**DESCRIPTION OF GOODS CORRESPONDING TO ABOVE G.T.I.P.:** Drugs for use in medical treatment or protection, and others; those packed suitable for retail sale; other first class ones.

PYLORID 400 MG 28 TAB.

**DOCUMENTS AND PAPERS REQUIRED:**

**A-) ORIGINAL INVOICE**

**B-) VALUE DECLARATION FORM FOR THE IMPORTED GOODS**

**C-) BANK'S LETTER**

**D-) CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF HEALTH**

**TAXES REQUIRED TO BE CALCULATED:**

**A-) VALUE ADDED TAX (18%)**

**B-) EDUCATION CONTRIBUTION SHARE TL 4,000,000**

**C-) SPECIAL TRANSACTION TAX TL 10,000,000**

**NOTE:** The above taxes shall be calculated if the drug is marked as subject to exemption under the item headed with exemptions. Otherwise, the Customs Duty shall be calculated separately.

**THE VARIOUS STAGES OF HANDLING APPLICABLE DURING THE IMPORTATION OF GOODS NAMED "DRUGS FOR USE IN MEDICAL TREATMENT OR PROTECTION" AS LISTED UNDER G.T.I.P. NUMBER 304.90.19.10.00 AND SUBJECT TO THE CONTROL CERTIFICATE OF THE MINISTRY OF HEALTH ARE AS FOLLOWS:**

Following the entry of TIR vehicle into the Customs area, the transport firm shall submit a condensed declaration to the Customs. In order to have the condensed declaration approved, the condensed declaration form, the TIR card together with the invoice attached to it, the CMR, the Lada List, etc. shall be presented to the Condensed Declaration Approval Service. Said Service shall approve the documents presented to it if it finds them satisfactory. The goods shall then be placed in a warehouse or a temporary storage place to be designated by the taxpayer.

In order to effect the importation of the goods placed in the General Warehouse or Temporary Storage Place, the importing firm shall authorize either a Customs Consultant or a person from its own organization to follow up and finalize the Customs procedures. (If the authorized person is to a Customs Consultant, the importer must furnish the Customs Consultant firm with a power of attorney if, however, a person from the importer's own organization is authorized from this purpose, such person must be furnished with a power of representation.)

If the importing firm wishes to follow up the Customs procedures through a person from its own organization, then the person holding the power of representation should apply to the Customs, requesting a cipher to prepare and follow up the Customs Declaration.

After the Customs Declaration is drawn up, it shall be submitted to the Entry Approval Unit by the person authorized to follow up, together with its attachments (the invoice, CMR, freight invoice, insurance policy, Control Certificate of the Ministry of Health, bank's advice note, value declaration form, etc.). upon checking and establishing the agreement between the taxpayer's declaration and the declaration available in the computer system, the Customs Declaration shall be approved by said service, and shall then be transferred by the approved by the computer system to the examining officers serving at the yellow and red lines. The declarations of firms holding an afterwards control certificate shall be channeled to the blue line, going directly to the pay desk without passing through the examination stage.

If the declaration has been channeled to the yellow or red line by the computer, the relevant examining officer serving at the yellow line shall check the documents, and shall close the declaration if the documents are found to be in agreement with the declaration. Whereas, if the declaration has been channeled to the red line, the goods shall be subjected to physical examination, and the declaration shall be closed if the documents attached to the declaration are found to be in agreement with the declaration.

The person authorized to follow up the Customs declaration closed by the examining officer shall pay the relevant Customs duty and charges to the pay, Desk of Customs Accountant's Office, and after taking the third (yellow) copy of Customs declaration, shall deliver all the documents to relevant Customs officer to receive the goods from the place where they are kept. Upon establishing the agreement between the declaration and the receipt attached to it, as issued by the pay desk evidencing the payment of relevant Customs duty and charges, a warehouse exit slip shall be issued and delivered to the person authorized to follow up, together with the goods, and the warehouse book shall be signed by the person taking the delivery of goods.

**DURING ALL THESE STAGES, THE IMPORTING FIRM SHALL PAY THE FOLLOWING TAXES AND FEES:**

Customs Duty and Charges related to the goods (Customs Duty, VAT, Special Transaction Tax, Education Contribution Share)

CMR Fee (collected by the transport firm)

Warehouse Storage Fee (collected by the Warehouse Operating Firm)

Fee collected by the Customs Consultancy Company (for follow up)

Overtime Pay Collected by the Customs (against receipt)

**III: Presentation by Mr. Salman, Director Sea Customs**

**1. Summary of customs procedures**

Case of an agricultural product subject to control by Ministry of Agriculture

**1. SUMMARY OF CUSTOMS PROCEDURES**

A summary declaration should be lodged by the relevant shipping agent for goods arriving at our customs area for the purpose of import by sea upon permission issued by our Directorate basing on our General Directorate's Letter No. 2837 of 29.03.2002, and all the customs procedures for such goods should be completed within 45 days. Following the said summary declaration, the Certificate of Release for Free Circulation for the goods is certified by the Customs Brokers or an authorized representative of the importer via the Data Processing Technique. The declaration lodged by the the Customs Broker or an authorized representative of the importer is approved by the relevant approval officer upon examination of all the documents required depending on the type of goods.

In case the goods declared to the customs are subject to a Control Certificate to be issued by the Ministry of Agriculture and Rural Affairs:

a) If the goods are directed to the Yellow Line by the computer system, the relevant declaration and its annexes are controlled and, in case an annotation is provided in the Control Certificate of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs requiring that the goods are analysed or be subjected to agricultural quarantine, the permission for the import of the goods is given basing on a report to be issued by the relevant authority after all required controls are completed (and upon presentation of permission documents in relation to the goods if required pursuant to communiqués enclosed with the Import Regime), but if the goods are imported from any EU or EFTA member country or from any other country with which a Bilateral Free Trade Agreement is signed, such goods, to the exclusion of agricultural products, are exempt from customs duty.

b) If the goods are directed to the Red Line by the computer system, the goods are examined an examination officer physically, if suitable, where they are located, after the declaration and other relevant documents are controlled. Should any doubt arise in respect of the type and kind of the goods, the goods are sent to the Laboratory for analysis, and in case an annotation is provided in the Control Certificate of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs requiring that the goods are analysed or be subjected to agricultural quarantine, the goods are given permission for their import is given basing on reports to be issued by the relevant authority after all required controls are completed (and upon presentation of permission documents in relation to the goods if required pursuant to communiqués enclosed with the Import Regime), but if the goods are imported from any EU or EFTA member country or from any other country with which a Bilateral Free Trade Agreement is signed, such goods, to the exclusion of agricultural products, are exempt from customs duty.

In case the goods declared to the customs are industrial products being subject to a Control Certificate to be issued by the Ministry of Environment:



a) If the goods are directed to the Yellow Line by the computer system, the relevant declaration and its annexes are controlled and all warnings provided on the Control Certificate of the Ministry of Environment are taken into consideration, and if any doubt arise as to the type and kind of the goods, the goods are sent to the Laboratory for analysis. Basing upon the report to be issued by the Laboratory (and upon presentation of permission documents in relation to the goods if required pursuant to communiqués enclosed with the Import Regime), the permission for the import of the goods is given by the relevant authority, however, if the goods are imported from any EU or EFTA member country or from any other country with which a Bilateral Free Trade Agreement is signed, such goods, to the exclusion of agricultural products, are exempt from customs duty.

b) If the goods are directed to the Red Line by the computer system, the goods are examined an examination officer physically, if suitable, where they are located, after the declaration and other relevant documents are controlled. Should any doubt arise as to the type and kind of the goods, the goods are sent to the Laboratory for analysis, and Basing upon the report to be issued by the Laboratory (and upon presentation of permission documents in relation to the goods if required pursuant to communiqués enclosed with the Import Regime), the permission for the import of the goods is given by the relevant authority, however, if the goods are imported from any EU or EFTA member country or from any other country with which a Bilateral Free Trade Agreement is signed, such goods, to the exclusion of agricultural products, are exempt from customs duty.

In case the goods declared to the customs are to a Control Certificate to be issued by the Ministry of Health:

a) If the goods are directed to the Yellow Line by the computer system, the relevant declaration and its annexes are controlled and, in case an annotation is provided in the Control Certificate of the Ministry of Health requiring that the goods are analysed, the permission for the import of the goods is given basing on a report to be issued by the relevant authority after all required controls are completed (and upon presentation of permission documents in relation to the goods if required pursuant to communiqués enclosed with the Import Regime); if the goods are imported from any EU or EFTA member country or from any other country with which a Bilateral Free Trade Agreement is signed, such goods, to the exclusion of agricultural products, are exempt from customs duty.

b) If the goods are directed to the Red Line by the computer system, the goods are examined by an examination officer physically, if suitable, where they are located, after the declaration and other relevant documents are controlled. Should any doubt arise in respect of the type and kind of the goods, the goods are sent to the Laboratory for analysis, and in case an annotation is provided in the Control Certificate of the Ministry of Health requiring that the goods are analysed or be subjected to agricultural quarantine, the goods are given permission for their import is given basing on reports to be issued by the relevant authority after all required controls are completed (and upon presentation of permission documents in relation to the goods if required pursuant to communiqués enclosed with the Import Regime), but if the goods are imported from any EU or EFTA member country or from any other country with which a

Bilateral Free Trade Agreement is signed, such goods, to the exclusion of agricultural products, are exempt from customs duty.

In case the goods declared to the customs is subject to the Communiqué (2002/1) on Standardisation in Foreign Trade:

In respect of imports by industrialists, who hold a AQAF, GMF Certificate and a "Production Conformity Certificate" or "Type Approval Certificate" regarding automotive production, for their own use, if the importer presents to the Customs Authority any one of such certificates and a Guarantee which is addressed to the Undersecretariat of Foreign Trade pledging that it shall use the goods for its own needs only, then no conformity certificate shall be required by the Customs Authority.

All other import goods are subject to procedures depending on the form the goods' examination is assigned to either the Yellow Line or the Red Line basing on the conformity certificate issued by the relevant authority.

Upon approval following such examination and completion of warehouse delivery procedures, the goods are delivered by the Warehouse Officer to the relevant party after the payment of all duties and storage charges specified on the declaration sent to the Accounting Service is evidenced.

## **2. SEAPORT CUSTOMS PROCEDURES IN THE CASE OF AN AGRICULTURAL PRODUCT**

ALL CLEARANCE PROCEDURES REGARDING AN AGRICULTURAL PRODUCT THAT IS SUBJECTED TO CONTROL CERTIFICATE EITHER BY THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS OR BY THE "GENERAL DIRECTORATE FOR STANDARDISATION IN FOREIGN TRADE" OF THE UNDERSECRETARIAT OF FOREIGN TRADE.

**PRODUCT SELECTED :** Sunflower Oil  
**G.T.I.P. :** 1512 19 91 00 00

-- The first step of the procedures is that goods entering a Turkish seaport customs area on board a vessel shall be declared to the customs officials pursuant to Article 39 of Customs Law No. 4558.

-- Pursuant to Article 42 of the Law, a summary declaration covering the goods shall be submitted by the ship's agency to the relevant customs administration within business hours on the first business day following the date on which the goods are presented to customs.  
(DENITH)

-- Upon approval by the ship's agency of the Bill of Lading (agency charges a fee therefor), the customs declaration shall be registered by the holder of the goods.

-- All documents regarding goods that are subject to Control Certificate are described automatically on the declaration by a computer system at the phase of registration (Example: Control Certificate issued by the Ministry of Agriculture and Rural Affairs).

- Documents required by the system at the phase of registration should be obtained by the holder of the goods from the concerned Provincial Directorate of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs.
- Since the same product is also subjected to Control Certificate by the General Directorate for Standardisation in Foreign Trade, such Certificate is required at the phase of examination.
- Upon having obtained permission from the relevant authorities for the import of the goods, the examination officer, by lifting the blockage on the goods, delivers the declaration to the Accounting Service's cashier.
- By collecting all taxes and duties accrued on the goods by the system, the Accounting Service's cashier completes the procedure on the system.
- Warehouse and terminal charges regarding the goods, for which all taxes and duties have been paid, are paid to the cashier of TCDD Port (Railways Administration).
- Upon completion of all the procedures, the Customs Warehouse Officer delivers the goods through the system by issuing a Warehouse Outgoing Delivery Note.
- The same procedures apply to industrial products (Lactose type products covered by Customs Tariff Classification No. 1702 11 00 10 00) which are subjected to a Control Certificate by the Ministry of Environment, and other products which are subjected to a Control Certificate by the Ministry of Health; Control Certificates required by the Ministry of Environment for industrial products are issued by Provincial Directorates of Environment while Control Certificates for other products that are subjected to Control Certificate by the Ministry of Health, are issued by Provincial Directorates of Health.
- Records of all Customs Agencies (Customs Brokers) are maintained with the GIS Service of our General Directorate.
- The Customs Law and regulations are published in the Official Gazette and via the website <http://www.gumruk.gov.tr> in detail.

## **8.4 FERIAS RELACIONADAS**

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

---

Lugar: WORLD TRADE CENTER- ISTANBUL  
Organizadora: ITF (Istanbul trade Fairs) Atatürk Havalimanı Karşısı  
34830 Yeşilköy, İstanbul  
Tel: 00 90 212 663 08 81  
Fax: 00 90 212 663 09 73  
Email: [info@itf-exhibitions.com](mailto:info@itf-exhibitions.com) ; [info@itf-gida.com](mailto:info@itf-gida.com)  
Web: [www.itf-exhibitions.com](http://www.itf-exhibitions.com) ; [www.itf-gida.com](http://www.itf-gida.com)

### FOOD & BEVERAGE (FABEX) 2005

Lugar: Expo Center / Antalya  
Organizadora: Antalya Fuarcilik Isletme ve Yatirim A.S (ANFAS)  
Cihadiye Koyu Pinarli Beldesi, Aksu 07110-ANTALYA  
Tel.: 0090 242 462 2000  
Fax: 0090 242 462 1990  
Email: [info@antalyaexpocenter.com](mailto:info@antalyaexpocenter.com)  
Web: [www.anfas.com.tr](http://www.anfas.com.tr)  
Última edición: 23-26 febrero 2005

### FOTEG ISTANBUL 2005

Ámbito: Internacional  
Edición: Segunda  
Frecuencia: Anual  
Lugar : CNR EXPO Center- Pabellones 6-7. Yesilkoy-Estambul  
Fecha: 31 de Marzo – 3 de Abril 2005  
Director / Organizador: HKF FUARCILIK A.S. Barbaros Bulvari 135/3  
34349 Besiktas-Istanbul/TÜKIYE  
Tel: +90 212 216 40 10  
Fax: +90 212 216 33 60/61  
E-mail: [hfk@hfk-fairs.com](mailto:hfk@hfk-fairs.com)  
Web: [www.hfk-fairs.com](http://www.hfk-fairs.com)

Comentarios: Agrupa los sectores de Maquinaria para la Industria Alimenticia, Envasado y Empaquetado, Maquinaria para la Industria Panadera e Ingredientes y aditivos.

### GOURMEX 2005

(Vino, Aceite De Oliva y Gastronomía)  
Lugar: Dolmabahçe exhibition center.  
Organizadora: AFEKS ULUSLARARASI TİCARİ FUARLARI A.Ş.  
Dolmabahçe Kültür Merkezi Beşiktaş/İstanbul  
Fecha: 7-10 abril de 2005

### VINOLIVE SARAP, PEYNİR, ZEYTİN VE ZEYTINYAGE FUARI (Vino, Queso, Aceituna Y Aceite De

Oliva)  
Lugar: WORLD TRADE CENTER- ISTANBUL  
Organizadora: İzfaş İzmir Fuar Hiz.Kül.Ve San.İşl.Tic. A.Ş.  
Fuar Alani Kültürpark/İzmir  
3-6 marzo 2005

### INTERNATIONAL WINE AND SPIRITS EXHIBITIONS

Lugar: İstanbul Hilton Convention Center  
Organizadora: Hannover-Messe Ankiros A.Ş.  
Reşat Nuri Sok. 122/6  
06540 Yukarı Ayrancı -Ankara  
Tel: +90 312-440 88 00,  
Fax: +90 312-440 88 03  
Website: <http://www.ankiros.com> ; <http://www.wine-s2005.com>  
E-mail: [info@ankiros.com](mailto:info@ankiros.com)

## EL MERCADO DE PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS EN TURQUÍA 2005

---

Contacto: Mr. İbrahim ANIL  
17-19 Noviembre 2005

### **DAYS OF WINE**

Lugar: TÜYAP ISTANBUL TEPEBASI  
Organizadora: TÜYAP INTERNATIONAL ISTANBUL FAIRS  
Gazeteciler Mah. Saglam Fikir Sk. N° 19  
Esentepe 80300 Istanbul  
Tel: 00 90 212 212 31 00  
Fax: 00 90 212 212 31 09  
Web: [www.tuyap.com](http://www.tuyap.com)

### **BAR – CAFÉ & RESTAURANT**

Lugar: Dolmabaçe exhibition center.  
Organizadora: Interteks  
[www.interteks.com.tr](http://www.interteks.com.tr)

### **PRODEXPO**

TUYAP Beylikduzu Fuar - ISTANBUL  
[www.comart.com.tr](http://www.comart.com.tr)

### **WORLD FOOD**

Cobancesme, Kavsagi Havalimani Karsisi  
Yesilkoy - ISTANBUL  
Tel : 90 212 663 08 81 -  
Fax : 90 212 663 09 73  
[www.cnr.net](http://www.cnr.net)

### **ISTANBUL GIDA TEK 2005**

web : [www.tuyap.com.tr](http://www.tuyap.com.tr)  
E-mail : [fairarea@tuyap.com.tr](mailto:fairarea@tuyap.com.tr)

### **BURSA GIDA**

Site web : [www.tuyap.com.tr](http://www.tuyap.com.tr)  
E-mail : [yurticisatis@tuyap.com.tr](mailto:yurticisatis@tuyap.com.tr)

### **KONYA GIDA – AMBALAJ**

web : [www.tuyap.com.tr](http://www.tuyap.com.tr)  
E-mail : [yurticisatis@tuyap.com.tr](mailto:yurticisatis@tuyap.com.tr)

### **ISTANBUL AMBALAJ 2005**

web : [www.tuyap.com.tr](http://www.tuyap.com.tr)  
E-mail: [fairarea@tuyap.com.tr](mailto:fairarea@tuyap.com.tr)

## **8.5. PUBLICACIONES SECTORIALES**

### **GUSTO** (Alimentación)

---

Dirección: Istiklal Cad. Saka Salim Cikmazi 3/6 Beyoglu-Istanbul  
Tel: 90 212 244 0018  
Fax: 90 212 249 57 99

**BOUQUET**

Tel: 90 212 698 98 30  
Fax: 90 212 698 98 38

**The Wine Club Magazine** (turco e inglés)

Email: [wineclubtr@hotmail.com](mailto:wineclubtr@hotmail.com)  
Tel: 90 216 361 92 01  
Fax: 90 216 361 05 78

**Karaf Magazin**

Dirección: Asmalimescrit Mah. Ensiz Sokagi 2/4 D:8  
Tel.: 90 212 292 17 83  
Email: [karaf@karafmagazin.com](mailto:karaf@karafmagazin.com)

**Gıda**

(Alimentación)

Editora: Dünya Yayıncılık  
Periodicidad: mensual  
Dirección: 100 Yıl Mah., Bağcılar, 34440, İstanbul  
Tel.: 90 212 6290808 / 6291605 / 08  
Fax: 90 212 6294625

**Dionisos:** (Bebidas)

Editora: Kutim Gıda INS. YAY. San. Tic. Ltd. Sti.  
Periodicidad: bimestral.  
Dirección: Cebeci Mah. S. Cad. N° 34-36  
Gaziosmanpasa. İstanbul.  
Tel: 00 90 212 667 89 62-83  
Fax: 00 90 212 594 15 20

**Gourmet:** revista especializada en alta gastronomía.

**Bar & club:** revista especializada en restauración.

## 8.6. Otras direcciones de interés

### OFICINAS ECONÓMICAS Y COMERCIALES DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA

**ANKARA**

Dirección: And Sokak 8/14  
Çankaya / ANKARA  
Tel: +90 (312) 468 70 47  
Fax: +90 (312) 468 69 75  
[buzon.oficial@ankara.ofocmes.mcx.es](mailto:buzon.oficial@ankara.ofocmes.mcx.es)  
[www.mcx.es/ankara/](http://www.mcx.es/ankara/)

**ESTAMBUL**

Dirección: Cumhuriyet Caddesi, no: 18/7-8, kat: 5 Dörtler Apt.  
Elmadag - Taksim / ESTAMBUL  
Tel: +90 (212) 296 6161  
Fax: +90 (212) 296 8830  
[buzon.oficial@estambul.ofcomes.mcx.es](mailto:buzon.oficial@estambul.ofcomes.mcx.es)  
[www.mcx.es/estambul/](http://www.mcx.es/estambul/)

**Sector Agroalimentario**

**TÜGIDER** (Tüm Gıda İthalatçıları Derneği)

Asociación de Importadores de Alimentación

Dirección: Büyükdere Cad. Nazmi Akbaci Is Merkezi N° 197, D Blok Kat:1 Daire:235  
80670 Maslak / ISTANBUL  
Tel: +90 (212) 212 09 19  
Fax: +90 (212) 212 09 20  
E-Mail: [tugider@tugider.org.tr](mailto:tugider@tugider.org.tr) ; [mozcan@tugider.pog.tr](mailto:mozcan@tugider.pog.tr)  
Web: [www.tugider.org.tr](http://www.tugider.org.tr)  
Contacto: Sra. Melahat Özcan (Secretaria General)

**TOSIS** (Türkiye Gıda Sanayi İşverenleri Sendikası)

Unión de Industriales de la Alimentación

Dirección: Mesrutiyet Cad. Asli Han N° 18 Daire 61/68  
Galatasaray 80070 Beyoğlu ISTANBUL  
Tel: +90 (212) 251 34 80  
Fax: +90 (212) 251 34 81

**SET-BIR**

Asociación de fabricantes de productos lácteos, carne e industrias de la alimentación.

Dirección: Mebusevleri Mah. Ayten Sokak N° 27/8  
Tandoğan / ANKARA  
Tel: +90 (312) 212 79 02  
Fax: +90 (312) 212 36 62  
E-Mail: [setbir@bir.net.tr](mailto:setbir@bir.net.tr)  
Web: [www.setbir.org.tr](http://www.setbir.org.tr)  
Contacto: Sr. Ercan Benli

Esta asociación está formada por las 50-60 empresas más representativas del sector. Entre otras están representadas: Danone, Nestlé, Pinar y Maret.

**KORUMA**

Dirección General de Protección y Control (Ministerio de Agricultura)  
Tel: +90 (312) 417 41 76  
Fax: +90 (312) 418 80 05  
Mail: [kkgm@kkgm.gov.tr](mailto:kkgm@kkgm.gov.tr)  
Web: [www.kkgm.gov.tr](http://www.kkgm.gov.tr)  
Contacto: Sr. Hüseyin Polat (Director General)

**BYSD** . Asociación de productores de aceites y grasas vegetales

web : [www.bysd.org](http://www.bysd.org)

E-mail : [info@bysd.org](mailto:info@bysd.org)

**TMSD**

Asociación de empresas de pastas alimenticias

Web: [www.makarna.org.tr](http://www.makarna.org.tr)

E-mail: [tmsd@makarna.org.tr](mailto:tmsd@makarna.org.tr)

**SEMAD**

Asociación Turca de Productos Azucarados

Web: [www.semad.org](http://www.semad.org)

E-mail: [info@semad.org](mailto:info@semad.org)

**MEYED**

Asociación Turca de Productores de Zumos de Frutas

Web: [www.meyed.org.tr](http://www.meyed.org.tr)

E-mail: [meyed@meted.org.tr](mailto:meyed@meted.org.tr)

**IIB**

UNIÓN DE IMPORTADORES DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

E-mail: [iib@iib.org.tr](mailto:iib@iib.org.tr)

**De carácter general**

**Asociación Turca de Industriales y Hombres de Negocios (TÜSIAD)**

Türk Sanayicileri ve İşadamları Derneği

Mesrutiyet Caddesi N° 74

80050 Tepebasi / ISTANBUL

Tel: +90 (212) 249 19 29

Fax: +90 (212) 249 13 50

Web: [www.tusiad.org.tr](http://www.tusiad.org.tr)

**Instituto de Promoción a la Exportación (IGEME)**

Ihracati Geliştirme Merkezi

Mihaçpaşa Caddesi N° 60

06420 ANKARA

Tel: +90 (312) 417 22 23

Fax: +90 (312) 417 22 33

E-mail: [igeme@igeme.org.tr](mailto:igeme@igeme.org.tr)

Web: [www.igeme.org.tr](http://www.igeme.org.tr)

Homólogo al ICEX español en la actividad de promover las exportaciones de los productos turcos.  
Elabora informes sobre la situación de los diferentes sectores.

**Instituto Estatal de Estadística (DIE)**

Devlet İstatistik Enstitüsü

Necatibey Caddesi N° 114

06100 Bakanlıklar / ANKARA

Tel: +90 (312) 418 50 27

Fax: +90 (312) 417 04 32

Web: [www.die.gov.tr](http://www.die.gov.tr)

Oficina de estadísticas oficial.



**Instituto Turco de Estandarización (TSE)**

Standard Hazirlama Başkanlığı

Necatibey Caddesi N° 112  
06100 Bakanlıklar / ANKARA

Tel: +90 (312) 417 00 20

Fax: +90 (312) 425 43 99

Web: [www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr)

Sr. Cengiz Batigün

Proporciona información sobre homologaciones y certificados de calidad

**Subsecretaría de Comercio Exterior (Dış Ticaret Müsteşarlığı)**

Dirección General de Importación (İthalat Genel Müdürlüğü)

Eskişehir Yolu, İnönü Bulvarı

06510 Emek / ANKARA

+90 (312) 212 88 00

+90 (312) 212 87 78

[www.foreigntrade.gov.tr](http://www.foreigntrade.gov.tr)

Información sobre legislación aduanera y tarifas arancelarias

**Subsecretaría del Tesoro de Turquía**

Dirección General de Inversión Extranjera (Hazine Müsteşarlığı Yabancı Sermaye Genel Müdürlüğü)

Eskişehir Yolu, İnönü Bulvarı

06510 Emek / ANKARA

+90 (312) 212 89 14

+90 (312) 212 89 16

[www.treasury.gov.tr/indexe.html](http://www.treasury.gov.tr/indexe.html)

Información sobre oportunidades de inversión extranjera e incentivos, economía y estadística

### **3. BIBLIOGRAFÍA**

Base de datos de la Oficina Económica y Comercial de España en Ankara.

Base de datos Instituto Turco de Estadísticas.

Bases de datos estadísticos ICEX-ESTACOM.

Instituto de Promoción a la Exportación (IGEME).

Catálogos feriales del sector.

Ministerio de Agricultura turco.

Subsecretaría de Comercio Exterior (Dış Ticaret Müsteşarlığı)

Aduanas turcas.

Market Access Data Base.

Revistas especializadas del sector.

Prensa de negocios.

Misión Económica Francesa en Turquía.

Asistencia a la Feria FOTEG ISTANBUL 2005

Entrevistas Importadores de Alimentos.

Entrevista Sector Distribución (DÍA)